



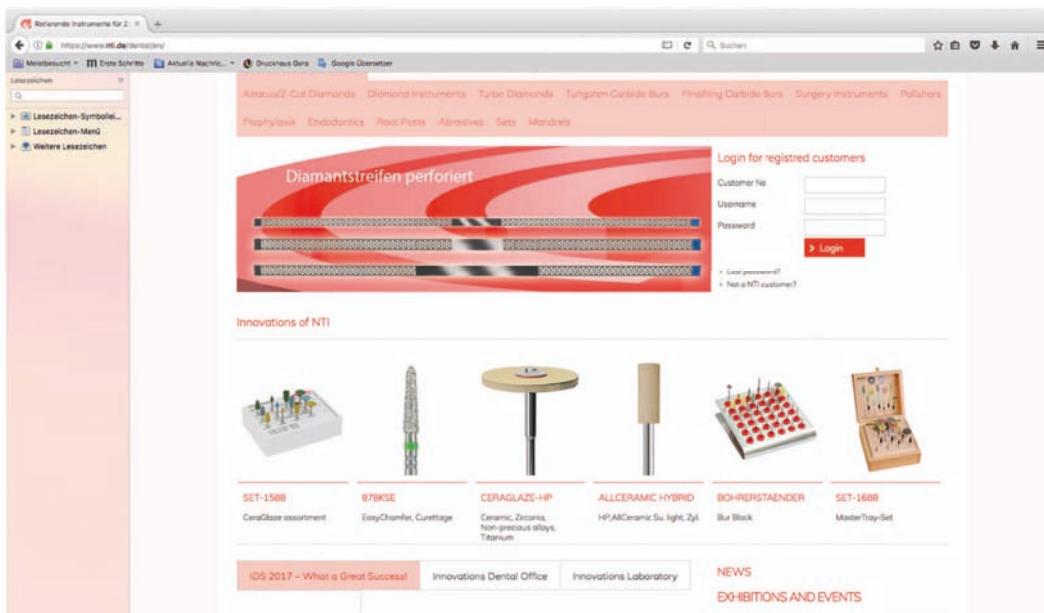
# **Rotary Dental Instruments**

**Labor**  
Laboratory  
Laboratoire

Besuchen Sie unsere Internetseite [www.nti.de](http://www.nti.de)

Please visit our website: [www.nti.de](http://www.nti.de)

Consultez notre page Internet [www.nti.de](http://www.nti.de)



[www.nti.de](http://www.nti.de) - in Deutschland bestellen Sie DIREKT - einfach und schnell.



Der Katalog ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwendung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne schriftliche Genehmigung der Geschäftsführung der Fa. NTI-Kahla GmbH unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

Insbesondere wird das Verwenden von enthaltenen Bildern untersagt.

Notwendige Produkt- und Farbänderungen sowie Druckfehler sind vorbehalten.

All rights reserved. No part of this catalogue may be reproduced in any form without written permission from the Management of NTI-Kahla GmbH. Reprint, translation, storing and data processing are not permitted without prior approval.

In particular, the use of images and pictures is prohibited altogether.

Products and colours may be subject to alterations. Printing errors excepted.

Le catalogue est protégé par la loi sur les droits d'auteur. Toute utilisation hors des étroites limites de la loi sur les droits d'auteur est interdite sauf autorisation expresse de la direction de la société NTI-Kahla GmbH et possible de poursuites judiciaires. Ceci s'applique en particulier aux reproductions, traductions, archivage sur microfilms ainsi qu'au stockage et traitement dans des systèmes électroniques.

L'utilisation des images ci-incluses est proscrite.

Sous réserve de modification nécessaire du produit et des couleurs ainsi que d'erreurs d'impression.

© NTI-Kahla GmbH Rotary Dental Instruments • Printed in Germany

# Labor • Laboratory • Laboratoire

(FR)

(GB)

(DE)



Bearbeitung von Oxid-, Silikat- und Hochleistungskeramiken    0.2 - 0.17  
Processing of oxide, silicate and high-performance ceramics  
Usinage de céramiques à base d'oxyde, de silicate et à haute performance



HP Diamantschleifinstrumente    1.2 - 1.39  
HP Diamond Grinding Instruments  
Instruments diamantés de laboratoire en PM



Hartmetallfräser    2.2 - 2.21  
Tungsten Carbide Cutters  
Fraises en Carbure de Tungstène de Laboratoire



Frästechnik    3.2 - 3.13  
Milling Technique  
Technique du fraisage



Hartmetallbohrer HP • Finierer    4.2 - 4.7  
HP Tungsten Carbide Burs • Finishing Carbide Burs  
Fraises en carbure de tungstène en PM • Instruments à finir



Polierer    5.2 - 5.23  
Polishers  
Polissoirs



Träger    6.2 - 6.5  
Mandrels  
Mandrins



Keramisch gebundene Schleifer    7.2 - 7.9  
Abrasives with ceramic bond  
Pierres abrasives céramiques



Dowel Pins und Zubehör    8.2 - 8.3  
Dowel Pins and Accessories  
Dowel Pins



Stahlbohrer HP    9.2 - 9.5  
HP Steel Burs  
Fraises en acier PM



NTI Sets und Bohrerständer    10.2 - 10.13  
NTI Sets and Bur Blocks  
NTI Coffrets pour le laboratoire, Porte fraises le laboratoire



Gebrauchs- und Sicherheitshinweise • Index    11.2 - 11.21  
Instructions for use and safety recommendations • Index  
Recommandations pour l'utilisation et la sécurité • Index



# >>> ISO 9001/ISO 13485





### **Der NTI Katalog Rotary Dental Instruments für das Dentallabor.**

Die NTI-Kahla GmbH ist deutscher Hersteller und weltweiter Exporteur von rotierenden Dentalinstrumenten. Unsere Produkte werden in über 100 Ländern der Erde exportiert und von den Fachanwendern eingesetzt.

Das Zusammenspiel von wissenschaftlichem Know-how und moderner Fertigungstechnik macht uns mit zu einem der führenden Hersteller von rotierenden Instrumenten weltweit.

Unsere Instrumente zeichnen sich durch hohe Qualität, Präzision und Innovation aus.

Seit der Gründung im Jahre 1996 hat sich das Unternehmen beständig vergrößert und seine Produktpalette erweitert. 1998 startete der Direktvertrieb in Deutschland. 2006, zum 10-jährigen Jubiläum, hat sich die Mitarbeiterzahl nahezu verdreifacht.

Die kontinuierliche Zusammenarbeit mit Universitäten, Meisterschulen und Herstellern von Materialien ermöglicht anwenderorientierte Lösungen durch neue Produktideen.

Innovationen entstehen auch mit Hilfe und Unterstützung anerkannter Größen der Dentalbranche.

Im Direktvertrieb erhalten Sie Ihre Bestellungen spätestens in 48 Stunden. Darüberhinaus profitieren Sie von kompe-

tenter Beratung und Produktinformation unserer ausgebildeten Medizinprodukteberater im Vertrieb.

Besuchen Sie auch unsere Homepage, um sich über Neuheiten zu informieren.

### **The NTI Rotary Dental Instruments catalogue for dental laboratories.**

NTI-Kahla GmbH is a German manufacturer and worldwide exporter of rotary dental instruments. Our products are exported and used by professionals in over 100 countries throughout the world.

The interplay of scientific expertise and modern production technology makes us one of the world's leading manufacturers of rotary instruments.

Our products are characterised by high quality, precision and innovation.

Since it was founded in 1996, the company has continually expanded and extended its product range. 1998 the direct sales in Germany started. In 2006, our 10-year anniversary, the number of company employees had virtually tripled.

Our continued collaboration with universities, dental technology master schools and material manufacturers enabled user-oriented solutions based on new product ideas.

Innovations are also developed with the aid and support of recognised KOL in the dental industry.

In direct sales you will receive your order in 48 hours at the latest. Furthermore, you profit from expert advice and product information from our qualified medical device consultants in sales.

Also visit our homepage to obtain information about new products.

### **Catalogue des instruments dentaires rotatifs NTI pour laboratoires.**

NTI-Kahla GmbH est un fabricant allemand, et exporte ses produits dans plus de 100 pays du monde entier.

L'interaction du savoir-faire scientifique et des techniques de fabrication modernes font que nous sommes un des fabricants leader d'instruments rotatifs dans le monde entier.

Nos produits se caractérisent par une qualité élevée, précision et innovation.

Depuis sa fondation en 1996, l'entreprise s'est agrandie de manière constante et a élargi sa gamme de produits. À peine deux ans plus tard, les ventes directes ont commencé en Allemagne. En 2006, pour le 10ème anniversaire, le nombre de nos employés a presque triplé.

La collaboration continue avec des universités, des écoles professionnelles et des fabricants de matériaux permet des solutions orientées utilisateurs grâce à des nouvelles idées de produits.

Des innovations voient le jour également avec l'aide des leaders d'opinion du secteur dentaire.

Avec la vente directe, vous recevez votre commande sous 48 heures.

En outre, vous profitez de nos conseils d'experts et d'informations sur nos produits avec nos conseillers en produits médicaux formés à la vente.

N'hésitez pas à visiter notre page d'accueil afin de vous informer sur les nouveautés.

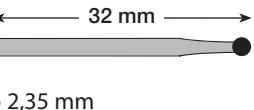
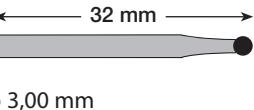
## Schaftarten • Shank type • Types de tige

Die Gesamtlänge des Instrumentes ist die Summe aus der Länge des Schaftes und der Länge des Arbeitsteiles. Für Instrumente mit längeren oder kürzeren Schaftlängen verändert sich die Gesamtlänge entsprechend. Siehe ISO1797-1. Die Gesamtlängen können deshalb je nach Konstruktionstyp kürzer oder länger ausfallen.

*The overall length of an instrument is the sum of the length of the shank and the length of the working part. For instruments with longer or shorter shank lengths, the overall length will alter accordingly. See ISO1797-1. Therefore, the overall length may be shorter or longer depending on the shape type.*

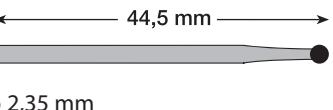
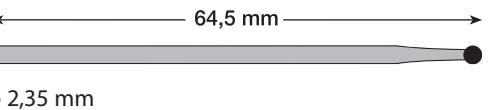
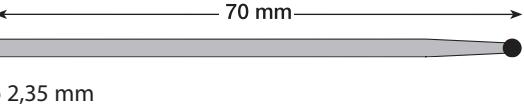
*La longueur d'un instrument est la somme de la longueur de la partie travaillante et de la longueur du mandrin. Les instruments avec des mandrins longs ou court auront une longueur correspondante intégrant cette variation. Voir ISO 1797-1. La longueur d'un instrument dépend donc de la longueur du mandrin.*

### Frästechnik-Schaft • Shank Milling Technique • Tige Technique de fraisage

103		HP	Handstück, kurz Handpiece, short Pièce-à-main courte
123		HP	Handstück, kurz Handpiece, short Pièce-à-main courte

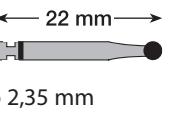
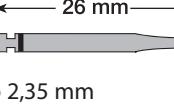
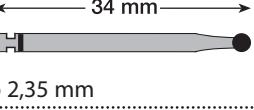


### Handstück Schaft • Shank Handpiece • Tige Pièce-à-main

104		HP	Handstück Handpiece Pièce-à-main
105		HPL	Handstück, lang Handpiece, long Pièce-à-main longue
106		HPXL	Handstück, extra lang Handpiece, extra long Pièce-à-main extra-longue



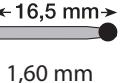
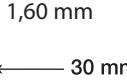
### Winkelstück Schaft • Shank Right Angle • Tige Contre-angle

204		RA	Winkelstück Right angle Contre-angle (CA)
205		RAL	Winkelstück, lang Right angle, long Contre-angle (CA) long
206		RAXL	Winkelstück, extra lang Right angle, extra long Contre-angle (CA) extra-long



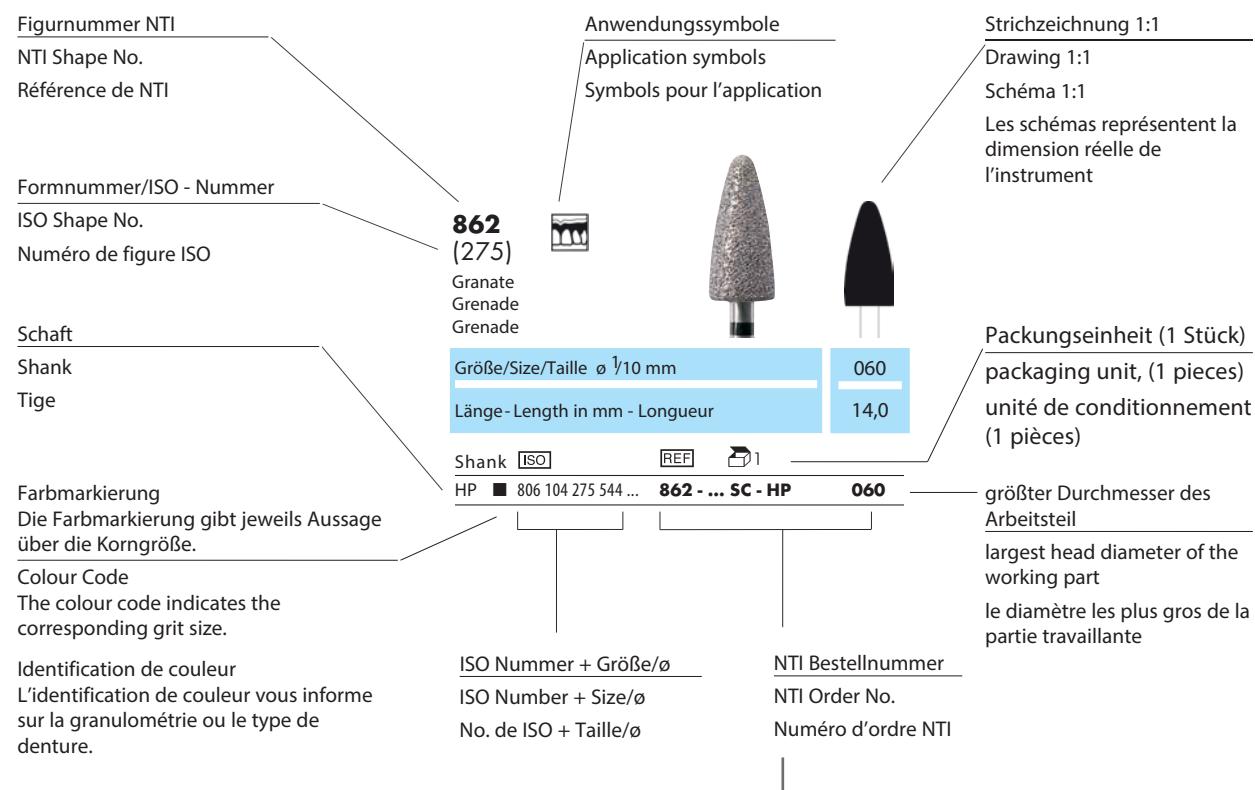
## Schaftarten • Shank type • Types de tige

### Schaft FG • FG (Friction Grip) • Tige FG

313		FGM	Schaft mini Short shank FG court
314		FG	Schaft standard Shank, standard FG standard
315		FGL	Schaft lang Shank, long FG long
316		FGXL	FG Schaft, extra lang FG shank, extra long FG extra long
317		FGXXL	FG Schaft, superlang FG shank, super long FG super long



### Tabellenstruktur • Table structure • Structure de la table



### Bestellmöglichkeiten • How to order • Options pour commandes

NTI Bestellnummer Order No. Référence d'article	Figurnummer Shape No. Référence	jeweilige Größenangabe Diameter Taille nominale	Körnung Grit Grain	Schaftart u. Gesamtlänge Shank Type, Overall Length Tige et longueur totale
REF	8 6 2 - 0 6 0 S C - H P			

## Internationale Farbcodierung für Diamantinstrumente nach DIN EN ISO 7711-3

### International colour coding for diamond instruments

### Code de couleur international pour instruments diamantés

Labor • Laboratory • Laboratoire

	<b>M</b>	Mittel 64 - 126 µm ISO 524	Mittel Medium Standard	Ohne Ring / blauer Ring Without ring / Blue ring Sans bague / Bague bleue
	<input type="checkbox"/> <b>UF</b> 15 µm ISO 494		Ultrafein Ultrafine Ultrafin	Weißer Ring White ring Bague blanche
	<b>SF</b>	10 - 36 µm ISO 504	Superfein Superfine Superfin	Gelber Ring Yellow ring Bague jaune
	<b>F</b>	27 - 76 µm ISO 514	Fein Fine Fin	Roter Ring Red ring Bague rouge
	<b>C</b>	107 - 181 µm ISO 534	Grob Coarse Gros	Grüner Ring Green ring Bague verte
	<b>SC</b>	151 - 213 µm ISO 544	Supergrob Supercoarse Supergros	Schwarzer Ring Black ring Bague noire
	<b>EC</b>	426 µm ISO 554	Extragrob Extracoarse Extragros	Ohne Ring oder schwarzer Ring Without ring or black ring Sans bague ou bague noire

### Kopfdurchmesser/Größen • Head Diameter/Sizes • diamètre de la tête/taille

•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
ø 1/10 mm	005	006	007	008	009	010	012	014	016	018	021	023	025	027	029
ø mm	0.5	0.6	0.7	0.8	0.9	1.0	1.2	1.4	1.6	1.8	2.1	2.3	2.5	2.7	2.9
ø inches	0.020	0.024	0.028	0.031	0.035	0.039	0.047	0.055	0.063	0.071	0.083	0.091	0.098	0.106	0.114



ø 1/10 mm	031	033	035	037	040	042	045	047	050	055	060	065	070	075	080
ø mm	3.1	3.3	3.5	3.7	4.0	4.2	4.5	4.7	5.0	5.5	6.0	6.5	7.0	7.5	8.0
ø inches	0.122	0.130	0.138	0.148	0.157	0.165	0.177	0.185	0.197	0.217	0.236	0.256	0.276	0.295	0.315

## Nummernsystem nach DIN EN ISO 6360-1

### ISO Numbering System • Système de numéros d'ISO

Die ISO Nummer besteht aus einem festen Nummerncode, der Auskunft gibt über bestimmte instrumenten- und werkzeugbezogene Daten, die eine eindeutige Identifizierung ermöglichen. (DIN EN ISO 6360-1)

The ISO number consists of a certain number code indicating specific instrument related data for clear identification. (DIN EN ISO 6360-1)

Le numéro de commande ISO est constitué d'un numéro de code fixe indiquant certaines caractéristiques propres aux instruments et outils permettant ainsi une identification claire. (DIN EN ISO 6360-1)



Werkstoff des Arbeitsteils  
806 = Diamant, galvanische Metallbindung

Schaft und Gesamtlänge  
104 = HP Handstück standard 44.5 mm, ø 2.35 mm

Form (ISO 6360-2) und Körnung (ISO 6360-6) bzw. Verzahnung  
198 = konisch, Stirn rund  
524 = Körnung standard

Nenngröße ISO 2157  
größter Durchmesser des Arbeitsteils (1/10 mm)  
025 = Grösse 2,5 mm

Material of the working part  
806 = Diamond, galvanic metal bond

Shank and overall length  
104 = HP Handpiece standard 44.5 mm, ø 2.35 mm

Shape (ISO 6360-2) and grit (ISO 6360-6) size/cut  
198 = Round End Taper  
524 = Grit size standard

Nominal size ISO 2157  
Largest head diameter of the working part (1/10 mm)  
025 = Size 2.5 mm

Matériau de la partie travaillante  
806 = Diamant, liant galvano-métallique

Tige et longueur totale  
104 = HP Pièce-à-main standard 44,5 mm, ø 2,35 mm

Forme de réalisation (ISO 6360-2) et granulométrie (ISO 6360-6) ou denture  
198 = Cône rond  
524 = Granulométrie standard

Taille nominale ISO 2157 Le diamètre le plus gros diamètre de la partie travaillante (1/10 mm)  
025 = Taille 2,5 mm



Werkstoff des Arbeitsteils  
500 = Hartmetall

Schaft und Gesamtlänge  
104 = HP Handstück

Form (ISO 6360-6) und Verzahnung bzw. Körnung  
274 = konisch rund  
221 = Kreuzverzahnung grob

Nenngröße ISO 2157  
größter Durchmesser des Arbeitsteils (1/10 mm)  
060 = Grösse 6,0 mm

Material of the working part  
500 = Tungsten carbide

Shank and overall length  
104 = HP Handpiece

Shape (ISO 6360-6) and cut/grit size  
274 = tapered round  
221 = Bulk cross cut

Nominal size ISO 2157  
Largest head diameter of the working part (1/10 mm)  
060 = Size 6.0 mm

Matériau de la partie travaillante  
500 = Carbure de tungstène

Tige et longueur totale  
104 = HP Pièce-à-main

Forme de réalisation (ISO 6360-6) et denture ou granulométrie  
274 = conique rond  
221 = Denture croisée grosse

Taille nominale ISO 2157 Le diamètre le plus gros de la partie travaillante (1/10 mm)  
060 = Taille 6,0 mm

## Nummernsystem nach DIN EN ISO 6360-1

### ISO Numbering System • Système de numéros d'ISO

Erste und zweite Stelle - Werkstoff des Arbeitsteils, dritte Stelle - Bindung / Beschichtung

First and second digit – material of the working section, third digit – bonder / coating.

*Première et deuxième positions – Matériau de la partie travaillante, troisième position – Liant / Revêtement.*

Labor • Laboratory • Laboratoire	
	<b>039</b> Kunststoff, Kombination von Bindung und Beschichtung - FlexiPol plastic, combination of bonding and coating - FlexiPol plastique, combination de liant et revêtement - FlexiPol
	<b>050</b> Flanell - Baumwollschwabbel flannel - Cotton Buff flanelle - polissoir en coton
	<b>090</b> Ziegenhaar - Bürsten goat hair - Brushes poil de chèvre - brossettes
	<b>100</b> Borsten, natur - Polierbürsten bristles, natural - Polishing brushes brossettes en crin naturel - brossettes de polissage
	<b>110</b> Borsten, synthetisch - Nylonbürsten bristles, synthetic - Brushlets made of nylon brossettes synthétiques - brossettes à nylon
	<b>310</b> Stahl, Werkzeugstahl - Stahlbohrer steel, tool steel - Steel Burs acier, acier outil, travaillé à froid - Fraises en acier
	<b>311</b> Stahl - Werkzeugstahl vernickelt - SnapOn Mandrel, Mooremandrel steel, tool steel, nickel plated - Snap-on Mandrel, Mooremandrel acier, acier outil, travaillé à froid nickelé - Mandrin "Snap on", Mandrin Moore
	<b>330</b> nicht rostender Stahl, höchste Qualität - Chirurgische Instrumente, Schraubmandrels stainless steel, high quality - Surgery Instruments, Mandrels acier inoxydable qualité la plus haute - Instruments chirurgiques, Mandrins pour disques
	<b>340</b> nicht rostender Federstahl stainless spring steel acier à ressort inoxydable
	<b>500</b> Hartmetall - Hartmetallfräser und Hartmetallbohrer tungsten carbide - TC Cutters and TC Burs carbure de tungstène - Fraises en carbure de tungstène
	<b>506</b> Hartmetall titannitridbeschichtet und Millennium-beschichtet tungsten carbide, titanium nitride coated and millennium- coated carbure de tungstène au nitrure de titane et recouvert à Millennium
	<b>603</b> Quarz mit Kunststoff Bindung - Schleifkappen quartz in plastic bonding- Grinding caps quartz liant plastique - Capuchons Abrasifs
	<b>613</b> Normalkorund mit Kunststoff Bindung - Trennscheiben normal grit corundum, plastic bonding- Separating discs corindon grain normal liant plastique - disques à séparer
	<b>618</b> Normalkorund und Silikonbindung - NTI NE Master Normal grit corundum, silicon bonding- NTI NE Master corindon grain normal liant silicone - NTI NE Master
	<b>625</b> Edelkorund rosa, keramische Bindung - rosa Steinchen high grade corundum, pink, ceramic bonding- pink abrasives corindon grain fin, rosé liant céramique - rosé abrasifs
	<b>630</b> Edelkorund weiß high grade corundum, white corindon grain fin, blanc
	<b>633</b> Edelkorund weiß, Kunststoffbindung high grade corundum, white, plastic binding corindon grain fin, liant plastique

## Nummernsystem nach DIN EN ISO 6360-1

### ISO Numbering System • Système de numéros d'ISO

- 635** Edelkorund weiß mit keramischer Bindung - Arkansasteine und braune Steinchen  
 high grade corundum, white, ceramic bonding- Arkansas abrasives and brown abrasives  
 corindon grain fin, blanc liant céramique - Pierres d' Arkansas et Abrasifs marrons
- 638** Edelkorund und Silikonbindung - SoftWizard  
 high grade corundum, silicon bonding- SoftWizard  
 corindon grain fin liant silicon - SoftWizard
- 652** Siliciumcarbid mit Gummibindung  
 silicon carbide, rubber binding  
 carbure de silice liant caoutchouc
- 653** Siliciumcarbid, Kunststoffbindung  
 silicon carbide, plastic bonding  
 carbure de silice, liant plastique
- 655** Siliciumcarbid mit keramischer Bindung - grüne Steinchen  
 silicon carbide, ceramic bonding- green silicon carbide abrasives  
 carbure de silice liant céramique - Abrasifs verts
- 658** Siliciumcarbid, Silikonbindung - Polierer - AcrylicMaster, EpsiPol usw.  
 silicon carbide silicon bonding- Polishers - AcrylicMaster, EpsiPol ec.  
 carbure de silice liant silicone - polissoires - AcrylicMaster, EpsiPol etc.
- 802** Diamantkorn, Gummibindung - Polierer CeraGlaze, DiaGloss, Unique usw.  
 diamond grit, rubber bonding- Polishers CeraGlaze, DiaGloss, Unique ec.  
 grain de diamant liant caoutchouc - polissoires CeraGlaze, DiaGloss, Unique etc.
- 803** Diamantkorn Kunststoffbindung - SuperMax  
 diamond grit, plastic bonding- SuperMax  
 grain de diamant liant plastique - SuperMax
- 804** Diamant, magnesitische Bindung  
 diamond magnesitic bonding  
 Diamant, liant magnésien
- 805** Diamantkorn, keramische Bindung - AllCeramic SuperMax  
 diamond grit, ceramic bonding- AllCeramic SuperMax  
 grain de diamant liant céramique - AllCeramic SuperMax
- 806** Diamantkorn, galvanischer Metall-Bindung - alle Standard Instrumente und Scheiben  
 diamond grit, plated metal bond - All standard instruments and discs  
 grain de diamant liant métallique électrodeposité - tous les instruments standard et tous les disques
- 807** Diamantkorn gesinterte Metallbindung  
 diamond grit, sintered metal bond  
 grain de diamant liant métallique fritté
- 808** Diamantkorn, Silikonbindung - Polierer  
 diamond grit, silicon bonding- Polishers  
 grain de diamant liantsilicone - polissoirs
- 865** Diamant, mittel, keramische Bindung  
 diamond, medium, ceramic bonding  
 diamant, moyen, liant céramique liant



**Verpackungseinheiten siehe Preisliste • The price list indicates the quantity per package • Unité de conditionnement voir la liste des tarifs**

Stück/Pckg. Pièces per pack Pièces/unité	Polierer Polishers Polissoirs	Träger Mandrels Mandrins	Keramisch gebundene Schleifkörper Abrasives with ceramic bond Pierres abrasives céramiques	Dowel Pins und Zubehör Dowel Pins and Accessories Dowel Pins
<b>1(-)</b>	<b>x</b>			
<b>3(A)</b>	<b>x</b>			
<b>6(B)</b>	<b>x</b>	<b>x</b>		
<b>12(D)</b>	<b>x</b>		<b>x</b>	
<b>25(E)</b>	<b>x</b>		<b>x</b>	
<b>100(G)</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	
<b>1000(H)</b>				<b>x</b>

Für die Bestellmenge bitte den entsprechenden Buchstabe an die Artikelnummer anfügen.

To specify the pack size, please add the respective letter to the article number.

Prière d'ajouter à la référence la lettre correspondante à la quantité commandée.

## Graphische Symbole für Dentalinstrumente (EN ISO 21531)

### Graphic symbols for dental instruments

### Symboles graphiques pour instruments dentaires

#### Zahntechnik

#### Dental laboratory

#### Laboratoire de prothèse



Kronen-/Brückentechnik  
Crown and bridge technique  
Couronnes et bridges



Kunststofftechnik  
Acrylic technique  
Résines acryliques



Modellherstellung  
Model fabrication  
Fabrication des modèles



Modellgußtechnik  
Model casting technique  
Technique de la coulée sur modèle



Zahntechn. Feinwerktechnik  
Laboratory milling technique  
Technique de fraisage dans le laboratoire



Spraykühlung/mit Wasserspray benutzen  
Spray-cooling/use with water spray  
Refroidissement à spray/utilisation uniquement sous irrigation à l'eau

#### Reinigung Desinfektion Sterilisation

#### Cleaning, disinfection, sterilisation

#### Nettoyage, désinfection, stérilisation



Ultraschall  
Ultrasonic bath  
Ultrasong



Thermodesinfektor  
Washer disinfector  
Désinfecteur thermique



Autoklav  
Autoclave  
Autoclave

#### Verschiedenes

#### Others

#### Divers



Gebrauchsanweisung beachten!  
Observe the instructions for use  
Observer les conseils d'utilisation



Drehzahlempfehlung  
Recommended speed  
Vitesse de rotation recommandée



maximal zulässige Drehzahl  
Maximum permissible speed  
Vitesse de rotation maximale permise



Verpackungseinheit  
Packaging unit  
Unité de conditionnement



REF Bestellnummer  
Order No./ reference number  
N° d'ordre



ISO ISO-Nummer  
ISO No.  
N° ISO



LOT Lotnummer  
- ermöglicht die Rückverfolgbarkeit der entsprechenden Produktionscharge  
Lot number - for traceability of the respective production batch  
N° du lot - rend possible la traçabilité de la charge de production



Hersteller  
Manufacturer  
Fabricant



verwendbar bis  
Use-by date  
Durée d'utilisation



Video  
Video  
Vidéo



Augenschutz  
Eye protection  
Protection oculaire



Atemschutz  
Breathing apparatus  
Protection respiratoire

max. Drehzahl

Diese Angabe kennzeichnet die Höchstdrehzahl ohne Kontakt zum Werkstück.

opt. Drehzahl

Diese Angabe kennzeichnet die empfohlene Arbeitsdrehzahl am Werkstück.

max. Speed

indicates the maximum speed without any contact to the material.

opt. Speed

indicates the recommended speed while trimming the material.

max. Vitesse de rotation maximale : Cette donnée indique la vitesse de rotation maximale sans contact au matériau.

opt. Vitesse de rotation optimale : Cette donnée indique la vitesse de rotation recommandée lors du traitement du matériau.

Bearbeitung von gesinterten Oxidkeramiken und Hochleistungskeramiken  
 Processing of sintered oxide ceramics and high-performance ceramics  
 Usinage de céramiques à base d'oxyde frittées et de céramiques à haute performance



Z-Cut Diamantinstrumente HP 0.4, 0.5

Z-Cut HP Diamond Instruments

Z-Cut Instruments diamantés PM Pièce-à-main



Z-Cut Diamantinstrumente FG 0.6, 0.7

Z-Cut FG Diamond Instruments

Z-Cut Instruments diamantés FG



Diamantscheiben 0.8, 0.9

Diamond Discs

Disques diamantés



AllCeramic SuperMax 0.10, 0.11

AllCeramic Plus

AllCeramic Hybrid



CeraGlaze Polierer 0.12

CeraGlaze Polishers

CeraGlaze Polissoirs



Lithium-Disilikat-Keramik-Bearbeitungsset nach Oliver Brix 0.13

Lithium disilicate ceramic preparation set by Oliver Brix

Le coffret pour céramique en disilicate de lithium selon Oliver Brix



FT Diamantinstrumente für die Frästechnik 0.14

FT Diamond instruments for milling technique

FT Instruments diamantés pour la technique de fraisage

Bearbeitung von vorgesintertem Zirkondioxid  
 Trimming of pre-sintered zirconia  
 Façonnage d'oxyde de zircon pré-synthétisée



Diamantscheiben • Hartmetallfräser 0.16

Diamond Discs • Tungsten Carbide Cutters

Disques diamantés • Fraise en carbure de tungstène



Millennium Cutter 0.17

# Bearbeitung von Oxid-, Silikat- und Hochleistungskeramiken

## Processing of oxide, silicate and high-performance ceramics

### Usinage de céramiques à base d'oxyde, de silicate et à haute performance



Seit der Entwicklung der Kopiertechnik und der Einführung von CAD/CAM Systemen ist Zirkondioxid zu einem der meist verwendeten Materialien geworden. Durch den kontinuierlichen Fortschritt entwickelten sich weitere Hochleistungskeramiken auf der Basis von Silikaten. Auch Mischungen von Silikaten mit Oxidkeramiken erweitern die Möglichkeiten in der Zahnmedizin. All diese Keramiken verlangen perfekt abgestimmte Instrumente, deren Hauptaufgabe es ist, materialschonend und vor allem auch wirtschaftlich zu arbeiten.

Since the development of the copying technology and the introduction of CAD/CAM systems, zirconia has become one of the most widely used materials. Continuous progress has led to the development of further silicate-based high-performance ceramics. Mixtures of silicates with oxide ceramics expand the options for dentistry. All these ceramics require perfectly matched instruments, where the onus is on material-saving and, in particular, economic operation.

Avec le développement de la technique de reproduction et le lancement de systèmes de CAO/CFAO, l'oxyde de zirconium est devenu un des matériaux les plus fréquemment utilisés. D'autres céramiques à haute performance ont été développées sur la base de silicates dans le cadre d'un développement continu. Les mélanges de silicates avec des céramiques à base d'oxyde également étendent les possibilités dans le domaine de la dentisterie. Toutes ces céramiques exigent des instruments parfaitement accordés et dont la fonction principale est de garantir un traitement de matériaux avec soin et surtout rentable.



K379-014F-HP



K861L-024M-HP



K859-018F-HP

## Z-Cut Diamond Instruments HP

### Z-Cut Diamantinstrumente HP

Innovative Hochleistungskeramiken haben sich als Werkstoff der Zukunft in der prothetischen Zahnmedizin herauskristallisiert. Die besonderen Eigenschaften, speziell die immer härter werdenden Varianten der Hochleistungskeramiken, stellen extreme Anforderungen an die Bearbeitung und die dafür notwendigen Instrumente.

Das Design der Z-Cut Instrumente ist auf die extreme Härte der neuen Keramiken abgestimmt. Sie bieten deutlich längere Standzeiten und eine deutlich höhere Schleifleistung als Standardinstrumente.

Die speziell ausgesuchten Formen sind auf die Vorgaben der Materialhersteller abgestimmt und erleichtern die finale Fertigstellung.

### Z-Cut diamond instruments HP

Innovative high-performance ceramics have emerged as materials of the future in prosthetic dentistry. The special properties, in particular the increasingly harder versions of high-performance ceramics, place extreme demands on preparation and instruments required for preparation.

The design of Z-Cut instruments is coordinated to the extreme hardness of the new ceramics. This provides much longer service lives and a much higher cutting capacity than standard instruments.

The specially selected shapes are coordinated to the specifications of the material manufacturer and facilitate final finishing.

### Z-Cut Instruments diamantés HP

Des céramiques innovantes de hautes performances ont émergé en tant que matériau d'avenir en prothèse dentaire. Les propriétés particulières, liées notamment à l'utilisation de variantes de céramiques de hautes performances toujours plus dures imposent des exigences extrêmes au traitement et donc aux instruments nécessaires.

La conception des instruments Z-Cut est adaptée à l'extrême dureté des nouvelles céramiques. Ils offrent une durée de vie nettement prolongée et une performance de coupe beaucoup plus élevée que les instruments standard.

Les formes spécialement sélectionnées sont adaptées aux exigences des fabricants de matériaux et facilitent la finition définitive.

<b>K379</b>	(277)			
Eiform				
Egg				
Oeuf				
Größe/Size/taille ø 1/10 mm			014	
Länge/Length/longueur mm			3,0	
Shank ISO	REF			
HP ■ K806 104 277 514 ...	K379 - ... F - HP	014		
⌚ opt. 12.000 rpm, max. 40.000 rpm				

<b>K379</b>	(277)			
Eiform				
Egg				
Oeuf				
Größe/Size/taille ø 1/10 mm			023	
Länge/Length/longueur mm			4,2	
Shank ISO	REF			
HP ■ K806 104 277 524 ...	K379 - ... M - HPA	023		
⌚ opt. 18.000 rpm, max. 40.000 rpm				



<b>K801</b>	(001)			
Rund				
Round				
Rond				
Größe/Size/taille ø 1/10 mm			021	
Länge/Length/longueur mm			-	
Shank ISO	REF			
HP ■ K806 104 001 524 ...	K801 - ... M - HP	021		
⌚ opt. 18.000 rpm, max. 40.000 rpm				

<b>K847S</b>	(172)			
Konus, Seite schneidend				
Taper Side Cutting				
Cône, coupant latérale				
Größe/Size/taille ø 1/10 mm			014	
Länge/Length/longueur mm			7,6	
Shank ISO	REF			
HP ■ K806 104 172 524 ...	K847S - ... M - HP	014		
⌚ opt. 18.000 rpm, max. 40.000 rpm				

# Bearbeitung von gesinterten Oxidkeramiken und Hochleistungsgeramiken

## Processing of sintered oxide ceramics and high-performance ceramics

### Usinage de céramiques à base d'oxyde frittées et de céramiques à haute performance


**K850  
(199)**

 Konus, rund  
Round End Taper  
Cône rond

Größe/Size/taille	ø 1/10 mm	018	023
Länge/Length/longueur	mm	10,0	10,0
Shank	ISO	REF	5
HP	■ K806 104 199 524...	<b>K850- ... M-HP</b>	<b>018</b>
HP	■ K806 104 199 514...	<b>K850- ... F-HP</b>	<b>018</b>

 ⚡ opt. 18.000 rpm, max. 40.000 rpm  
 ⚡ opt. 12.000 rpm, max. 40.000 rpm

**K856  
(198)**

 Konus, rund  
Round End Taper  
Cône rond

Größe/Size/taille	ø 1/10 mm	016	018
Länge/Length/longueur	mm	8,0	8,0
Shank	ISO	REF	5
HP	■ K806 104 198 524...	<b>K856- ... M-HP</b>	<b>016</b>
HP	■ K806 104 198 514...	<b>K856- ... F-HP</b>	<b>016</b>

 ⚡ opt. 18.000 rpm, max. 40.000 rpm  
 ⚡ opt. 12.000 rpm, max. 40.000 rpm

**K859  
(166)**

 Konus spitz  
Needle  
Cône pointu

Größe/Size/taille	ø 1/10 mm	018	
Länge/Length/longueur	mm	10,0	
Shank	ISO	REF	5
HP	■ K806 104 166 514...	<b>K859- ... F-HP</b>	<b>018</b>

⚡ opt. 12.000 rpm, max. 40.000 rpm


**K861  
(248)**

 Flamme  
Flame  
Flamme

Größe/Size/taille	ø 1/10 mm	014	
Länge/Length/longueur	mm	6,0	
Shank	ISO	REF	5
HP	■ K806 104 248 514...	<b>K861- ... F-HP</b>	<b>014</b>

⚡ opt. 12.000 rpm, max. 40.000 rpm


**K861L  
(250)**

 Flamme lang  
Flame long  
Flamme long

Größe/Size/taille	ø 1/10 mm	024	
Länge/Length/longueur	mm	10,0	
Shank	ISO	REF	5
HP	■ K806 104 250 524...	<b>K861L- ... M-HP</b>	<b>024</b>

⚡ opt. 18.000 rpm, max. 40.000 rpm


**K863  
(250)**

 Flamme  
Flame  
Flamme

Größe/Size/taille	ø 1/10 mm	010	012	
Länge/Length/longueur	mm	10,0	10,0	
Shank	ISO	REF	5	
HP	■ K806 104 250 524 ...	<b>K863- ... M-HP</b>	<b>010</b>	
HP	■ K806 104 250 514 ...	<b>K863- ... F-HP</b>	<b>012</b>	

 ⚡ opt. 18.000 rpm, max. 40.000 rpm  
 ⚡ opt. 12.000 rpm, max. 40.000 rpm

**K881  
(141)**

 Zylinder rund  
Round End Cylinder  
Cylindre à bout arrondi

Größe/Size/taille	ø 1/10 mm	016	
Länge/Length/longueur	mm	7,0	
Shank	ISO	REF	5
HP	■ K806 104 141 524...	<b>K881- ... M-HP</b>	<b>016</b>

⚡ opt. 18.000 rpm, max. 40.000 rpm

⚡ opt. 12.000 rpm, max. 40.000 rpm

# Bearbeitung von gesinterten Oxidkeramiken und Hochleistungsgeramiken

## Processing of sintered oxide ceramics and high-performance ceramics

### Usinage de céramiques à base d'oxyde frittées et de céramiques à haute performance



K859L-010F-FG



#### Z-Cut Diamantinstrumente FG

IPS e.max® Lithium-Disilikat-Glaskeramik und Zirkondioxid sind zur Zeit der Standard der Vollkeramiktechnik.

Die physikalischen Eigenschaften stellen höchste Anforderungen an die Instrumente. Insbesondere die Härte von monolytischen Einheiten reduziert die Lebensdauer der Diamantschleifer.

Die Z-Cut Instrumente besitzen eine besonders feste Bindung, das verhindert das Herausbrechen der Körnung.

Das Z-Cut Diamantkorn besitzt die höchste Härte unter den Diamanten. Das sorgt für eine unerreichte Lebensdauer und Wirtschaftlichkeit.

IPS e.max® ist ein eingetragenes Warenzeichen der Ivoclar-Vivadent AG, Schaan Liechtenstein.

#### Z-Cut diamond instruments FG

IPS e.max® lithium-disilicate glass-ceramic and zirconia are the state-of-the art materials for the all-ceramic technique.

The physical properties place the highest demands on instruments. The hardness of monolithic units, in particular, reduces the service life of the diamond instruments.

Z-Cut instruments have a very strong bond that prevents the grit particles breaking out.

The Z-Cut diamond grit has the highest hardness among diamonds. This ensures an unmatched service life and efficiency.

IPS e.max® is a registered Liechtenstein trademark of Ivoclar-Vivadent AG, Schaan.

#### Instruments Z-Cut

La vitrocéramique au disilicate de lithium IPS e.max® et le dioxyde de zirconium représentent actuellement le standard de la technique céramo-céramique.

Du fait des propriétés physiques, les instruments sont soumis à des exigences très élevées. En particulier, la dureté des unités monolithiques réduit la durée de vie des instruments diamantés.

Les instruments Z-Cut ont une liaison particulièrement forte, ce qui empêche la rupture des grains.

Le grain diamant de Z-Cut a la dureté la plus élevée parmi les diamants. Cela permet d'avoir une durée de vie inégale et une rentabilité énorme.

IPS e.max® est une marque déposée d'Ivoclar Vivadent AG, Schaan, Liechtenstein.

#### K369 (263)



Größe/Size/taille ø 1/10 mm

025

Länge/Length/longueur mm

5,5

Shank ISO 5 REF

FG ■ K806 314 263 514...	<b>K369 - ... F -FG</b>	<b>025</b>
FG ■ K806 314 263 504...	<b>K369 - ... SF -FG</b>	<b>025</b>
FG □ K806 314 263 494...	<b>K369 - ... UF -FG</b>	<b>025</b>

⌚ opt. 200.000 rpm

#### K379L (277)



Größe/Size/taille ø 1/10 mm

012

Länge/Length/longueur mm

3,0

Shank ISO 5 REF

FG ■ K806 315 277 514...	<b>K379L - ... F-FGL</b>	<b>012</b>
--------------------------	--------------------------	------------

⌚ opt. 200.000 rpm

#### K801L (697)



Größe/Size/taille ø 1/10 mm

014

Länge/Length/longueur mm

Shank ISO 5 REF

FG ■ K806 314 697 514...	<b>K801L - ... F - FG</b>	<b>014</b>
--------------------------	---------------------------	------------

FG ■ K806 314 697 504...	<b>K801L - ... SF - FG</b>	<b>014</b>
--------------------------	----------------------------	------------

FG □ K806 314 697 494...	<b>K801L - ... UF - FG</b>	<b>014</b>
--------------------------	----------------------------	------------

⌚ opt. 200.000 rpm

# Bearbeitung von gesinterten Oxidkeramiken und Hochleistungsgeramiken

## Processing of sintered oxide ceramics and high-performance ceramics

### Usinage de céramiques à base d'oxyde frittées et de céramiques à haute performance

#### K847KR (546)

Konus, Kante rund  
KR Taper, Modified Shoulder  
Cône, bout arrondi

Größe/Size/taille ø 1/10 mm

016 025

Länge/Length/longueur mm

8,0 8,0

Shank ISO 5 REF

FG ■ K806 314 546 514... K847KR- ... F-FG 016 025

FG ■ K806 314 546 504... K847KR- ... SF-FG 016 025

Opt. 200.000 rpm



#### K856 (198)

Konus, rund  
Round End Taper  
Cône rond

Größe/Size/taille ø 1/10 mm

016

Länge/Length/longueur mm

8,0

Shank ISO 5 REF

FG ■ K806 314 198 524... K856- ... M- FG 016

FG ■ K806 314 198 514... K856- ... F- FG 016

FG ■ K806 314 198 504... K856- ... SF- FG 016

FG □ K806 314 198 494... K856- ... UF- FG 016

Opt. 200.000 rpm



#### K879 (290)

Torpedo  
Modified Beveled Cylinder  
Torpille

Größe/Size/taille ø 1/10 mm

014

Länge/Length/longueur mm

10,0

Shank ISO 5 REF

FG ■ K806 314 290 524... K879- ... M- FG 014

FG ■ K806 314 290 514... K879- ... F- FG 014

FG ■ K806 314 290 504... K879- ... SF- FG 014

FG □ K806 314 290 494... K879- ... UF-FG 014

Opt. 200.000 rpm



#### K882 (142)

Zylinder, rund  
Round End Cylinder  
Cylindre rond

Größe/Size/taille ø 1/10 mm

012

Länge/Length/longueur mm

10,0

Shank ISO 5 REF

FG ■ K806 314 142 524... K882- ... M- FG 012

Opt. 200.000 rpm



#### K850 (199)

Konus, rund  
Round End Taper  
Cône rond

Größe/Size/taille ø 1/10 mm

014 016

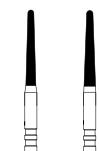
Länge/Length/longueur mm

10,0 10,0

Shank ISO 5 REF

FG ■ K806 314 199 524... K850- ... M-FG 014 016

Opt. 200.000 rpm



#### Interdental/interdentaire

#### K859L (167)

Konus, spitz  
Needle  
Cône pointu

Größe/Size/taille ø 1/10 mm

010

Länge/Length/longueur mm

11,5

Shank ISO 5 REF

FG ■ K806 314 167 514... K859L - ... F- FG 010

FG ■ K806 314 167 504... K859L - ... SF-FG 010

FG □ K806 314 167 494... K859L - ... UF-FG 010

Opt. 200.000 rpm



#### K881 (141)

Zylinder, rund  
Round End Cylinder  
Cylindre à bout arrondi

Größe/Size/taille ø 1/10 mm

012 016

Länge/Length/longueur mm

8,0 8,0

Shank ISO 5 REF

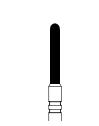
FG ■ K806 314 141 524... K881- ... M- FG 012 016

FG ■ K806 314 141 514... K881- ... F- FG 012 016

FG ■ K806 314 141 504... K881- ... SF- FG 016

FG □ K806 314 141 494... K881- ... UF- FG 016

Opt. 200.000 rpm



#### K899 (033)

Palatinal  
Palatinal  
Palatin

Größe/Size/taille ø 1/10 mm

031

Länge/Length/longueur mm

7,0

Shank ISO 5 REF

FG ■ K806 314 033 524... K899- ... M-FG 031

Opt. 200.000 rpm



# Bearbeitung von gesinterten Oxidkeramiken und Hochleistungskeramiken

## Processing of sintered oxide ceramics and high-performance ceramics

### Usinage de céramiques à base d'oxyde frittées et de céramiques à haute performance

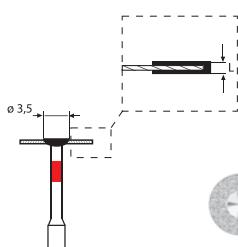
#### Superflex

806 104 ...

**327**



Größe/ Size/ Taille



Ø 1/10 mm

**080**

**100**

Belegung/ Coating

Granulation

B mm

voll - full

voll - full

Kopf/ Head Length /

Longueur mm

L mm

0,13

0,13

Shank ISO

REF

1

HP 806.104. ...

**327.514.080**

**327.514.100**

Opt. 18.000 rpm



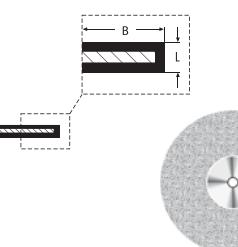
#### Superflex

806 104 ...

**358**



Größe/ Size/ Taille



Ø 1/10 mm

**190**

**220**

Belegung/ Coating

Granulation

B mm

voll - full

voll - full

Kopf/ Head Length /

Longueur mm

L mm

0,15

0,15

Shank ISO

REF

1

HP 806.104. ...

**358.514.190**

**358.514.220**

Opt. 18.000 rpm



#### Flex

806 314 ...

**C8-FG**



Größe/ Size/ Taille

Ø 1/10 mm

**080**

Belegung/ Coating

Granulation

B mm

voll - full

Kopf/ Head Length /

Longueur mm

L mm

0,30

Shank ISO

REF

1

FG TURBO 806.314.362.524.080

**C8-FG**

Opt. 200.000 rpm



Turbo Diamantscheibe  
für die Laborturbine zum Separieren  
und Trennen von keramischen  
Werkstoffen.

Die Scheibe ist nicht für den Einsatz im  
Mund zugelassen.

Turbo Diamond Disc for use in a laboratory turbine for contouring interdental spaces and cutting through ceramics.  
For laboratory use only. The disc is not approved for intraoral use.

Disque diamanté Turbo pour la turbine de laboratoire servant à la finition des espaces inter-dentaires et à la séparation des matériaux céramiques.

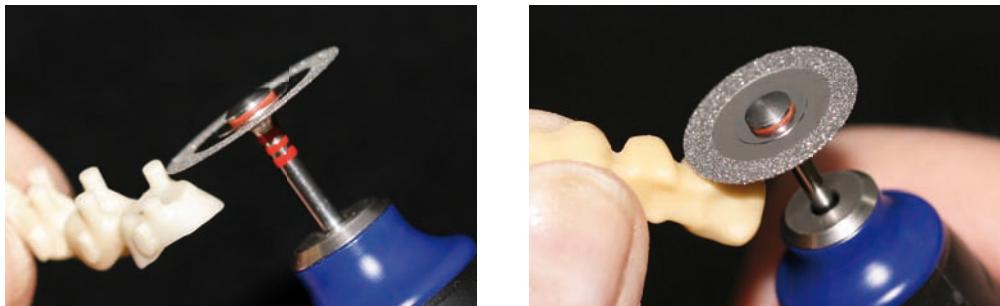
Ce disque ne doit pas être utilisé en bouche.

# Bearbeitung von gesinterten Oxidkeramiken und Hochleistungsgeramiken

## Processing of sintered oxide ceramics and high-performance ceramics

### Usinage de céramiques à base d'oxyde frittées et de céramiques à haute performance

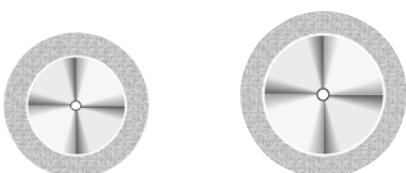
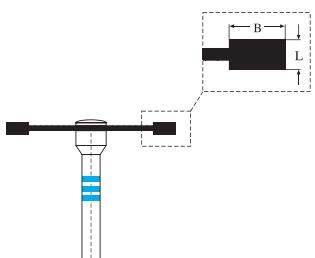
**PrimeCut SL** mit galvanischer Randsinterung  
with galvanically sintered edge  
avec frittage galvanique en contour



#### Flex

806 104 ...

■ 354



Größe/ Size/ Taille	Ø 1/10 mm	190	220
Belegung/ Coating/ Granulation	B mm	3,0	3,0
Kopf/ Head Length/ Longueur mm	L mm	0,3	0,3

Shank ISO REF 1

HP 806.104. ...

■ 354.524.190

■ 354.524.220

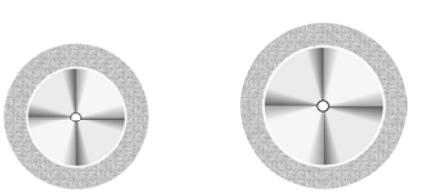
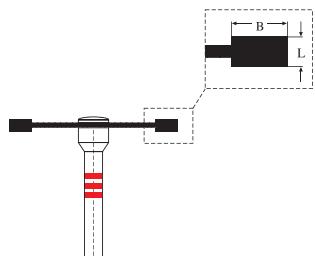
(opt. 18.000 - 20.000 rpm, max. 25.000 rpm)



#### Flex

806 104 ...

■ 354



Größe/ Size/ Taille	Ø 1/10 mm	190	220
Belegung/ Coating/ Granulation	B mm	3,0	3,0
Kopf/ Head Length/ Longueur mm	L mm	0,2	0,2

Shank ISO REF 1

HP 806.104. ...

■ 354.514.190

■ 354.514.220

(opt. 18.000 - 20.000 rpm, max. 25.000 rpm)

**Hinweis:**  
nicht für Metall geeignet

**Note:**  
*not suitable for metal*

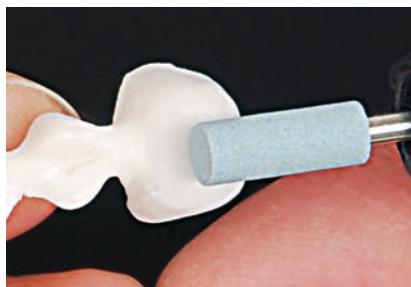
**Remarque:**  
*ne convient pas pour le métal*

■ F	Roter Ring/Red ring/Bague rouge	Fein/Fine/Fin	50 µm	ISO No. 514
■ M	Blauer Ring/Blue ring/Bague bleue	Standard/Standard/Standard	100 µm	ISO No. 524

## Bearbeitung von gesinterten Oxidkeramiken und Hochleistungsgeramiken

### Processing of sintered oxide ceramics and high-performance ceramics

### Usinage de céramiques à base d'oxyde frittées et de céramiques à haute performance



G8001



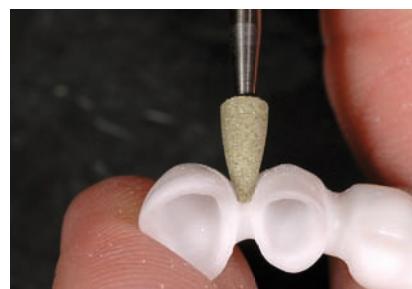
G8002



G8003



G8004



G8005



Größe/Size/Taille



ø 1/10 mm

050



040



150



120



035



050



040

Kopf/Head Length/Longueur mm

12,0

12,0

3,0

7,0

7,0

2,0

8,0

Shank ISO



1

<b>HP</b>	805 104 ... REF	113 524 050 <b>G8001</b>	173 524 040 <b>G8002</b>	372 524 150 <b>G8003</b>	024 524 120 <b>G8004</b>	248 524 035 <b>G8005</b>	010 524 050 <b>G8006</b>	198 524 040 <b>G8007</b>
<b>HP</b>	805 104 ... REF	113 534 050 <b>G8001C</b>	173 534 040 <b>G8002C</b>					

⌚ opt 10.000 rpm / G8003-G8004 ⌚ opt 5.000 rpm

Die ALLCeramic Bindung ist selbst eine Keramik und ermöglicht dadurch die chemisch reine Bearbeitung von allen Keramikmassen.

Die Keramikbindung reduziert durch die sanften Schleifeigenschaften die Wärmeentwicklung. Das verhindert Beschädigungen am Zirkondioxid.

As the AllCeramic bonder is a ceramic itself, it trims all porcelains chemically purely.

The gentle trimming properties of the ceramic bonder reduce heat build-up. This prevents damage to the zirconia framework.

Comme le liant lui-même en céramique, les retouches des restaurations céramiques sont effectuées sans contamination.

Le caoutchouc ainsi composé réduit le dégagement de chaleur grâce à ses propriétés abrasives douces. Ce qui évite d'endommager le dioxyde de zirconium.

# Bearbeitung von gesinterten Oxidkeramiken und Hochleistungskeramiken

## Processing of sintered oxide ceramics and high-performance ceramics

### Usinage de céramiques à base d'oxyde frittées et de céramiques à haute performance



G7010



G7002



G901

## AllCeramic Plus

Superfeines Schleifen  
Superfine trimming  
Traitement superfine



Größe/Size/Taille Ø 1/10 mm



040



035



050



040



035



220



040

Kopf/Head Length/Longueur mm

11,0

7,0

2,0

8,0

11,0

2,0

4,0

Shank ISO 1

HP 805 104 ...

173 514 040

**G7002**

248 514 035

**G7005**

010 514 050

**G7006**

198 514 040

**G7007**

248 514 035

**G7008**

303 514 220

**G7009**

001 514 040

**G7010**

REF opt. 10.000 rpm / G7009 REF opt. 5.000 rpm

Die Bindung nimmt während des Schleifens Wärme auf. So werden Spannungen, Spätsprünge und Risse auch in besonders grazilen Bereichen vermieden. Die Auswahl der Diamantkörnung sorgt für einen exzellenten Abtrag bei gleichzeitiger Schonung der Materialstrukturen.

*The bonder absorbs heat during grinding. This avoids stresses, delayed crazing and cracks, even in particularly delicate areas. The choice of diamond grit size ensures excellent reduction while at the same time protecting the material structures.*

*Le liant prend lors du fraisage sous l'effet de la chaleur. Ainsi, les tensions, les craquelures et les fêlures sont évitées également dans les zones particulièrement minces. La granulométrie choisie des diamants permet un enlèvement de matériau excellent tout en préservant la structure du matériau.*

## AllCeramic Hybrid

Abrasives Schleifen  
Abrasive trimming  
Abrasif de meulage



Größe/Size/Taille Ø 1/10 mm



050



040

Kopf/Head Length/Longueur mm

13,0

11,0

Shank ISO 1

HP 865 104 107 524 050

**G901**

HP 865 104 173 524 040

**G902**

REF opt. 12.000 rpm, max. 10.000-15.000 rpm

Die AllCeramic Hybrid ermöglichen die formgebende Bearbeitung unter Berücksichtigung höchstmöglicher Materialschonung. Die Schleifstoffe bieten höchste Abtragsleistung auf allen keramischen Materialien.

*The AllCeramic Hybrid instruments enable contouring, while protecting the material as much as possible. The abrasives provide maximum cutting capacity on all ceramic materials.*

*Les instruments AllCeramic Hybrid permettent le traitement de la forme, en évitant le plus possible l'endommagement du matériau. Les substances abrasives permettent une performance supérieure d'enlèvement de tous les types de matériaux céramiques.*



# Bearbeitung von gesinterten Oxidkeramiken und Hochleistungsgeramiken

## Processing of sintered oxide ceramics and high-performance ceramics

### Usinage de céramiques à base d'oxyde frittées et de céramiques à haute performance

#### CeraGlaze

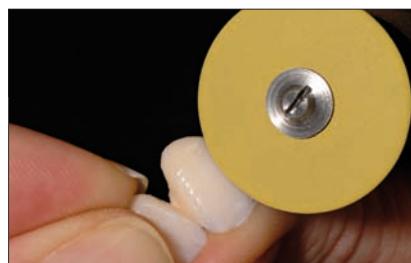
Labor • Laboratory • Laboratoire



P310



P3010



P30010

Vorpolieren • Pre-Polishing • Prépolissage

Linse, Knife-edge, lentille

Mit leichtem Arbeitsdruck arbeiten.

Work with light working pressure.

Travailler avec une légère pression.



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

050

150

145

055

250

250

Länge-Length in mm - Longueur

16,0

2,5

2,5

15,5

2,0

2,0

Shank ISO

1

HP 802 104 ...

292 533 ...

303 533 ...

372 533 ...

243 533 ...

373 533 ...

303 533 ...

REF

P341

P342

P343

P344

P301

P310

○ opt. 16.000 rpm

Glanzpolieren • Refined Finish • Polissage

○ opt. 5.000 rpm

○ opt. 5.000 rpm



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

050

150

145

055

250

250

220

Länge-Length in mm - Longueur

16,0

2,5

2,5

15,5

2,0

2,0

0,6

Shank ISO

1

HP 802 104 ...

292 523 ...

303 523 ...

372 523 ...

243 523 ...

373 523 ...

303 523 ...

345 523 ...

REF

P3041

P3042

P3043

P3044

P3001

P3010

P3047

○ opt. 12.000 rpm

Hochglanzpolieren • High-Shine Polishing • Glaçage

○ opt. 5.000 rpm

○ opt. 5.000 rpm

○ opt. 12.000 rpm



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

050

150

145

055

250

250

250

Länge-Length in mm - Longueur

16,0

2,5

2,5

15,5

2,0

2,0

2,0

Shank ISO

1

HP 802 104 ...

292 513 ...

303 513 ...

372 513 ...

243 513 ...

373 513 ...

303 513 ...

345 513 ...

REF

P30041

P30042

P30043

P30044

P30001

P30010

P30047

○ opt. 6.000 rpm

○ opt. 5.000 rpm

○ opt. 5.000 rpm

○ opt. 12.000 rpm

**Der Polierer für die Zirkondioxidpolitur.**  
Die Kautschukbindung nimmt während des Polierens Wärme auf und verhindert die Überhitzung des Zirkondioxides.

**Rubber polishers for polishing zirconia.**  
The rubber binder absorbs heat during polishing and prevents overheating of the zirconia.

**Polissoir en caoutchouc pour le polissage du dioxyde de zirconium.** La composition du caoutchouc permet d'absorber la chaleur lors du polissage, ce qui évite la surchauffe du dioxyde de zirconium.

# Bearbeitung von gesinterten Oxidkeramiken und Hochleistungsgeramiken

## Processing of sintered oxide ceramics and high-performance ceramics

### Usinage de céramiques à base d'oxyde frittées et de céramiques à haute performance

#### Lithium-Disilikat-Keramik-Bearbeitungsset nach Oliver Brix

#### Lithium disilicate ceramic preparation set by Oliver Brix

#### Le coffret pour céramique en disilicate de lithium selon Oliver Brix

**REF Set-1881**



*Oliver Brix*

Lieferung mit DVD  
Supplied with DVD  
Livraison avec DVD

Seite 10.4, 10.5 ausführliche Beschreibung  
See pages 10.4, 10.5 for detailed description  
Description détaillée page 10.4, 10.5



## Frästechnik • Milling Technique • Technique de fraisage

Diamanten parallel  
Parallel diamonds  
Instruments diamantés parallèles

Schaft/Shank/Tige 1,6 mm

**364**  
(137)  



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

010	015	023
8,0	10,0	15,0
0°	0°	0°

Shank ISO REF

FG ø 1,6 mm 806 316 137 524 ...	<b>364-...M-FGXL</b>	<b>010</b>	<b>015</b>	<b>023</b>
■ FG ø 1,6 mm 806 316 137 514 ...	<b>364-...F-FGXL</b>	<b>010</b>	<b>015</b>	<b>023</b>
■ FG ø 1,6 mm 806 316 137 504 ...	<b>364-...SF-FGXL</b>	<b>010</b>	<b>015</b>	<b>023</b>
□ FG ø 1,6 mm 806 316 137 494 ...	<b>364-...UF-FGXL</b>	<b>010</b>	<b>015</b>	<b>023</b>

⌚ opt. 100.000 -150.000 rpm

Schaft/Shank/Tige 2,35 mm

**364**  
(137)  



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

010	015	023
8,0	10,0	15,0
0°	0°	0°

Shank ISO REF

HP ø 2,35 mm 806 103 137 524 ...	<b>364-...M-HPK</b>	<b>010</b>	<b>015</b>	<b>023</b>
■ HP ø 2,35 mm 806 103 137 514 ...	<b>364-...F-HPK</b>	<b>010</b>	<b>015</b>	<b>023</b>
■ HP ø 2,35 mm 806 103 137 504 ...	<b>364-...SF-HPK</b>	<b>010</b>	<b>015</b>	<b>023</b>
□ HP ø 2,35 mm 806 103 137 494 ...	<b>364-...UF-HPK</b>	<b>010</b>	<b>015</b>	<b>023</b>

⌚ opt. 5.000 - 10.000 rpm

## Polierer für den KR Tisch • Polishers for the KR table • Polissoirs pour la table KR

CeraGlaze FT für Keramik, NE und Titan

CeraGlaze FT for ceramics, non-precious alloys and titanium

CeraGlaze FT pour la céramique, des alliages non-précieux et le titane

Schaft/Shank/Tige 2,35 mm

**CeraGlaze FT** 



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

060	060	060
18,0	18,0	18,0

Shank ISO REF

HP ø 2,35 mm 802 103 114 533 ...	<b>PR344KR-HPK</b>
HP ø 2,35 mm 802 103 114 523 ...	<b>PR3044KR-HPK</b>
HP ø 2,35 mm 802 103 114 513 ...	<b>PR30044KR-HPK</b>

⌚ opt. grün / green / verte 10.000 rpm • blau / blue / bleue 7.500 rpm • gelb / yellow / jaune 5.000 rpm

**Hinweis: Das Abrichten der Polierer kann mit dem KR Tisch erfolgen.**

**Note: The polishers can be dressed on the KR table.**

**Indication: Les polissoirs sont ajustés sur table KR.**

Diamanten konisch  
Conical diamonds  
Instruments diamantés coniques

**356**  
(200)  



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

026	033	023
13,0	13,0	13,0
1°	1°	2°

Shank ISO REF

FG ø 1,6 mm 806 316 200 524 ...	<b>356-...M-FGXL</b>	<b>026</b>	<b>033</b>	<b>023</b>
■ FG ø 1,6 mm 806 316 200 514 ...	<b>356-...F-FGXL</b>	<b>026</b>	<b>033</b>	<b>023</b>
■ FG ø 1,6 mm 806 316 200 504 ...	<b>356-...SF-FGXL</b>	<b>026</b>	<b>033</b>	<b>023</b>
□ FG ø 1,6 mm 806 316 200 494 ...	<b>356-...UF-FGXL</b>	<b>026</b>	<b>033</b>	<b>023</b>

⌚ opt. 100.000 -150.000 rpm

**356**  
(200)  



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

026	033	023
13,0	13,0	13,0
1°	1°	2°

Shank ISO REF

HP ø 2,35 mm 806 103 200 524 ...	<b>356-...M-HPK</b>	<b>026</b>	<b>033</b>	<b>023</b>
■ HP ø 2,35 mm 806 103 200 514 ...	<b>356-...F-HPK</b>	<b>026</b>	<b>033</b>	<b>023</b>
■ HP ø 2,35 mm 806 103 200 504 ...	<b>356-...SF-HPK</b>	<b>026</b>	<b>033</b>	<b>023</b>
□ HP ø 2,35 mm 806 103 200 494 ...	<b>356-...UF-HPK</b>	<b>026</b>	<b>033</b>	<b>023</b>

⌚ opt. 5.000 - 10.000 rpm

**GalacticGold FT** 



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

060	060	060
18,0	18,0	18,0

Shank ISO REF

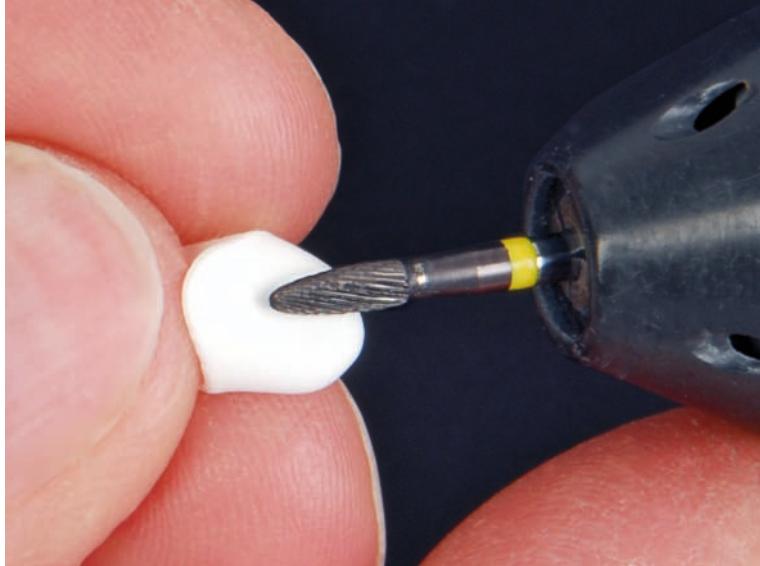
HP ø 2,35 mm 658 103 114 522 ...	<b>P1802KR-HPK</b>
HP ø 2,35 mm 658 103 114 511 ...	<b>P1812KR-HPK</b>
HP ø 2,35 mm 658 103 114 502 ...	<b>P1822KR-HPK</b>

⌚ opt. grün / green / verte 10.000 rpm • gelb / yellow / jaune 8.000 rpm • rosa / pink / rose 5.000 rpm

# Bearbeitung von vorgesintertem Zirkondioxid

## Trimming of pre-sintered zirconia

## Façonnage d'oxyde de zircon pré-sintérisée



Speziell entwickelte Schneidengeometrien mit besonders weichem Abtrag und Diamantscheiben mit feiner Körnung sichern die schonende Gestaltung der Oberflächen. Die ausgewählten Instrumente verhindern die Beschädigung beziehungsweise das Herausbrechen von Kristallen aus dem Zirkondioxid.

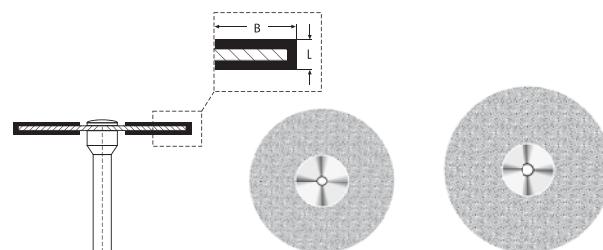
Specially developed cutting geometry with particularly gentle removal and diamond discs with a fine grit size ensure the surfaces are contoured without impairing the material properties. The selected instruments prevent damage to the zirconia or crystals breaking free from the surface.

La géométrie de coupe spécialement conçue, avec un enlèvement de matière particulièrement doux et des disques diamantés à grains fins, permettent de travailler les surfaces de manière soignée. Les instruments choisis permettent d'éviter tout dommage ou toute fracture des cristaux de dioxyde de zirconium.

## Bearbeitung von vorgesintertem Zirkondioxid • Trimming of pre-sintered zirconia • Façonnage d'oxyde de zircon pré-synthétisé

### Superflex 806 104 ...

**358**



Größe/ Size/ Taille	ø 1/10 mm	<b>190</b>	<b>220</b>
Belegung/ Coating Granulation	B mm	voll - full	voll - full
Kopf/ Head Length / Longueur mm	L mm	0,15	0,15

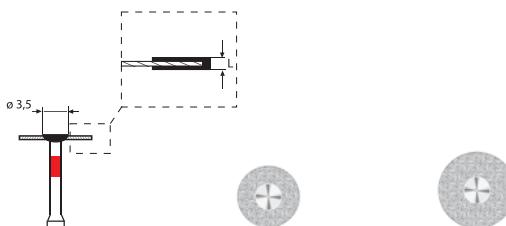
Shank ISO REF 1

HP **806.104. ...** ■ **358.514.190** ■ **358.514.220**

○ opt. 18.000 rpm

### Superflex 806 104 ...

**327**



Größe/ Size/ Taille	ø 1/10 mm	<b>080</b>	<b>100</b>
Belegung/ Coating Granulation	B mm	voll - full	voll - full
Kopf/ Head Length / Longueur mm	L mm	0,13	0,13

Shank ISO REF 1

HP **806.104. ...** ■ **327.514.080** ■ **327.514.100**

○ opt. 18.000 rpm

## Hartmetallfräser • Tungsten Carbide Cutters • Fraises en carbure de tungstène

SFE Kreuzverzahnung superfein • Superfine Cross Cut • Denture croisée superfine



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	<b>014</b>	<b>023</b>	<b>014</b>	<b>023</b>	<b>023</b>	<b>029</b>	<b>045</b>	<b>023</b>	<b>023</b>	<b>008</b>
L mm	3,1	3,9	3,2	5,0	5,3	5,0	14,1	8,0	5,3	4,2

Shank ISO

HP <b>500 104 ...</b>	<b>277 110 ...</b>	<b>277 110 ...</b>	<b>237 110 ...</b>	<b>237 110 ...</b>	<b>237 110 ...</b>	<b>237 110 ...</b>	<b>201 110 ...</b>	<b>141 110 ...</b>	<b>225 110 ...</b>	<b>196 110 ...</b>
REF HF ...	<b>073SFE</b>	<b>073SFE-</b>	<b>077SFE-</b>	<b>077SFE-</b>	<b>L077SFE-</b>	<b>077SFE-</b>	<b>079SFE-</b>	<b>129SFE-</b>	<b>137SFE-</b>	<b>138SFE-</b>
	<b>014</b>	<b>023</b>	<b>014</b>	<b>023</b>	<b>023</b>	<b>029</b>	<b>045</b>	<b>023</b>	<b>023</b>	<b>008</b>

008 - 023 ○ opt. 25.000 rpm / 025 - 045 ○ opt. 20.000 rpm



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	<b>016</b>	<b>023</b>	<b>023</b>	<b>023</b>	<b>040</b>	<b>023</b>	<b>023</b>	<b>023</b>	<b>023</b>
L mm	8,0	8,0	8,0	6,5	11,5	17,0	14,0	16,0	16,0

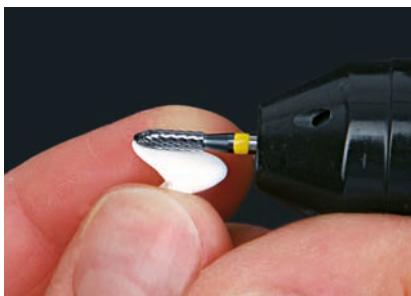
Shank ISO

HP <b>500 104 ...</b>	<b>198 110 ...</b>	<b>198 110 ...</b>	<b>289 110 ...</b>	<b>272 110 ...</b>	<b>274 110 ...</b>	<b>187 110 ...</b>	<b>201 110 ...</b>	<b>137 110 ...</b>	<b>292 110 ...</b>
REF HF ...	<b>138SFE-</b>	<b>138SFE-</b>	<b>139SFE-</b>	<b>251SFE-</b>	<b>251SFE-</b>	<b>257SFE-</b>	<b>261SFE-</b>	<b>293SFE-</b>	<b>295SFE-</b>
	<b>016</b>	<b>023</b>	<b>023</b>	<b>023</b>	<b>040</b>	<b>023</b>	<b>023</b>	<b>023</b>	<b>023</b>

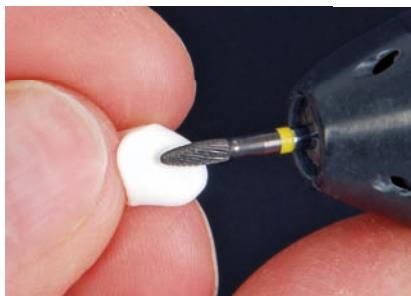
008 - 023 ○ opt. 25.000 rpm / 025 - 045 ○ opt. 20.000 rpm

Bitte Drehzahlbereiche beachten (Drehzahltabelle - Seite 11.15) / Please observe Recommended speeds (speed chart - page 11.15) / Respecter les vitesses de rotation recommandées (voir à la page 11.15)

## Bearbeitung von vorgesintertem Zirkondioxid • Trimming of pre-sintered zirconia • Façonnage d'oxyde de zircon pré-sintérisée



MC139SFE-023



MC251SFE-023



MC138SFE-023

### Millennium Cutter

Die Millennium Beschichtung sorgt für eine Abrundung der Schneidekanten im  $\mu\text{m}$  Bereich. Das reduziert die Anfangsaggressivität und verhindert das Hauen. Ideal für vorgesintertes Zirkondioxid ohne Brüche und Absplitterungen.

*The special Millennium coating leaves the cutting edges rounder in the micron range. This reduces the initial aggressivity of the cutters preventing them from jamming. Ideal for pre-sintered zirconia without chipping and breaking.*

*Le revêtement Millennium pourvoit l'arrondi des arêtes coupantes dans la zone  $\mu\text{m}$ . Par conséquent l'agressivité initiale est réduite et il n'y a pas d'arrachement. Idéal pour dioxide de zircon pré-sintérisé sans ruptures et détachements.*

#### MC073SFE (277)



Größe/Size/Taille	$\varnothing \frac{1}{10} \text{ mm}$	014
Länge- Length in mm - Longueur	3,1	
Shank	[ISO]	[REF]
HP	506 104 277 110...	<b>MC073SFE- 014</b>
⌚	opt. 25.000 rpm	

#### MCL077SFE (237)



Größe/Size/Taille	$\varnothing \frac{1}{10} \text{ mm}$	023
Länge- Length in mm - Longueur	5,3	
Shank	[ISO]	[REF]
HP	506 104 237 110...	<b>MCL077SFE- 023</b>
⌚	opt. 25.000 rpm	

#### MC 129SFE (141)



Größe/Size/Taille	$\varnothing \frac{1}{10} \text{ mm}$	023
Länge- Length in mm - Longueur	8,0	
Shank	[ISO]	[REF]
HP	506 104 141 110...	<b>MC129SFE- 023</b>
⌚	opt. 25.000 rpm	

#### MC138SFE (198)



Größe/Size/Taille	$\varnothing \frac{1}{10} \text{ mm}$	008	016	023
Länge- Length in mm - Longueur	4,2	8,0	8,0	
Shank	[ISO]	[REF]		
HP	506 104 198 110...	<b>MC138SFE- 008</b>	<b>016</b>	<b>023</b>
⌚	opt. 25.000 rpm			

#### MC 139SFE (289)



Größe/Size/Taille	$\varnothing \frac{1}{10} \text{ mm}$	023
Länge- Length in mm - Longueur	8,0	
Shank	[ISO]	[REF]
HP	506 104 289 110...	<b>MC139SFE- 023</b>
⌚	opt. 25.000 rpm	

#### MC 251SFE (272/274)



Größe/Size/Taille	$\varnothing \frac{1}{10} \text{ mm}$	023	040
Länge- Length in mm - Longueur	6,5	11,5	
Shank	[ISO]	[REF]	
HP	506 104 272 110 ...	<b>MC251SFE- 023</b>	
HP	506 104 274 110 ...	<b>MC251SFE- 040</b>	
⌚	opt. 25.000 rpm; -040 opt. 20.000 rpm		



Z-Cut Diamantinstrumente FG und HP 1.6, 1.9

Z-Cut diamond instruments FG and HP

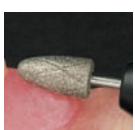
Z-Cut Instruments diamantés FG et PM Pièce-à-main



HP Diamantschleifinstrumente, Perikymatienschleifer 1.10 - 1.15

HP Diamond Grinding Instruments, Perikymata Grinder

Fraises diamantées de laboratoire en PM, Instrument pour structurer des périkymaties



Acrylic Grinder 1.16, 1.17



Diamantstreifen 1.18, 1.19

Diamond strips

Strips diamantés



Diamantscheiben 1.22 - 1.35

Diamond Discs

Disques diamantés



PrimeCut SL Diamantscheibe randgesintert 1.22

PrimeCut SL diamond disc with sintered rim

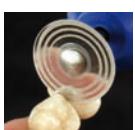
PrimeCut SL Disque diamanté avec bord diamanté dans la masse



CeraShape nach Oliver Brix • Ultraflexible Diamantscheiben für Keramik 1.23

CeraShape designed by Oliver Brix • Ultra thin Diamond Discs for porcelain

CeraShape selon Olivier Brix • Disques diamantés ultra-flexibles pour la céramique



TURBO Diamantscheiben 1.30, 1.33

TURBO Diamond Discs

Disques diamantés TURBO



Diamantscheiben für Gips, randgesintert 1.34, 1.35

Plaster Diamond Discs with sintered rim

Disques diamantés pour le plâtre, frittage périphérique



Sinter-Diamanten 1.36

Sintered Diamonds

Fraises diamantées dans la masse



SuperMax 1.37

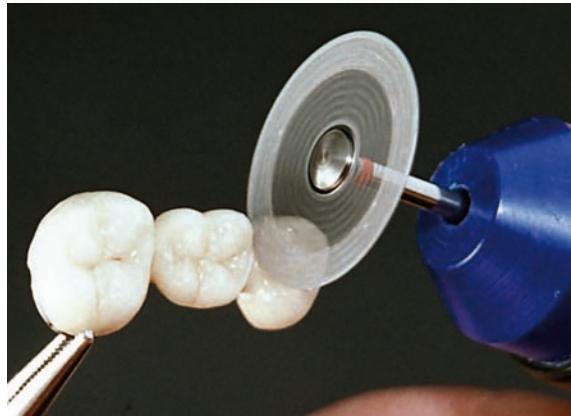


AllCeramic SuperMax • AllCeramic Plus • AllCeramic Hybrid 1.38 - 1.39

# HP Diamantschlefinstrumente

## HP Diamond Instruments

### Fraises diamantées de laboratoire en PM



Galvanische Diamantinstrumente und Diamantscheiben sowie Sinterdiamanten mit metallischer, keramischer und organischer Bindung bieten eine breite Auswahl für unterschiedliche Einsätze.

Galvanische Diamantinstrumente: Vier unterschiedliche Körnungen erlauben eine materialgerechte Auswahl.

Spezialkörnungen für Kunststoff reduzieren den Aufwand beim Schleifen.

Diamantscheiben in unterschiedlichen Stärken und Größen ermöglichen das gezielte Gestalten von Keramik und Composite.

Sinterdiamanten: Der SuperMax mit organischer Bindung erleichtert die Arbeit.

Die keramisch gebundenen AllCeramic SuperMax sind besonders geeignet auf Keramik.

Metallgebundene Sinterdiamanten in vier Körnungen für Keramik, Edelmetall und NE-Technik ermöglichen eine materialgerechte Bearbeitung.

Electro-plated diamond instruments and discs as well as sintered diamonds with metal, ceramic and organic bonding offer a wide selection for different applications.

Electro-plated diamond instruments: Four different grits allow for the right selection for any material.

Special grits available for fast grinding on acrylics.

Diamond discs in different thicknesses and sizes allow for special trimming on ceramics and composites.

Sintered Diamonds: The SuperMax with organic bonding for easy trimming.

The ceramic bonded AllCeramic SuperMax for soft trimming on ceramics.

Metallically bonded sintered diamonds available in four grits for trimming on ceramics, precious and non-precious alloys.

Les instruments diamantés galvaniques, les disques diamantés et les fraises dans la masse diamantées avec une fixation métallique, en céramique ou organique vous offrent un choix élevé pour de différentes applications.

Instruments diamantés galvaniques: Les quatre différentes granulations vous permettent d'opérer sur de différents matériaux.

Des granulations spéciales pour plastique réduisent le coût pour le polissage.

Les disques diamantés avec des épaisseurs et des diamètres différents permettent d'obtenir la préparation de céramique et de composite désirée.

Fraises diamantées dans la masse: Le SuperMax avec une fixation organique vous simplifie le travail.

L'AllCeramic SuperMax en céramique polie avec douceur les matières en céramique.

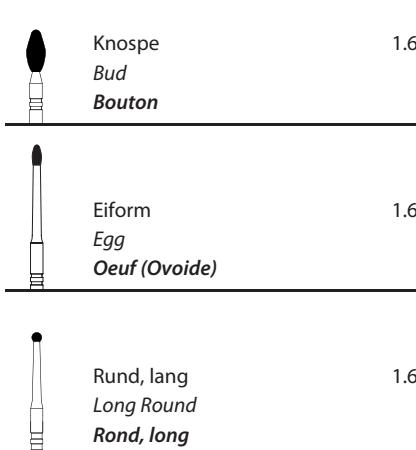
Les fraises dans la masse diamantées fixées sur métal avec quatre granulations pour céramique, acier inoxydable et pour la technique NE, permettent d'obtenir une parfaite préparation des matériaux.

## Formenübersicht • Form overview • Vue d'ensemble des formes

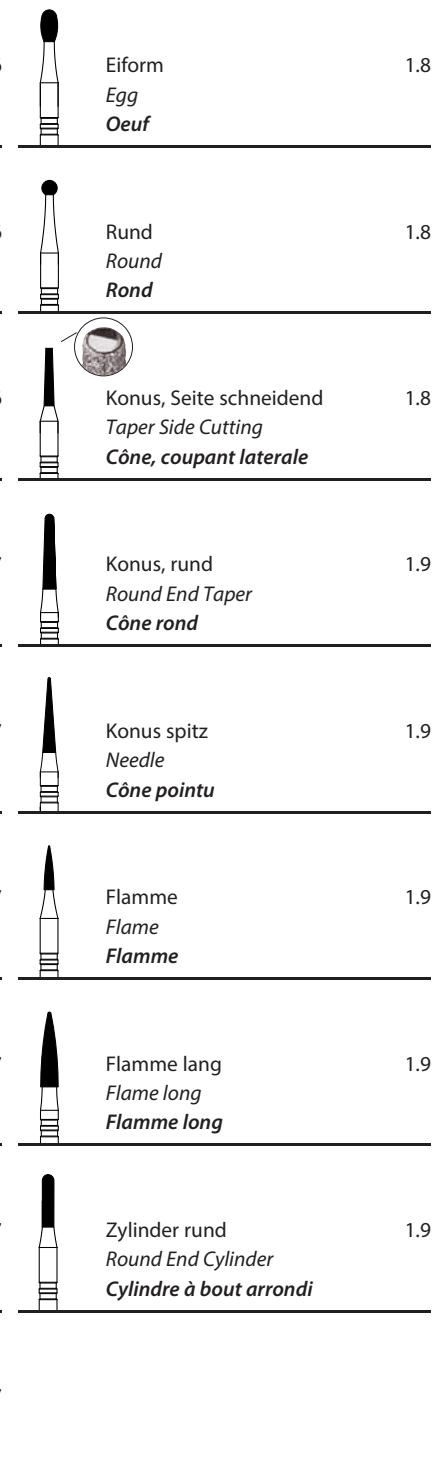


### Z-Cut Diamantinstrumente • Z-Cut Diamond Instruments • Instruments diamantés Z-Cut

#### Schaft/shank/tige FG



#### Schaft/shank/tige HP



## Formenübersicht • Form overview • Vue d'ensemble des formes



### HP Diamantinstrumente • HP Diamond Instruments • Instruments diamantés PM

	Eiform Egg Oeuf	1.10		Konus, Seite schneidend Taper, Side Cutting Cône, coupant latérale	1.12		
	Rund Round Rond	1.10		Konus lang Long Flat End Taper Cône long rond	1.12	Seite/Page	
	Umgekehrter Kegel Inverted Cone Cône renversé	1.10		Konus, rund Round End Taper Cône rond	1.12, 1.13	Perikymatienschleifer Perikymata Grinder Instrument pour structurer des périkymaties	
	Umgekehrter Kegel mit Ansatz Inverted Cone with Collar Cône renversé avec extension	1.10		Konus, lang, rund Long Round End Taper Cône long rond	1.13	<b>Acrylic Grinder</b> Knospe, rund Bud, rounded Bouton, bout rond	
	Umgekehrter Kegel, Seite schneidend Inverted Cone, Side cutting Cône renversé, bout lisse	1.11		Konus, spitz X-mas Tree Cône pointu	1.13		Knospe, Stirn flach, Kante rund 1.16 Bud, flat end, rounded edge Bouton, bout plat, bord arrondi
	Linse Knife Edge Lentille	1.11		Flamme Flame Flamme	1.14		Zylinder Cylinder Cylindre
	Birne Pear Poire	1.11		Flamme lang Flame long Flamme long	1.14		Granate Grenade Grenade
	Zylinder Flat End Cylinder Cylindre à bout plat	1.11		Granate Grenade Grenade	1.14		Knospe, rund, lang Bud, rounded, long Bouton, bout rond, longue
	Zylinder, rund Round Cylinder Cylindre rond	1.12, 1.14		Reifen Donut Roue	1.14		Knospe, rund schlank Bud, rounded, slender Bouton, bout rond, élancée
	Zylinder, Kante rund KR Cylinder, Modified Shoulder Rond Cylindre bout arrondi	1.12		Knospe Bud Bouton	1.15		Spezialformen Special Shapes Forme spéciale
	Konus Flat End Taper Cône à bout plat	1.12		Knospe, rund, schlank Bud, rounded, slender Bouton, bout rond, élancée	1.15		Hohlschleifer Hollow Diamond Instrument Creux
	Konus, flach Flat End Taper Cône à bout plat	1.12, 1.13		Knospe, rund, lang Bud, rounded, long Bouton, bout rond, longue	1.15		Diamantstreifen 1.18, 1.19 Diamond finishing strips Strips diamantés



K859L-010F-FG

### Z-Cut Diamantinstrumente FG

IPS e.max® Lithium-Disilikat-Glaskeramik und Zirkondioxid sind zur Zeit der Standard der Vollkeramiktechnik.

Die physikalischen Eigenschaften stellen höchste Anforderungen an die Instrumente. Insbesondere die Härte von monolytischen Einheiten reduziert die Lebensdauer der Diamantschleifer.

Die Z-Cut Instrumente besitzen eine besonders feste Bindung, das verhindert das Herausbrechen der Körnung.

Das Z-Cut Diamantkorn besitzt die höchste Härte unter den Diamanten. Das sorgt für eine unerreichte Lebensdauer und Wirtschaftlichkeit.

IPS e.max® ist ein eingetragenes Warenzeichen der Ivoclar-Vivadent AG, Schaan Liechtenstein.

### Z-Cut diamond instruments FG

IPS e.max® lithium-disilicate glass-ceramic and zirconia are the state-of-the art materials for the all-ceramic technique.

The physical properties place the highest demands on instruments. The hardness of monolithic units, in particular, reduces the service life of the diamond instruments.

Z-Cut instruments have a very strong bond that prevents the grit particles breaking out.

The Z-Cut diamond grit has the highest hardness among diamonds. This ensures an unmatched service life and efficiency.

IPS e.max® is a registered Liechtenstein trademark of Ivoclar-Vivadent AG, Schaan.

### Instruments Z-Cut

*La vitrocéramique au disilicate de lithium IPS e.max® et le dioxyde de zirconium représentent actuellement le standard de la technique céramo-céramique.*

*Du fait des propriétés physiques, les instruments sont soumis à des exigences très élevées. En particulier, la dureté des unités monolithiques réduit la durée de vie des instruments diamantés.*

*Les instruments Z-Cut ont une liaison particulièrement forte, ce qui empêche la rupture des grains.*

*Le grain diamanté de Z-Cut a la dureté la plus élevée parmi les diamants. Cela permet d'avoir une durée de vie inégalée et une rentabilité énorme.*

*IPS e.max® est une marque déposée d'Ivoclar Vivadent AG, Schaan, Liechtenstein.*

**K369**  
(263) 

Knospe  
Bud  
Bouton

Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

025

Länge/Length/Longueur mm

5,5

Shank ISO 5 REF

FG ■ K806 314 263 514... **K369 - ... F -FG** 025

FG ■ K806 314 263 504... **K369 - ... SF -FG** 025

FG □ K806 314 263 494... **K369 - ... UF -FG** 025

⌚ opt. 200.000 rpm



Wird die Turbine auf die normale Art gehalten, kann zuviel Druck auf das zu bearbeitende Material entstehen.

If the turbine is held in the normal manner, this can lead to too much force being exerted on the material being processed.

Si la turbine est tenue de la façon normale, il peut s'exercer une pression excessive sur le matériau à usiner.



Mit der Griffelhaltung wird der Anpressdruck reduziert und Schäden am Material werden so verhindert.

The pen posture reduces downforce and thus prevents damaging the material.

Le support de crayon permet de réduire la pression d'application et d'éviter d'endommager le matériau.

**K379L**  
(277) 

Eiform  
Egg  
Oeuf (Ovoide)

Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

012

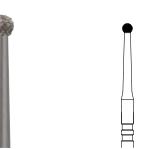
Länge/Length/Longueur mm

3,0

Shank ISO 5 REF

FGL ■ K806 315 277 514... **K379L - ... F-FGL** 012

⌚ opt. 200.000 rpm


**K801L**  
(697) 

Rund, lang  
Long Round  
Rond, long

Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

014

Länge/Length/Longueur mm

Shank ISO 5 REF

FG ■ K806 314 697 514... **K801L - ... F- FG** 014

FG ■ K806 314 697 504... **K801L - ... SF- FG** 014

FG □ K806 314 697 494... **K801L - ... UF- FG** 014

⌚ opt. 200.000 rpm

# Bearbeitung von gehipptem (gesintertem) Zirkondioxid, Lithium-Disilikat Trimming of sintered zirconia, lithium disilicate Façonnage d'oxyde de zircone du type HIP, disilicate de lithium

**K847KR** (546)

Konus, Kante rund  
KR Taper, Modified Shoulder  
Cône, bout arrondi

Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

016 025

Länge/Length/Longueur mm

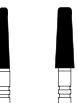
8,0 8,0

Shank ISO 5 REF

FG ■ K806 314 546 514... **K847KR- ... F-FG** 016 025

FG ■ K806 314 546 504... **K847KR- ... SF-FG** 016 025

⌚ opt. 200.000 rpm



**K856** (198)

Konus, rund  
Round End Taper  
Cône rond

Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

016

Länge/Length/Longueur mm

8,0

Shank ISO 5 REF

FG ■ K806 314 198 524... **K856- ... M- FG** 016

FG ■ K806 314 198 514... **K856- ... F- FG** 016

FG ■ K806 314 198 504... **K856- ... SF- FG** 016

FG □ K806 314 198 494... **K856- ... UF- FG** 016

⌚ opt. 200.000 rpm



**K879** (290)

Torpedo  
Modified Beveled Cylinder  
Torpille

Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

014

Länge/Length/Longueur mm

10,0

Shank ISO 5 REF

FG ■ K806 314 290 524... **K879- ... M- FG** 014

FG ■ K806 314 290 514... **K879- ... F- FG** 014

FG ■ K806 314 290 504... **K879- ... SF- FG** 014

FG □ K806 314 290 494... **K879- ... UF-FG** 014

⌚ opt. 200.000 rpm



**K882** (142)

Zylinder, rund  
Round End Cylinder  
Cylindre rond

Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

012

Länge/Length/Longueur mm

10,0

Shank ISO 5 REF

FG ■ K806 314 142 524... **K882- ... M- FG** 012

⌚ opt. 200.000 rpm



**K850** (199)

Konus, rund  
Round End Taper  
Cône rond

Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

014 016

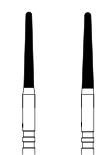
Länge/Length/Longueur mm

10,0 10,0

Shank ISO 5 REF

FG ■ K806 314 199 524... **K850- ... M-FG** 014 016

⌚ opt. 200.000 rpm



**K859L** (167)

Konus, spitz  
Needle  
Cône pointu

Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

010

Länge/Length/Longueur mm

11,5

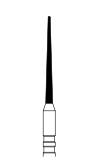
Shank ISO 5 REF

FG ■ K806 314 167 514... **K859L - ... F- FG** 010

FG ■ K806 314 167 504... **K859L - ... SF-FG** 010

FG □ K806 314 167 494... **K859L - ... UF-FG** 010

⌚ opt. 200.000 rpm



**K881** (141)

Zylinder, rund  
Round End Cylinder  
Cylindre à bout arrondi

Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

012 016

Länge/Length/Longueur mm

8,0 8,0

Shank ISO 5 REF

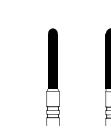
FG ■ K806 314 141 524... **K881- ... M- FG** 012 016

FG ■ K806 314 141 514... **K881- ... F- FG** 012 016

FG ■ K806 314 141 504... **K881- ... SF- FG** 016

FG □ K806 314 141 494... **K881- ... UF-FG** 016

⌚ opt. 200.000 rpm



**K899** (033)

Palatin  
Palatin  
Palatin

Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

031

Länge/Length/Longueur mm

7,0

Shank ISO 5 REF

FG ■ K806 314 033 524... **K899- ... M-FG** 031

⌚ opt. 200.000 rpm





K379-014F-HP



K859-018F-HP



REF K863-010M-HP

REF K379-014F-HP

### Z-Cut Diamantinstrumente HP

Innovative Hochleistungskeramiken haben sich als Werkstoff der Zukunft in der prothetischen Zahnmedizin heraustraktalisiert. Die besonderen Eigenschaften, speziell die immer härter werdenden Varianten der Hochleistungskeramiken, stellen extreme Anforderungen an die Bearbeitung und die dafür notwendigen Instrumente.

Das Design der Z-Cut Instrumente ist auf die extreme Härte der neuen Keramiken abgestimmt. Sie bieten deutlich längere Standzeiten und eine deutlich höhere Schleifleistung als Standardinstrumente.

### Z-Cut diamond instruments HP

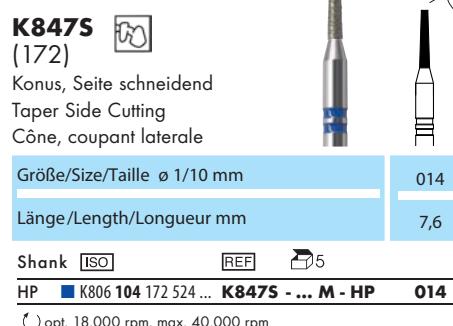
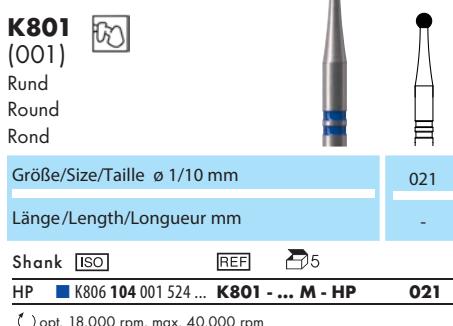
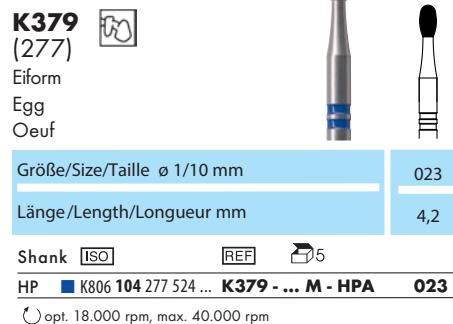
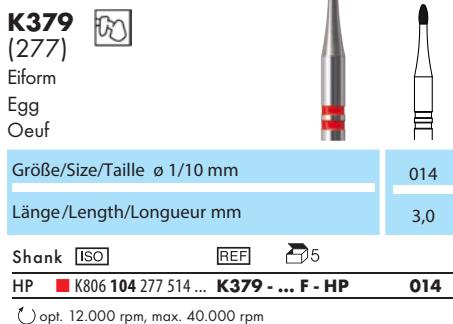
Innovative high-performance ceramics have emerged as materials of the future in prosthetic dentistry. The special properties, in particular the increasingly harder versions of high-performance ceramics, place extreme demands on preparation and instruments required for preparation.

The design of Z-Cut instruments is coordinated to the extreme hardness of the new ceramics. This provides much longer service lives and a much higher cutting capacity than standard instruments.

### Z-Cut Instruments diamantés HP

Des céramiques innovantes de hautes performances ont émergé en tant que matériau d'avenir en prothèse dentaire. Les propriétés particulières, liées notamment à l'utilisation de variantes de céramiques de hautes performances toujours plus dures imposent des exigences extrêmes au traitement et donc aux instruments nécessaires.

La conception des instruments Z-Cut est adaptée à l'extrême dureté des nouvelles céramiques. Ils offrent une durée de vie nettement prolongée et une performance de coupe beaucoup plus élevée que les instruments standard.



# Bearbeitung von gehipptem (gesintertem) Zirkondioxid, Lithium-Disilikat

## Trimming of sintered zirconia, lithium disilicate

### Façonnage d'oxyde de zircone du type HIP, disilicate de lithium


**K850**  
(199)

 Konus, rund  
Round End Taper  
Cône rond

Größe/Size/Taille	Ø 1/10 mm	018	023
Länge/Length/Longueur mm	10,0	10,0	
Shank	ISO	REF	5
HP	■ K806 104 199 524...	<b>K850- ... M-HP</b>	<b>018</b>
HP	■ K806 104 199 514...	<b>K850- ... F-HP</b>	<b>018</b>

 ⚡ opt. 18.000 rpm, max. 40.000 rpm  
 ⚡ opt. 12.000 rpm, max. 40.000 rpm

**K856**  
(198)

 Konus, rund  
Round End Taper  
Cône rond

Größe/Size/Taille	Ø 1/10 mm	016	018
Länge/Length/Longueur mm	8,0	8,0	
Shank	ISO	REF	5
HP	■ K806 104 198 524...	<b>K856- ... M-HP</b>	<b>016</b>
HP	■ K806 104 198 514...	<b>K856- ... F-HP</b>	<b>016</b>

 ⚡ opt. 18.000 rpm, max. 40.000 rpm  
 ⚡ opt. 12.000 rpm, max. 40.000 rpm

**K859**  
(166)

 Konus spitz  
Needle  
Cône pointu

Größe/Size/Taille	Ø 1/10 mm	018	
Länge/Length/Longueur mm	10,0		
Shank	ISO	REF	5
HP	■ K806 104 166 514...	<b>K859- ... F-HP</b>	<b>018</b>

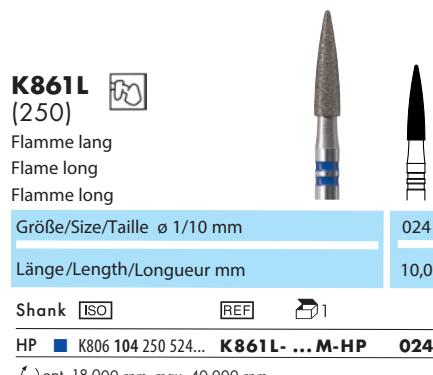
⚡ opt. 12.000 rpm, max. 40.000 rpm


**K861**  
(248)

 Flamme  
Flame  
Flamme

Größe/Size/Taille	Ø 1/10 mm	014	
Länge/Length/Longueur mm	6,0		
Shank	ISO	REF	5
HP	■ K806 104 248 514...	<b>K861- ... F-HP</b>	<b>014</b>

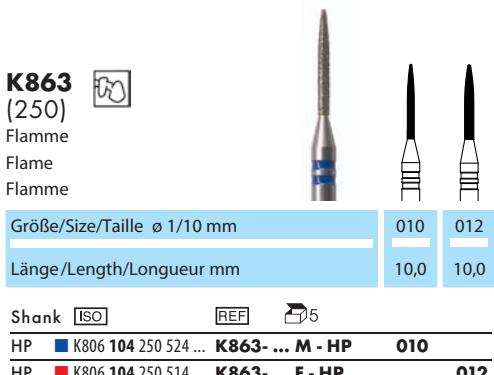
⚡ opt. 12.000 rpm, max. 40.000 rpm


**K861L**  
(250)

 Flamme lang  
Flame long  
Flamme long

Größe/Size/Taille	Ø 1/10 mm	024	
Länge/Length/Longueur mm	10,0		
Shank	ISO	REF	5
HP	■ K806 104 250 524...	<b>K861L- ... M-HP</b>	<b>024</b>

⚡ opt. 18.000 rpm, max. 40.000 rpm


**K863**  
(250)

 Flamme  
Flame  
Flamme

Größe/Size/Taille	Ø 1/10 mm	010	012
Länge/Length/Longueur mm	10,0	10,0	
Shank	ISO	REF	5
HP	■ K806 104 250 524 ...	<b>K863- ... M - HP</b>	<b>010</b>
HP	■ K806 104 250 514 ...	<b>K863- ... F - HP</b>	<b>012</b>

⚡ opt. 18.000 rpm, max. 40.000 rpm

⚡ opt. 12.000 rpm, max. 40.000 rpm


**K881**  
(141)

 Zylinder rund  
Round End Cylinder  
Cylindre à bout arrondi

Größe/Size/Taille	Ø 1/10 mm	016	
Länge/Length/Longueur mm	7,0		
Shank	ISO	REF	5
HP	■ K806 104 141 524...	<b>K881- ... M-HP</b>	<b>016</b>

⚡ opt. 18.000 rpm, max. 40.000 rpm

⚡ opt. 12.000 rpm, max. 40.000 rpm



Die normale Haltung des Handstückes ermöglicht zuviel Druck auf das zu bearbeitende Material.

Normal holding of the handpiece can exert too much force on the material being processed.

La tenue régulière de la pièce à main exerce une pression excessive sur le matériau à usiner.



Die Griffelhaltung reduziert den Anpressdruck und verhindert so Schäden am Material.

The pen posture reduces downforce and thus prevents damaging the material.

Le support de crayon réduit la pression d'application et évite d'endommager le matériau.

## Diamantschleifinstrumente • Diamond Grinding Instruments • Fraises diamantées de laboratoire

**379** (277)

Eiform  
Egg  
Oeuf


Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

014

Länge/Length/Longueur mm

3,0

Shank ISO

REF

HP 806 104 277 534 ... **379 - ... C - HP** 014HP 806 104 277 514 ... **379 - ... F - HP** 014

Opt. 30.000 rpm

**379** (277)

Eiform  
Egg  
Oeuf


Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

023

Länge/Length/Longueur mm

4,2

Shank ISO

REF

HP 806 104 277 524 ... **379 - ... M - HPA** 023

Opt. 20.000 rpm

**801** (001)

Rund  
Round  
Rond


Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

009

010

012

014

016

018

021

023

029

035

Länge/Length/Longueur mm

Shank ISO

REF

HP 806 104 001 524 ... **801 - ... M - HP**

Opt. 30.000 rpm, &gt; 023-035 20.000 rpm

**805** (010)

Umgekehrter Kegel  
Inverted Cone  
Cône renversé


Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

012

014

016

018

021

023

040

050

Länge/Length/Longueur mm

1,5

1,5

1,5

1,5

2,0

2,0

1,5

2,0

Shank ISO

REF

HP 806 104 010 524 ... **805 - ... M - HP**

Opt. 40.000 rpm, &gt; 023-035 30.000 rpm, &gt; 035 20.000 rpm

**807** (225)

Umgekehrter Kegel  
Inverted Cone  
Cône renversé


Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

016

018

023

Länge/Length/Longueur mm

4,0

5,0

6,0

Shank ISO

REF

HP 806 104 225 524 ... **807 - ... M - HP**

Opt. 30.000 rpm



805-014M-HP

**808** (014)

Umgekehrter Kegel  
Inverted Cone  
Cône renversé


Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

018

023

Länge/Length/Longueur mm

0,7

0,8

Shank ISO

REF

HP 806 104 014 524 ... **808 - ... M - HP**

Opt. 30.000 rpm

**809** (019)

Umgekehrter Kegel mit Ansatz  
Inverted Cone with Collar  
Cône renversé avec extension


Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

023

Länge/Length/Longueur mm

3,5

Shank ISO

REF

HP 806 104 019 524 ... **809 - ... M - HP**

Opt. 30.000 rpm

Bitte Drehzahlbereiche beachten (Drehzahltabelle - Seite 11.14) / Please observe Recommended speeds (speed chart - see page 11.14) / Respecter les vitesses de rotation recommandées (voir à la page 11.14)

<b>F</b>	Roter Ring/Red ring/Bague rouge	Fein/Fine/Fin	50 µm	ISO No. 514
<b>M</b>	Ohne Ring/Without ring/Sans bague	Standard/Standard/Standard	110-120 µm	ISO No. 524
<b>C</b>	Grüner Ring/Green ring/Bague verte	Grob/Coarse/Gros	135 µm	ISO No. 534
<b>SC</b>	Schwarzer Ring/Black ring/Bague noire	Supergrob/Supercourse/Supergros	180 µm	ISO No. 544

## Diamantschleifinstrumente • Diamond Grinding Instruments • Fraises diamantées de laboratoire

**812**  
(022)   
Umgekehrter Kegel, Seite schneidend  
Inverted Cone, Side cutting  
Cône renversé, bout lisse



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

025 050

Länge/Length/Longueur mm

1,5 2,0

Shank ISO REF 

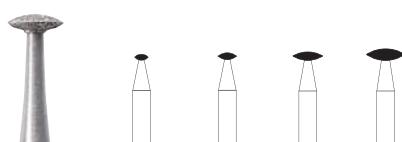
HP 806 104 022 524 ... 812 - ... M - HP 025 050

Opt. 20.000 rpm



825-080M-HP

**825**  
(304)   
Linse  
Knife Edge  
Lentille



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

018 025 040 050

Länge/Length/Longueur mm

0,8 0,9 1,1 1,5

Shank ISO REF 

HP 806 104 304 524 ... 825 - ... M - HP 018 025 040 050

Opt. 018 30.000 rpm, > 023 20.000 rpm

**830**  
(238)   
Birne  
Pear  
Poire



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

070

Länge/Length/Longueur mm

12,5

Shank ISO REF 

HP ■ 806 104 238 544 ... 830 - ... SC - HP 070

Opt. 15.000 rpm



830-070SC-HP

**835**  
(109)   
Zylinder  
Flat End Cylinder  
Cylindre à bout plat



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

008 010 012 016 021 025

Länge/Length/Longueur mm

4,0 4,0 4,0 4,0 5,0 6,0

Shank ISO REF 

HP 806 104 109 524 ... 835 - ... M - HP 008 010 012 016 021 025

Opt. 30.000 rpm, 025 20.000 rpm

**837**  
(111)   
Zylinder  
Flat End Cylinder  
Cylindre à bout plat



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

016 018 033 040 050

Länge/Length/Longueur mm

7,0 8,0 8,0 9,0 7,0

Shank ISO REF 

HP 806 104 111 524 ... 837 - ... M - HP 016 018 033 040 050

Opt. 30.000 rpm, > 023 20.000 rpm

Bitte Drehzahlbereiche beachten (Drehzahltabelle - Seite 11.14) / Please observe Recommended speeds (speed chart - see page 11.14) / Respecter les vitesses de rotation recommandées (voir à la page 11.14)

<b>F</b>	Roter Ring/Red ring/Bague rouge	Fein/Fine/Fin	50 µm	ISO No. 514
<b>M</b>	Ohne Ring/Without ring/Sans bague	Standard/Standard/Standard	110-120 µm	ISO No. 524
<b>C</b>	Grüner Ring/Green ring/Bague verte	Grob/Coarse/Gros	135 µm	ISO No. 534
<b>SC</b>	Schwarzer Ring/Black ring/Bague noire	Supergrob/Supercoarse/Supergros	180 µm	ISO No. 544

## Diamantschleifinstrumente • Diamond Grinding Instruments • Fraises diamantées de laboratoire

**842R**  
(143)

Zylinder, rund  
Round Cylinder  
Cylindre rond


Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

018

Länge/Length/Longueur mm

12,0

Shank ISO REF 5

HP 806 104 143 524 ... 842R - ... M - HP 018

HP ■ 806 104 143 534 ... 842R - ... C - HP 018

Opt. 30.000 rpm

**845**  
(170)

Konus  
Flat End Taper  
Cône à bout plat


Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

008

010

018

Länge/Length/Longueur mm

4,0

4,0

5,0

Shank ISO REF 5

HP 806 104 170 524 ... 845 - ... M - HP 008

HP ■ 806 104 170 534 ... 845 - ... C - HP 010

HP ■ 806 104 170 534 ... 845 - ... SC - HP 018

Opt. 30.000 rpm

**847**  
(172)

Konus, flach  
Flat End Taper  
Cône à bout plat


Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

025

033

Länge/Length/Longueur mm

7,0

8,0

Shank ISO REF 5

HP 806 104 172 524 ... 847 - ... M - HP 025

HP ■ 806 104 172 534 ... 847 - ... C - HP 033

Opt. 20.000 rpm

**848A**  
(184)

Konus, Seite schneidend  
Taper, Side Cutting  
Cône, coupant latérale

seitenbelegt  
side-coated  
Sur les faces latérales


Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

040

Länge/Length in mm - Longueur

9,0

Shank ISO REF 5

HP 806 104 184 524 .... 848A - ... M - HP 040

Opt. 20.000 rpm

**849**  
(196)

Konus, rund  
Round End Taper  
Cône rond


Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

009

Länge/Length/Longueur mm

4,0

Shank ISO REF 5

HP 806 104 196 524 ... 849 - ... M - HP 009

Opt. 30.000 rpm

Bitte Drehzahlbereiche beachten (Drehzahltabelle - Seite 11.14) / Please observe Recommended speeds (speed chart - see page 11.14) / Respecter les vitesses de rotation recommandées (voir à la page 11.14)

<b>F</b>	Roter Ring/Red ring/Bague rouge	Fein/Fine/Fin	50 µm	ISO No. 514
<b>M</b>	Ohne Ring/Without ring/Sans bague	Standard/Standard/Standard	110-120 µm	ISO No. 524
<b>C</b>	Grüner Ring/Green ring/Bague verte	Grob/Coarse/Gros	135 µm	ISO No. 534
<b>SC</b>	Schwarzer Ring/Black ring/Bague noire	Supergrob/Supercourse/Supergros	180 µm	ISO No. 544

**842KR**  
(158)

Zylinder, Kante rund  
KR Cylinder, Modified Shoulder  
Cylindre bout arrondi


Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

023

Länge/Length/Longueur mm

15,0

Shank ISO REF 5

HP ■ 806 104 158 534 ... 842KR - ... C - HP 023

Opt. 30.000 rpm

**846**  
(171)

Konus  
Flat End Taper  
Cône à bout plat


Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

025

Länge/Length/Longueur mm

7,0

Shank ISO REF 5

HP 806 104 171 524 ... 846 - ... M - HP 025

Opt. 20.000 rpm

**848**  
(173)

Konus, flach  
Flat End Taper  
Cône à bout plat


Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

018

Länge/Length/Longueur mm

10,0

Shank ISO REF 5

HP 806 104 173 524 ... 848 - ... M - HP 018

HP ■ 806 104 173 534 ... 848 - ... C - HP 040

Opt. 30.000 rpm, &gt; 035 20.000 rpm

**848L**  
(175)

Konus, lang  
Long Flat End Taper  
Cône long rond


Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

023

Länge/Length/Longueur mm

15,0

Shank ISO REF 5

HP ■ 806 104 175 534 ... 848L - ... C - HP 023

HP ■ 806 104 175 544 ... 848L - ... SC - HP 023

Opt. 30.000 rpm

## Diamantschleifinstrumente • Diamond Grinding Instruments • Fraises diamantées de laboratoire



850-014M-HP



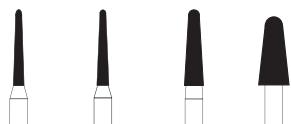
856-025M-HP



859-018F-HP

**850** (199)

Konus, rund  
Round End Taper  
Cône rond



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

014      016      025      040

Länge/Length/Longueur mm

10,0      10,0      10,0      9,0

Shank ISO REF 5

HP 806 104 199 524 ... **850 - ... M - HP** 014 016 025 040

HP ■ 806 104 199 524 ... **850 - ... C - HP** 025

Opt. 30.000 rpm, -040 20.000 rpm

**852** (164)

Konus, spitz  
X-mas Tree  
Cône pointu



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

010      023      037

Länge/Length/Longueur mm

4,0      6,0      7,0

Shank ISO REF 5

HP 806 104 164 524 ... **852 - ... M - HP** 010 023 037

Opt. 30.000 rpm, >035 20.000 rpm

**856** (198)

Konus, rund  
Round End Taper  
Cône rond



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

016      023      025      040

Länge/Length/Longueur mm

7,0      12,0      8,0      14,0

Shank ISO REF 5

HP 806 104 198 524 ... **856 - ... M - HP** 016 025

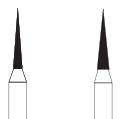
HP ■ 806 104 198 534 ... **856 - ... C - HP** 023 040

HP ■■ 806 104 198 544 ... **856 - ... SC - HP** 023 040

Opt. 30.000 rpm, >-023 20.000 rpm

**858** (165)

Konus, spitz  
Needle  
Cône pointu



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

012      016

Länge/Length/Longueur mm

8,0      8,0

Shank ISO REF 5

HP ■ 806 104 165 514 ... **858 - ... F - HP** 016

HP ■ 806 104 165 524 ... **858 - ... M - HP** 012 016

Opt. 30.000 rpm

Bitte Drehzahlbereiche beachten (Drehzahltabelle - Seite 11.14) / Please observe Recommended speeds (speed chart - see page 11.14) / Respecter les vitesses de rotation recommandées (voir à la page 11.14)

<b>F</b>	Roter Ring/Red ring/Bague rouge	Fein/Fine/Fin	50 µm	ISO No. 514
<b>M</b>	Ohne Ring/Without ring/Sans bague	Standard/Standard/Standard	110-120 µm	ISO No. 524
<b>C</b>	Grüner Ring/Green ring/Bague verte	Grob/Coarse/Gros	135 µm	ISO No. 534
<b>SC</b>	Schwarzer Ring/Black ring/Bague noire	Supergrob/Supercourse/Supergros	180 µm	ISO No. 544

## Diamantschleifinstrumente • Diamond Grinding Instruments • Fraises diamantées de laboratoire

**860**  
(247)   
Flamme  
Flame  
Flamme



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

010    012    016

Länge/Length/Longueur mm

4,0    5,0    5,0

Shank ISO REF 

HP 806 104 247 524 ... **860 - ... M - HP** 010    012    016

⌚ opt. 30.000 rpm

**861**  
(248)   
Flamme  
Flame  
Flamme



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

014

Länge/Length/Longueur mm

6,0

Shank ISO REF 

HP 806 104 248 524 ... **861 - ... M - HP** 014

⌚ opt. 30.000 rpm

**862**  
(274)   
Flamme  
Flame  
Flamme



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

030

Länge/Length/Longueur mm

8,0

Shank ISO REF 

HP 806 104 274 524 ... **862 - ... M - HP** 030

⌚ opt. 20.000 rpm

**863**  
(250)   
Flamme  
Flame  
Flamme



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

010    012    016

Länge/Length/Longueur mm

10,0    10,0    10,0

Shank ISO REF 

HP 806 104 250 524 ... **863 - ... M - HP** 010    012    016

⌚ opt. 30.000 rpm

**890**  
(245)   
Granate  
Grenade  
Grenade



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

016

Länge/Length/Longueur mm

3,5

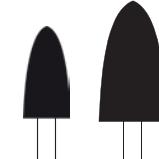
Shank ISO REF 

HP 806 104 245 524 ... **890 - ... M - HP** 016

⌚ opt. 30.000 rpm

Bitte Drehzahlbereiche beachten (Drehzahltabelle - Seite 11.14) / Please observe Recommended speeds (speed chart - see page 11.14) / Respecter les vitesses de rotation recommandées (voir à la page 11.14)

**860**  
(275)   
Granate  
Grenade  
Grenade



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

060    085

Länge/Length/Longueur mm

12,5    16,0

Shank ISO REF 

HP ■ 806 104 275 544 ... **860 - ... SC - HP** 060    085

⌚ opt. 20.000 rpm, -085 15.000 rpm

**861L**  
(250)   
Flamme lang  
Flame, long  
Flamme long



024

Länge/Length/Longueur mm

10,0

Shank ISO REF 

HP 806 104 250 524 ... **861L - ... M - HP** 024

⌚ opt. 30.000 rpm

**862**  
(275)   
Granate  
Grenade  
Grenade



060

Länge/Length/Longueur mm

14,0

Shank ISO REF 

HP ■ 806 104 275 544 ... **862 - ... SC - HP** 060

⌚ opt. 15.000 rpm

**881**  
(141)   
Zylinder, rund  
Round End Cylinder  
Cylindre à bout arrondi



016    025    040

Länge/Length/Longueur mm

7,0    7,0    9,0

Shank ISO REF 

HP 806 104 141 524 ... **881 - ... M - HP** 016    025    040

⌚ opt. 30.000 rpm, &gt; -023 20.000 rpm

**909**  
(068)   
Reifen  
Donut  
Roue



050

Länge/Length/Longueur mm

2,0

Shank ISO REF 

HP 806 104 068 524 ... **909 - ... M - HP** 050

⌚ opt. 20.000 rpm

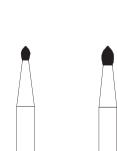
<b>F</b>	Roter Ring/Red ring/Bague rouge	Fein/Fine/Fin	50 µm	ISO No. 514
<b>M</b>	Ohne Ring/Without ring/Sans bague	Standard/Standard/Standard	110-120 µm	ISO No. 524
<b>C</b>	Grüner Ring/Green ring/Bague verte	Grob/Coarse/Gros	135 µm	ISO No. 534
<b>SC</b>	Schwarzer Ring/Black ring/Bague noire	Supergrob/Supercourse/Supergros	180 µm	ISO No. 544

## Diamantschleifinstrumente • Diamond Grinding Instruments • Fraises diamantées de laboratoire

**366**

(257)

Knospe  
Bud  
Bouton



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

012      016

Länge/Length/Longueur mm

1,8      2,5

Shank ISO

REF



HP 806 104 257 524 ... 366 - ... M - HP 012 016

⌚ opt. 30.000 rpm

**369**

(263)

Knospe, rund, schlank  
Bud, rounded, slender  
Bouton, bout rond, élancée



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

070

Länge/Length/Longueur mm

12,0

Shank ISO

REF



HP ■ 806 104 263 544 ... 369 - ... SC - HP 070

⌚ opt. 15.000 rpm

**368**

(257)

Knospe  
Bud  
Bouton



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

023

Länge/Length/Longueur mm

5,0

Shank ISO

REF



HP 806 104 257 524 ... 368 - ... M - HP 023

⌚ opt. 30.000 rpm

**371**

(266)



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

055

Länge/Length/Longueur mm

12,0

Shank ISO

REF



HP 806 104 266 524 ... 371 - ... M - HP 055

⌚ opt. 20.000 rpm

### Perikymatienschleifer nach Oliver Brix

Einfach in der Handhabung, genial in der Wirkung!

Mit dem TURBO Diamantinstrument entstehen die Perikymatien (Wachstumsrillen) in wenigen Sekunden. Das Instrument wird dabei wellenförmig über die Labialfläche geführt.

### Perikymata Grinder by Oliver Brix

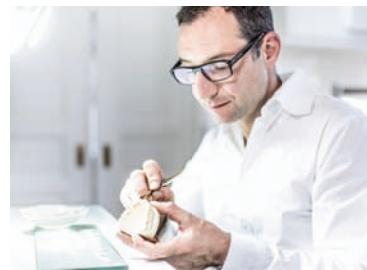
Easy to use with excellent results!

Perikymata are created in a few seconds using the TURBO diamond instrument. The instrument is moved over the labial surface in a wave-like motion.

Instrument pour structurer des perikymaties selon Oliver Brix

Simple à manipuler, effet génial !

Avec cet instrument diamanté TURBO sont produites en quelques secondes les perikymaties (structures superficielles de croissance). L'instrument est passé sur la surface vestibulaire par un mouvement ondulatoire.



856-023TSC-HP

**856**

(200)

Konus, rund  
Round End Taper  
Cône rond



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

023

Länge/Length/Longueur mm

12,0

Shank ISO

REF



HP ■ 806 104 200 544 ... 856 - ... TSC - HP 023

⌚ opt. 30.000 rpm

**848L**

(175)

Konus, lang  
Long Flat End Taper  
Cône long



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

023

Länge/Length/Longueur mm

15,0

Shank ISO

REF



HP ■ 806 104 175 544 ... 848L - ... TSC - HP 023

⌚ opt. 30.000 rpm

Bitte Drehzahlbereiche beachten (Drehzahltabelle - Seite 11.14) / Please observe Recommended speeds (speed chart - see page 11.14) / Respecter les vitesses de rotation recommandées (voir à la page 11.14)

<b>F</b>	Roter Ring/Red ring/Bague rouge	Fein/Fine/Fin	50 µm	ISO No. 514
<b>M</b>	Ohne Ring/Without ring/Sans bague	Standard/Standard/Standard	110-120 µm	ISO No. 524
<b>C</b>	Grüner Ring/Green ring/Bague verte	Grob/Coarse/Gros	135 µm	ISO No. 534
<b>S</b>	Schwarzer Ring/Black ring/Bague noire	Supergrob/Supercoarse/Supergros	180 µm	ISO No. 544

## Acrylic Grinder



Multifunktionelle Diamantschleifer zur raschen und gezielten Ausarbeitung von Prothesenkunststoffen und individuellen Abdrucklöffeln.

Diese Instrumente bieten eine ausgezeichnete Standzeit. Das bedeutet eine hohe Wirtschaftlichkeit.

Die supergrobe Körnung hat eine hohe Abtragleistung. Das reduziert die Ausarbeitungszeit.

*Multifunctional diamond instruments for rapid, accurate preparation of denture acrylics and tray materials.*

*These grinders offer outstanding longevity which gives unsurpassed economy and efficiency.*

*The supercoarse diamond grit allow fast bulk reduction which minimizes the working time.*

*Fraises diamantées multifonctionnelles pour une élaboration rapide et ciblée des résines en prothèse et pour le traitement de porte-empreintes individuels.*

*Ces instruments présentent une remarquable longévité. Ceci est le gage d'une excellente rentabilité.*

*Le grain supergros produit une puissante abrasion. Ceci diminue le temps de travail.*



AG860-085EC-HP



AG894-065EC-HP

**AG369** (260)

Knospe, rund  
Bud, rounded  
Bouton, bout rond



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

085

Länge/Length/Longueur mm

14,0

Shank ISO REF 1

HP 806 104 260 554 ... **AG369 - ... EC - HP 085**

⌚ opt. 10.000 - 15.000 rpm

**AG405** (269)

Knospe, Stirn flach, Kante rund  
Bud, flat end, rounded edge  
Bouton, bout plat, bord arrondi



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

090

Länge/Length/Longueur mm

18,0

Shank ISO REF 1

HP 806 104 269 554 ... **AG405 - ... EC - HP 090**

⌚ opt. 10.000 - 15.000 rpm

**AG836** (110)

Zylinder  
Cylinder  
Cylindre



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

060

Länge/Length/Longueur mm

7,5

Shank ISO REF 1

HP 806 104 110 554 ... **AG836 - ... EC - HP 060**

⌚ opt. 10.000 - 15.000 rpm

**AG860** (275)

Granate  
Grenade  
Grenade



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

085

Länge/Length/Longueur mm

16,0

Shank ISO REF 1

HP 806 104 275 554 ... **AG860 - ... EC - HP 085**

⌚ opt. 10.000 - 15.000 rpm

**AG893** (266)

Knospe, rund, lang  
Bud, rounded, long  
Bouton, bout rond, longue



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

065

Länge/Length/Longueur mm

20,0

Shank ISO REF 1

HP 806 104 266 554 ... **AG893 - ... EC - HP 065**

⌚ opt. 10.000 - 15.000 rpm

**AG894** (263)

Knospe, rund, schlank  
Bud, rounded, slender  
Bouton, bout rond, élancée



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

065

Länge/Length/Longueur mm

15,0

Shank ISO REF 1

HP 806 104 263 554 ... **AG894 - ... EC - HP 065**

⌚ opt. 10.000 - 15.000 rpm

**EC**

Ohne Ring/Without ring/Sans bague

Extragrob/Extra coarse/Extragros

426 µm

## Acrylic Grinder


**AG410**


Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

065

Länge/Length/Longueur mm

11,0

Shank ISO

REF



1

HP

AG410 - ... EC - HP

065

opt. 10.000 - 15.000 rpm

**AG420**


Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

065

Länge/Length/Longueur mm

16,0

Shank ISO

REF



1

HP

AG420 - ... EC - HP

065

opt. 10.000 - 15.000 rpm


**AG430**


Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

075

Länge/Length/Longueur mm

16,0

Shank ISO

REF



1

HP

AG430 - ... EC - HP

075

opt. 10.000 - 15.000 rpm

**AG440**


Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

055

Länge/Length/Longueur mm

19,0

Shank ISO

REF



1

HP

AG440 - ... EC - HP

055

opt. 10.000 - 15.000 rpm

**AG450**


Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

055

Länge/Length/Longueur mm

10,0

Shank ISO

REF



1

HP

AG450 - ... EC - HP

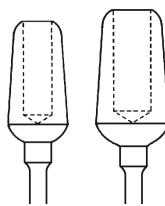
055

opt. 10.000 - 15.000 rpm

Die runde Gestaltung der Ränder von individuellen Löffeln verhindert Verletzungen.

*The peripheries of custom trays should be rounded to prevent injury.*

*L'adoucissement des bords des porte-empreintes individuels permet d'éviter le risque de blessure.*


**AG490**


Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

090

Länge/Length/Longueur mm

18,3

110

21,0

Shank ISO

REF



1

HP 806 104 490 554 ...

AG490-090EC-HP

AG490-110EC-HP

opt. 10.000 - 15.000 rpm

Bei der Abdrucknahme für Unterfütterungen sorgen die Acrylic Grinder für ausreichenden Platz.

*These acrylic trimmers create adequate space for taking impressions for relining.*

*Lors de la prise d'empreinte pour rebasage, les fraises Acrylic Grinder permettent de réaliser l'espace requis.*

**EC**

Ohne Ring, schwarzer Ring / Without ring, black ring / Sans bague, bague noire

Extragrob/Extra coarse/Extragros

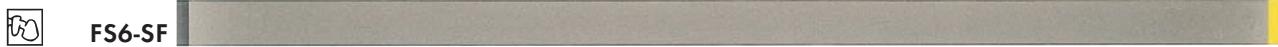
426 µm

**Diamantstreifen 6 mm breit, einseitige Belegung**  
**Diamond strips, 6 mm wide, single sided**  
**Strips diamantés 6 mm larges couverte sur une seule face**

Labor • Laboratory • Laboratoire



## FS6-M, FS6-F, FS6-SF



Farbkodierung/Colour Code/Code couleur

Stärke/Thickness/Grosseur (mm)	0,13	0,10	0,08
Breite/Width/Largeur (mm)	6,0	6,0	6,0
Länge/Length/Longueur (mm)	147,0	147,0	147,0

10	REF	
■	<b>FS6-M</b>	
■	<b>FS6-F</b>	
■	<b>FS6-SF</b>	
2+4+4	<b>FS6-SO 2 + 4 + 4</b>	



■ <b>M</b>	Blaue Farbkodierung/Colour Code Blue/Code Couleur bleue	Standard/Standard/Standard	37 - 44 µm	ISO No. 524
■ <b>F</b>	Roter Farbkodierung/Colour Code Red/Code Couleur rouge	Fein/Fine/Fin	30 - 40 µm	ISO No. 514
■ <b>SF</b>	Gelbe Farbkodierung/Colour Code Yellow/Code Couleur jaune	Superfein/Superfine/Superfin	10 - 20 µm	ISO No. 504

**Perforierte Diamantstreifen 6 mm breit, einseitige Belegung**  
**Perforated diamond strips 6 mm wide, single sided**  
**Strips diamantées perforées 6 mm larges couverte sur une seule face**



## Perforierte Diamantstreifen 6 mm nach Oliver Brix



**FS6-MP, FS6-FP, FS6-SFP**



Farbkodierung/Colour Code/Code couleur

Stärke/Thickness/grosseur (mm)	0,13	0,10	0,08
Breite/Width/largeur (mm)	6,0	6,0	6,0
Länge/Length/Longueur (mm)	147,0	147,0	147,0

10

REF

- █ **FS6-MP**
- █ **FS6-FP**
- █ **FS6-SFP**

Die neuen perforierten Diamantstreifen passen sich besonders flexibel der Oberfläche der Krone an. Das vereinfacht die approximale Anpassung der Kontaktpunkte der keramischen Kronen.

Mit Hilfe der Perforierung wird ein höherer Abtrag erreicht. Die runde Gestaltung der Perforation sorgt für stabile Streifen. Eine ausgewählte Körnung in drei Stufen bietet eine situationsgerechte Anwendung.

*The new perforated diamond strips adapt particularly flexibly to the surface of the crown. This makes it easier to adapt the proximal contact points of ceramic crowns.*

*Higher reduction is achieved with the aid of the perforation. The round design of the perforations provides stability to the strips. Selected grit size in three stages ensures application tailored to the situation.*

*Les nouvelles strips diamantées perforées s'adaptent de manière particulièrement souple, à la surface de la couronne. Cela simplifie l'adaptation proximale des points de contact des couronnes en céramique.*

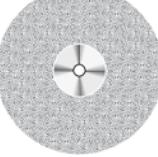
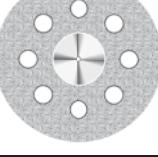
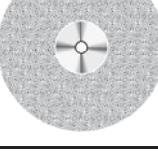
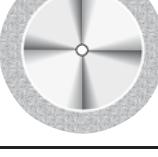
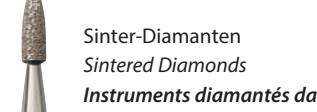
*Grâce aux perforations, une plus grande élimination est obtenue. La forme ronde des perforations veille à la stabilité de la bande. Trois grains sélectionnés permettent une utilisation en fonction de la situation.*

<span style="color: blue;">█</span> <b>M</b>	Blaue Farbkodierung/Colour Code Blue/Code Couleur bleue	Standard/Standard/Standard	37 - 44 µm	ISO No. 524
<span style="color: red;">█</span> <b>F</b>	Roter Farbkodierung/Colour Code Red/Code Couleur rouge	Fein/Fine/Fin	30 - 40 µm	ISO No. 514
<span style="color: yellow;">█</span> <b>SF</b>	Gelbe Farbkodierung/Colour Code Yellow/Code Couleur jaune	Superfein/Superfine/Superfin	10 - 20 µm	ISO No. 504

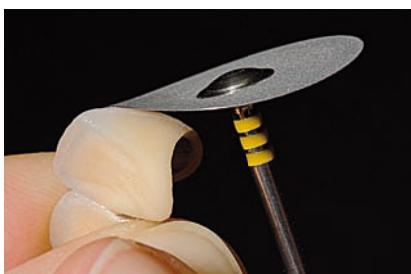
## Formenübersicht • Form overview • Vue d'ensemble des formes

### Diamantscheiben • Diamond Discs • Disques diamantés

#### Labor • Laboratory • Laboratoire

	Seite		Page		Page
	Flex <b>PrimeCut SL</b> 354	1.22		Superflex <b>393</b>	1.29
	Ultraflex <b>CeraShape</b> 344	1.23		Superflex <b>396</b>	1.29
	Ultraflex <b>366</b> <b>367</b>	1.23		Superflex <b>400</b>	1.29
	Superflex <b>350</b> <b>351</b> <b>352</b>	1.24, 1.25		Superflex <b>405</b>	1.30
	Superflex <b>Brix Disc</b> 160.2	1.24		Superflex <b>505</b>	1.30
	Superflex <b>353</b>	1.25		Superflex <b>605</b>	1.31
	Superflex <b>355</b> <b>356</b> <b>357</b>	1.26, 1.27		Superflex <b>705</b>	1.31
	Superflex <b>358</b>	1.27		Flex <b>321</b>	1.32
	Superflex <b>327, 363</b>  <b>361</b>	1.28		Flex <b>345</b>	1.32, 1.33
					Reinigungsstein <i>Cleaning stone</i> <i>Pierre de nettoyage</i>
					Sinter-Diamanten <i>Sintered Diamonds</i> <i>Instruments diamantés dans la masse</i>
					SuperMax® AllCeramic SuperMax 1.38
					AllCeramic <b>Plus</b> AllCeramic <b>Hybrid</b>

## Diamantscheiben • Diamond Discs • Disques diamantés



**Efficient working is enabled with a right selection of diamond discs for every processing task for ceramics, hybrid ceramics and composites.**

The UniMatrix® diamond coating provides an economical service life, particularly at the edges.

**The designations of the discs indicate their flexibility:**

**Ultraflex:** the most flexible disc with a thickness of 0.09 mm.  
For fine contouring and fast cutting off the press sprues.

**Superflex:** highly flexible discs for separating and contouring all types of materials. These adapt well to the surface of the processed object. They are available in different thicknesses.

**Flex:** slightly flexible discs with excellent cutting stability.

**PrimeCut SL** – galvanically sintered edge for the fast cutting off the casting sprues.

Diamond discs with metal **sintered rim** with a long service life for fabricating saw dies.

**Flex TURBO:** same as the Flex discs, but with the turbo coating.



**Eine sinnvolle Auswahl an Diamantscheiben für jede Bearbeitungsaufgabe auf Keramiken, Hybridkeramiken und Kompositen ermöglicht effizientes Arbeiten.**

Die UniMatrix® Diamantierung sorgt für wirtschaftliche Standzeiten, besonders an den Kanten.

**Die Bezeichnungen der Scheiben geben die Flexibilität an:**

**Ultraflex:** die flexibelste Scheiben in der Stärke von 0,09 mm.

Für das feine Konturieren und das schnelle Trennen von Presskanälen.

**Superflex:** sehr flexible Scheiben für das Separieren und Konturieren aller Materialien. Diese passen sich gut der Oberfläche des zu bearbeitenden Objektes an. Es gibt diese in unterschiedlichen Stärken.

**Flex:** leicht flexible Scheiben mit ausgezeichneter Schnittstabilität.

**PrimeCut SL** - galvanische Randsinterung für das schnelle Trennen von Gußkanälen.

Metallisch **randgesinterte** Scheiben mit hoher Standzeit für die Herstellung von Sägestümpfen.

**Flex TURBO:** sind wie die Flex Scheiben, aber mit der Turbospirale.

**Une sélection raisonnable de disques diamantés pour toutes les tâches d'usinage sur des céramiques, des céramiques hybrides et des composites permet un travail efficace.**

La diamantation UniMatrix® assure des durées de vie économiques, particulièrement au niveau des arêtes.

**La désignation des disques indique la souplesse :**

**Ultraflex:** les disques les plus souples avec une épaisseur de 0,09 mm.  
Pour le modelage fin et la séparation rapide des pointes de moulage.

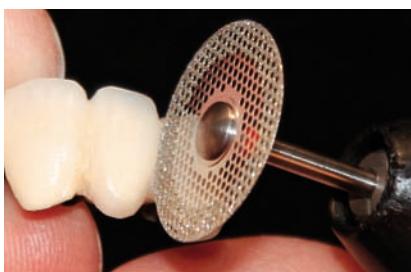
**Superflex:** disques très souples pour la séparation et le modelage de tous les matériaux. Ils s'adaptent bien aux surfaces de l'objet à usiner et sont disponibles en différents épaisseurs.

**Flex:** disques légèrement souples avec une excellente stabilité de coupe.

**PrimeCut SL** – frittage galvanique en contour pour la séparation rapide des tiges de coulée.

Disques avec **frittage métallique de contour** avec une longue durée de vie pour la fabrication de moignons.

**Flex TURBO:** comme les disques Flex, mais avec la turbospirale.



**Eine sinnvolle Auswahl an Diamantscheiben für jede Bearbeitungsaufgabe auf Keramiken, Hybridkeramiken und Kompositen ermöglicht effizientes Arbeiten.**

Die UniMatrix® Diamantierung sorgt für wirtschaftliche Standzeiten, besonders an den Kanten.

**Die Bezeichnungen der Scheiben geben die Flexibilität an:**

**Ultraflex:** die flexibelste Scheiben in der Stärke von 0,09 mm.

Für das feine Konturieren und das schnelle Trennen von Presskanälen.

**Superflex:** sehr flexible Scheiben für das Separieren und Konturieren aller Materialien. Diese passen sich gut der Oberfläche des zu bearbeitenden Objektes an. Es gibt diese in unterschiedlichen Stärken.

**Flex:** leicht flexible Scheiben mit ausgezeichneter Schnittstabilität.

**PrimeCut SL** - galvanische Randsinterung für das schnelle Trennen von Gußkanälen.

Metallisch **randgesinterte** Scheiben mit hoher Standzeit für die Herstellung von Sägestümpfen.

**Flex TURBO:** sind wie die Flex Scheiben, aber mit der Turbospirale.

## Diamantscheiben • Diamond Discs • Disques diamantés

# PrimeCut SL



Die galvanische Randsinterung der Diamantscheibe bietet enorme Schnittleistung  
*The galvanically sintered edge of the diamond disc offers excellent cutting performance*  
*Le diamant dans la masse en contour du disque offre de très bonne rendement de coupe*



1 Bearbeitung von gehipptem Zirkondioxid.  
*Trimming of sintered zirconia.*  
*Façonnage d'oxyde de zircon du type HIP.*



2 Bearbeitung von Modellguß.  
*Trimming of metal framework.*  
*Façonnage du modèle moulé.*



3 Durchtrennen von Presskanälen.  
*Separation of press sprues.*  
*Taille de pointes de moulage.*

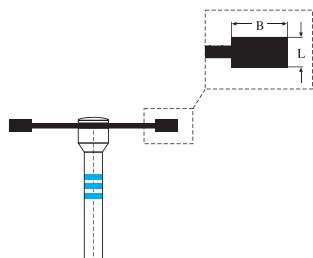


4 Anatomische Formgebung von NE Kronen und Brücken.  
*Anatomical shaping of non-precious crowns and bridges alloys.*  
*Moulage anatomique de couronnes et bridges NE.*

## Flex

806 104 ...

■ 354



Die Scheibe ist auf allen Legierungen und keramischen Werkstoffen einsetzbar.

*The cutting disc can be used on all alloys and ceramics.*

*Le disque peut être utilisé pour tous les alliages et matériaux céramiques.*



Größe/ Size/ Taille

Ø 1/10 mm

190

220

Belegung/ Coating/  
Granulation

B mm

3,0

3,0

Kopf/ Head Length/  
Longueur mm

L mm

0,3

0,3

Shank ISO

REF

1

HP 806.104. ...

■ 354.524.190

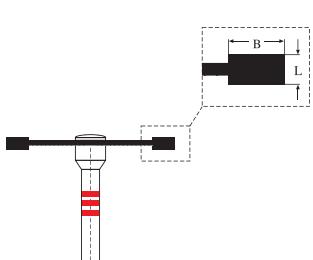
■ 354.524.220

Opt. 18.000 - 20.000 rpm, max. 25.000 rpm

## Flex

806 104 ...

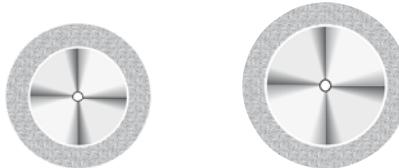
■ 354



Die Scheibe ist auf allen keramischen Werkstoffen einsetzbar.

*The cutting disc can be used on all ceramics.*

*Le disque peut être utilisé pour tous matériaux céramiques.*



Größe/ Size/ Taille

Ø 1/10 mm

190

220

Belegung/ Coating/  
Granulation

B mm

3,0

3,0

Kopf/ Head Length/  
Longueur mm

L mm

0,2

0,2

Shank ISO

REF

1

HP 806.104. ...

■ 354.514.190

■ 354.514.220

Opt. 18.000 - 20.000 rpm, max. 25.000 rpm

■ Hinweis:  
nicht für Metall geeignet

Note:  
*not suitable for metal*

Remarque:  
*ne convient pas pour le métal*

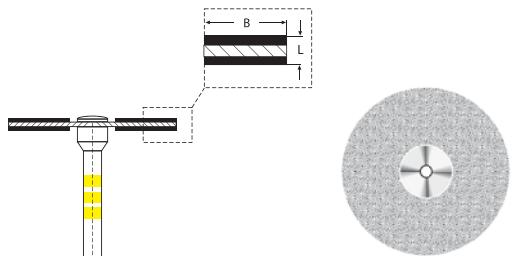
■ F	Roter Ring/Red ring/Bague rouge	Fein/Fine/Fin	50 µm	ISO No. 514
■ M	Blauer Ring/Blue ring/Bague bleue	Standard/Standard/Standard	100 µm	ISO No. 524

## Diamantscheiben • Diamond Discs • Disques diamantés

# CeraShape - nicht schneidende Kante • non-cutting edge • bord non tranchant

### Ultraflex 806 104 ...

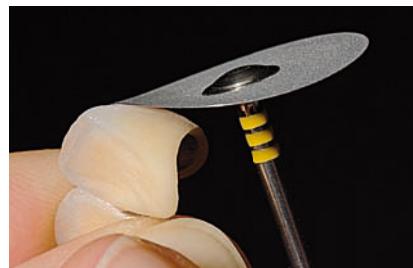
 344



Größe/ Size/ Taille	$\varnothing 1/10 \text{ mm}$	220
Belegung/ Coating/ Granulation	B mm	voll - full
Kopf/ Head Length/ Longueur mm	L mm	0,09
Shank ISO	REF	
HP 806.104. ...		 344.504.220
Opt. 25.000 rpm		

Die **CeraShape** glättet Interdentalräume und bearbeitete Oberflächen. Die nicht schneidende Kante verhindert das Entstehen von Kanten und Scharten. Die hohe Flexibilität in sinnvoller Kombination mit der superfeinen Diamantierung ermöglicht exzellente Ergebnisse bei geringstem Zeitaufwand.

The **CeraShape** is used for smoothing interdental spaces and preparing surfaces. Its non-cutting edge prevents any sharp edges or nicks. A practical combination of high flexibility and a superfine diamond coating ensures excellent results in minimum time.



806.104.344.504.220

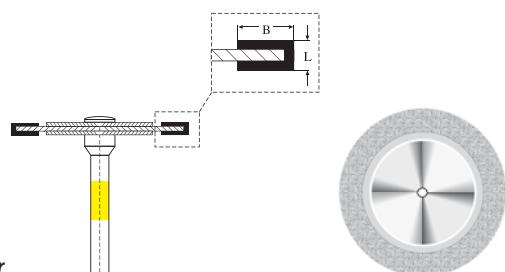
Oliver Brix



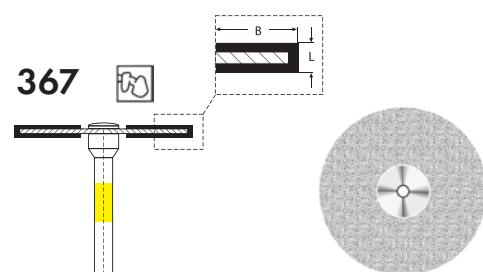
### Ultraflex 806 104 ...

 366 

„nur zur Separation  
for separation only  
seulement pour séparer“



Größe/ Size/ Taille	$\varnothing 1/10 \text{ mm}$	220
Belegung/ Coating/ Granulation	B mm	3,0
Kopf/ Head Length/ Longueur mm	L mm	0,09
Shank ISO	REF	
HP 806.104. ...		 366.504.220
Opt. 25.000 rpm		



$\varnothing 1/10 \text{ mm}$	220
B mm	voll - full
L mm	0,09

 367.504.220

**367 Ultraflex** eine ultradünne Diamantscheibe zum Separieren und Konturieren von Keramik- und Kunststoffverblendungen im Front- und Seitenzahnbereich.

**367 Ultraflex**  
An ultra thin diamond disc for separation and contouring of porcelain and composite veneers on anterior and posterior teeth.

### 367 Ultraflex

Un disque diamanté ultra mince avec des grains diamantés superfins, pour séparer et contourner les incrustations cosmétiques réalisées en céramique ou en résine, au niveau des dents antérieures et postérieures.



806.104.367.504.220

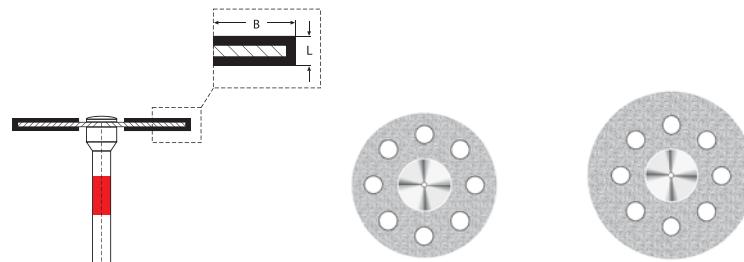
 Gelber Ring/Yellow Ring/Bague jaune	Superfein/Superfine/Superfin	30 µm	ISO No. 504
 Roter Ring/Red ring/Bague rouge	Fein/Fine/Fin	50 µm	ISO No. 514
 Blauer Ring/Blue ring/Bague bleue	Standard/Standard/Standard	100 µm	ISO No. 524

## Diamantscheiben • Diamond Discs • Disques diamantés

### Superflex

806 104 ...

■ 350



Größe/ Size/ Taille **Ø 1/10 mm**

**190**

**220**

Belegung/ Coating/  
Granulation **B mm**

voll - full

voll - full

Kopf/ Head Length/  
Longueur mm **L mm**

**0,15**

**0,15**

Shank ISO

REF



HP **806.104. ...**

■ 350.514.190

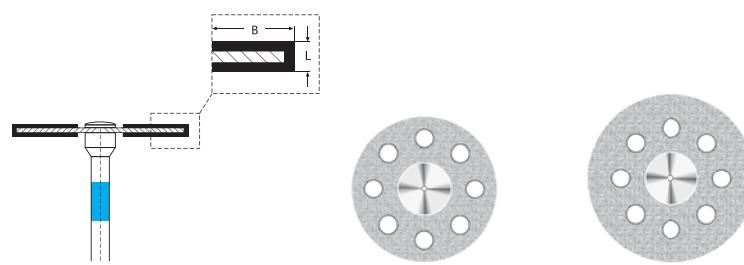
■ 350.514.220

Ø190 ⚡ opt. 30.000 rpm • Ø220 ⚡ opt. 25.000 rpm

### Superflex

806 104 ...

■ 350



Größe/ Size/ Taille **Ø 1/10 mm**

**190**

**220**

Belegung/ Coating/  
Granulation **B mm**

voll - full

voll - full

Kopf/ Head Length/  
Longueur mm **L mm**

**0,25**

**0,25**

Shank ISO

REF



HP **806.104. ...**

■ 350.524.190

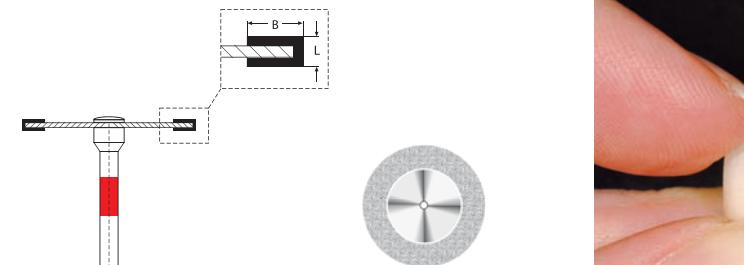
■ 350.524.220

Ø190 ⚡ opt. 30.000 rpm • Ø220 ⚡ opt. 25.000 rpm

### Superflex

160.2

■ Brix Disc



Größe/ Size/ Taille **Ø 1/10 mm**

**160**

Belegung/ Coating/  
Granulation **B mm**

**3,00**

Kopf/ Head Length/  
Longueur mm **L mm**

**0,15**

Shank ISO

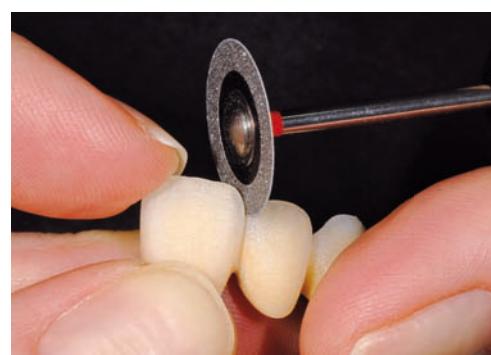
REF



HP

■ 160.2-017-HP

⌚ opt. 30.000 rpm



Die Flexibilität der Scheibe erlaubt die gezielte Konturierung aus allen Winkeln.

The flexibility of the disc allows precise contouring from all angles.

La flexibilité du disque permet un contourage précis de tous les angles.

- Gelber Ring/Yellow Ring/Bague jaune
- Roter Ring/Red ring/Bague rouge
- Blauer Ring/Blue ring/Bague bleue

- Superfein/Superfine/Superfin
- Fein/Fine/Fin
- Standard/Standard/Standard

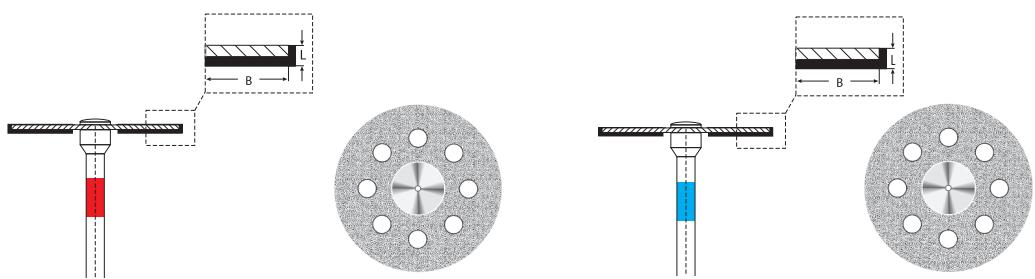
- 30 µm
- 50 µm
- 100 µm

- ISO No. 504
- ISO No. 514
- ISO No. 524

## Diamantscheiben • Diamond Discs • Disques diamantés

### Superflex 806 104 ...

 351



Größe/ Size/ Taille

ø 1/10 mm

**220**

Belegung/ Coating/  
Granulation

B mm

voll - full

Kopf/ Head Length/  
Longueur mm

L mm

0,10

Shank ISO

REF



HP 806.104. ...

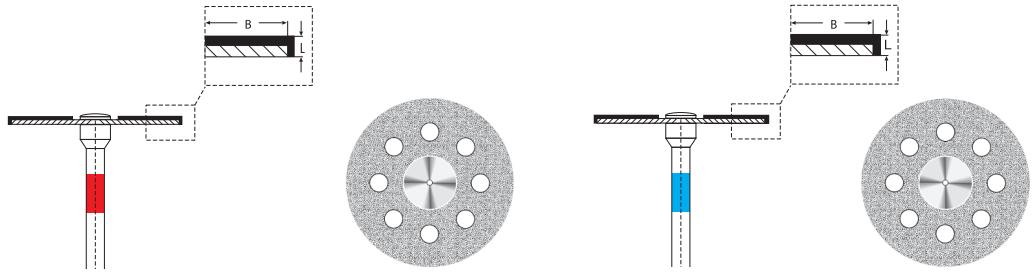
 351.514.220

 351.524.220

Opt. 25.000 rpm

### Superflex 806 104 ...

 352



Größe/ Size/ Taille

ø 1/10 mm

**220**

Belegung/ Coating/  
Granulation

B mm

voll - full

Kopf/ Head Length/  
Longueur mm

L mm

0,10

Shank ISO

REF



HP 806.104. ...

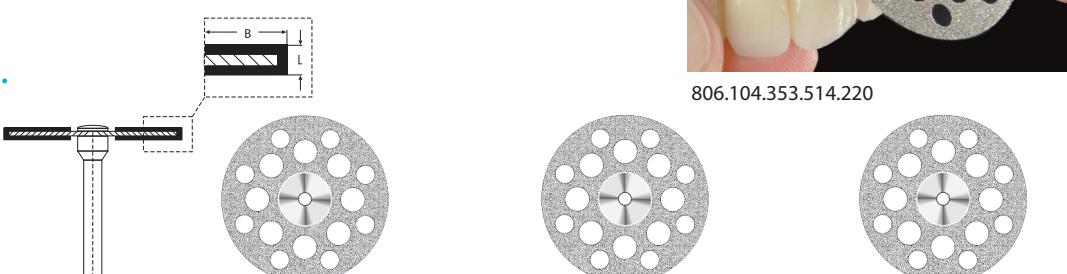
 352.514.220

 352.524.220

Opt. 25.000 rpm

### Superflex 806 104 ...

 353



806.104.353.514.220

Größe/ Size/ Taille

**220**

Belegung/ Coating/  
Granulation

voll - full

Kopf/ Head Length/  
Longueur mm

0,12

**220**

voll - full

**220**

voll - full

Shank ISO

REF



HP 806.104. ...

 353.504.220

 353.514.220

 353.524.220

Opt. 25.000 rpm

-  Gelber Ring/Yellow Ring/Bague jaune
-  Roter Ring/Red ring/Bague rouge
-  Blauer Ring/Blue ring/Bague bleue

Superfein/Superfine/Superfin

Fein/Fine/Fin

Standard/Standard/Standard

30 µm

50 µm

100 µm

ISO No. 504

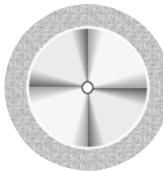
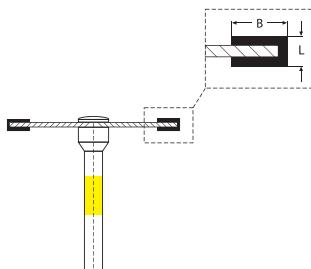
ISO No. 514

ISO No. 524

## Diamantscheiben • Diamond Discs • Disques diamantés

### Superflex 806 104 ...

 **355**



Größe/ Size/ Taille	$\varnothing$ 1/10 mm	<b>190</b>	<b>220</b>
Belegung/ Coating/ Granulation	B mm	3,00	3,00
Kopf/ Head Length/ Longueur mm	L mm	0,12	0,12

Shank ISO REF 

HP **806.104. ...**

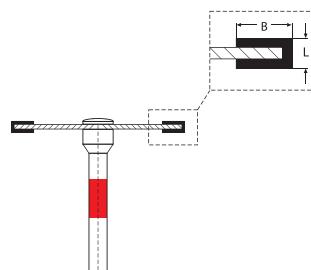
 **355.504.190**

 **355.504.220**

$\varnothing$ 190 ⚡ opt. 30.000 rpm •  $\varnothing$ 220 ⚡ opt. 25.000 rpm

### Superflex 806 104 ...

 **355**



Größe/ Size/ Taille	$\varnothing$ 1/10 mm	<b>160</b>	<b>190</b>	<b>220</b>
Belegung/ Coating/ Granulation	B mm	3,00	3,00	3,00
Kopf/ Head Length/ Longueur mm	L mm	0,15	0,15	0,15

Shank ISO REF 

HP **806.104. ...**

 **355.514.160**

 **355.514.190**

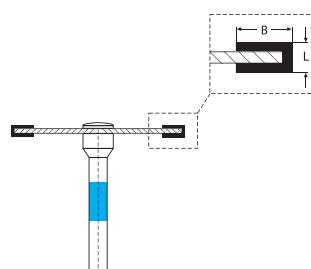
 **355.514.220**

$\varnothing$ 160/ $\varnothing$ 190 ⚡ opt. 30.000 rpm •  $\varnothing$ 220 ⚡ opt. 25.000 rpm



### Superflex 806 104 ...

 **355**



Größe/ Size/ Taille	$\varnothing$ 1/10 mm	<b>190</b>	<b>220</b>
Belegung/ Coating/ Granulation	B mm	3,00	3,00
Kopf/ Head Length/ Longueur mm	L mm	0,25	0,25

Shank ISO REF 

HP **806.104. ...**

 **355.524.190**

 **355.524.220**

$\varnothing$ 190 ⚡ opt. 30.000 rpm •  $\varnothing$ 220 ⚡ opt. 25.000 rpm

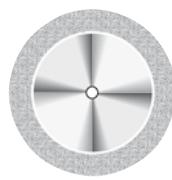
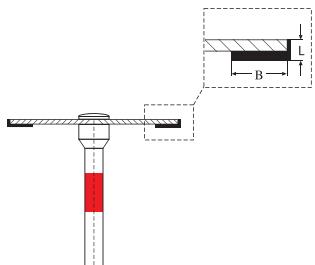
 Gelber Ring/Yellow Ring/Bague jaune	Superfein/Superfine/Superfin	30 µm	ISO No. 504
 Roter Ring/Red ring/Bague rouge	Fein/Fine/Fin	50 µm	ISO No. 514
 Blauer Ring/Blue ring/Bague bleue	Standard/Standard/Standard	100 µm	ISO No. 524

## Diamantscheiben • Diamond Discs • Disques diamantés

### Superflex

806 104 ...

■ 356



Größe/ Size/ Taille	Ø 1/10 mm	190	220
Belegung/ Coating/ Granulation	B mm	3,00	3,00
Kopf/ Head Length/ Longueur mm	L mm	0,10	0,10

Shank ISO REF 1

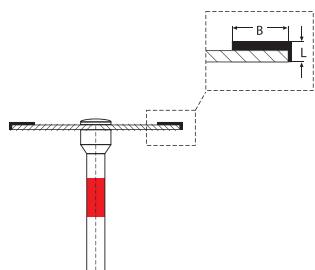
HP 806.104. ... ■ 356.514.190 ■ 356.514.220

ø190 ⚡ opt. 30.000 rpm • ø220 ⚡ opt. 25.000 rpm

### Superflex

806 104 ...

■ 357



Größe/ Size/ Taille	Ø 1/10 mm	190	220
Belegung/ Coating/ Granulation	B mm	3,00	3,00
Kopf/ Head Length/ Longueur mm	L mm 1	0,10	0,10

Shank ISO REF 1

HP 806.104. ... ■ 357.514.190 ■ 357.514.220

ø190 ⚡ opt. 30.000 rpm • ø220 ⚡ opt. 25.000 rpm

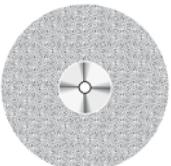
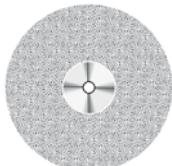
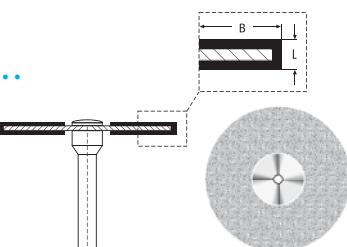


806.104.358.514.220

### Superflex

806 104 ...

■ 358



Größe/ Size/ Taille	190	220	190	220
Belegung/ Coating/ Granulation	voll - full	voll - full	voll - full	voll - full
Kopf/ Head Length/ Longueur mm	0,15	0,15	0,25	0,25

Shank ISO REF 1

HP 806.104. ... ■ 358.514.190 ■ 358.514.220 ■ 358.524.190 ■ 358.524.220

ø190 ⚡ opt. 30.000 rpm • ø220 ⚡ opt. 25.000 rpm

■ Gelber Ring/Yellow Ring/Bague jaune	Superfein/Superfine/Superfin	30 µm	ISO No. 504
■ Roter Ring/Red ring/Bague rouge	Fein/Fine/Fin	50 µm	ISO No. 514
■ Blauer Ring/Blue ring/Bague bleue	Standard/Standard/Standard	100 µm	ISO No. 524

## Diamantscheiben • Diamond Discs • Disques diamantés

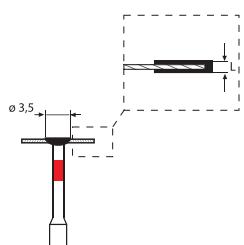
Belegung beidseitig • coating double sided • bilatéral

Labor • Laboratoire • Laboratory • Laboratoire

### Superflex

806 104 ...

■ 327



Größe/ Size/ Taille

ø 1/10 mm

080

100

Belegung/ Coating/  
Granulation

B mm

voll - full

voll - full

Kopf/ Head Length/  
Longueur mm

L mm

0,13

0,13

Shank ISO

REF 1

HP 806.104. ...

■ 327.514.080

■ 327.514.100

Opt. 30.000 rpm

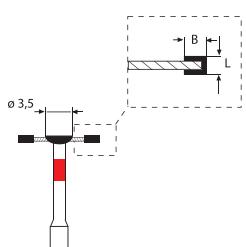


806.104.327.514.080

### Superflex

806 104 ...

■ 361



Größe/ Size/ Taille

ø 1/10 mm

080

100

Belegung/ Coating/  
Granulation

B mm

1,0

1,0

Kopf/ Head Length/  
Longueur mm

L mm

0,13

0,13

Shank ISO

REF 1

HP 806.104. ...

■ 361.514.080

■ 361.514.100

Opt. 30.000 rpm



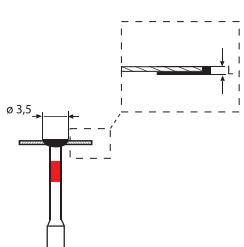
806.104.361.514.080

Belegung einseitig • coating one sided • unilatéral

### Superflex

806 104 ...

■ 363



Größe/ Size/ Taille

ø 1/10 mm

100

Kopf/ Head Length/  
Longueur mm

L mm

0,08

Shank ISO

REF 1

HP 806.104. ...

■ 363.514.100

Opt. 30.000 rpm

■ Gelber Ring/Yellow Ring/Bague jaune	Superfein/Superfine/Superfin	30 µm	ISO No. 504
■ Roter Ring/Red ring/Bague rouge	Fein/Fine/Fin	50 µm	ISO No. 514
■ Blauer Ring/Blue ring/Bague bleue	Standard/Standard/Standard	100 µm	ISO No. 524

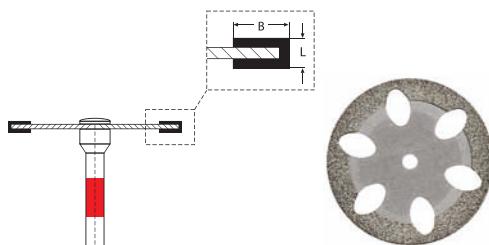
## Diamantscheiben • Diamond Discs • Disques diamantés

### Superflex 806 104 ...

**393**



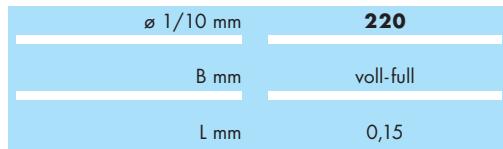
Größe/ Size/ Taille	<b>Ø 1/10 mm</b>	
Belegung/ Coating/ Granulation	B mm	<b>220</b>
Kopf/ Head Length/ Longueur mm	L mm	3,00



**396**



Größe/ Size/ Taille	<b>Ø 1/10 mm</b>	
Belegung/ Coating/ Granulation	B mm	<b>220</b>
Kopf/ Head Length/ Longueur mm	L mm	voll-full



Shank ISO

REF

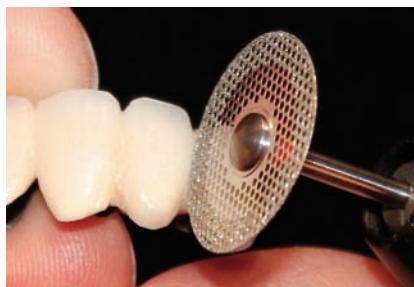


HP **806.104. ...**

**393.514.220**

**396.514.220**

Opt. 25.000 rpm

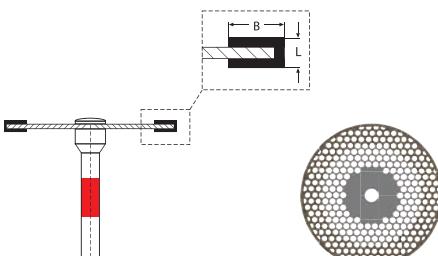


### Superflex 806 104 ...

**400**



Größe/ Size/ Taille	<b>Ø 1/10 mm</b>	
Belegung/ Coating/ Granulation	B mm	<b>190</b>
Kopf/ Head Length/ Longueur mm	L mm	<b>220</b>



Shank ISO

REF



HP **806.104. ...**

**400.514.190**

**400.514.220**

Opt. 25.000 rpm, Ø 190 opt. 30.000 rpm

#### 806.104.400.514.190

Die kleinere Netzscheibe erweitert die Möglichkeiten der Bearbeitung von Hochleistungskeramiken und Kompositen.

Der 19 mm Durchmesser der Diamantscheibe erleichtert den Zugang in schmale Arbeitsbereiche und eignet sich optimal für schmale Separationen im Zahnersatz.

Die feine Diamantkörnung erlaubt das gezielte Bearbeiten aller Oberflächen inklusive Zirkondioxid.

Die Scheibe verfügt über eine Segmentierung/Perforation und ermöglicht während dem Einsatz einen durchgehenden Blick auf das Arbeitsfeld.

#### 806.104.400.514.190

The smaller mesh disc extends the options for the preparation of high-performance ceramics and composites.

The 19 mm diameter of the diamond disc facilitates access in narrow working areas and is ideal for narrow separations in the restoration.

The fine diamond grit size allows preparation of all surfaces, including zirconia.

The disc has segmentation/perforation and enables a constant view of the preparation site during use.

#### 806.104.400.514.190

Le petit disque réticulé étend les possibilités d'usinage des céramiques et des composites.

Le diamètre de 19 mm de ce disque diamanté facilite l'accès dans les espaces de travail restreints et se montre optimal pour assurer les fines séparations en prothèse dentaire.

La fine granulosité du revêtement diamanté permet un travail ciblé de toutes les surfaces, zircone incluse.

Le disque dispose d'une segmentation/perforation et permet d'avoir une excellente vue sur le champ de travail au cours de son utilisation.

- Gelber Ring/Yellow Ring/Bague jaune
- Roter Ring/Red ring/Bague rouge
- Blauer Ring/Blue ring/Bague bleue

- Superfein/Superfine/Superfin
- Fein/Fine/Fin
- Standard/Standard/Standard

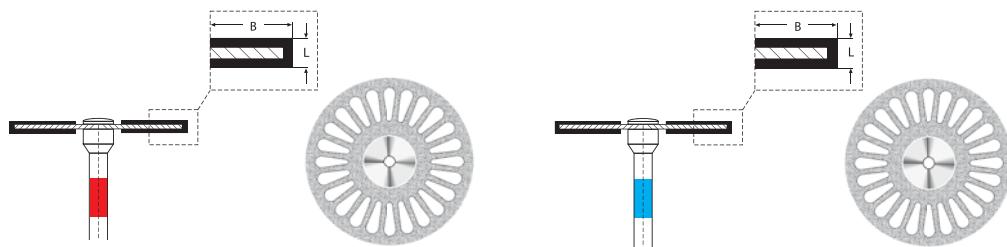
- 30 µm
- 50 µm
- 100 µm

- ISO No. 504
- ISO No. 514
- ISO No. 524

## Diamantscheiben • Diamond Discs • Disques diamantés

### Superflex 806 104 ...

■ ■ ■ 405



Größe/ Size/ Taille

ø 1/10 mm

**220**

Belegung/ Coating/  
Granulation

B mm

voll - full

Kopf/ Head Length/  
Longueur mm

L mm

0,15

Shank ISO

REF



HP **806.104. ...**

■ 405.514.220

■ 405.524.220

⌚ opt. 25.000 rpm



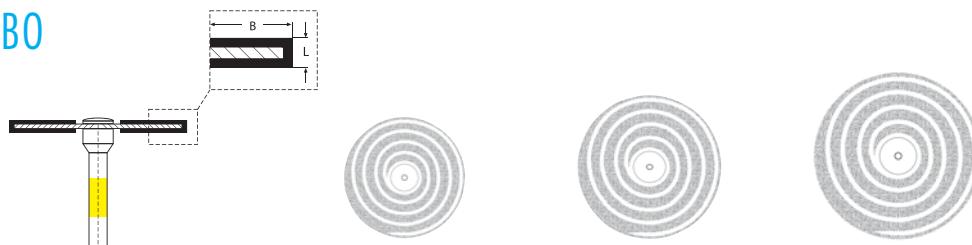
806.104.505.504.160



806.104.505.504.190

### Superflex TURBO 806 104 ...

■ ■ ■ 505



Größe/ Size/ Taille

ø 1/10 mm

**160**

Belegung/ Coating/  
Granulation

B mm

voll - full

Kopf/ Head Length/  
Longueur mm

L mm

0,12

Shank ISO

REF



HP **TURBO 806.104. ...**

■ 505.504.160

**190**

**220**

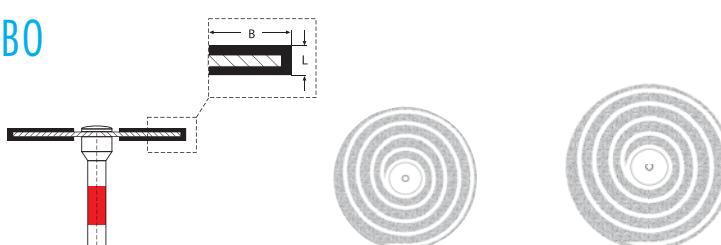
voll - full

voll - full

⌚ 160/190 ⌚ opt. 30.000 rpm • ø 220 ⌚ opt. 25.000 rpm

### Superflex TURBO 806 104 ...

■ ■ ■ 505



Größe/ Size/ Taille

ø 1/10 mm

**190**

Belegung/ Coating/  
Granulation

B mm

voll - full

Kopf/ Head Length/  
Longueur mm

L mm

0,15

**220**

voll - full

Shank ISO

REF



HP **TURBO 806.104. ...**

■ 505.514.190

■ 505.514.220

⌚ 190 ⌚ opt. 30.000 rpm • ø 220 ⌚ opt. 25.000 rpm

■ Gelber Ring/Yellow Ring/Bague jaune	Superfein/Superfine/Superfin	30 µm	ISO No. 504
■ Roter Ring/Red ring/Bague rouge	Fein/Fine/Fin	50 µm	ISO No. 514
■ Blauer Ring/Blue ring/Bague bleue	Standard/Standard/Standard	100 µm	ISO No. 524

## Diamantscheiben • Diamond Discs • Disques diamantés

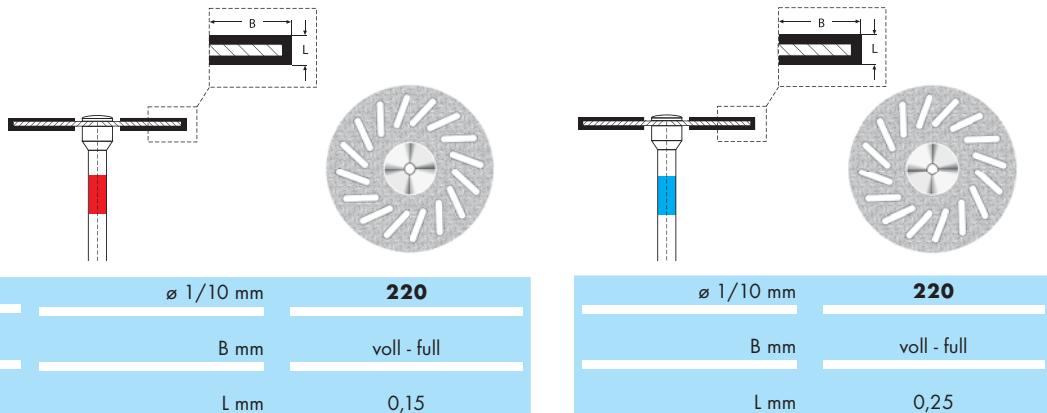


806.104.605.514.220

### Superflex 806 104 ...

 **605**





Shank ISO

REF 

HP **806.104. ...**

 **605.514.220**

 **605.524.220**

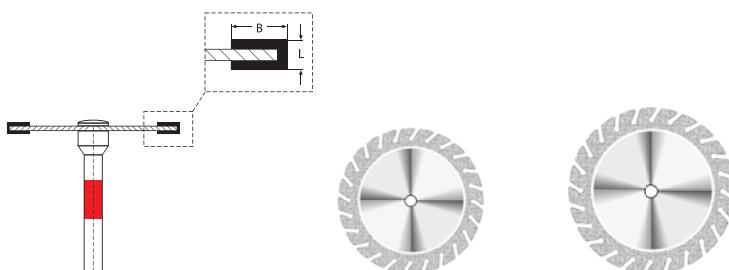
⌚ opt. 25.000 rpm



806.104.705.514.220

### Superflex 806 104 ...

 **705**



Shank ISO

REF 

HP **806.104. ...**

 **705.514.190**

 **705.514.220**

⌚ ø190 ⌚ opt. 30.000 rpm • ø220 ⌚ opt. 25.000 rpm

-  Gelber Ring/Yellow Ring/Bague jaune
-  Roter Ring/Red ring/Bague rouge
-  Blauer Ring/Blue ring/Bague bleue

Superfein/Superfine/Superfin

Fein/Fine/Fin

Standard/Standard/Standard

30 µm

50 µm

100 µm

ISO No. 504

ISO No. 514

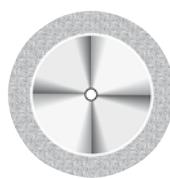
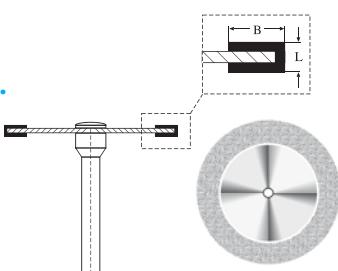
ISO No. 524

## Diamantscheiben • Diamond Discs • Disques diamantés

### Flex

806 104 ...

■ 321



Größe/ Size/ Taille

190

220

190

220

Belegung/ Coating/  
Granulation

3,00

3,00

3,00

3,00

Kopf/ Head Length/  
Longueur mm

0,20

0,20

0,30

0,30

Shank ISO

REF 1

HP 806.104. ...

■ 321.514.190

■ 321.514.220

■ 321.524.190

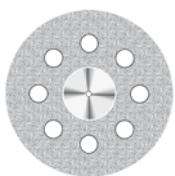
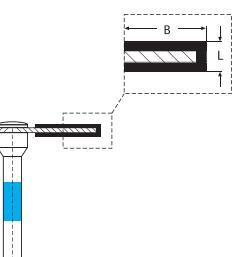
■ 321.524.220

190 ⚡ opt. 30.000 rpm • 220 ⚡ opt. 25.000 rpm

### Flex

806 104 ...

■ 335



Größe/ Size/ Taille

Ø 1/10 mm

220

Belegung/ Coating/  
Granulation

B mm

voll - full

Kopf/ Head Length/  
Longueur mm

L mm

0,30

Shank ISO

REF 1

HP 806.104. ...

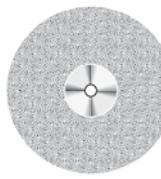
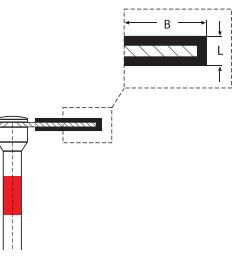
■ 335.524.220

⚡ opt. 25.000 rpm

### Flex

806 104 ...

■ 345



Größe/ Size/ Taille

Ø 1/10 mm

190

220

Belegung/ Coating/  
Granulation

B mm

voll - full

voll - full

Kopf/ Head Length/  
Longueur mm

L mm

0,20

0,20

Shank ISO

REF 1

HP 806.104. ...

■ 345.514.190

■ 345.514.220

190 ⚡ opt. 30.000 rpm • 220 ⚡ opt. 25.000 rpm

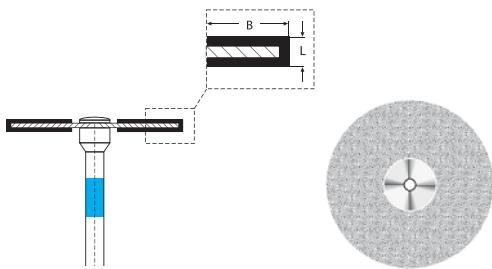
■ Gelber Ring/Yellow Ring/Bague jaune	Superfein/Superfine/Superfin	30 µm	ISO No. 504
■ Roter Ring/Red ring/Bague rouge	Fein/Fine/Fin	50 µm	ISO No. 514
■ Blauer Ring/Blue ring/Bague bleue	Standard/Standard/Standard	100 µm	ISO No. 524

## Diamantscheiben • Diamond Discs • Disques diamantés

**Flex**

**806 104 ...**

**345**

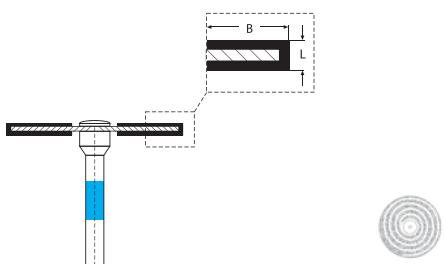


Größe/ Size/ Taille	$\varnothing$ 1/10 mm	<b>220</b>
Belegung/ Coating/ Granulation	B mm	voll - full
Kopf/ Head Length/ Longueur mm	L mm	0,30
Shank ISO	REF	1
HP <b>806.104. ...</b>		<b>345.524.220</b>
Opt. 25.000 rpm		

**Flex TURBO**

**806 104 ...**

**362**



Größe/ Size/ Taille	$\varnothing$ 1/10 mm	<b>080</b>	<b>100</b>
Belegung/ Coating/ Granulation	B mm	voll - full	voll - full
Kopf/ Head Length/ Longueur mm	L mm	0,30	0,30
Shank ISO	REF	1	
HP <b>TURBO 806.104. ...</b>		<b>362.524.080</b>	<b>362.524.100</b>
Opt. 30.000 rpm			



806.104.362.524.100

**Turbo Diamantscheibe** für die Laborturbine zum Separieren und Trennen von keramischen Werkstoffen.

**Turbo Diamond Disc** for use in a laboratory turbine for contouring interdental spaces and cutting through ceramics.

**Disque diamanté Turbo** pour la turbine de laboratoire servant à la finition des espaces inter-dentaires et à la séparation des matériaux céramiques.

**Flex**

**806 314 ...**

**C8-FG**



Größe/ Size/ Taille	$\varnothing$ 1/10 mm	<b>080</b>
Belegung/ Coating/ Granulation	B mm	voll - full
Kopf/ Head Length/ Longueur mm	L mm	0,30
Shank ISO	REF	1
FG <b>TURBO 806.314.362.524.080</b>		<b>C8-FG</b>
Opt. 200.000 rpm		

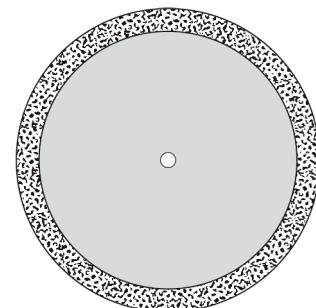
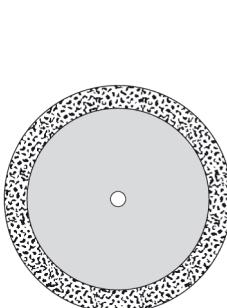
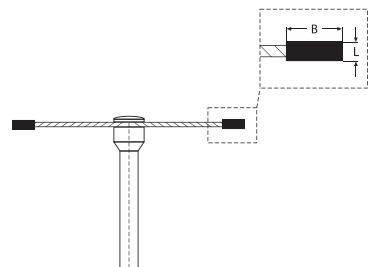


**FG**

■ Gelber Ring/Yellow Ring/Bague jaune	Superfein/Superfine/Superfin	30 µm	ISO No. 504
■ Roter Ring/Red ring/Bague rouge	Fein/Fine/Fin	50 µm	ISO No. 514
■ Blauer Ring/Blue ring/Bague bleue	Standard/Standard/Standard	100 µm	ISO No. 524

## Diamantscheiben • Diamond Discs • Disques diamantés

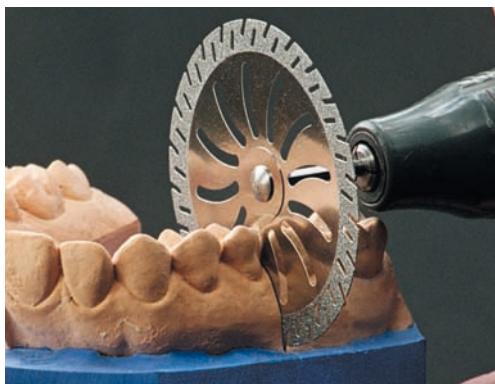
**Flex**  
**807 104 ...**  
**■ 321** 



Größe/ Size/ Taille	Ø 1/10 mm	<b>300</b>	<b>400</b>
Belegung/ Coating/ Granulation	B mm	3,00	3,00
Kopf/ Head Length/ Longueur mm	L mm	0,30	0,30

Shank **ISO** **REF**   
HP **807.104. ...**  
↻ opt. 10.000 rpm

**■ 321.524.300** **■ 321.524.400**



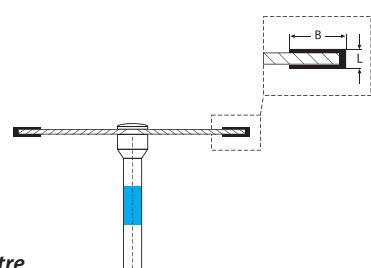
806.104.365.524.450

Die Perforation des diamantierten Arbeitsbereiches erhöht die Selbstreinigungseigenschaften der Scheibe. Dadurch verschmiert die Scheibe nicht und ist für feuchten Gips geeignet.

The diamond-coated working area is perforated to increase the self-cleaning properties of the disc. This prevents the disc from clogging and allows it to be used on moist plaster.

*Les perforations de la partie travaillante diamantée du disque augmentent sa capacité de séparation. Ainsi, le disque ne boursifie pas et est utilisable sur plâtre humide.*

**Flex**  
**806 104 ...**  
**■ 365** 



Diamantscheiben für Gips  
Diamond Discs for Plaster  
Disque diamanté pour plâtre

Größe/ Size/ Taille	Ø 1/10 mm	<b>300</b>	<b>450</b>
Belegung/ Coating/ Granulation	B mm	3,0	4,5
Kopf/ Head Length/ Longueur mm	L mm	0,30	0,30

Shank **ISO** **REF**   
HP **806.104. ...**  
↻ opt. 20.000 rpm

**■ 365.524.300** **■ 365.524.450**

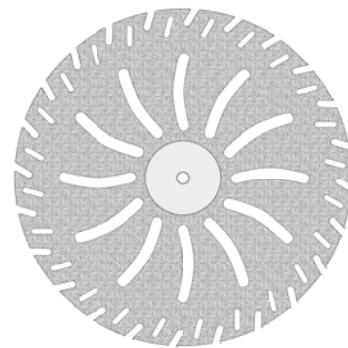
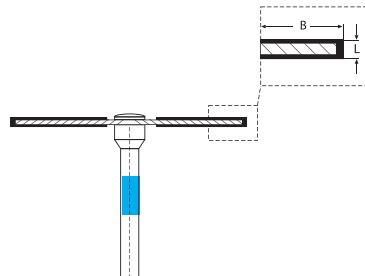
 Gelber Ring/Yellow Ring/Bague jaune	Superfein/Superfine/Superfin	30 µm	ISO No. 504
 Roter Ring/Red ring/Bague rouge	Fein/Fine/Fin	50 µm	ISO No. 514
 Blauer Ring/Blue ring/Bague bleue	Standard/Standard/Standard	100 µm	ISO No. 524

## Diamantscheiben • Diamond Discs • Disques diamantés

Die Einbettmassen bei Presskeramik müssen eine hohe Stabilität aufweisen. Dies erschwert den Ausbettvorgang. Zeitsparendes und materialschonendes Ausbetten wird mit der neuen Diamantscheibe unterstützt. Für schnelles und einfaches Arbeiten wurde die gesamte Oberfläche der Scheibe mit einer Diamantkörnung versehen. Die eingearbeitete Segmentierung entfernt die abgetragene Einbettmasse aus dem Schlitz und verhindert so das Verklemmen und Verhaken der Scheibe in der Tiefe.

The investment material for pressed ceramics must be high in stability. This makes devesting hard work. The new diamond disc helps to save time devesting and is gentle on the material. The entire surface of the disc is covered with a diamond grit to facilitate quick and easy working. The integrated segmentation helps to remove trimmed investment material from out of the gap and therefore prevent the disc from becoming jammed or stuck in the crevice.

Les masses de revêtement pour la céramique pressée doivent être très solides. Ceci rend le démoulage plus ardu. Un démoulage rapide et sans dommages est facilité avec le nouveau disque diamanté. Pour assurer un travail rapide et facile, l'intégralité de la surface du disque a été couverte de particules de diamant. La segmentation intégrée permet d'évacuer de la tranchée la masse de revêtement abrasée en empêchant ainsi un blocage du disque dans la tranchée fraîche.



**Flex**  
806 104 ...  
**378** 

Diamantscheiben für Gips und Einbettmasse

*Diamond Discs for Plaster and Investment*

*Disque diamanté pour plâtre et masse d'insertion*

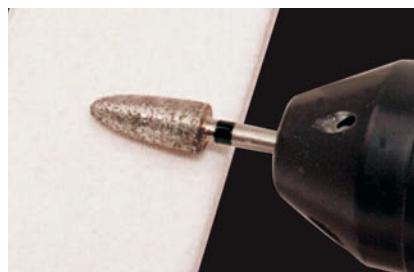
Größe/ Size/ Taille	ø 1/10 mm	<b>450</b>
Belegung/ Coating/ Granulation	B mm	voll - full
Kopf/ Head Length/ Longueur mm	L mm	0,30
Shank ISO	REF	
HP 806.104. ...		<b>378.524.450</b>
opt. 20.000 rpm		

### Reinigungsstein für Diamantschleifer und Sinter-Diamanten • Cleaning stone for Diamond Grinders and Sintered Diamonds • Pierre de nettoyage pour les instruments diamantés et instruments diamantés dans la masse



**REF G9920**

(Abbildung verkleinert / reduced size / illustration réduite)



**Anwendung:** Der Reinigungsstein muß nass verwendet werden. Dazu den Block vor der Benutzung in Wasser einlegen, bis keine Blasen mehr aufsteigen. Die Feuchtigkeit des Blocks verhindert die Staubentwicklung und verbessert die Reinigungswirkung entscheidend.

**Application:** The cleaning stone has to be wet when used. Place the stone in water until no more bubbles rise. The humidity of the block prevents the development of dust and improves the cleaning effect decisively.

**Applications:** Pour son utilisation, la pierre de nettoyage doit être trempée. A cet effet, l'immerger dans l'eau jusqu'au moment qu'il n'y ait plus de bulles. Le trempage de la pierre évite un dégagement de poussière et améliore le pouvoir de nettoyage.

Ein Sinterdiamant braucht Pflege. Sinterdiamanten in metallischer Bindung sollten mit dem Reinigungsstein Art. Nr. G9920 von Zeit zu Zeit abgezogen werden. Sie erhalten dadurch immer eine saubere und scharfe Schneidefläche.

Maintenance is needed though. Please use our Cleaning Stone, Art. No. G9920, for the cleaning of your Sintered Diamond Instruments. It need not be cleaned too often, but from time to time this is very important to maintain clean and very sharp cutting edges.

Un instrument diamanté dans la masse doit être entretenu. Nettoyez de temps en temps l'instrument diamanté dans la masse avec la pierre de nettoyage de la référence G9920. Cela permet à l'instrument de garder une partie travaillante propre et tranchante.

## Sinter-Diamanten • Sintered Diamonds • Instruments diamantés dans la masse

### FeMn - Bindung / FeMn - Bond / Liant FeMn



Fein / roter Ring  
Fine / red ring  
Fin / Bague rouge



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

037 037 016 031 027 022

Länge/Length/Longueur mm

10,0 8,0 6,0 2,0 1,5 1,2

Shank ISO 1

<b>HP</b>	807 104 ...	172 513 ...	161 513 ...	248 513 ...	023 513 ...	023 513 ...	023 513 ...
<b>REF</b>	<b>G5009</b>	<b>G5022</b>	<b>G5023</b>	<b>G5025</b>	<b>G5026</b>	<b>G5027</b>	

Opt. 20.000 - 25.000 rpm



G5123



Standard



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

037 050 080 023 023 037 050 023 024

Länge/Length/Longueur mm

2,5 10,0 0,6 8,0 9,0 9,0 12,0 6,0 10,0

Shank ISO 1

<b>HP</b>	807 104 ...	012 523 ...	112 523 ...	042 523 ...	161 523 ...	141 523 ...	199 523 ...	274 523 ...	272 523 ...	250 523 ...
<b>REF</b>	<b>G5102</b>	<b>G5106</b>	<b>G5112</b>	<b>G5115</b>	<b>G5117</b>	<b>G5118</b>	<b>G5120</b>	<b>G5123</b>	<b>G5161L</b>	

Opt. 20.000 - 25.000 rpm



grob / grüner Ring  
coarse / green ring  
grosse / Bague verte



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

050 050 037

Länge/Length/Longueur mm

10,0 10,0 9,0

Shank ISO 1

<b>HP</b>	807 104 ...	112 542 ...	199 542 ...	199 542 ...
<b>REF</b>	<b>G5206</b>	<b>G5211</b>	<b>G5218</b>	

Opt. 20.000 - 25.000 rpm



supergrob / schwarzer Ring  
supercoarse / black ring  
supergrosse / Bague noire



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

050 050

Länge/Length/Longueur mm

12,0 12,0

Shank ISO 1

<b>HP</b>	807 104 ...	274 543 ...	143 543 ...
<b>REF</b>	<b>G5331</b>	<b>G5332</b>	

Opt. 20.000 - 25.000 rpm



Standard



extra dünn  
extra thin  
extra fin

Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

220

220

Länge/Length/Longueur mm

0,6

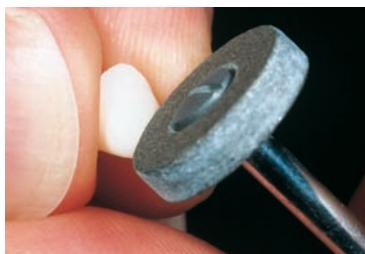
0,25

Shank ISO 1

<b>HP</b>	807 104 ...	345 523 ...	370 523 ...
<b>REF</b>	<b>G5113</b>	<b>G5122</b>	

Opt. 15.000 rpm

## SuperMax



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

140      180      180      220

Länge/Length/Longueur mm

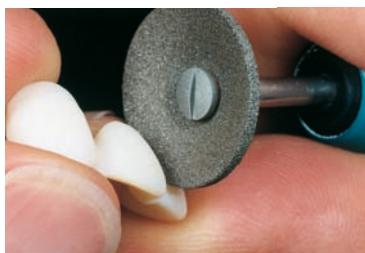
3,0      3,5      6,0      1,0

Shank ISO

<b>HP 803 104 ...</b>	372 513 140	303 513 180	030 513 180	371 513 220
<b>[REF]</b>	<b>G9001</b>	<b>G9002</b>	<b>G9003</b>	<b>G9004</b>

Opt. 15.000 - 20.000 rpm

Abbildungen in Originalgröße / Illustrations in actual size / Illustrationens grandeur nature



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

060      220      220      060      220

Länge/Length/Longueur mm

18,0      3,5      2,5      17,0      1,5

Shank ISO

<b>HP 803 104 ...</b>	114 513 060	304 513 220	372 513 220	292 513 060	303 513 220
<b>[REF]</b>	<b>G9005</b>	<b>G9006</b>	<b>G9007</b>	<b>G9008</b>	<b>G9009</b>

Opt. 15.000 - 20.000 rpm

Abbildungen in Originalgröße / Illustrations in actual size / Illustrationens grandeur nature

### Sinterdiamantschleifer mit organischen Bindemitteln

#### Vorteile:

- geringe Erwärmung der Materialoberfläche dadurch kühler Schliff
- großflächige und hochabrasive Bearbeitung von verschiedenen Materialien
- sofortige Nachbearbeitung mit NTI Polierern aufgrund des speziellen SuperMax-Schliffbildes (ausgewählte Diamantkörnung) möglich
- geringe Staubentwicklung
- großer Zeitgewinn durch reduzierte Nacharbeit
- selbstreinigend und selbstschärfend, dadurch Einsatz auf vielen Materialien ohne Zwischenreinigung

#### Einsatzmöglichkeiten:

Keramik, Aufbrennlegierungen, Chrom-Kobalt, Titan, Composites, Gold und sämtliche Weichlegierungen.

Zirkondioxid nicht mit dem SuperMax bearbeiten.

### Sintered diamond grinder organically bonded

#### Advantages:

- low surface temperature due to cool cutting performance
- highly efficient grinding on all materials
- very soft and smooth cutting because of the special SuperMax diamond bonding which leaves a surface that can be followed by NTI polishers
- low dust generation
- time-saving because of minimized touch-up work
- self-cleaning and self-sharpening which makes it possible to work on different materials without extra cleaning

*Multi Purpose Applications:  
Ceramics/Porcelain, metal-ceramic  
Alloys, Chrome-Cobalt, Titanium,  
Composites, Gold and all types of Soft  
Alloys.*

*Do not process zirconia with the  
SuperMax.*

### Instrument abrasif diamanté dans la masse avec liants organiques

#### Avantages:

- faible échauffement de la surface du matériau grâce à un effet de coupe net
- usinage étendu et puissant de divers matériaux
- polissage immédiatement possible avec les polissoirs NTI en raison de l'état de surface particulier produit par SuperMax. (grains diamantés sélectionnés)
- faible production de poussière
- important gain de temps suite aux faibles retouches à effectuer
- effets autonettoyants et auto-affûtant, d'où un usage possible sur divers matériaux sans nettoyage intermédiaire

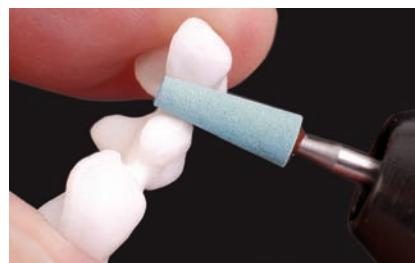
#### Usages possibles:

Céramique, alliages pour céramo-métalliques, chrome-cobalt, titane, composites, or et tous les alliages tendres.

*Ne pas traiter de dioxyde de zirconium avec l'instrument SuperMax.*



G8001



G8002



G8003



REF Set-1752

## AllCeramic SuperMax



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	050	040	150	120	035	050	040
Länge/Length/Longueur mm	12,0	12,0	3,0	7,0	7,0	2,0	8,0

Shank	ISO						
<b>HP</b>	805 104 ...	113 524 050	G8001	173 524 040	G8002	372 524 150	G8003
	<b>REF</b>					024 524 120	G8004
<b>HP</b>	805 104 ...	113 534 050	<b>G8001C</b>	173 534 040	<b>G8002C</b>	248 524 035	010 524 050
	<b>REF</b>						<b>G8006</b>
							<b>G8007</b>

⌚ opt 10.000 rpm / G8003-G8004 ⌚ opt 5.000 rpm



G8005



G8007



G8006

Die ALLCeramic Bindung ist selbst eine Keramik und ermöglicht dadurch die chemisch reine Bearbeitung von allen Keramikmassen.

Die Keramikbindung reduziert durch die sanften Schleifeigenschaften die Wärmeentwicklung. Das vermeidet Beschädigungen an den Verblendungen.

*As the AllCeramic bonder is a ceramic itself, it trims all porcelains chemically purely.*

*The gentle trimming properties of the ceramic bonder reduce heat build-up. This prevents damage to the veneers.*

*Comme le liant lui-même en céramique, les retouches des restaurations céramiques sont effectuées sans contamination.*

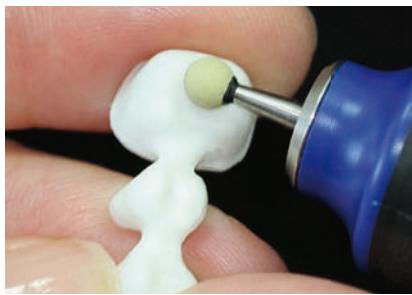
*Le liant céramique permet une réduction douce sans échauffer ou endommager les incrustations.*



Die Einhaltung der Drehzahlen: 5.000-10.000 min<sup>-1</sup> und der Einsatz bei leichtem Arbeitsdruck erhöht die Lebensdauer.

*Controlled contact pressure should be applied and recommended speed is to be observed in order to extend the service life of the instrument.  
Working speed: 5,000 - 10,000 r.p.m.*

*Une faible pression d'application et le respect des vitesses recommandées augmentent sensiblement la longévité des instruments. Vitesses de rotation préconisées : 5000 à 10000 tours / min.*



G7010



G7002

## AllCeramic Plus

Superfeines Schleifen

*Superfine trimming*

*Traitements superfine*



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

040      035      050      040      035      220      040

Länge/Length/Longueur mm

11,0      7,0      2,0      8,0      11,0      2,0      4,0

Shank    ISO    

<b>HP</b>	805 104 ... 	173 514 040 <b>G7002</b>	248 514 035 <b>G7005</b>	010 514 050 <b>G7006</b>	198 514 040 <b>G7007</b>	248 514 035 <b>G7008</b>	303 514 220 <b>G7009</b>	001 514 040 <b>G7010</b>
-----------	--	-----------------------------	-----------------------------	-----------------------------	-----------------------------	-----------------------------	-----------------------------	-----------------------------

⌚ opt. 10.000 rpm / G7009 ⌚ opt. 5.000 rpm



G901



G902

## AllCeramic Hybrid

Abrasives Schleifen

*Abrasive trimming*

*Abrasif de meulage*



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

050      040

Länge/Length/Longueur mm

13,0      11,0

Shank    ISO    

<b>HP</b>	865 104 107 524 050	<b>G901</b>
<b>HP</b>	865 104 173 524 040	<b>G902</b>

⌚ opt. 12.000 rpm, max. 10.000-15.000 rpm

AllCeramic SuperMax, AllCeramic Plus und AllCeramic Hybrid sind für alle Keramiken incl. Feldspatkeramiken, Silikatkeramiken und Oxidkeramiken geeignet.

AllCeramic SuperMax, AllCeramic Plus et AllCeramic Hybrid conviennent à toutes les céramiques, y compris les céramiques à base de feldspath, de silicate et d'oxyde.

AllCeramic SuperMax, AllCeramic Plus et AllCeramic Hybrid conviennent à toutes les céramiques, y compris les céramiques à base de feldspath, les céramiques à base de silicate et les céramiques à base d'oxyde.

## Application Chart • Tungsten Carbide Cutters

Materials	Application	Materials	Application	
 ceramics metal ceramics/full ceramics	  	Used for finishing and smoothing surfaces, refining margins and fissures.	                	Bulk trimming, contouring. Fine adjustment and smoothing of surfaces.
 precious and semi-precious alloys inlays, onlays, crowns & bridges combination and telescope works	     	Used for finishing and smoothing surfaces and refining margins.	 	Contouring.
 non-precious alloys crowns & bridges combination and telescope works	     	Preparing metal surfaces to achieve a better bond prior to: ceramic, veneering resin or composite application L-Cut Special Cutters	 	For trimming and smoothing acrylic and metal surfaces, contouring occlusal areas and refining margins of PFM restorations.
 TITANIUM crowns, bridges	  	Trimming, contouring, Fine adjustment.	  	Removal of sprues. Rough trimming.  Working on stone dies. Wet and dry plaster, bulk material reduction.  Trimming.

Selected shapes from cuts marked with a "\*" are also available as *Millennium Cutters*.

## Applications • Fraises en carbure de tungstène

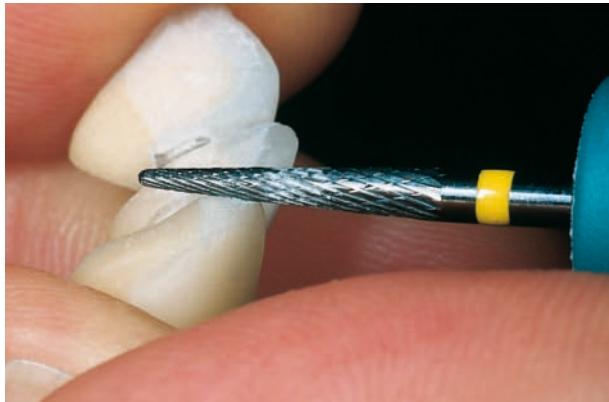
Matériau/procédures	Conseils d'utilisation	Matériau/procédures	Conseils d'utilisation	
 Céramique Métallocéramique/ céramique totale	  	Travaux fins, retouches des détails, lissage des surfaces, finiton des bords marginaux, des transitions et sillons	    	Dégrossissement, correction et retouches Polissage
 Alliages précieux et semi-précieux Inlays, onlays, couronnes, bridges travaux combinés, et télescopiques	     	Travaux fins, retouches des détails, lissage des surfaces, finiton des bords marginaux et des transitions	 	Façonnement
 Alliages non-précieux Couronnes, bridges, travaux combinés et télescopiques	     	Préparation de la surface métallique pour incrustations en céramique, composite ou résine Fraise pour gauchers	    	Travaux fins, retouches des détails, lissages des surfaces, finiton des bords marginaux et des transitions métal-résine ou composite
 TITANE Couronnes, bridges, plaques	  	Retouches, finitions et polissage des faces occlusales et des bords marginaux	        	Dégrossissement Ebarbage après polymérisation.

Quelques formes des dentures marquées avec "\*" sont aussi disponible avec la revêtement "Millennium".

# Hartmetallfräser

## Tungsten Carbide Cutters

### Fraises en Carbure de Tungstène de Laboratoire



Das Komplettprogramm mit 22 Verzahnungsarten zur Bearbeitung aller zahntechnischen Werkstoffe.

*A complete range with 22 blade configurations for trimming all materials used in dental technology.*

*Le programme complet avec 22 types de dentures, pour le travail de tous les matériaux utilisés en technique dentaire.*

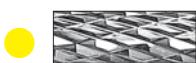
Die Anwendungsempfehlungen zeigen übersichtlich alle Möglichkeiten der NTI Hartmetallfräser

*This chart shows clearly all the applications of NTI tungsten carbide cutters.*

*Les conseils d'utilisation présentent d'une manière très détaillée les possibilités des fraises en carbure NTI.*

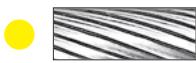
Anwendungsempfehlungen • Hartmetallfräser												NTI New Technology Instruments									
Werkstoff			Arbeitsgang			Werkstoff			Arbeitsgang												
 Keramik Metallkeramik/Vollkeramik	 SFE*	 SFN	 SFT	 FE*	 CE*	 CN	 NP	 QCE	 AE	 GE	 SCN	 SCE	 XCE	 XCN	 QSCN	 DF	 D	 GTi	 QF	 QSF	 FLE-LE
 Edelmetall- und edelmetallreduzierte Legierungen Inlays, Onlays, Kronen, Brücken, Kombi- und Teleskoparbeiten	 SFE*	 SFN	 SFT	 FE*	 CE*	 CN	 NP	 QCE	 AE	 GE	 SCN	 SCE	 XCE	 XCN	 QSCN	 DF	 D	GTi	QF	QSF	FLE-LE
 NEM - Legierungen Kronen, Brücken, Kombi- und Teleskoparbeiten	 SFE*	 FE*	 NP	 QSF	 CE*	 CN	 DF	 D	 FLE	 GTi	 QF	QSF	FLE-LE	 TITAN Kronen, Brücken	 QF	 QF*	Ausarbeiten, Konturieren, Feinausarbeiten.				
 Gips Modellgipse/Hartgipse	 CE*	 GE	 SCN	 SCE	 XCE	 XCN	 QSCN	DF	D	GTi	QF	QSF	FLE-LE	Von den Verzahnungen mit dem * sind ausgewählte Formen mit Millenniumbeschichtung erhältlich.							

## ANWENDUNG • APPLICATION • APPLICATION



2.7

**SFE KREUZVERZAHNUNG**  
**SUPERFEIN** Zur Feinbearbeitung aller Legierungen und Composite. Die spezielle Schneidengeometrie erzeugt keinen Schlageffekt, deshalb ist SFE ideal auch auf allen Keramikmassen.



2.7

**SFN EINFACHVERZAHNUNG**  
**SUPERFEIN** Glattes Schliffbild auf allen Legierungen und Compositen reduziert die Nacharbeit. Bei Prothesen besonders zur Gestaltung der Papillen geeignet.



2.8

**SFTE SUPERFEINE VERZAHNUNG**  
Ermöglicht sehr kühles Schleifen durch die TITANNITRID-Beschichtung, z.B. Klammerausarbeitung, besonders im Schulterbereich; Kürzen von Geschieben; Feinausarbeitung von Inlays, auch aus Keramik.



2.8, 2.9

**FE KREUZVERZAHNUNG FEIN**  
Zur Bearbeitung aller Dentalmaterialien. Feinbearbeitung von Edelmetall, NEM- und Modellgusslegierungen u. Kunststoffen. Glättet die Oberfläche und ermöglicht ein gezieltes Ausarbeiten jeder Struktur.



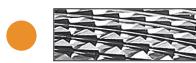
2.9 - 2.11

**CE KREUZVERZAHNUNG**  
**STANDARD** Bearbeiten von NEM und Modellgußlegierungen und zum Grobabtragen aller Dentalmaterialien, ohne die Oberfläche aufzureißen. Ideal auch für die Feinbearbeitung von Gips.



2.11

**CN EINFACHVERZAHNUNG**  
**STANDARD** Auf allen Dentalmaterialien einsetzbar, ermöglicht ein gutes Schliffbild auf Kunststoffen und reduziert so die Nacharbeit.



2.12

**NP VERZAHNUNG für Nichtedelmetall**  
Fräser für Nichtetedelmetalle für besonders gleichmäßige, glatte Oberflächen.



2.12

**QCE KREUZVERZAHNUNG MIT QUERHIEB**  
Zur Bearbeitung von thermoplastischen PEEK & PMMA Materialien.



2.13

**AE ACRYLIC KREUZVERZAHNUNG FEINGROB**  
Spezialverzahnung für die schonende und glättende Bearbeitung von Prothesenkunststoffen.



2.13

**GE KREUZVERZAHNUNG GROB**  
Grober Materialabtrag bei trockenen und nassen Gipsen.

**SFE SUPERFINE CROSS CUT**  
Used for finishing gold and precious alloys, composite materials and non-precious alloys. The special toothing does not have an impact effect, therefore SFE is also ideal for all ceramics.

**SFN SUPERFINE PLAIN CUT**  
Used for trimming gold and other precious alloys composites. Reduces rework. Especially suited for papilla shaping on prosthetic appliances.

**SFTE SUPERFINE CUT**  
These special titanium-nitride coated cutters offer specific cooling properties e.g. for clasp preparation in the shoulder area, shortening of attachments, fine finishing of inlays incl. ceramic inlays.

**FE FINE CROSS CUT**  
For processing all dental materials. Precision processing of precious metals, non-precious metals and model cast alloys and acrylics. It smoothes the surface and it enables accurate operation on any structure.

**CE STANDARD CROSS CUT**  
Used for coarse trimming chrome-cobalt alloys, precious metal alloys, chrome-nickel alloys, model cast alloys, acrylics. Ideal for fine cutting on plaster.

**CN STANDARD PLAIN CUT**  
Used for coarse trimming all dental materials, leaving a smooth surface on acrylics. This reduces rework.

**NP CROSS CUT for non-precious metal**  
Cutters for non-precious metals to produce particularly even, smooth surfaces.

**QCE CROSS CUT, TRANSVERSE SECTION**  
For trimming thermoplastic PEEK & PMMA materials.

**AE ACRYLIC CROSS-CUT, FINE-COARSE**  
Special blades for gentle, smooth processing of denture acrylics.

**GE BULK CROSS CUT**  
Coarse material removal for dry and wet plasters.

**SFE DENTURE CROISÉE SUPERFINE**  
Usinage de précision de tous les alliages et des composites. La géométrie de coupe spécifique ne génère aucune craquelure, SFE convient donc idéalement à toutes les masses céramiques.

**SFN DENTURE SIMPLE SUPER FINE**  
La surface usinée, lisse, obtenue sur tous les alliages et composites, réduit les reprises de finition. Particulièrement adaptée au façonnage des papilles des prothèses.

**SFTE REVÉTUÉS DE NITRURE DE TITANE**  
Ces fraises, revêtues de nitride de titane permettent un usinage frais, par exemple sur la finition des crochets et particulièrement sur les zones intéressant les épaulements ainsi qu'au cours de la réduction des attaches, la finition des inlays, même ceux réalisés en céramique.

**FE DENTURE CROISÉE FINE**  
Pour l'usinage de tous les matériaux dentaires. Usinage de précision d'alliages de métaux précieux, de métaux non-précieux et de coulée de modèles ainsi que de résines.

**CE DENTURE CROISÉE**  
**STANDARD** Pour le traitement des alliages non-précieux et des alliages de stellites ainsi que pour le premier meulage de tous les matériaux dentaires sans arrachement des surfaces. Idéale pour le traitement fin du plâtre.

**CN DENTURE SIMPLE STANDARD**  
Utilisable pour tous les matériaux dentaires. La denture simple permet d'obtenir une surface lisse, particulièrement avec les résines, elle réduit les éventuelles reprises de finition.

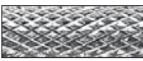
**NP DENTURE CROISÉE pour métal non-précieux**  
Fraise pour métaux non-précieux pour des surfaces particulièrement homogènes et lisses.

**QCE DENTURE CROISÉE AVEC SECTION TRANSVERSALE**  
Pour le traitement des matériaux thermoplastiques PEEK et PMMA.

**AE DENTURE CROISÉE FINE GROSSE POUR ACRYLIQUE**  
Denture spéciale pour le traitement doux et lisse des prothèses en résine.

**GE DENTURE CROISÉE GROSSE**  
Réduction grossière de plâtres secs et humides.

## ANWENDUNG • APPLICATION • APPLICATION

		<b>SXCN SICHERHEITSVER-ZAHNUNG</b>	<b>SXCN SAFETY CUT</b>	<b>SXCN DENTURE DE SÉCURITÉ</b>
●		<b>2.13</b>	Zur Bearbeitung von allen Gipsen. Kann auch auf nassem Gips angewendet werden. Der Hinterschliff (Fase) der Verzahnung erzeugt eine besonders glatte Oberfläche.	For processing <u>all types of plasters</u> . Can also be used on wet plaster. The bevel (chamfer) of the blade configuration creates a particularly smooth surface.
●		<b>2.14</b>	<b>SCE KUNSTSTOFF SPEZIAL/ KREUZVERZAHNUNG GROB</b> Der aggressive Fräser zur <u>Grobabtragung aller Kunststoffe</u> (auch Löffelmaterialien) und für die <u>Gipsbearbeitung</u> .	<b>SCE COARSE CROSS CUT/ SPECIAL ACRYLIC CUTTERS</b> This special Acrylic Cutter removes <u>acrylics</u> incl. tray materials quickly and easily, leaving a smooth surface.
●		<b>2.14</b>	<b>SCN EINFACHVERZAHNUNG GROB</b> Mit diesem Fräser werden schnell glatte Oberflächen auf allen Kunststoffen erreicht.	<b>SCN COARSE PLAIN CUT</b> Used for bulk trimming <u>acrylics</u> .
●		<b>2.14</b>	<b>XCE KREUZVERZAHNUNG SUPERGROB, KUNSTSTOFF-FRÄSER</b> Die standfesten Fräser für <u>großflächiges Abtragen von Kunststoffen</u> und zum Einsatz bei der Bearbeitung von <u>Gipsen</u> und Löffelmaterialien aus Kunststoff.	<b>XCE SUPERCOARSE CROSS CUT JUMBO PLASTER OR ACRYLIC CUTTERS</b> Used for <u>bulk trimming acrylics</u> , <u>plaster</u> and tray materials.
●		<b>2.14</b>	<b>XCN EINFACHVERZAHNUNG SUPERGROB</b> Großflächiges, abrasives Bearbeiten von <u>Modellgipsen</u> und <u>Kunststoffen</u> .	<b>XCN SUPERCOARSE PLAIN CUT</b> Used for bulk <u>trimming plaster</u> and <u>acrylics</u> .
≡		<b>2.15</b>	<b>QSCN EINFACHVERZAHNUNG MIT QUERHIEB</b> Zur Bearbeitung von <u>weichbleibenden Kunststoffen</u> , Silikonen und Nylon geeignet.	<b>QSCN COARSE STRAIGHT BLADE CROSS CUT</b> Suitable for processing <u>soft acrylics</u> , <u>silicones</u> and <u>nylon</u> .
≡		<b>2.15</b>	<b>DF DIAMANTSCHLIFF FEIN ANGERAUTE OBERFLÄCHE</b> Feines, schuppiges Schliffbild, speziell für <u>transluzente Keramikmassen</u> entwickelt für ästhetische Verblendung.	<b>DF DIAMOND FINE CUT FOR SLIGHTLY ROUGH SURFACE</b> Used to obtain an only slightly scaly surface and to increase the surface retention on the metal framework for <u>translucent ceramic</u> and plastic crown and bridge work.
●		<b>2.15</b>	<b>D DIAMANTSCHLIFF PRISMEN OBERFLÄCHE</b> Raues, streifiges Schliffbild für die Vorbereitung von <u>Metalloberflächen für den Kunststoff</u> . Das Instrument erzeugt ein retentive Oberfläche.	<b>D DIAMOND CUT WITH PRISM SURFACE</b> Coarse, streaky grinding pattern for the preparation of <u>metal surfaces for acrylics</u> . The instrument creates a retentive surface.
●		<b>2.15</b>	<b>GTi TITANVERZAHNUNG GROB, KREUZVERZAHNUNG MIT GERINGER SCHNEIDENZAHL</b> Zur Bearbeitung von <u>schwer zerspanbaren Werkstoffen (TITAN)</u> . Die neuartige Verzahnung, mit speziell aggressivem Schneidverhalten, für eine hohe Schneidleistung und eine längere Standzeit, für vibrationsarmes, weiches und kontrolliertes Arbeiten.	<b>GTi SPECIAL CUTTER FOR TITANIUM, CROSS CUT WITH FEWER BLADES</b> With a special toothing of <u>working out of soft Titanium alloys</u> . Thanks to the new geometry of toothing it gives stability on the cutting edge and the instrument cuts very aggressively. Advantages: vibrations free working, aggressive cutting, long service time.
●		<b>2.15, 2.16</b>	<b>QF SPIRALVERZAHNUNG FEIN</b> Erzeugt ein feines Schliffbild auf allen Legierungen. Der Spiralschliff verhindert ein Zusetzen während der Arbeit, deshalb auch ideal für <u>Titan</u> geeignet.	<b>QF SPIRAL FINE CUT</b> Used for precious and semi-precious metal alloys, PFM and <u>Titanium</u> without clogging.
				<b>QF DENTURE HÉLICOÏDALE FINE</b> La fraise de choix pour obtenir une surface usinée particulièrement lisse avec tous les alliages. A conseiller particulièrement pour le <u>titane</u> puisque la géométrie des lames empêche le bourrage lors de la coupe.

## ANWENDUNG • APPLICATION • APPLICATION



2.16

### **QSF SPIRALVERZAHNUNG SUPER FEIN**

Superfeine schnittfreudige Verzahnung mit Querhieb. Auf Titan zum Ausarbeiten und Konturieren (Kronen und Brücken).



2.16

### **FLE•LE•SCLE**

#### **L-VERZAHNUNG**

Alle für Linkshänder geeigneten Verzahnungen sind mit einem L gekennzeichnet.

Der zweite Buchstabe steht für die Verzahnung:

FLE = Entspricht der FE Verzahnung

LE = Entspricht der CE Verzahnung

SCLE = Entspricht der SCE

Verzahnung

### **QSF SPIRAL SUPERFINE CUT**

Straight blades with finer cross cuts, designed to trim mouth guards and soft reline material. QSF cutters are ideal on Titanium (Crowns and bridges).

### **QSF DENTURE HÉLICOÏDALE SUPERFINE**

Denture superfine à coup en écharpe. Idéal pour travailler et contourir le titan (couronnes et ponts dentaires).

### **FLE•LE•SCLE**

#### **L-CUT**

All blade configurations suitable for left-handed persons are marked with an L.

The second letter stands for the blade configuration:

FLE = corresponds to the FE Cut

LE = corresponds to the CE Cut

SCLE = corresponds to the SCE Cut

### **FLE•LE•SCLE**

#### **DENTURE POUR GAUCHERS**

Les dentures sont aptes aux gauchers et marquées d'un « L ».

La deuxième lettre indique la denture :

FLE = correspond à la denture FE

LE = correspond à la denture CE

SCLE = correspond à la denture

SCE



Instrumente für die Tiefziehtechnik

Vacuum Form Instruments

Instruments pour thermoformage



Reparaturfräser

Repair Cutter

Fraise à réparations



Reinigungsbürste

Cleaning brush

Brosse à nettoyer

2.17

## Hartmetallfräser • Tungsten Carbide Cutters • Fraises en carbure de tungstène

### SFE Kreuzverzahnung superfein • Superfine Cross Cut • Denture croisée superfine



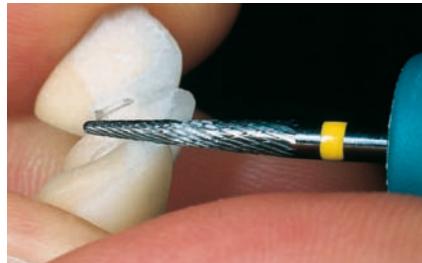
	
Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	
L mm	
Shank ISO	
HP 500 104 ...	277 110 ...
REF HF ...	073SFE-
	014
	023
	014
	023
	023
	023
	029
	040
	045



	
Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	
L mm	
Shank ISO	
HP 500 104 ...	141 110 ...
REF HF ...	129SFE-
	023
	023
	008
	016
	023
	023
	023
	023
	023
	040
	060



	
Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	
L mm	
Shank ISO	
HP 500 104 ...	187 110 ...
REF HF ...	257SFE
	023
	261SFE-
	023
	293SFE-
	023
	295SFE-
	023



HF261SFE-023

### SFN Einfachverzahnung superfein • Superfine Plain Cut • Denture simple superfine



	
Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	
L mm	
Shank ISO	
HP 500 104 ...	201 102 ...
REF HF ...	079SFN-
	045
	138SFN-
	008
	138SFN-
	009
	138SFN-
	010
	261SFN-
	023
	295SFN-
	023

Die Schwarzzeichnungen sind in der Größe 1:1 / The silhouettes drawings are scaled 1:1 / Les croquis en noir sont à l'échelle 1:1  
Bitte Drehzahlbereiche beachten (Drehzahltabelle - Seite 11.15) / Please observe Recommended speeds (speed chart - page 11.15) / Respecter les vitesses de rotation recommandées (voir à la page 11.15)

## Hartmetallfräser • Tungsten Carbide Cutters • Fraises en carbure de tungstène

SFN Einfachverzahnung superfein • Superfine Plain Cut • Denture simple superfine



HF138SFN-008



HF079SFN-045

Labor • Laboratory • Laboratoire

				
Größe/Size/Taille ø	1/10 mm	023	023	023
L mm	14,0	16,0	16,0	
Shank	ISO			
HP	506 104 ...	201 110 ...	145 110 ...	292 110 ...
REF HF ...	261SFTE-023	293SFTE-023	295SFTE-023	



HF261SFTE-023

Titanitrid-beschichtete Fräser  
Titanium-nitride coated Cutters  
Fraises revêtues de nitrure de titane

FE Kreuzverzahnung fein • Fine Cross Cut • Denture croisée fine

														
Größe/Size/Taille ø	1/10 mm	023	060	014	023	014	023	060	012	040				
L mm		2,0	12,5	3,1	3,9	3,0	5,0	11,0	3,5	8,9				
Shank	ISO													
HP	500 104 ...	001 140 ...	143 140 ...	277 140 ...	277 140 ...	237 140 ...	237 140 ...	237 140 ...	257 140 ...	257 140 ...				
REF HF ...	071FE-023	072FE-060	073FE-014	073FE-023	077FE-014	077FE-023	077FE-060	078FE-012	078FE-040					

														
Größe/Size/Taille ø	1/10 mm	060	031	040	045	060	023	023	016	023				
L mm		12,2	11,5	14,1	12,9	15,0	8,0	5,3	8,0	8,0				
Shank	ISO													
HP	500 104 ...	257 140 ...	199 140 ...	201 140 ...	200 140 ...	201 140 ...	141 140 ...	225 140 ...	198 140 ...	198 140 ...				
REF HF ...	078FE-060	079FE-031	079FE-040	079FE-045	079FE-060	129FE-023	137FE-023	138FE-016	138FE-023					

Die Schwarzzeichnungen sind in der Größe 1:1 / The silhouettes drawings are scaled 1:1 / Les croquis en noir sont à l'échelle 1:1

Bitte Drehzahlbereiche beachten (Drehzahltabelle - Seite 11.15) / Please observe Recommended speeds (speed chart - page 11.15) / Respecter les vitesses de rotation recommandées (voir à la page 11.15)

## Hartmetallfräser • Tungsten Carbide Cutters • Fraises en carbure de tungstène

### FE Kreuzverzahnung fein • Fine Cross Cut • Denture croisée fine



					
Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	023	060	060	023	023
L mm	8,0	13,9	14,2	17,0	14,0
Shank ISO					
HP 500 104 ...	289 140 ...	274 140 ...	275 140 ...	187 140 ...	201 140 ...
REF HF ...	139FE-023	251FE-060	L251FE-060	257FE-023	261FE-023



HF293FE-023



								
Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	023	010	012	023	040	060	023	014
L mm	16,0	8,0	8,0	16,0	7,8	12,2	16,0	3,5
Shank ISO								
HP 500 104 ...	145 140 ...	289 140 ...	289 140 ...	292 140 ...	263 140 ...	263 140 ...	116 140 ...	274 140 ...
REF HF ...	293FE-023	295FE-010	295FE-012	295FE-023	351FE-040	351FE-060	364FE-023	390FE-014

### CE Kreuzverzahnung standard • Standard Cross Cut • Denture croisée standard



HF079CE-045



HF078CE-040



HFL077CE-060



									
Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	010	012	014	016	018	023	025	027	031
L mm	0,8	1,0	1,2	1,4	1,6	2,0	2,25	2,4	2,8
Shank ISO									
HP 500 104 ...	001 190 ...	001 190 ...	001 190 ...	001 190 ...	001 190 ...	001 190 ...	001 190 ...	001 190 ...	001 190 ...
REF HF ...	071CE-010	071CE-012	071CE-014	071CE-016	071CE-018	071CE-023	071CE-025	071CE-027	071CE-031

Die Schwarzzeichnungen sind in der Größe 1:1 / The silhouette drawings are scaled 1:1 / Les croquis en noir sont à l'échelle 1:1  
Bitte Drehzahlbereiche beachten (Drehzahltabelle - Seite 11.15) / Please observe Recommended speeds (speed chart - page 11.15) / Respecter les vitesses de rotation recommandées (voir à la page 11.15)

## Hartmetallfräser • Tungsten Carbide Cutters • Fraises en carbure de tungstène

CE Kreuzverzahnung standard • Standard Cross Cut • Denture croisée standard

Labor • Laboratory • Laboratoire

									
Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	035	040	050	060	080	060	014	023	060
L mm	3,25	3,4	4,3	5,3	7,0	12,5	3,1	3,9	9,4
<b>Shank ISO</b>									
<b>HP</b>	500 104 ...	001 190 ...	001 190 ...	001 190 ...	001 190 ...	143 190 ...	277 190 ...	277 190 ...	277 190 ...
<b>REF HF ...</b>	<b>071CE-</b> 035	<b>071CE-</b> 040	<b>071CE-</b> 050	<b>071CE-</b> 060	<b>071CE-</b> 080	<b>072CE-</b> 060	<b>073CE-</b> 014	<b>073CE-</b> 023	<b>073CE-</b> 060

									
Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	023	023	029	060	060	012	023	040	060
L mm	5,0	5,3	5,0	11,0	12,2	3,5	7,0	8,9	12,2
<b>Shank ISO</b>									
<b>HP</b>	500 104 ...	239 190 ...	237 190 ...	237 190 ...	237 190 ...	238 190 ...	257 190 ...	257 190 ...	257 190 ...
<b>REF HF ...</b>	<b>077CE-</b> 023	<b>L077CE-</b> 023	<b>077CE-</b> 029	<b>077CE-</b> 060	<b>L077CE-</b> 060	<b>078CE-</b> 012	<b>078CE-</b> 023	<b>078CE-</b> 040	<b>078CE-</b> 060

									
Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	031	040	045	060	023	016	023	008	009
L mm	11,5	14,1	12,9	15,0	8,0	3,9	5,3	4,2	4,2
<b>Shank ISO</b>									
<b>HP</b>	500 104 ...	199 190 ...	201 190 ...	200 190 ...	201 190 ...	141 190 ...	225 190 ...	225 190 ...	196 190 ...
<b>REF HF ...</b>	<b>079CE-</b> 031	<b>079CE-</b> 040	<b>079CE-</b> 045	<b>079CE-</b> 060	<b>129CE-</b> 023	<b>137CE-</b> 016	<b>137CE-</b> 023	<b>138CE-</b> 008	<b>138CE-</b> 009

									
Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	010	016	023	023	040	060	060	023	060
L mm	4,2	8,0	8,0	8,0	11,5	13,9	14,2	17,0	13,9
<b>Shank ISO</b>									
<b>HP</b>	500 104 ...	196 190 ...	198 190 ...	198 190 ...	289 190 ...	274 190 ...	274 190 ...	187 190 ...	194 190 ...
<b>REF HF ...</b>	<b>138CE-</b> 010	<b>138CE-</b> 016	<b>138CE-</b> 023	<b>139CE-</b> 023	<b>251CE-</b> 040	<b>251CE-</b> 060	<b>L251CE-</b> 060	<b>257CE-</b> 023	<b>257CE-</b> 060

Die Schwarzzeichnungen sind in der Größe 1:1 / The silhouette drawings are scaled 1:1 / Les croquis en noir sont à l'échelle 1:1  
Bitte Drehzahlbereiche beachten (Drehzahltabelle - Seite 11.15) / Please observe Recommended speeds (speed chart - page 11.15) / Respecter les vitesses de rotation recommandées (voir à la page 11.15)

## Hartmetallfräser • Tungsten Carbide Cutters • Fraises en carbure de tungstène

### CE Kreuzverzahnung standard • Standard Cross Cut • Denture croisée standard

									
Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	023	023	023	040	060	040	060	023	014
L mm	14,0	16,0	16,0	6,0	12,5	7,8	12,2	16,0	3,5
Shank ISO									
HP 500 104 ...	201 190 ...	145 190 ...	292 190 ...	110 190 ...	113 190 ...	263 190 ...	263 190 ...	116 190 ...	274 190 ...
REF HF ...	<b>261CE-</b> <b>023</b>	<b>293CE-</b> <b>023</b>	<b>295CE-</b> <b>023</b>	<b>296CE-</b> <b>040</b>	<b>296CE-</b> <b>060</b>	<b>351CE-</b> <b>040</b>	<b>351CE-</b> <b>060</b>	<b>364CE-</b> <b>023</b>	<b>390CE-</b> <b>014</b>

### CN Einfachverzahnung standard • Standard Plain Cut • Denture simple standard



HF078CN-060

HF071CN-027

HF257CNR-060

									
Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	027	031	040	050	060	060	031	040	045
L mm	2,4	2,8	3,4	4,3	12,2	12,2	11,5	14,1	12,9
Shank ISO									
HP 500 104 ...	001 175 ...	001 175 ...	001 175 ...	001 175 ...	238 175 ...	257 175 ...	199 175 ...	201 175 ...	200 175 ...
REF HF ...	<b>071CN-</b> <b>027</b>	<b>071CN-</b> <b>031</b>	<b>071CN-</b> <b>040</b>	<b>071CN-</b> <b>050</b>	<b>L077CN-</b> <b>060</b>	<b>078CN-</b> <b>060</b>	<b>079CN-</b> <b>031</b>	<b>079CN-</b> <b>040</b>	<b>079CN-</b> <b>045</b>

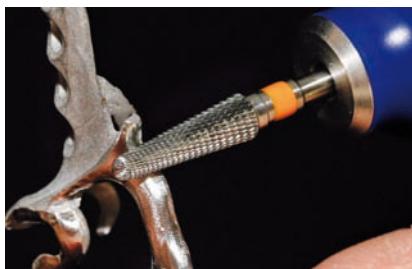
									
Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	060	009	010	040	060	060	060	060	060
L mm	15,0	4,2	4,2	11,5	13,9	14,2	13,9	12,2	
Shank ISO									
HP 500 104 ...	201 175 ...	196 175 ...	196 175 ...	274 175 ...	274 175 ...	275 175 ...	194 175 ...	263 175 ...	
REF HF ...	<b>079CN-</b> <b>060</b>	<b>138CN-</b> <b>009</b>	<b>138CN-</b> <b>010</b>	<b>251CN-</b> <b>040</b>	<b>251CN-</b> <b>060</b>	<b>L251CN-</b> <b>060</b>	<b>257CNR-</b> <b>060</b>	<b>351CN-</b> <b>060</b>	

Die Schwarzzeichnungen sind in der Größe 1:1 / The silhouettes drawings are scaled 1:1 / Les croquis en noir sont à l'échelle 1:1  
Bitte Drehzahlbereiche beachten (Drehzahltabelle - Seite 11.15) / Please observe Recommended speeds (speed chart - page 11.15) / Respecter les vitesses recommandées (voir à la page 11.15)

## Hartmetallfräser • Tungsten Carbide Cutters • Fraises en carbure de tungstène

NP Verzahnung extrafein • Tooothing extrafine • Denture extra fine

Labor • Laboratory • Laboratoire



HF079NP-040



HF139NP-023



HFL251NP-060



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

L mm

014

3,1

040

14,1

023

8,0

023

8,0

023

8,0

023

8,0

040

11,5

060

14,2

Shank ISO

HP 500 104 ...	277 180 ...	200 180 ...	141 180 ...	198 180 ...	289 180 ...	274 180 ...	275 180 ...
REF HF ...	<b>073NP-014</b>	<b>079NP-040</b>	<b>129NP-023</b>	<b>138NP-023</b>	<b>139NP-023</b>	<b>251NP-040</b>	<b>L251NP-060</b>



## QCE Kreuzverzahnung mit Querrieb • Cross Cut, transverse • Denture croisée avec section transversale



HF139QCE-023



HF079QCE-045



HF073QCE-014



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

L mm

014

3,0

023

5,0

045

12,9

023

8,0

023

8,0

023

8,0

060

13,9

023

14,0

Shank ISO

HP 500 104 ...	277 145 ...	237 145 ...	201 145 ...	141 145 ...	196 145 ...	289 145 ...	274 145 ...	201 145 ...
REF HF ...	<b>073QCE-014</b>	<b>077QCE-023</b>	<b>079QCE-045</b>	<b>129QCE-023</b>	<b>138QCE-023</b>	<b>139QCE-023</b>	<b>251QCE-060</b>	<b>261QCE-023</b>

Die Schwarzzeichnungen sind in der Größe 1:1 / The silhouette drawings are scaled 1:1 / Les croquis en noir sont à l'échelle 1:1  
Bitte Drehzahlbereiche beachten (Drehzahltabelle - Seite 11.15) / Please observe Recommended speeds (speed chart - page 11.15) / Respecter les vitesses de rotation recommandées (voir à la page 11.15)

## Hartmetallfräser • Tungsten Carbide Cutters • Fraises en carbure de tungstène

**AE Acrylic Kreuzverzahnung feingrob** • **Acrylic cross-cut, fine-coarse** • **Denture croisée fine grosse pour acrylique**



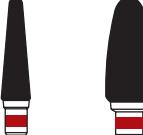
HF077AE-060



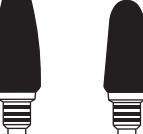
HF079AE-040



HF251AE-060

			
Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	060	040	060
L mm	11,0	13,5	13,9
Shank ISO			
HP 500 104 ...	237 224 ...	201 224 ...	274 224 ...
REF HF ...	077AE-060	079AE-040	251AE-060

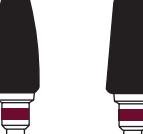
## GE Kreuzverzahnung grob • Bulk Cross Cut • Denture croisée grosse

			
Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	045	060	060
L mm	14,1	13,9	12,2
Shank ISO			
HP 500 104 ...	201 221 ...	274 221 ...	263 221 ...
REF HF ...	079GE-045	251GE-060	351GE-060



HF251GE-060

## SXCN Sicherheitsverzahnung • Safety Cut • Denture de sécurité

			
Größe/Size/taille ø 1/10 mm	060	060	070
L mm	13,0	14,0	14,0
Shank ISO			
HP 500 104 ...	142 225 ...	274 225 ...	263 225 ...
REF HF ...	072SXCN-060	251SXCN-060	351SXCN-070

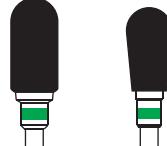


HF251SXCN-060

Die Schwarzzeichnungen sind in der Größe 1:1 / The silhouette drawings are scaled 1:1 / Les croquis en noir sont à l'échelle 1:1  
Bitte Drehzahlbereiche beachten (Drehzahltabelle - Seite 11.15) / Please observe Recommended speeds (speed chart - page 11.15) / Respecter les vitesses recommandées (voir à la page 11.15)

## Hartmetallfräser • Tungsten Carbide Cutters • Fraises en carbure de tungstène

SCE Kunststoff spezial / Kreuzverzahnung grob • Special acrylic Cutters/Coarse Cross Cut •  
Denture croisée grosse/pour des acryliques

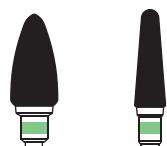






Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	060	060	060	045	060	060	060	070
L mm	12,5	11,0	12,2	12,9	15,0	13,9	12,2	14,2
<b>Shank ISO</b>								
HP 500 104 ...	143 220 ...	237 220 ...	257 220 ...	200 220 ...	201 220 ...	274 220 ...	263 220 ...	263 220 ...
REF HF ...	<b>072SCE-</b> 060	<b>077SCE-</b> 060	<b>078SCE-</b> 060	<b>079SCE-</b> 045	<b>079SCE-</b> 060	<b>251SCE-</b> 060	<b>351SCE-</b> 060	<b>351SCE-</b> 070

## SCN Einfachverzahnung grob • Coarse Plain Cut • Denture simple grosse







Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	060	045	060	060
L mm	12,2	12,9	15,0	13,9
<b>Shank ISO</b>				
HP 500 104 ...	257 215 ...	200 215 ...	201 215 ...	274 215 ...
REF HF ...	<b>078SCN-</b> 060	<b>079SCN-</b> 045	<b>079SCN-</b> 060	<b>251SCN-</b> 060



HF251SCN-060

XCE Kunststoff - Fräser, Kreuzverzahnung supergrob  
Jumbo Plaster or Acrylic Cutters, Supercoarse Cross Cut  
Denture croisée supergrosse pour des acryliques

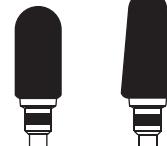


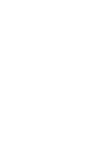
HF251XCE-060

XCN Einfachverzahnung supergrob  
Supercoarse Plain Cut  
Denture simple supergrosse



HF251XCN-060







Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	060	070	060
L mm	12,5	14,2	13,9
<b>Shank ISO</b>			
HP 500 104 ...	143 223 ...	263 223 ...	274 223 ...
REF HF ...	<b>072XCE-</b> 060	<b>351XCE-</b> 070	<b>251XCE-</b> 060

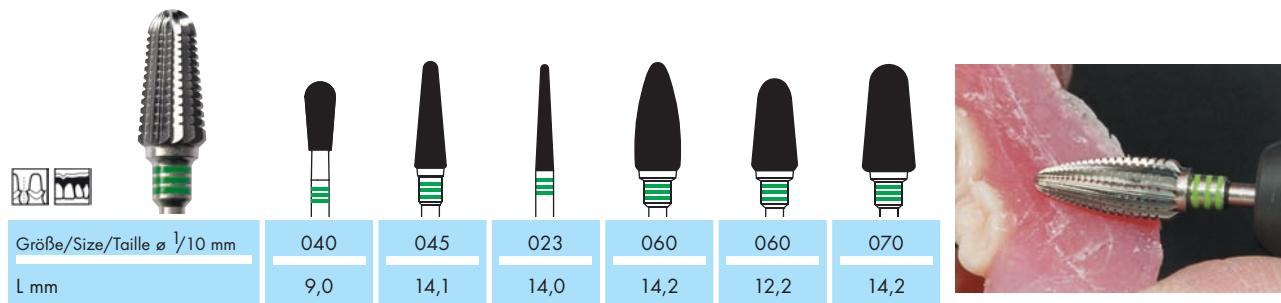
Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	070	060
L mm	14,2	13,9
<b>Shank ISO</b>		
HP 500 104 ...	263 222 ...	274 222 ...
REF HF ...	<b>351XCN-</b> 070	<b>251XCN-</b> 060

Die Schwarzzeichnungen sind in der Größe 1:1 / The silhouettes drawings are scaled 1:1 / Les croquis en noir sont à l'échelle 1:1

Bitte Drehzahlbereiche beachten (Drehzahltabelle - Seite 11.15) / Please observe Recommended speeds (speed chart - page 11.15) / Respecter les vitesses de rotation recommandées (voir à la page 11.15)

## Hartmetallfräser • Tungsten Carbide Cutters • Fraises en carbure de tungstène

QSCN Einfachverzahnung mit Querhieb • Coarse Straight Blade Cross Cut • Denture simple avec taille transversale



HFL251QSCN-060

Shank ISO

HP	500 104 ...	237 176 ...	201 176 ...	201 176 ...	275 176 ...	263 176 ...	263 176 ...
REF HF ...	077QSCN-040	079QSCN-045	261QSCN-023	L251QSCN-060	351QSCN-060	351QSCN-070	

DF Diamantschliff fein, angeraute Oberfläche  
Diamond Fine Cut For Slightly Rough Surface  
Denture diamantée fine à surface rugueuse



Shank ISO

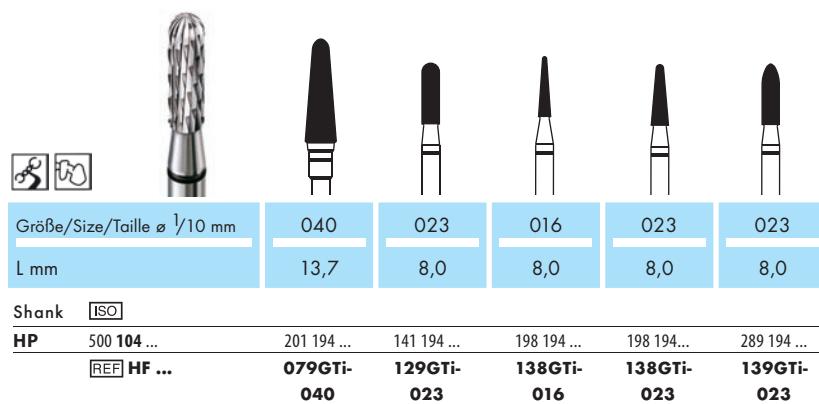
HP	500 104 ...	201 141 ...
REF HF ...	079DF-045	

D Diamantschliff Prismenoberfläche  
Diamond Cut With Prism Surface  
Denture diamantée à surface prismatique



HF079D-045

GTi Titanverzahnung grob • GTi Special cutter for titanium • GTi Fraise spéciale pour le titane



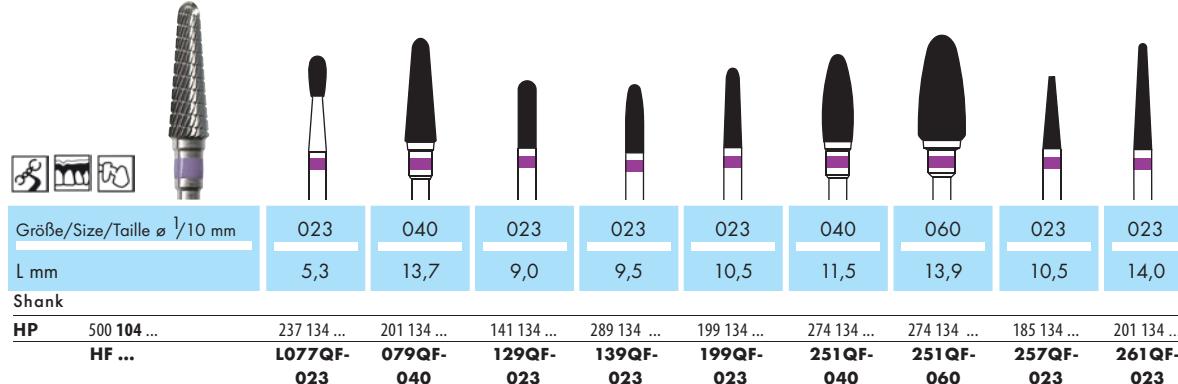
Shank ISO

HP	500 104 ...	201 194 ...	141 194 ...	198 194 ...	198 194 ...	289 194 ...
REF HF ...	079GTi-040	129GTi-023	138GTi-016	138GTi-023	139GTi-023	



HF129GTi-023

QF Spiralverzahnung fein • Spiral Fine Cut • Denture hélicoïdale fine



Shank

HP	500 104 ...	237 134 ...	201 134 ...	141 134 ...	289 134 ...	199 134 ...	274 134 ...	274 134 ...	185 134 ...	201 134 ...
REF HF ...	L077QF-023	079QF-040	129QF-023	139QF-023	199QF-023	251QF-040	251QF-060	257QF-023	261QF-023	

Die Schwarzzeichnungen sind in der Größe 1:1 / The silhouette drawings are scaled 1:1 / Les croquis en noir sont à l'échelle 1:1

Bitte Drehzahlbereiche beachten (Drehzahltabelle - Seite 11.15) / Please observe Recommended speeds (speed chart - page 11.15) / Respecter les vitesses de rotation recommandées (voir à la page 11.15)

## Hartmetallfräser • Tungsten Carbide Cutters • Fraises en carbure de tungstène

### QF Spiralverzahnung fein • Spiral Fine Cut • Denture hélicoïdale fine

Labor • Laboratory • Laboratoire

				
Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	008	009	010	
L mm	4,2	4,2	4,2	
Shank ISO				
HP 500 104 ...	196 134 ...	196 134 ...	196 134 ...	
REF HF ...	138QF-008	138QF-009	138QF-010	

Zum Feinausarbeiten von Fissuren

Optimal Esthetic Contouring and Fine Works on Fissures

Denture hélicoïdale fine pour la finition de sillons

### QSF Spiralverzahnung superfein • Spiral Superfine Cut • Denture hélicoïdale superfine

									
Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	014	040	023	008	016	023	023	060	060
L mm	3,0	13,7	8,0	4,2	8,0	8,0	8,0	14,2	12,0
Shank ISO									
HP 500 104 ...	277 137 ...	201 137 ...	141 137 ...	196 137 ...	198 137 ...	198 137 ...	289 137 ...	275 137 ...	263 137 ...
REF HF ...	077QSF-014	079QSF-040	129QSF-023	138QSF-008	138QSF-016	138QSF-023	139QSF-023	L251QSF-060	351QSF-060

### FLE / LE Linkshänderfräser Spezialfräser, linksschneidend • L-Cut Special Cutters Fraise spéciale pour gauchers



LE = Kreuzverzahnung grob  
LE = Cross Cut Coarse  
LE = Denture croisée grosse

FLE = FEIN • FINE • FINE

SCLE = Gips, Kunststoff  
SCLE = Plaster, Acrylic  
SCLE = Plâtres, Acryliques

HF251LE-060

						
Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	045	023	045	060	023	070
L mm	12,9	16,0	12,9	13,9	14,0	14,2
Shank ISO						
HP 500 104 ...	200 140 ...	292 140 ...	200 240 ...	274 240 ...	201 240 ...	263 225 ...
REF HF ...	079FLE-045	295FLE-023	079LE-045	251LE-060	261LE-023	351SCLE-070

Die Schwarzzeichnungen sind in der Größe 1:1 / The silhouette drawings are scaled 1:1 / Les croquis en noir sont à l'échelle 1:1  
Bitte Drehzahlbereiche beachten (Drehzahltabelle - Seite 11.15) / Please observe Recommended speeds (speed chart - page 11.15) / Respecter les vitesses recommandées (voir à la page 11.15)

## Hartmetallfräser • Tungsten Carbide Cutters • Fraises en carbure de tungstène

### Instrumente für die Tiefziehtechnik

#### Vacuum Form Instruments

#### Instruments spécialement développés pour la technique du thermoformage

Stichfräser  
Fissure Burs  
Fraises pointues



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

L mm



023

023

Shank ISO

HP 500 104 ...

REF

417 424 ... 467 211 ...

HF514S- HF515S-

023 023

Opt. 5.000 - 10.000 rpm

Stichfräser, Stahl  
Fissure Burs, steel  
Fraises pointues, acier



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

L mm



023

Shank ISO

HP 310 104 ...

REF

467 211 ...

SF515S-

023

Opt. 5.000 - 10.000 rpm



HF515S-023

Die Instrumente sind auf jeder tiefgezogenen Folie anwendbar.

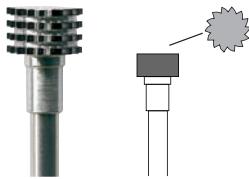
**Vacuum form instruments for use on all base plate materials.**

**Les instruments sont utilisables avec chaque film thermoformé.**

Labor • Laboratory • Laboratoire

### Reparaturfräser • Repair Cutter • Fraise à réparations

#### HF108G (118)



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

L mm

060

3,5

Shank ISO

HP 500 104 ... 118 174 ...

REF HF ...

108G-

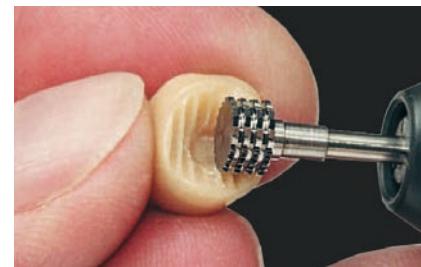
060

Opt. 15.000 rpm

Zum Aufrauen von Kunststoffzähnen und Prothesen.

For roughening dentures and acrylic teeth.

Pour réaliser des rétentions mécaniques pour prothèses mobiles



HF108G-060

### Reinigungsbürste

Zum Entfernen von hartnäckigen Verschmutzungen an Stahl- und Hartmetallbohrern und Fräsern.



REF P6820

### Cleaning brush

For removing insistent contaminations on steel and tungsten carbide burs and cutters.

### Brosse à nettoyer

pour l'élimination de crasse sur les fraises en acier et au carbure de tungstène de cabinet ainsi que sur des fraises de laboratoire.





SFE Kreuzverzahnung superfein 2.20

Superfine Cross Cut

Denture croisée superfine



FE Kreuzverzahnung fein 2.20

Fine Cross Cut

Denture croisée fine



CE Kreuzverzahnung standard 2.20, 2.21

Standard Cross Cut

Denture croisée standard



QF Spiralverzahnung fein 2.21

Spiral Fine Cut

Denture hélicoïdale fine



SCE Kreuzverzahnung grob 2.21

Coarse Cross Cut

Denture croisée grosse

# Millennium Cutter

## Millennium Cutter

### Fraise Millennium

Labor • Laboratory • Laboratoire



Unbeschichtetes Hartmetall hat eine Härte nach Vickers von zirka 1.800 HV. Die Millennium Beschichtung dringt bis zu 90 µm in das Hartmetall ein und erzeugt eine Härte von zirka 3.600 HV. Die glatte Oberfläche ermöglicht ein reibungsfreies Abgleiten der Materialspäne. Durch diese Vorteile wird eine lange Standzeit und eine hohe Wirtschaftlichkeit erreicht.

Uncoated carbide has a Vickers hardness of approximately 1,800 HV. The Millennium coating penetrates into the carbide by up to 90 µm and creates a hardness of approximately 3,600 HV. The smooth surface allows friction-free sliding of the material chips. These advantages help to achieve a long service life and high degree of cost-effectiveness.

Le carbure de tungstène sans revêtement a une dureté Vickers d'environ 1.800 HV. Le revêtement Millennium pénètre jusqu'à 90 µm dans le carbure de tungstène et crée une dureté d'environ 3.600 HV. La surface lisse permet un glissement sans friction des copeaux de matériau. Ces avantages garantissent une longue durée de vie et une grande rentabilité.

## Millennium Cutter • Fraise Millennium

Die Spezialverzahnung erzeugt keinen Schlageffekt und eignet sich deshalb auch auf Keramik.

The special cutting edge ensures smooth grinding and is therefore also suitable for porcelain.

La denture spéciale assure un meulage en douceur, ce qui permet le travail sur la céramique.



MC138SFE-008



MCL251SFE-060



MC251SFE-023



MC251SFE-040

## SFE Kreuzverzahnung superfein • Superfine Cross Cut • Denture croisée superfine

											
Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	014	023	045	023	008	016	023	023	023	040	060
L mm	3,1	5,3	14,1	8,0	4,2	8,0	8,0	8,0	6,5	11,5	14,2
<b>Shank ISO</b>											
HP 506 104 ...	277 110 ...	237 110 ...	201 110 ...	141 110 ...	198 110 ...	198 110 ...	198 110 ...	289 110 ...	272 110 ...	274 110 ...	275 110 ...
REF MC ...	<b>073SFE-</b> 014	<b>L077SFE-</b> 023	<b>079SFE-</b> 045	<b>129SFE-</b> 023	<b>138SFE-</b> 008	<b>138SFE-</b> 016	<b>138SFE-</b> 023	<b>139SFE-</b> 023	<b>251SFE-</b> 023	<b>251SFE-</b> 040	<b>L251SFE-</b> 060

## FE Kreuzverzahnung fein • Fine Cross Cut • Denture croisée fine

												
Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	014	040	045	016	060	060	023	023	023	023	023	023
L mm	3,1	14,1	12,9	8,0	13,9	14,2	14,0	16,0	16,0	16,0	16,0	16,0
<b>Shank ISO</b>												
HP 506 104 ...	277 140 ...	201 140 ...	200 140 ...	198 140 ...	274 140 ...	275 140 ...	201 140 ...	145 140 ...	292 140 ...			
REF MC ...	<b>073FE-</b> 014	<b>079FE-</b> 040	<b>079FE-</b> 045	<b>138FE-</b> 016	<b>251FE-</b> 060	<b>L251FE-</b> 060	<b>261FE-</b> 023	<b>293FE-</b> 023	<b>295FE-</b> 023			

## CE Kreuzverzahnung standard • Standard Cross Cut • Denture croisée standard

												
Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	014	029	023	060	040	045	060	010	016	060	060	060
L mm	3,1	5,0	5,3	12,2	14,1	12,9	15,0	4,2	8,0	13,9	14,2	14,2
<b>Shank ISO</b>												
HP 506 104 ...	277 190 ...	237 190 ...	237 190 ...	257 190 ...	201 190 ...	200 190 ...	201 190 ...	196 190 ...	198 190 ...	274 190 ...	275 190 ...	275 190 ...
REF MC ...	<b>073CE-</b> 014	<b>077CE-</b> 029	<b>L077CE-</b> 023	<b>078CE-</b> 060	<b>079CE-</b> 040	<b>079CE-</b> 045	<b>079CE-</b> 060	<b>138CE-</b> 010	<b>138CE-</b> 016	<b>251CE-</b> 060	<b>L251CE-</b> 060	

Bitte Drehzahlbereiche beachten (Drehzahltabelle - Seite 11.15) / Please observe Recommended speeds (speed chart - page 11.15) / Respecter les vitesses de rotation recommandées (voir à la page 11.15)

## Millennium Cutter • Fraise Millennium

CE Kreuzverzahnung standard • Standard Cross Cut • Denture croisée standard



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	023	023	023	023	060
L mm	17,0	14,0	16,0	16,0	12,2

Shank ISO						
<b>HP</b>	506 104 ...	187 190 ...	201 190 ...	145 190 ...	292 190 ...	263 190 ...
<b>REF MC ...</b>	<b>257CE-</b> 023	<b>261CE-</b> 023	<b>293CE-</b> 023	<b>295CE-</b> 023	<b>351CE-</b> <b>060</b>	


## QF Spiralverzahnung fein • Spiral Fine Cut • Denture hélicoïdale fine



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	040	010	060
L mm	13,7	4,2	13,9

Shank ISO				
<b>HP</b>	506 104 ...	201 134 ...	196 134 ...	274 134 ...
<b>REF MC ...</b>	<b>079QF-</b> 040	<b>138QF-</b> 010	<b>251QF-</b> 060	

## SCE Kreuzverzahnung grob • Coarse Cross Cut • Denture croisée grosse



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	045	060
L mm	12,9	13,9

Shank ISO			
<b>HP</b>	506 104 ...	200 220 ...	274 220 ...
<b>REF MC ...</b>	<b>079SCE-</b> 045	<b>251SCE-</b> 060	

Frästechnikinstrumente mit Millennium-Beschichtung 3.4



Milling Instruments with Millennium Coating

Instruments pour le fraisage, maintenant disponibles

avec le revêtement spécial de Millennium



Parallel Wachsspiralfräser rund 3.5

Parallel spiral wax cutter, round

Fraise spirale à cire parallèle à bout arrondi



Parallelfräser rund 3.5

Parallel Cutter, Round End

Fraise parallèle bout arrondi



Wachsfräser konisch rund 3.6

Wax spiral cutter, conical round

Fraise spirale à cire conique à bout arrondi



Konusfräser rund 3.6

Cone Cutter, Round End

Fraise conique bout arrond



Kanonenbohrer, Körnerbohrer 3.7

Tube Bur, Bur for Spot on Precision Cutting

Mèche demi-ronde, Foret amorceoir



Spiralbohrer, Rillenfräser 3.7

Twist Burs, Grooving Cutter

Foret hélicoïdal, Fraise à rainurer



Parallelfräser KR für alle NE Legierungen 3.7

KR parallel cutter, NP cut

Fraise parallèle KR pour tout les alliages non-précieux



Parallelfräser Einfachverzahnung Fasenschliff KR 3.7

KR parallel cutter plain cut with chamfer ground section

Fraise parallèle à denture simple avec chanfrein spécial KR



Das KR Tisch System für die Frästechnik 3.8 - 3.13

KR Table for Milling Technique

Table KR pour la technique de fraisage

# Frästechnik

## Milling Technique

### Technique de fraisage



Die wichtigsten und meist verwendeten Instrumente für den Einsatz in der Riegel-, Geschiebe- oder Frästechnik.

The most important, current instruments for use in milling, attachment and lock technique.

Les instruments les plus importants et plus souvent utilisés dans la technique des attachement ou de fraisage.

# Frästechnikinstrumente mit Millennium-Beschichtung

## Milling Instruments with Millennium Coating

### Instruments pour le fraisage avec le revêtement spécial de Millennium

Einsatzbereich: Im Bereich der Parallel- und Konusfräslungen 2°.

**Vorteile:**

Die XFR-Verzahnung ist besonders grob und eignet sich zum Vorfräsen von allen NE-Legierungen und Titan.

Die XR-Verzahnung erzeugt eine feine Oberfläche und vereinfacht so die spätere Politur.

Die spezielle Millenniumbeschichtung verdoppelt die Oberflächenhärte des Hartmetalls und sorgt so für eine sehr wirtschaftliche Standzeit.

Die Millenniumbeschichtung verhindert das bei neuen Fräsern sonst übliche Rattern und Rupfen.

**Applications:**  
Parallel and 2° conical milling.

**Advantages:**

The XFR blades are especially coarse for rough-milling all non-precious alloys and titanium.

The XR blades create a smooth surface, which simplifies polishing later.

The special Millennium coating doubles the surface hardness of the tungsten carbide to provide for a long and economical service life.

The Millennium coating prevents the chattering and grabbing common with new cutters.

**Applications:**  
fraisage parallèle et conique à 2°

**Avantages:**

La denture XFR est particulièrement grosse et spécialement conçue pour dégrossir tous les alliages non-précieux et le titane.

La denture XR produit une surface douce, simplifiant le polissage ultérieur.

Le revêtement de Millennium réduit les vibrations à leur minimum pendant la rotation.

Le revêtement de Millennium évite les claquements et arrachements fréquents avec les nouvelles fraises.

**Konusfräser Kreuzverzahnung grob, rund**  
**Cone cutter coarse cross cut, round end**  
**Fraise conique denture croisée grosse, bout arrondi**

**MC356XFR**

(200)



Größe/Size/Taille	$\varnothing \frac{1}{10}$ mm	023
Handstück kurz • Handpiece short • pièce à main courte L mm		13,0
Winkel/Angle/Angle		2°
Shank ISO REF		
HP ø 2,35 mm 506 103 200 220... <b>MC356XFR-...</b>	<b>023</b>	
HP ø 3,00 mm 506 123 200 220... <b>MC356XFR-123-...</b>	<b>023</b>	
Opt. 5.000 rpm		

**Parallelfräser Kreuzverzahnung grob, rund**  
**Parallel cutter coarse cross cut, round end**  
**Fraise parallèle denture croisée grosse,**

**MC364XFR**

(137)



Größe/Size/Taille	$\varnothing \frac{1}{10}$ mm	015	023
Handstück kurz • Handpiece short • pièce à main courte L mm		10,0	15,0
Shank ISO REF			
HP ø 2,35 mm 506 103 137 220... <b>MC364XFR-...</b>	<b>015</b>	<b>023</b>	
HP ø 3,00 mm 506 123 137 220... <b>MC364XFR-123-...</b>	<b>015</b>	<b>023</b>	
Opt. 5.000 rpm			

**Konusfräser Kreuzverzahnung rund**  
**Cone cutter cross cut, round end**  
**Fraise conique denture croisée, bout arrondi**

**MC356XR**

(200)



Größe/Size/Taille	$\varnothing \frac{1}{10}$ mm	023
Handstück kurz • Handpiece short • pièce à main courte L mm		13,0
Winkel/Angle/Angle		2°
Shank ISO REF		
HP ø 2,35 mm 506 103 200 190... <b>MC356XR-...</b>	<b>023</b>	
HP ø 3,00 mm 506 123 200 190... <b>MC356XR-123-...</b>	<b>023</b>	
Opt. 5.000 rpm		

**Parallelfräser Kreuzverzahnung rund**  
**Parallel cutter cross cut, round end**  
**Fraise parallèle denture croisée, bout arrondi**

**MC364XR**

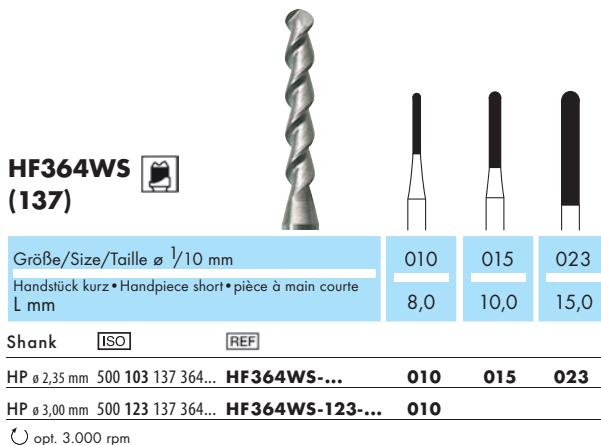
(137)



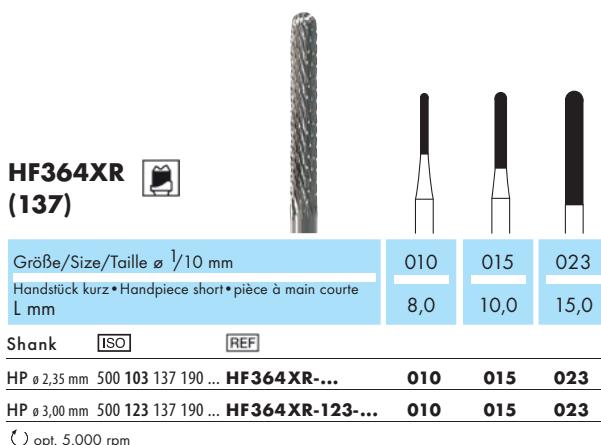
Größe/Size/Taille	$\varnothing \frac{1}{10}$ mm	023
Handstück kurz • Handpiece short • pièce à main courte L mm		15,0
Shank ISO REF		
HP ø 2,35 mm 506 103 137 190... <b>MC364XR-...</b>	<b>023</b>	
HP ø 3,00 mm 506 123 137 190... <b>MC364XR-123-...</b>	<b>023</b>	
Opt. 5.000 rpm		

## Frästechnik/Milling Technique / Technique du fraisage 2,35 mm/3 mm

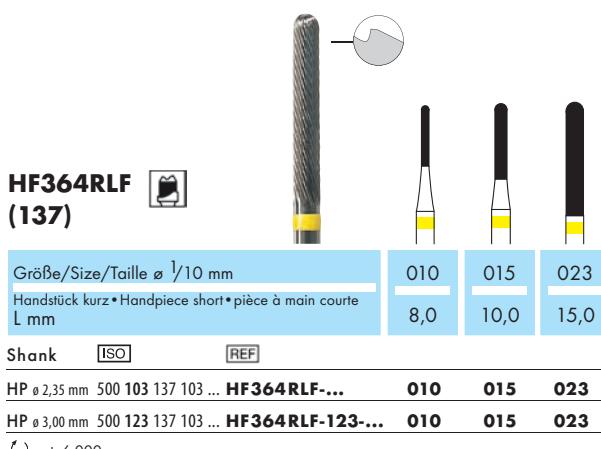
**Parallel Wachsspiralfräser rund**  
**Parallel spiral wax cutter, round end**  
**Fraise spirale à cire parallèle à bout arrondi**



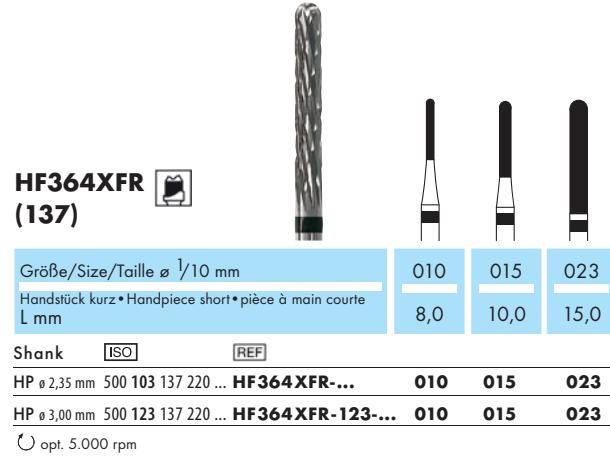
**Parallelfräser Kreuzverzahnung rund**  
**Parallel cutter cross cut, round end**  
**Fraise parallèle denture croisée, bout arrondi**



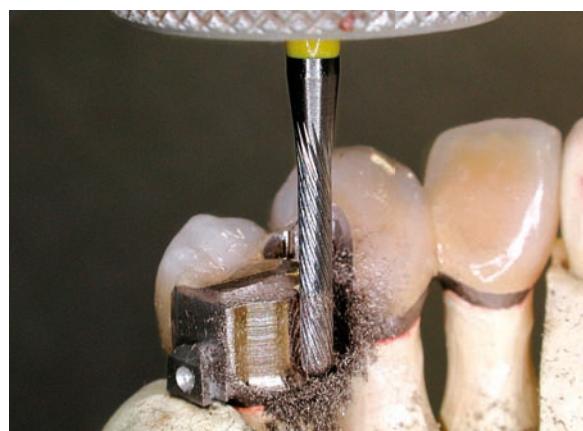
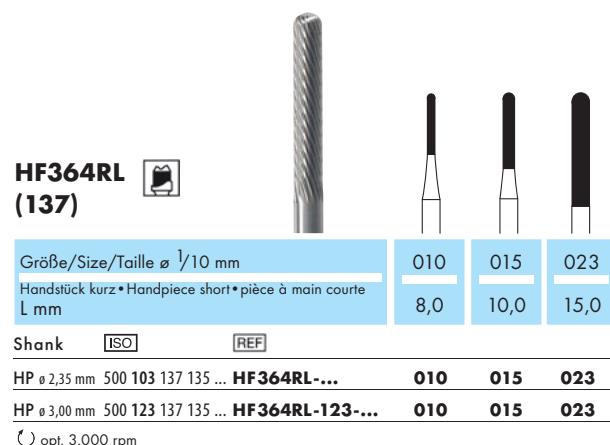
**Parallelfräser Einfachverzahnung rund, Linksdrall mit Fasenschliff**  
**Parallel cutter plain cut, round end, left twist, flat with chamfer ground section**  
**Fraise parallèle denture simple, bout arrondi, à gauche, avec chanfrein spécial**



**Parallelfräser Kreuzverzahnung grob, rund**  
**Parallel cutter coarse cross cut, round end**  
**Fraise parallèle denture grosse, bout arrondi**



**Parallelfräser Einfachverzahnung rund, linksdrall**  
**Parallel cutter plain cut, round end, left twist**  
**Fraise parallèle denture simple, bout arrondi, à gauche**



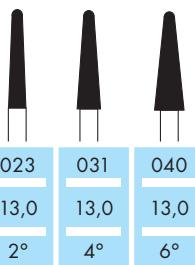
HF364RLF-015

Bitte Drehzahlbereiche beachten (Drehzahltabelle - Seite 11.16) / Please observe Recommended speeds (speed chart - page 11.16) / Respecter les vitesses de rotation recommandées (voir à la page 11.16)

## Frästechnik/Milling Technique / Technique du fraisage 2,35 mm/3 mm

**Wachsfräser konisch rund**  
**Wax spiral cutter, conical round**  
**Fraise spirale à cire conique à bout arrondi**

### HF356WS (200)



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

Handstück kurz • Handpiece short • pièce à main courte  
L mm

Winkel/Angle/Angle

023	031	040
13,0	13,0	13,0
2°	4°	6°

Shank ISO REF

HP ø 2,35 mm 500 103 200 364 ... **HF356WS-...** 023 031 040

HP ø 3,00 mm 500 123 200 364 ... **HF356WS-123-...** 023

⌚ opt. 3.000 rpm

**Konusfräser Kreuzverzahnung grob, rund**  
**Cone cutter coarse cross cut, round end**  
**Fraise conique denture croisée grosse, bout arrondi**

### HF356XFR (200)



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

Handstück kurz • Handpiece short • pièce à main courte  
L mm

Winkel/Angle/Angle

023	031
13,0	13,0
2°	4°

Shank ISO REF

HP ø 2,35 mm 500 103 200 220... **HF356XFR-...** 023 031

HP ø 3,00 mm 500 123 200 220... **HF356XFR-123-...** 023

⌚ opt. 5.000 rpm

**Konusfräser Einfachverzahnung rund**

**Cone cutter plain cut, round end**

**Fraise conique denture simple, bout arrondi**

### HF356SR (200)



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

Handstück kurz • Handpiece short • pièce à main courte  
L mm

Winkel/Angle/Angle

023
13,0
2°

Shank ISO REF

HP ø 2,35 mm 500 103 200 135... **HF356SR-...** 023

HP ø 3,00 mm 500 123 200 135... **HF356SR-123-...** 023

⌚ opt. 3.000 rpm

### Hinweis zur Anwendung aller Fräser in der Frästechnik:

**Immer mit ausreichend Fräsol arbeiten.**

Die Reihenfolge der Anwendung NE- und Titan-Legierungen:

1. Schritt: XFR

2. Schritt: XR

3. Schritt: SR bzw. RL

4. Schritt: SRF bzw. RLF

Edelmetall und Edelmetall reduzierte Legierungen:

Die Schritte 2 bis 4 durchführen.

### Notes for using all cutters in milling technique:

**Always work with sufficient milling oil.**

The sequence for using non-precious metal and titanium alloys:

1. Step: XFR

2. Step: XR

3. Step: SR or RL

4. Step: SRF or RLF

Precious metal and semi-precious metal alloys:

Perform steps 2 to 4

**Recommandation pour l'utilisation de toutes les fraises de la technique de fraisage : Toujours usiner avec suffisamment d'huile de fraisage.**

L'ordre d'utilisation des alliages de métaux non précieux et de titane :

1re étape : XFR

2e étape : XR

3e étape : SR ou RL

4e étape : SRF ou RLF

Alliages de métaux précieux et à teneur réduite en métaux précieux : procéder aux étapes 2 à 4.

**Konusfräser Kreuzverzahnung rund**

**Cone cutter cross cut, round end**

**Fraise conique denture croisée, bout arrondi**

### HF356XR (200)



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

Handstück kurz • Handpiece short • pièce à main courte  
L mm

Winkel/Angle/Angle

023	031	040
13,0	13,0	13,0
2°	4°	6°

Shank ISO REF

HP ø 2,35 mm 500 103 200 190... **HF356XR-...** 023

⌚ opt. 5.000 rpm

**Konusfräser Einfachverzahnung rund mit Fasenschliff**

**Cone cutter plain cut, round end with chamfer ground section**

**Fraise conique denture simple, bout arrondi avec chanfrein spécial**

### HF356SRF (200)



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

Handstück kurz • Handpiece short • pièce à main courte  
L mm

Winkel/Angle/Angle

023
13,0
2°

Shank ISO REF

HP ø 2,35 mm 500 103 200 103... **HF356SRF-...** 023

HP ø 3,00 mm 500 123 200 103... **HF356SRF-123-...** 023

⌚ opt. 6.000 rpm

## Frästechnik/Milling Technique / Technique du fraisage 2,35 mm/3 mm

### Kanonenbohrer • Tube Bur • Mèche demi-ronde



**HF210FT**  (107)

Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	007	010	012
Länge-Length in mm - Longueur	7,5	9,0	12,0

Shank	ISO	REF	
HP ø 2,35 mm	500 103 107 382...	<b>HF210FT-....</b>	007 010 012
HP ø 3,00 mm	500 123 107 382...	<b>HF210FT-123-....</b>	007 010

⌚ opt. 3.000 rpm

### Spiralbohrer • Twist Burs • Foret hélicoïdal



**HF206 FT**  (423)

Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	007	008	009	010	012
Länge-Length in mm - Longueur	8,0	8,0	9,0	9,0	10,0

Shank	ISO	REF	
HP ø 2,35 mm	500 103 423 364 ...	<b>HF206FT-....</b>	007 008 009 010 012
HP ø 3,00 mm	500 123 423 364 ...	<b>HF206FT-123-....</b>	007 008 009 010 012

⌚ opt. 5.000 rpm

### Rillenfräser • Grooving Cutter • Fraise à rainurer



**HF021FT**  (538)

Größe/Size/taille ø 1/10 mm	007	010	012	015
Handstück kurz • Handpiece short • pièce à main courte L mm	7,0	8,0	8,0	8,0

Shank	ISO	REF	
HP ø 2,35 mm	500 103 538 175...	<b>HF021FT-....</b>	007 010 012 015

⌚ opt. 5.000 rpm

### Parallelfräser KR für alle NE Legierungen

KR parallel cutter, NP cut

Fraise parallèle KR pour tout les alliages non-précieux



**HF364KRNPs**  (582)

Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	060
Länge-Length in mm - Longueur	12,0

Shank	ISO	REF	
HP ø 2,35 mm	500 103 582 180 ...	<b>HF364KRNPs-060</b>	

⌚ opt. 10.000 rpm, max. 20.000 rpm

### Körnerbohrer • Bur for Spot on Precision Cutting Foret amorçoir



**HF370 FT**  (153)

Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	009	010	012
Länge-Length in mm - Longueur	-	-	-

Shank	ISO	REF	
HP ø 2,35 mm	500 103 153 001...	<b>HF370FT-....</b>	009 010 012

⌚ opt. 5.000 rpm



HF364KRNPs-060



HF364KRF-060

### Parallelfräser Einfachverzahnung Fasenschliff KR KR parallel cutter, plain cut with chamfer ground section Fraise parallèle à denture simple avec chanfrein spécial KR



**HF364KRF**  (582)

Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	060
Länge-Length in mm - Longueur	12,0

Shank	ISO	REF	
HP ø 2,35 mm	500 103 582 103 ...	<b>HF364KRF-060</b>	

⌚ opt. 6.000 rpm, max. 20.000 rpm



## Der KR-Tisch - für keramische Primärteile und Frästechnik

3.10

auf allen Legierungen

The KR Table – for ceramic primary parts

and the milling of all alloy types.

Table KR pour des pièces primaires en céramique

et la technique du fraisage sur tous les alliages

Das KR-Tisch Set: KR-2000

3.11

KR Table set: KR-2000

Set de table KR: KR-2000

---



## Anwendung des KR-Tisch Systems bei keramischen Primärteilen

3.12

Using the KR table for ceramic primary parts

Utilisation de la table KR pour les pièces primaires en céramique

---



## Anwendung des KR-Tisch Systems bei Edelmetallen

3.12

Using the KR table for precious alloys

Utilisation de la table KR pour les métaux précieux

---



## Anwendung des KR-Tisch Systems bei NE Legierungen und Titan

3.12

Using the KR table system for non-precious alloys and titanium

Utilisation de la table KR pour les alliages non-précieux et le titane

---



## Diamanten parallel, Diamanten konisch

3.13

Parallel diamonds, Conical diamonds

Instruments diamantés parallèles, Instruments diamantés coniques

---



## Polierer für den KR Tisch

3.13

Polishers for the KR table

Polissoirs pour la table KR

---

Das KR Tisch System für die Frästechnik

KR Table for Milling Technique

Table KR pour la technique de fraisage



Labor • Laboratory • Laboratoire



### Für keramische Primärteile und Frästechnik auf allen Legierungen - der KR-Tisch

Die sichere Möglichkeit, jeden Polierer präzise auf den gewünschten Winkel abzurichten.

Mit vorgefertigten Riegelachsen zum einfachen Herstellen von Riegelblättern.

Vorteile des KR-Tisches:

Der integrierte Radius im Abziehdiamant erzeugt den identischen Radius am Polierer wie bei den Frästechnik-Instrumenten.

Höchste Präzision in den Winkeln 0°, 1°, 2°, 4° und 6°.

Zwei unterschiedliche Körnungen des Abziehdiamanten erlauben das abrasive Abrichten und Glätten aller Polierer.

### The KR Table – for ceramic primary parts and the milling of all alloy types.

*The reliable, precise way to dress any polisher to the angle desired.*

*With pre-assembled locking shaft for simple production of locking plates.*

*The advantages of the KR table:*

*The integrated radius of the dressing diamond creates the identical radius on the polisher as on the milling instruments.*

*Utmost precision for 0°, 1°, 2°, 4° and 6° angles.*

*Two different dressing diamond grain sizes make abrasive dressing and smoothing of any polisher possible.*

### Table KR pour des pièces primaires en céramique et la technique du fraisage sur tous les alliages

*Permet d'ajuster de manière sûre et précise chaque polissoir dans l'angle désiré.*

*Avec axes de rotation pré-fabriqués pour la réalisation simple d'attachments-glissières.*

*Avantages de la table KR :*

*Le rayon intégré dans la pierre diamantée de modelage génère le même rayon sur le polissoir, comme pour les instruments de technique du fraisage.*

*Une précision maximale dans les angles 0°, 1°, 2°, 4° et 6°.*

*Les deux granulométries différentes pierres diamantées de modelage permettent de dresser et de lisser tous les polissoirs.*

### Zusatznutzen: Riegelblatt

### Further uses: Locking plate

### Utilisation supplémentaire : attachement-glissière



Zum Fräsen von Riegelblättern verfügt der KR-Tisch über fünf unterschiedliche Riegelachsen mit 1,0 mm, 1,2 mm, 1,3 mm, 1,4 mm und 1,5 mm.

*For cutting locking plates, the KR table features five different locking shafts: 1.0 mm, 1.2 mm, 1.3 mm, 1.4 mm and 1.5 mm.*

*Pour le fraisage des attaches-glissières, la table KR dispose de cinq axes de rotation, respectivement de 1,0 mm, 1,2 mm, 1,3 mm, 1,4 mm et 1,5 mm.*

**KR-Tisch-Set: KR-2000**

KR-2002C	Abziehdiamant grob	KR-2002C	Coarse dressing diamond
KR-2001M	Abziehdiamant mittel	KR-2001M	Medium dressing diamond
KR-1003	KR Schraubendreher	KR-1003	KR Screwdriver

**KR table set: KR-2000**

KR-2002C	Coarse dressing diamond
KR-2001M	Medium dressing diamond
KR-1003	KR Screwdriver

**Set de table KR : KR-2000**

KR-2002C	Pierre diamantée de modelage, grain gros
KR-2001M	Pierre diamantée de modelage, grain moyen
KR-1003	Tournevis KR



Das KR-Tisch-Set enthält:

- ① Einen KR-Tisch mit fünf Bohrungen für die Winkel 0°, 1°, 2°, 4°, 6°.
- ② Einen Abziehdiamant mit grober Körnung mit grünem Ring zum Zurichten der Polierer.
- ③ Einen Abziehdiamant mit mittlerer Körnung ohne Farbmarkierung zum Glätten der Polierer für einen riefenfreien Glanz.
- ④ Einen Inbusschraubendreher für die schnelle, sichere Fixierung der Abziehdiamanten im KR-Tisch.

The KR table set consists of:

- ① A KR table with five wells for 0°, 1°, 2°, 4° and 6° angles.
- ② A coarse-grain dressing diamond with green ring for polisher adjustment.
- ③ A medium-grain dressing diamond without colour marking for smoothing the polisher for a scratch-free gloss.
- ④ An Allen screwdriver for quickly securing the dressing diamond in the KR table.

Le coffret de table KR comporte :

- ① Une table KR avec cinq perçages pour les angles 0°, 1°, 2°, 4°, 6°.
- ② Une pierre diamantée de modelage à grain gros avec bague verte pour dresser le polissoir.
- ③ Une pierre diamantée de modelage à grain moyen sans marquage de couleur pour lisser le polissoir et obtenir un brillant sans stries.
- ④ Un tournevis six pans pour la fixation rapide et stable des pierres diamantées de modelage à la table KR.



Der magnetische Boden garantiert den sicheren Halt des KR-Tisches am Fräsgerät.

Die Löcher sind unten offen, das vereinfacht die Reinigung.

*The magnetic base ensures secure fixing of the KR table in the milling device. The holes are open at the bottom to facilitate cleaning.*

*La partie inférieure magnétique assure le maintien stable de la table KR dans l'appareil de fraisage. Les trous sont ouverts vers le bas, ce qui facilite le nettoyage.*



Das Fixieren der Abziehdiamanten erfolgt nur mit zwei Fingern. Die hohe Präzision des KR-Tisches und der Abziehdiamanten benötigt keinen großen Kraftaufwand.

*The dressing diamond can be secured with two fingers. The high precision of the KR table and dressing diamond means very little force is required.*

*La fixation des pierres diamantées de modelage s'effectue seulement avec deux doigts. La précision élevée de la table KR et des pierres diamantées de modelage réduit l'effort de travail.*



Je nach Bedarf erfolgt das grobe Vorschleifen mit dem mittleren Diamant.

*According to requirements, rough grinding should be done with the medium diamond.*

*Selon les besoins, le meulage grossier s'effectue avec un instrument diamanté à grain moyen.*



Mit dem groben Abziehdiamant, grüner Ring, den grünen CeraGlaze abrichten.

**Achtung:** grünen CeraGlaze nie auf dem Abziehdiamanten mit mittlerer Körnung verwenden.

*With the coarse dressing diamond, green ring, the green CeraGlaze is dressed.*

**Attention:** Never use the green CeraGlaze on the medium-grain dressing diamond as this will be destroyed by the polisher!

*Avec la grosse pierre diamantée de modelage, bague verte, d'alérer le polissoir vert CeraGlaze précisément au angle souhaité.*

**Attention:** ne jamais utiliser le polissoir vert CeraGlaze sur la pierre diamantée de modelage à grain moyen, cela détruirait le diamant!



Der blaue Polierer vereinfacht das Glätten und bereitet die keramische Oberfläche perfekt für die Politur vor.

*The blue polisher perfectly prepares the ceramic surface for polishing.*

*Le polissoir bleu dégrossit facilement et élimine les dernières traces de façonnage. Il simplifie le lissage et prépare parfaitement la surface céramique pour le polissage.*



Der gelbe Hochglanzpolierer erzeugt ein Oberflächenprofil wie nach einem Glanzbrand.

*After using the yellow, high-gloss polisher, the surface profile takes on a "re-glazed" appearance.*

*Le polissoir jaune pour poli-miroir génère une structure superficielle comme après un glaçage au four.*



In einer Studie der Universität Jena wurde von M. Dörnbrack, A. Rzanny, D. Welker, H. Küpper bewiesen: „Unsere Ergebnisse zeigen, dass mit den Instrumenten CeraGlaze von der Firma NTI die profilometrisch erfassbare Oberflächenqualität des Glanzbrandes erreicht werden kann. (Mittenrauhwert RA 0,28µm)“ Deutsche Zahnärztliche Zeitschrift Heft 8/ 2002

*Research at the University of Jena has shown the following: M. Dörnbrack, A. Rzanny, D. Welker, H. Küpper: "Our results have shown that NTI's CeraGlaze instruments can achieve the profilometrically measurable surface quality of glaze firing. (Roughness value RA 0.28 µm)." Deutsche Zahnärztliche Zeitschrift Heft 8/ 2002 (German Dental Journal, August 2002).*

*D'après une étude de l'université d'Iéna publiée par MM. M. Dörnbrack, A. Rzanny, D. Welker, H. Küpper : «Nos résultats montrent que l'utilisation des instruments CeraGlaze de la société NTI permet d'obtenir la qualité de surface, mesurable par profilométrie, du glaçage au four. »( rugosité moyenne arithmétique RA 0,28µm )» Deutsche Zahnärztliche Zeitschrift Edition 8/ 2002*

### Anwendung des KR-Tisch Systems bei Edelmetallen Using the KR table for precious alloys Utilisation de la table KR pour les métaux précieux



Der rosa GalacticGold Polierer erzeugt einen brillanten Spiegelhochglanz auf allen edelmetallhaltigen und speziell auf kupferhaltigen Legierungen.

*The pink GalacticGold polisher creates a brilliant high shine on all precious alloys and on copper-containing alloys in particular.*

*Le polissoir rose GalacticGold génère un brillant de poli-miroir sur tous les alliages précieux et en particulier ceux contenant du cuivre.*

### Anwendung des KR-Tisch Systems bei NE Legierungen und Titan Using the KR table system for non-precious alloys and titanium Utilisation de la table KR pour les alliages non-précieux et le titane



Anschließend erfolgt die Politur des Primärteils. Dazu eignen sich ebenfalls die CeraGlaze Polierer.

*This is followed by polishing the primary part. The CeraGlaze polishers are also suited to this purpose.*

*Ensuite est réalisé le polissage de la pièce primaire. Pour cela, les polissoirs CeraGlaze conviennent également.*

## FT Diamantinstrumente • FT Diamond instruments • FT Instruments diamantés

Diamanten parallel  
Parallel diamonds  
Instruments diamantés parallèles

Schaft/Shank/Tige 1,6 mm

**364**   
(137)

Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	010	015	023
L mm	8,0	10,0	15,0
Winkel/Angle/Angle	0°	0°	0°



Shank ISO REF

FG ø 1,6 mm 806 316 137 524 ...	<b>364-...M-FGXL</b>	<b>010</b>	<b>015</b>	<b>023</b>
■ FG ø 1,6 mm 806 316 137 514 ...	<b>364-...F-FGXL</b>	<b>010</b>	<b>015</b>	<b>023</b>
■ FG ø 1,6 mm 806 316 137 504 ...	<b>364-...SF-FGXL</b>	<b>010</b>	<b>015</b>	<b>023</b>
□ FG ø 1,6 mm 806 316 137 494 ...	<b>364-...UF-FGXL</b>	<b>010</b>	<b>015</b>	<b>023</b>

⌚ opt. 100.000 -150.000 rpm

Schaft/Shank/Tige 2,35 mm

**364**   
(137)

Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	010	015	023
Handstück kurz • Handpiece short • pièce à main courte			
L mm	8,0	10,0	15,0



Shank ISO REF

HP ø 2,35 mm 806 103 137 524 ...	<b>364-...M-HPK</b>	<b>010</b>	<b>015</b>	<b>023</b>
■ HP ø 2,35 mm 806 103 137 514 ...	<b>364-...F-HPK</b>	<b>010</b>	<b>015</b>	<b>023</b>
■ HP ø 2,35 mm 806 103 137 504 ...	<b>364-...SF-HPK</b>	<b>010</b>	<b>015</b>	<b>023</b>
□ HP ø 2,35 mm 806 103 137 494 ...	<b>364-...UF-HPK</b>	<b>010</b>	<b>015</b>	<b>023</b>

⌚ opt. 5.000 - 10.000 rpm

## Polierer für den KR Tisch • Polishers for the KR table • Polissoirs pour la table KR

CeraGlaze FT für Keramik, NE und Titan

CeraGlaze FT for ceramics, non-precious alloys and titanium

CeraGlaze FT pour la céramique, des alliages non-précieux et le titane

Schaft/Shank/Tige 2,35 mm

**CeraGlaze FT** 

Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	060	060	060
Handstück kurz • Handpiece short • pièce à main courte			
L mm	18,0	18,0	18,0



Shank ISO	REF
HP ø 2,35 mm 802 103 114 533 ...	<b>PR344KR-HPK</b>
HP ø 2,35 mm 802 103 114 523 ...	<b>PR3044KR-HPK</b>
HP ø 2,35 mm 802 103 114 513 ...	<b>PR30044KR-HPK</b>

⌚ opt. grün / green / verte 10.000 rpm • blau / blue / bleue 7.500 rpm • gelb / yellow / jaune 5.000 rpm

**Hinweis: Das Abrichten der Polierer kann mit dem KR Tisch erfolgen.**

**Note: The polishers can be dressed on the KR table.**

**Indication: Les polissoirs sont ajustés sur table KR.**

Bitte Drehzahlbereiche beachten (Drehzahltabelle - Seite 11.16) / Please observe Recommended speeds (speed chart - see page 11.16) / Respecter les vitesses de rotation recommandées (voir à la page 11.16)

Diamanten konisch  
Conical diamonds  
Instruments diamantés coniques

**356**   
(200)

Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	026	033	023
L mm	13,0	13,0	13,0
Winkel/Angle/Angle	1°	1°	2°



Shank ISO REF

FG ø 1,6 mm 806 316 200 524 ...	<b>356-...M-FGXL</b>	<b>026</b>	<b>033</b>	<b>023</b>
■ FG ø 1,6 mm 806 316 200 514 ...	<b>356-...F-FGXL</b>	<b>026</b>	<b>033</b>	<b>023</b>
■ FG ø 1,6 mm 806 316 200 504 ...	<b>356-...SF-FGXL</b>	<b>026</b>	<b>033</b>	<b>023</b>
□ FG ø 1,6 mm 806 316 200 494 ...	<b>356-...UF-FGXL</b>	<b>026</b>	<b>033</b>	<b>023</b>

⌚ opt. 100.000 -150.000 rpm

**356**   
(200)

Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	026	033	023
Handstück kurz • Handpiece short • pièce à main courte			
L mm	13,0	13,0	13,0



Shank ISO REF

HP ø 2,35 mm 806 103 200 524 ...	<b>356-...M-HPK</b>	<b>026</b>	<b>033</b>	<b>023</b>
■ HP ø 2,35 mm 806 103 200 514 ...	<b>356-...F-HPK</b>	<b>026</b>	<b>033</b>	<b>023</b>
■ HP ø 2,35 mm 806 103 200 504 ...	<b>356-...SF-HPK</b>	<b>026</b>	<b>033</b>	<b>023</b>
□ HP ø 2,35 mm 806 103 200 494 ...	<b>356-...UF-HPK</b>	<b>026</b>	<b>033</b>	<b>023</b>

⌚ opt. 5.000 - 10.000 rpm

**GalacticGold FT** 

Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	060	060	060
Handstück kurz • Handpiece short • pièce à main courte			
L mm	18,0	18,0	18,0



Shank ISO	REF
HP ø 2,35 mm 658 103 114 522 ...	<b>P1802KR-HPK</b>
HP ø 2,35 mm 658 103 114 511 ...	<b>P1812KR-HPK</b>
HP ø 2,35 mm 658 103 114 502 ...	<b>P1822KR-HPK</b>

⌚ opt. grün / green / verte 10.000 rpm • gelb / yellow / jaune 8.000 rpm • rosa / pink / rose 5.000 rpm



Hartmetallbohrer für das Labor

4.4 - 4.5

TC Burs for Laboratory

Fraise en carbure de tungstène de laboratoire



TriFiss

4.6

Universell einsetzbares Dreikant-Instrument für Keramik, Metall und Kunststoff

Universal, triangular tip instrument for porcelain, metal and acrylic

Fraise universelle à 3 pans pour porcelaine, métaux et résines



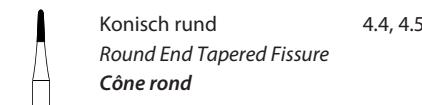
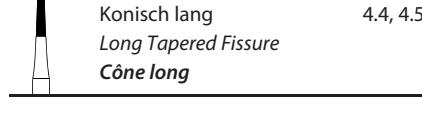
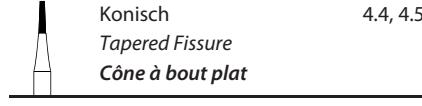
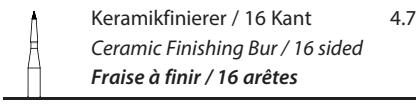
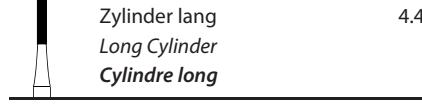
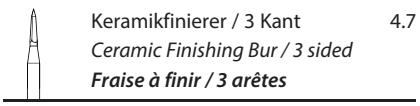
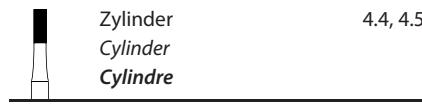
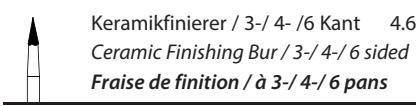
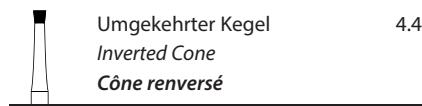
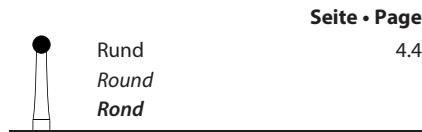
Keramikfinierer für die Laborturbine

4.6 - 4.7

Ceramic Finishing Instruments for Laboratory Turbine

Fraise à finir pour la céramique pour la turbine de laboratoire

## Formenübersicht • Form overview • Vue d'ensemble des formes

**HP Hartmetallbohrer**
**Hartmetallfinierer**
**HP Tungsten Carbide Burs**
**TC Finishers**
**Fraises en carbure de tungstène PM**
**Fraises en carbure de tungstène**


# Hartmetallbohrer HP

## HP Tungsten Carbide Burs

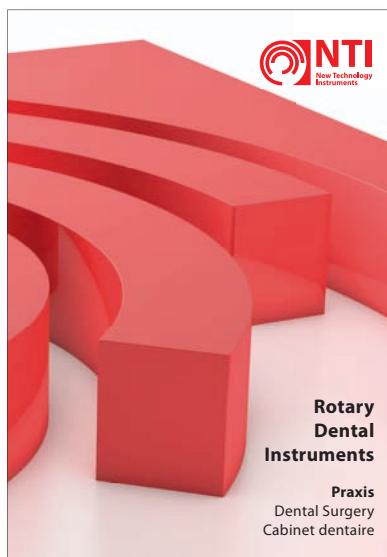
## Fraises en carbure de tungstène PM



Hartmetallbohrer und -finierer mit unterschiedlichen Schneidengeometrien erlauben den Einsatz auf allen Dentalmaterialien.

Operative and finishing carbides with different blade configurations allow to trim and finish all kinds of dental materials.

Les fraises en Carbure de Tungstène de Laboratoire et les fraises à finir avec des différentes géométries de tranchants permettent l'usage sur tous les matériaux dentaires.



Hartmetallbohrer und Finierer mit FG Schaft finden Sie im Praxiskatalog.

For TC Burs and Finishing Instruments with FG shank please refer to catalogue "Dental Surgery".

Pour d'autres fraises en carbure de tungstène et de la finition, consulter le catalogue "Cabinet dentaire".



## Hartmetallbohrer für das Labor • TC Burs for Laboratory • Fraises en carbure de tungstène de laboratoire



Größe/Size/Taille  $\varnothing \frac{1}{10}$  mm



002



003



004



005



006



007



008



009



010



012



014



016



018



021



023



027

Shank ISO

REF

US. No.

1/4

1/2

1

2

3

4

5

6

7

8

10

HP 500 104 001 001... H1- ... -HP 002 003 004 005 006 007 008 009 010 012 014 016 018 021 023 027

⌚ opt. 25.000 rpm

⌚ opt. 20.000



Umgekehrter Kegel  
Inverted Cone  
Cône renversé



008

010

012

014

016

018

Größe/Size/Taille  $\varnothing \frac{1}{10}$  mm

0,8

1,0

1,2

1,4

1,6

1,7

Länge-Length in mm - Longueur

⌚ opt. 25.000 rpm

⌚ opt. 20.000



Birne  
Pear  
Poire



006

008

Größe/Size/Taille  $\varnothing \frac{1}{10}$  mm

1,2

1,6

Länge-Length in mm - Longueur

⌚ opt. 25.000 rpm

⌚ opt. 20.000



Zylinder  
Cylinder  
Cylindre



008

009

010

012

014

016

Größe/Size/Taille  $\varnothing \frac{1}{10}$  mm

3,4

4,2

4,2

4,2

4,4

4,4

Länge-Length in mm - Longueur

⌚ opt. 25.000 rpm

⌚ opt. 20.000



Zylinder lang  
Long Cylinder  
Cylindre long



010

012

Größe/Size/Taille  $\varnothing \frac{1}{10}$  mm

6,0

6,0

Länge-Length in mm - Longueur

⌚ opt. 25.000 rpm

⌚ opt. 20.000



Konisch  
Tapered Fissure  
Cône à bout plat



008

009

4,2

4,2

Größe/Size/Taille  $\varnothing \frac{1}{10}$  mm

⌚ opt. 25.000 rpm

⌚ opt. 20.000



Konisch lang  
Long Tapered Fissure  
Cône long



012

6,0

Größe/Size/Taille  $\varnothing \frac{1}{10}$  mm

⌚ opt. 25.000 rpm

⌚ opt. 20.000

## Hartmetallbohrer für das Labor • TC Burs for Laboratory • Fraise en carbure de tungstène de laboratoire

**H23R  
(194)**



Konisch rund  
Round End Tapered Fissure  
Cône rond

Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

010

Länge- Length in mm - Longueur

4,2

Shank ISO REF

US. No. 1170

HP 500 104 194 006... H23R - ... -HP 010

Opt. 25.000 rpm

**H31  
(107)**



Zylinder  
Cylinder  
Cylindre

Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

008 010 012 014 016

Länge- Length in mm - Longueur

3,4 4,2 4,2 4,4 4,4

Shank ISO REF

US. No. 555 557 558 559 560

HP 500 104 107 007... H31 - ... -HP 008 010 012 014 016

Opt. 25.000 rpm

**H33  
(168)**



Konisch  
Tapered Fissure  
Cône

Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

008 009 010 021

Länge- Length in mm - Longueur

3,8 4,2 4,2 4,9

Shank ISO REF

US. No. 699 700 703

HP 500 104 168 007... H33 - ... -HP 008 009 010 021

Opt. 25.000 rpm

**H33L  
(171)**



Konisch lang  
Long Tapered Fissure  
Cône long

Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

012

Länge- Length in mm - Longueur

6,0

Shank ISO REF

US. No. 701L

HP 500 104 171 007... H33L - ... -HP 012

Opt. 25.000 rpm

## Hartmetallfinierer • Finishing Carbide Burs • Instruments à finir

**TriFiss**
**H2803**  (468)


012



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

Länge- Length in mm - Longueur

4,2

Shank ISO REF

HP L = 44,5 mm, ø 2,35 mm

500 104 468 211 012 **H2803 - 012 - HP**

Opt. 25.000 rpm

**H30X**  (010) 

 Umgekehrter Kegel  
Inverted Cone  
Cône renversé


010

012

014

Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

Länge- Length in mm - Longueur

1,0

1,2

1,4

Shank ISO REF

HP 500 104 010 080... **H30X- ... -HP** 010(10) 012(10) 014(10)

Opt. 25.000 rpm

**H8503**  (467)

 Keramikfinierer/ 3-Kant  
Ceramic Finishing Bur/  
3-sided/ à 3 pans


014

Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

Länge- Length in mm - Longueur

2,5

Shank ISO REF

Arbeitsteil • Working part • pièce de travail 9°

FG 500 314 467 211... **H8503 - ... -FG** 014(3)

Opt. 150.000 rpm

**H8504**  (467)

 Keramikfinierer/ 4-Kant  
Ceramic Finishing Bur/  
4-sided/ à 4 pans


012

Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

Länge- Length in mm - Longueur

2,5

Shank ISO REF

Arbeitsteil • Working part • pièce de travail 10°

FG 500 314 467 212... **H8504 - ... -FG** 012(4)

Opt. 150.000 rpm

**H8506**  (467)

 Keramikfinierer/ 6-Kant  
Ceramic Finishing Bur/  
6-sided/ à 6 pans


010

Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

Länge- Length in mm - Longueur

2,5

Shank ISO REF

Arbeitsteil • Working part • pièce de travail 12°

FG 500 314 467 213... **H8506 - ... -FG** 010(6)HP 500 104 467 213... **H8506 - ... -HP** 010(6)

Opt. FG 150.000 rpm, HP 25.000 rpm

## Hartmetallfinierer • Finishing Carbide Burs • Instruments à finir



### Keramik Finierer für die Laborturbine

#### Keramik Finierer 3 Kant

Zur Feinausarbeitung von Kauflächen sowie zur anatomischen Gestaltung von Fissuren und zum Einschleifen der Okklusalkontakte.

Speziell geeignet für alle Verblendungen aus niedrigschmelzender Keramik und für Komposit.

#### Keramik Finierer 16 Kant

Zum Glätten und Vertiefen der Hauptfissuren sowie zum Anlegen der Nebenfissuren. Als auch für die Vorbereitung der Fissuren zur gezielten Malfarbaufnahme.

Speziell geeignet für alle Verblendungen aus niedrigschmelzender Keramik und für Komposit.

### Ceramic Finishing Instruments for Laboratory Turbine

#### Ceramic Finishing Bur 3 sided

*For fine finishing of occlusal surfaces and anatomic designing of fissures, and for grinding in occlusal contacts.*

*Ideal for all low-fusing ceramic veneers and composite.*

#### Ceramic Finishing Bur 16 sided

*For smoothing and deepening primary fissures as well as creating secondary fissures. Also for preparation of fissures for targeted application of stains.*

*Ideal for all low-fusing ceramic veneers and composite.*

### Fraises à finir pour la céramique pour la turbine de laboratoire

#### Fraises à finir avec 3 arêtes

*Pour la finition des surfaces masticatrices, la réalisation anatomique des sillons et la fraiseage des contacts occlusaux.*

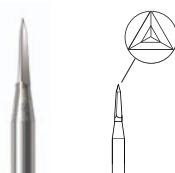
*Cette fraise est particulièrement adaptée à tous les recouvrements cosmétiques en céramique basse fusion ainsi qu'aux composites.*

#### Fraises à finir avec 16 arêtes

*Pour le lissage et l'approfondissement des sillons principaux ainsi que pour la réalisation des sillons secondaires. Cette fraise convient également à la préparation des sillons en vue de leur maquillage; elle est particulièrement adaptée à tous les recouvrements cosmétiques en céramique basse fusion ainsi qu'aux composites.*

#### H8513 (468)

Keramik Finierer / 3 Kant  
Ceramic Finishing Bur / 3-sided  
Fraise à finir / 3 arêtes



Größe/Size/taille ø 1/10 mm

010

Länge/Length/longueur mm

1,0

Shank

ISO

REF



5

FG

500 314 468 373 ...

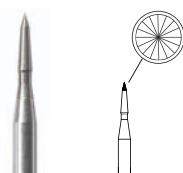
H8513 - ... -FG

010

Opt. 150.000 rpm, max. 200.000 rpm

#### H851K (162)

Keramik Finierer / 16 Kant  
Ceramic Finishing Bur / 16-sided  
Fraise à finir / 16 arêtes



Größe/Size/taille ø 1/10 mm

008

Länge/Length/longueur mm

1,0

Shank

ISO

REF



5

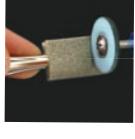
FG

500 314 162 384 ...

H851K - ... -FG

008

Opt. 150.000 rpm, max. 200.000 rpm



Polierer für Oxid-, Silikat- und Hochleistungskeramiken, NE-Legierungen und Titan	5.4 - 5.5
Polishers for oxide, silicate and high-performance ceramics, NP Alloys and Titanium	
Polissoirs de céramiques à base d'oxyde, de silicate et à haute performance, alliages non-précieux, polissoirs de titane	
Polierer für Keramik • Polierer für PMMA & PEEK	5.6, 5.7
Polishers for Porcelain • Polisher for PMMA & PEEK	
Polissage de céramique • Polissoirs pour PMMA et PEEK	
Polierer für Kunststoffe und thermoplastische Materialien	5.8 - 5.9
Polishers for acrylics and thermoplastic materials	
Polissoirs pour acryliques et matériaux thermoplastiques	
SoftPol	5.10
SoftPol	
SoftPol	
NTI SoftWizard	5.11
NTI SoftWizard	
NTI SoftWizard	
Polierer für Edelmetall-Legierungen	5.12, 5.13
Precious Alloys Polishers	
Polissage des métaux précieux	
Universal Polierer	5.14, 5.15
Universal Polishers	
Polissoirs universels	
Für NE-Legierungen, Chrom-Kobalt	5.16
for NP Alloys, Chrome-Cobalt	
Polissoirs pour les alliages non-précieux, Chrome-Cobalt	
Anwendungsempfehlungen • Polierer für das Dentallabor	5.17
Recommendations for use • Polishers Dental Laboratory	
Recommandations pour l'utilisation • Polissoirs pour laboratoire de prothèse	
Fissuren- und Feinpolierer / NTI CeraPoint	5.18, 5.19
Fissure Polishers and Fine Polishers / NTI CeraPoint	
Polissoirs pour la finiton et des fissures / NTI CeraPoint	
Bürsten	5.20, 5.21
Brushes	
Brossettes	
Filzpolierkörper • Diamantpolierpaste	5.22
Felt polishers • Diamond polishing paste	
Polissoir de feutre • Pâte à polir diamantée	
Pflegeinstrumente für rotierende Instrumente	5.23
Maintenance instruments for rotary dental instruments	
Instruments soignants pour des instruments rotatifs	

# Polierer

# Polishers

# Polissoirs



## Polierer für das zahntechnische Labor

NTI bietet eines der größten Sortimente an Polierern für das zahntechnische Labor und ermöglicht so eine sinnvolle Auswahl für alle dentalen Werkstoffe.

## Polishing Lab Line

One of the largest assortments of polishers for all materials used in the dental laboratory.

## Polissoirs pour le laboratoire de prothèse

Nous proposons un des plus importants assortiments de polissoirs spécialement conçus pour le laboratoire de prothèse; il s'agit d'une gamme complète pour le polissage de tous types de matériaux.

## Polierer für Oxid-, Silikat- und Hochleistungskeramiken, NE-Legierungen und Titan

## Polishers for oxide, silicate and high-performance ceramics, NP Alloys and Titanium

## Polissoirs de céramiques à base d'oxyde, de silicate et à haute performance, alliages non-précieux, polissoirs de titane



P343



P3042



P30044

### CeraGlaze

Mit leichtem Arbeitsdruck arbeiten.

Work with light working pressure.

Travailler avec une légère pression.

Vorpolieren • Pre-Polishing • Prépolissage

Linse • Knife-edge • Lentille



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

050

150

145

055

250

250

Länge- Length in mm - Longueur

16,0

2,5

2,5

15,5

2,0

2,0

Shank

ISO

1

HP 802 104 ...

292 533 ...

303 533 ...

372 533 ...

243 533 ...

373 533 ...

303 533 ...

REF

P341

P342

P343

P344

P301

P310

⌚ opt. 16.000 rpm

⌚ opt. 5.000 rpm

⌚ opt. 5.000 rpm

Glanzpolieren • Refined Finish • Polissage



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

050

150

145

055

250

250

220

Länge- Length in mm - Longueur

16,0

2,5

2,5

15,5

2,0

2,0

0,6

Shank

ISO

1

HP 802 104 ...

292 523 ...

303 523 ...

372 523 ...

243 523 ...

373 523 ...

303 523 ...

345 523 ...

REF

P3041

P3042

P3043

P3044

P3001

P3010

P3047

⌚ opt. 12.000 rpm

⌚ opt. 5.000 rpm

⌚ opt. 5.000 rpm

⌚ opt. 12.000 rpm

Hochglanzpolieren • High Shine Polishing • Glaçage



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

050

150

145

055

250

250

220

Länge- Length in mm - Longueur

16,0

2,5

2,5

15,5

2,0

2,0

0,6

Shank

ISO

1

HP 802 104 ...

292 513 ...

303 513 ...

372 513 ...

243 513 ...

373 513 ...

303 513 ...

345 513 ...

REF

P30041

P30042

P30043

P30044

P30001

P30010

P30047

⌚ opt. 6.000 rpm

⌚ opt. 5.000 rpm

⌚ opt. 5.000 rpm

⌚ opt. 12.000 rpm

**Die Polierer mit Kautschukbindung. Nur die Kautschukbindung nimmt während des Polierens Wärme auf und verhindert die Überhitzung aller Keramiken.**

**Polishers with rubber binding. Only the rubber binder absorbs heat during polishing and prevents overheating of all ceramics.**

**Polissoir en caoutchouc. La composition du caoutchouc permet d'absorber la chaleur lors du polissage, ce qui évite la surchauffe de toutes les céramiques.**

**Polierer für Oxid-, Silikat- und Hochleistungskeramiken, NE-Legierungen und Titan**  
**Polishers for oxide, silicate and high-performance ceramics, NP Alloys and Titanium**  
**Polissoirs de céramiques à base d'oxyde, de silicate et à haute performance, alliages non-précieux, polissoirs de titane**



P310

CeraGlaze - Perfekt für Keramikschultern, Kontaktpunkte und zum Einschleifen von Frühkontakte.

Grün abrasiv, schleift die Oberfläche und trägt Keramik ab und entfernt Rauhigkeiten.

Blau glättend, hat einen geringen Abtrag und erzeugt einen leichten Glanz.

Gelb superfein, erzeugt denselben Glanz wie ein erneuter Glanzbrand.



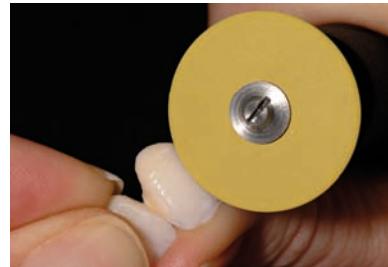
P3010

CeraGlaze - Perfectly suited for polishing porcelain shoulders, spot and pre-contact grinding.

Green, abrasive for trimming porcelain without roughening the surface

Blue, refining for refinement with smart finish.

Yellow, superfine leaves a "reglazed" finish similar to renewed glaze firing.



P30010

CeraGlaze - Parfaitement appropriés aux épaules en céramique, à l'enlèvement des points de pression et des suroclusion.

Vert abrasif, pour la retouche de la céramique et pour rendre la surface lisse

Bleu pour rendre la surface bien lisse et légèrement brillante.

Jaune superfin, assure un glaçage à effet miroir, évite un deuxième glaçage au four.

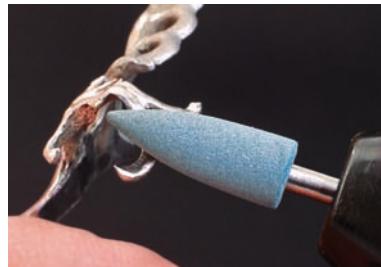
**Bearbeitung von Klammern und Schubverteilern ohne Schleifinstrumente**

**Trimming of clasps and support arms without grinding instruments**

**Façonnage d'agrafes et de répartiteurs de forces sans instruments abrasifs**



P344



P3044



P30044

**CeraSuperGlaze**

Superhochglanz Polieren  
 Super high shine polishing  
 Polissage extra lustré



Größe/Size/taille ø 1/10 mm

170

040

Länge-Length in mm - longueur

2,5

14,0

Shank ISO

1

HP 804 104 372 514 170

REF

**P1040**

HP 804 104 243 514 040

**P2040**

Opt. 7.000 rpm

Für alle zahntechnischen Keramiken geeignet.

Suitable for all dental ceramics.

Qualifié à toutes céramiques de prothèses dentaires.



P1040

## Keramikpolierer • Porcelain Polishers

Keramikpolierer mit Silikonbindung

Ceramic polishers with silicone binder

Polissoir en silicone pour céramiques



### NTI CeraWhite

Keramikpolierer für die abrasive Vorpolitur glättet die Oberfläche und entfernt Schleifspuren.

**hellgrau = grobe Körnung.**

For porcelain/ceramics grey-white, abrasive, eliminates scratches and smooths the surfaces,  
**light-grey** = coarse grit.

Polissoir de céramique **gris clair** = abrasif, pour le pré-polissage. Elimine les éraflures et rend la surface lisse.



P0301

P0306



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	220	170	060	220	170	050	055
Länge-Length in mm - Longueur	3,0	3,0	22,0	3,0	3,0	16,0	15,5

Shank ISO 12/100

658 900 ...

372 525 220

372 525 170

114 525 060

303 525 220

303 525 170

HP 658 104 ...

292 525 050 243 525 055

REF

**P0301**

**P0302**

**P0315**

**P0310**

**P0311**

**P0351**

**P0384**

Opt. 15.000 rpm



### NTI CeraPink

Keramikpolierer für die leichte abrasive Vorpolitur, erhält die anatomische Struktur der Verblendung und erzeugt einen leichten Glanz.

**rosa = mittlere Körnung.**

For porcelain/ceramics pink, retains the structure and provides a smooth shine, **pink** = medium grit.

Polissoir céramique **rose** = légèrement abrasif, pour le pré-polissage. Maintient la structure anatomique et fournit un brillant faible.



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	220	170	060	220	170	050	055
Länge-Length in mm - Longueur	3,0	3,0	22,0	3,0	3,0	16,0	15,5

Shank ISO 12/100

658 900 ...

372 515 220

372 515 170

114 515 060

303 515 220

303 515 170

HP 658 104 ...

292 515 050 243 515 055

REF

**P0306**

**P0307**

**P0320**

**P0316**

**P0317**

**P0361**

**P0394**

Opt. 10.000 rpm



### NTI CeraSupergrey

Der Superhochglanzpolierer für Keramik.  
**grau = Superhochglanz.**

For porcelain/ceramics grey, provides a lustre high-gloss finish,  
**grey** = super high shine

Polissoir céramique **gris**, avec meulage extra-fin pour fournir un polissage lustré.



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	220	220	050	150	145	055
Länge-Length in mm - Longueur	3,0	3,0	16,0	2,5	2,0	15,5

Shank ISO 12/100

658 900 ...

372 504 220

303 504 220

HP 658 104 ...

292 504 050 303 504 150

373 504 145 243 504 055

REF

**P0321**

**P0322**

**P0371**

**P0373**

**P0375**

**P0374**

Opt. 5.000 rpm

**Träger finden Sie unter Kapitel 6. • For mandrels please refer to chapter 6. • Pour mandrins regardez s.v.p. en chapitre 6.**

## Polierer für PMMA & PEEK • Polishers for PMMA & PEEK • Polissoirs pour PMMA et PEEK



P0614



P0612



P0620

Polierer zur Politur von thermoplastischen PMMA & PEEK Materialien.

Speziell entwickeltes 2-stufiges Poliersystem mit Hybridkörnung und Matrixbindung. Eine sorgfältige Politur verhindert die Plaqueakkumulation und ist somit Voraussetzung für ein ästhetisches Ergebnis.

Nach dem Fräsen der PMMA-Restauration in der CAD/CAM Maschine muss die Oberflächenrauigkeit reduziert werden.

Die neue Polierer-Matrix in Verbindung mit der Hybridkörnung erlaubt eine optimale Oberflächenpolitur ohne Polierpaste. Die Politur führt einfach und schnell zu einem ästhetischen Ergebnis, so dass die PMMA-Restauration nach dem Polieren sofort eingegliedert werden kann.

PEEK = Polyetheretherketon

PMMA = Polymethylmethacrylat

*Polishers for polishing thermoplastic PMMA and PEEK materials.*

*Specially developed 2-step polishing system with hybrid grit and matrix binder. Careful polishing reduces plaque accumulation and is thus a prerequisite for good aesthetics.*

*After milling the PMMA restoration in the CAD/CAM machine, the surface roughness must be reduced.*

*The new polisher matrix in combination with the hybrid grit enables an optimum surface polish without the use of polishing paste. Polishing easily and quickly produces an aesthetic result, so that the PMMA restoration can be fitted immediately after polishing.*

*PEEK = Polyether ether ketone*

*PMMA = Polymethyl methacrylate*

*Polissoirs pour le polissage des matériaux thermoplastiques en polyméthacrylate de méthyle et polyetheretherketone.*

*Système de polissage spécialement développé en 2 étapes, avec des grains hybrides et une liaison de la matrice. Un polissage soigneux évite l'accumulation de la plaque dentaire et est ainsi une condition pour un résultat esthétique.*

*Après le fraisage des restaurations en polyméthacrylate de méthyle dans la machine CFAO, la rugosité de surface doit être réduite.*

*La nouvelle matrice des polissoirs en liaison avec les grains hybrides permet un polissage optimal des surfaces sans pâte à polir. Le polissage se fait simplement et rapidement pour un résultat esthétique, de telle sorte que les restaurations en polyméthacrylate de méthyle puissent être insérées immédiatement après le polissage.*

*PEEK = Polyetheretherketone*

*PMMA = Polyméthacrylate de méthyle*



Größe/Size/taille ø 1/10 mm

220

170

055

220

170

055

Länge- Length in mm - longueur

3,0

3,0

15,5

3,0

3,0

15,5

Shank

[ISO]

1

HP 652 104 ...

303 524 220

372 524 170

243 524 055

303 514 220

372 514 170

243 514 055

REF

P0610

P0612

P0614

P0620

P0622

P0624

⌚ opt. 12.000 rpm

⌚ opt. 6.000 rpm

## Polierer für Kunststoffe und thermoplastische Materialien • Polishers for acrylics and thermoplastic materials • Polissoirs pour acryliques et matériaux thermoplastiques



P0672



P0674

**NTI Prothe<sup>t</sup>ics** der Silikonpolierer für prothetische und kieferorthopädische Kunststoffe mit **grober** Körnung.

Er ist auch zur Bearbeitung von weichbleibenden Kunststoffen geeignet, **grün = abrasive Vorpolitur**

Silicone polisher for prosthetic and orthodontic acrylics, as replacement for sandpaper in difficult-to-reach areas, **green, coarse** pre-polish, ideally suitable also for soft acrylics.

Polissoir en silicone pour les acryliques orthodontiques et prothétiques **grain gros** idéal pour les acryliques souples, **vert = pré-polissage abrasif**.



 **NTI Prothe<sup>t</sup>ics**

Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	150	100	110	110	070	055
Kopf/Head Length in mm - Longueur	18,0	24,5	18,0	19,5	20,0	15,5
Shank	ISO	6/100				
HP	658 104 ...	201 563 150	273 563 100	237 563 110	243 563 110	273 563 070
	REF	<b>P0672</b>	<b>P0674</b>	<b>P0675</b>	<b>P0676</b>	<b>P0677</b>
						<b>P0679</b>

Opt. 10.000 rpm



P0662



P0664

**NTI Prothe<sup>t</sup>ics** der Silikonpolierer für prothetische und kieferorthopädische Kunststoffe mit **mittlerer** Körnung.

Er ist auch zur Bearbeitung von weichbleibenden Kunststoffen geeignet, **grau = feine Vorpolitur**

Silicone polisher for prosthetic and orthodontic acrylics, **grey, medium grit, fine polish**, with light shine, also suitable for soft acrylics.

Polissoir en silicone pour les acryliques orthodontiques et prothétiques, **grain moyen** idéal pour les acryliques souples, **gris = pre-polissage fin**.



 **NTI Prothe<sup>t</sup>ics**

Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	150	100	110	110	070	055
Kopf/Head Length in mm - Longueur	18,0	24,5	18,0	19,5	20,0	15,5
Shank	ISO	6/100	6/25/100	6/25/100		
HP	658 104 ...	201 534 150	273 534 100	237 534 110	243 534 110	273 534 070
	REF	<b>P0662</b>	<b>P0664</b>	<b>P0665</b>	<b>P0666</b>	<b>P0667</b>
						<b>P0669</b>

Opt. 10.000 rpm

## Polierer für Kunststoffe und thermoplastische Materialien • Polishers for acrylics and thermoplastic materials • Polissoirs pour acryliques et matériaux thermoplastiques



P0654

### NTI Prohetics

Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	150	100	110	110	070	055
Kopf/Head Length in mm - Longueur	18,0	24,5	18,0	19,5	20,0	15,5
Shank ISO	6/100					
HP 658 104 ...	201 514 150	273 514 100	237 514 110	243 514 110	273 514 070	243 514 055
REF	<b>P0652</b>	<b>P0654</b>	<b>P0655</b>	<b>P0656</b>	<b>P0657</b>	<b>P0659</b>

Opt. 5.000 rpm

**NTI Prohetics** der Spezialsilikonpolierer für prothetische und kieferorthopädische Kunststoffe ohne Körnung, **gelb = Hochglanzpolitur**

Silicone polisher for prosthetic and orthodontic acrylics, without grit, **yellow, for high-gloss.**

Polissoir en silicone pour les acryliques orthodontiques et prothétiques **sans grain, jaune = polissage de brillant.**



P0632



P0644



P0642

### NTI AcrylicMaster

Zur Bearbeitung von prothetischen Kunststoffen.

For polishing prosthetic acrylics.

Pour le traitement des acryliques prothétiques.

Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	150	100	110	150	100	110
Kopf/Head Length in mm - Longueur	18,0	24,0	19,5	18,0	24,0	19,5

Shank ISO	6/100					
HP 658 104 ...	201 533 150	273 533 100	243 533 110	201 513 150	273 513 100	243 513 110
REF	<b>P0632</b>	<b>P0634</b>	<b>P0636</b>	<b>P0642</b>	<b>P0644</b>	<b>P0646</b>

Opt. 10.000 rpm

Erste Stufe: Abtragen

**Dunkelblau**, Körnung grob

hohe Abtragsleistung in kürzester Zeit

Step one: Reduction

**Dark blue**, coarse grit

For results in seconds

Etape 1: Enlèvement

**Bleu foncé**, grain gros

Haute performance d'enlèvement dans les plus brefs délais

Zweite Stufe: Glätten

**Hellblau**, Körnung mittel

verkürzte Polierzeit

Step two: Smooth polish

**Light blue**, Medium grit

Reduced polishing time

Etape 2: lissage

**Bleu clair**, grain moyen

Temps de polissage réduit

**Hinweis:** Die Glanzpolitur erfolgt mit dem gelben Kunststoffpolierer NTI Prohetics.

**Wichtig:** Unbedingt Drehzahlempfehlungen einhalten!

**Note:** Shine polishing is done using the yellow acrylic polisher NTI Prohetics. **Attention:** Please observe recommended speeds!

**Remarque :** le polissage lustré est effectué avec le polissoir de résine jaune NTI Prohetics. **Important :** Respecter impérativement les recommandations de la vitesse de rotation !

## Kunststoffpolierer • Acrylic Polishers • Polissoirs d'acryliques



P4201



P4202



P4203

Zahntechnische Arbeiten aus tiefgezogenen Folien sind heutzutage in vielen Bereichen Standard geworden. Ob Knirscherschienen, Bleaching-schablonen, Sportschutz, Positionierer, Schnarchschutz und viele andere Anwendungsmöglichkeiten benötigen Instrumente für die sichere Bearbeitung der thermoplastischen Materialien.

Die SoftPol, in drei abrasiven Stufen erhältlich, glätten die Oberfläche von allen Folien. Unterschiedliche Drehzahlen fördern die individuelle Feingestaltung von allen Gingiva nahen Bereichen.

Die offenporigen Instrumente reduzieren die Gefahr, das Objekt zu überhitzen und damit zu verformen. Nach dem Entfernen der überschüssigen Teile der Folie mit den Stichfräsen entstehen perfekte zahntechnische Arbeiten.

**Anwendung:** Bearbeitung von Tiefziehfolien, Nylon, Silikon, weichbleibendes Unterfütterungsmaterial usw.

Dental laboratory appliances made from vacuum-formed foils have now become standard in many areas. Whether bruxism appliances, bleaching trays, sport guards, positioners, anti-snore mouthpiece or many other application options, instruments are required for the reliable processing of the thermoplastic materials.

The SoftPol, which is available in three levels of abrasive, smooth the surface of all foils. Different speeds promote customised fine contouring of all areas close to the gingiva.

The open-pored instruments reduce the risk of overheating the appliance and thereby distorting it. Perfect laboratory appliances are created after reduction of the excess sections of the foil using vacuum form instruments.

**Application:** processing of thermoforming films, nylon, silicone, soft relining material, etc.

Les travaux prothétiques réalisés au laboratoire de prothèse à partir de plaques thermoformées sont devenus aujourd'hui le standard dans de nombreux domaines. Que ce soit des gouttières occlusales, des gouttières de blanchiment, des gouttières de protection pour le sport, des gouttières de positionnement, des gouttières pour le ronflement, et d'autres possibilités d'utilisation, des instruments sont nécessaires pour un traitement sûr des matériaux thermoplastiques.

Les brossettes SoftPol, disponibles en trois catégories d'abrasivité, lisent les surfaces de toutes les plaques thermoformées lisses. Différentes vitesses de rotation favorisent l'aménagement individualisé des zones proches de la gencive.

Ces brossettes réduisent le risque d'échauffer l'objet et donc sa déformation. Après élimination des excédents de la plaque à thermoformer avec des pointes abrasives, de si parfaits travaux de laboratoire sont obtenus.

**Utilisation :** usinage de films de thermoformage, nylon, silicone, rebasage doux, etc.



### SoftPol G (045)

grob  
coarse  
gross

Größe/Size/Taille mm

25,0



Shank ISO

6

HP 030 104 045 000 250

REF

P4201

Opt. 10.000 rpm



### SoftPol M (045)

mittel  
medium  
standard

Größe/Size/Taille mm

25,0



Shank ISO

6

HP 030 104 045 003 250

REF

P4202

Opt. 10.000 rpm



### SoftPol F (045)

fein  
fine  
fin

Größe/Size/Taille mm

25,0

Shank ISO

6

HP 030 104 045 001 250

REF

P4203

Opt. 10.000 rpm

## Kunststoffpolierer • Acrylic Polishers • Polissoirs d'acryliques



P2100



### NTI SoftWizard

Zur optimalen Bearbeitung weichbleibender Materialien.

The one and only grinder for all soft materials.

Pour le traitement optimal de tous les matériaux souples.



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

220

Kopf/Head Length in mm - Longueur

3,0

Shank ISO 10 + 1 Mandrel M029

638 900 ...

372 524 220

REF

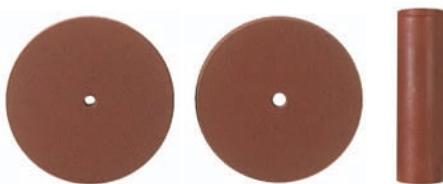
P2100

opt. 8.000 rpm



REF P2100 10 SoftWizards + 1 Mandrel/Mandrin M029

## Edelmetall - Legierungen, Komposite • Precious Alloys, Composite Alliages précieux, Composites



  **NTI EpsiPol**  
braun/brown/Marron

Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	220	220	060
Kopf/Head Length in mm - Longueur	3,0	1,0	22,0

Shank ISO	12/100	372 513 220	371 513 220	114 513 060
658 900 ...		REF P0001	P0005	P0023

⌚ opt. 15.000 rpm

  **NTI EpsiPol braun**

für Gold und Komposite.  
**braun = Vorpolitur.**

For all precious and semi-precious alloys and composites, **brown** = for abrasive work and pre-polishing.

pour l'or et les composites,  
**Marron:** pour le pré-polissage.

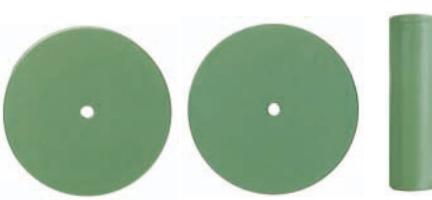


Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	055	050	150	145	055	030	220
Kopf/Head Length in mm - Longueur	16,3	16,0	2,5	2,0	15,5	6,0	0,6

Shank ISO	12/100	6/100	
HP 658 104 ...	257 513 055 292 513 050 303 513 150	373 513 145 243 513 055 243 513 030	345 513 220

⌚ opt. 15.000 rpm

  **NTI EpsiPol**  
grün/green/Vert



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	220	220	060
Kopf/Head Length in mm - Longueur	3,0	1,0	22,0

Shank ISO	12/100	6/100	
658 900 ...	372 503 220	371 503 220	114 503 060

⌚ opt. 10.000 rpm

  **NTI EpsiPol**

für Gold und Komposite.  
**grün = Hochglanzpolitur.**

For all precious and semi-precious alloys and composites, **green** = high-gloss polish.

pour l'or et les composites,  
**Vert:** pour le polissage.



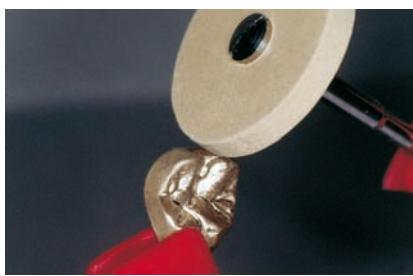
Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	055	050	150	055	030	220
Kopf/Head Length in mm - Longueur	16,3	16,0	2,5	15,5	6,0	0,6

Shank ISO	12/100	6/100	
HP 658 104 ...	257 503 055 292 503 050 303 503 150	243 503 055 243 503 030	345 503 220

⌚ opt. 10.000 rpm

Träger finden Sie unter Kapitel 6. • For mandrels please refer to chapter 6. • Pour mandrins regardez s.v.p. en chapitre 6.

## Edelmetall - Legierungen • Precious Alloys • Alliages précieux



P1811



P1812



P1813

### 3-Stufen Poliersystem • 3-step polishing system • Système de finiton et de polissage à 3 étapes



#### NTI GalacticGold

**Grün** = der abrasive Polierer entfernt Kratzer und glätet die Oberfläche.

**Green** = Abrasive polisher eliminates scratches and smoothes the surface.

**Vert** = Polissoir abrasif, enlève des éraflures et lisse la surface.



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

220

060

220

Kopf/Head Length in mm - Longueur

3,0

22,0

3,0

Shank ISO 12/100

658 900 ...

372 522 220

114 522 060

303 522 220

[REF]

P1801

P1802

P1803

⌚ opt. 20.000 rpm



#### NTI GalacticGold

**Gelb** = Glanzpolierer, die ideale Vorpolutur mit leichtem Glanz.

**Yellow** = For pre-polishing, provides a smooth shine.

**Jaune** = Pour le pré-polissage à faible brillant.



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

220

060

220

Kopf/Head Length in mm - Longueur

3,0

22,0

3,0

Shank ISO 12/100

658 900 ...

372 511 220

114 511 060

303 511 220

[REF]

P1811

P1812

P1813

⌚ opt. 15.000 rpm



#### NTI GalacticGold

**Rosa** = Hochglanzpolierer, neuartige Stoffe mit antioxidierender Wirkung.

**Pink** = High - Shine polisher, made of new material with anti-oxidation effect.

**Rose** = Polissoir à haut brillant, à des substances nouvelles à un effet antioxydant.



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

220

060

220

Kopf/Head Length in mm - Longueur

3,0

22,0

3,0

Shank ISO 12/100

658 900 ...

372 502 220

114 502 060

303 502 220

[REF]

P1821

P1822

P1823

⌚ opt. 10.000 rpm

**Träger finden Sie unter Kapitel 6. • For mandrels please refer to chapter 6. • Pour mandrins regardez s.v.p. en chapitre 6.**

## Universal Polierer • Universal Polishers • Polissoirs universels



### NTI UniWhite

Universalpolierer aus Silikon für Edelmetalle und Kunststoff,  
**mittlere Körnung** = Standardkörnung zum Abtragen.

Silicone universal polisher for precious metals and acrylics,  
**medium grit** = standard for abrasive removal.

Polissoir universel en silicone pour des alliages précieux et acryliques, **grain moyen** = granulométrie standard pour enlever.



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

220

220

170

060

070

Kopf/Head Length in mm - Longueur

3,0

3,0

3,0

23,0

21,0

Shank ISO 12/100

658 900 ...

303 533 220

372 533 220

372 533 170

292 533 060

114 533 070

[REF]

P0500

P0501

P0502

P0522

P0524

⌚ opt. 15.000 rpm



### NTI UniWhite

Der weiße Silikon-Universalpolierer wird vor allem auf Kunststoff eingesetzt, **feine Körnung**.

The white universal polisher for all resin based materials **fine grit**.

Polissoir universel en silicone pour les résines acryliques, **grain fin**.



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

220

Kopf/Head Length in mm - Longueur

3,0

Shank ISO 12/100

658 900 ...

303 524 220

[REF]

P0510

⌚ opt. 10.000 rpm



### NTI UniBlack

**feine Körnung**

**fine grit**

**grain très fin**



∅ 1/10 mm

220

L = mm

3,0

Shank ISO 12/100

658 900 ...

303 514 220

[REF]

P0410

⌚ opt. 10.000 rpm



### NTI UniBlack

Universalpolierer aus Silikon für Edelmetalle und Kunststoff, **mittlere Körnung** = Standardkörnung zum Abtragen.

Silicone universal polisher for precious metals and acrylics, **medium grit** = standard for abrasive removal.

Polissoir universel en silicone pour des alliages précieux et acryliques, **grain moyen** = granulométrie standard pour enlever.



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

220

Kopf/Head Length in mm - Longueur

3,0

Shank ISO 12/100

658 900 ...

303 523 220

372 523 220

372 523 170

292 523 060

114 523 070

[REF]

P0400

P0401

P0402

P0422

P0424

⌚ opt. 15.000 rpm



### NTI UniBlack

Universalpolierer für Edelmetalle und Kunststoff, **mittlere Körnung**.

The black universal polishers for all alloys, especially on the adjacent metal - ceramic edge **medium grit**.

Polissoir universel pour des alliages précieux, des résines et acryliques, **grain moyen**.



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

055

Kopf/Head Length in mm - Longueur

16,0

150

2,5

Shank ISO 12/100

HP 658 104 ...

257 523 055 303 523 150

[REF]

P0440 P0442

⌚ opt. 15.000 rpm

Träger finden Sie unter Kapitel 6. • For mandrels please refer to chapter 6. • Pour mandrins regardez s.v.p. en chapitre 6.

## Universal Polierer • Universal Polishers • Polissoirs universels

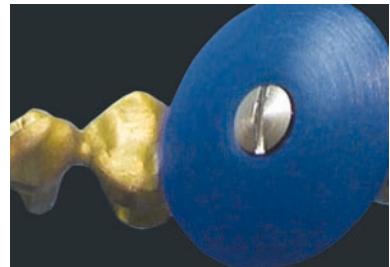


### NTI UniBlue

Universalpolierer aus Silicon für Edelmetalle und Komposite, **mittlere Körnung**.

Silicone polisher for initial polishing of semi-precious and acrylic materials, **medium grit**.

Polissoir universel en silicone pour métaux précieux, composites, **granulométrie moyenne**.



PB0410

Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	220
Kopf/Head Length in mm - Longueur	3,0
Shank ISO	12/100
658 900 ...	372 522 220
REF	<b>PB0401</b>
opt. 15.000 rpm	



### NTI UniBlue

Universalpolierer aus Silicon für Edelmetall und Komposite, **feine Körnung**.

Silicone polisher for polishing of semi-precious and acrylic materials, **fine grit**.

Polissoir universel en silicone pour métaux précieux, et composites, **granulométrie fine**.



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	220
Kopf/Head Length in mm - Longueur	3,0
Shank ISO	12/100
658 900 ...	303 522 220
REF	<b>PB0410</b>
opt. 15.000 rpm	



### NTI UniBlue

Flamme  
**mittlere Körnung**.

flame  
**medium grit**.

Flamme  
**granulométrie moyenne**.



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	055
Kopf/Head Length in mm-Longueur	16,0

Shank ISO	12/100
HP	658 104 ...
REF	<b>PB0440</b>
opt. 15.000 rpm	

## TITAN Polierer • Titanium Polishers • Polissoirs pour le titane



### NTI TitanMaster

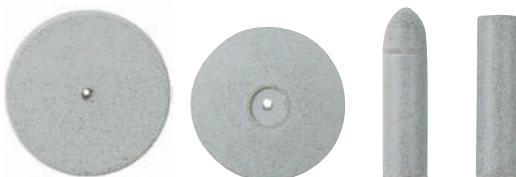
für alle Titanmaterialien

**grau = grob Vorpoliere**.

2-step polishing system for titanium

**grey-white** = abrasive,  
eliminates scratches on the surface.

**Gris / rugueux:** pré-polissage, pour tous les matériaux en titane.



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	220	220	060	060
Kopf/Head Length in mm - Longueur	3,0	3,0	23,0	22,0
Shank ISO	12/100			
658 900 ...	372 521 220	303 521 220	292 521 060	114 521 060
REF	<b>P1701</b>	<b>P1702</b>	<b>P1703</b>	<b>P1704</b>

opt. 15.000 rpm



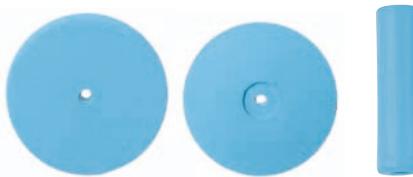
### NTI TitanMaster

für alle Titanmaterialien

**blau = fein Glanzpolierer**.

**Blue** = provides a light shine on the surface and prepares it for the final touch.

**Bleu / fin:** polissage, pour tous les matériaux en titane.



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	220	220	060	
Kopf/Head Length in mm - Longueur	3,0	3,0	22,0	
Shank ISO	12/100			
658 900 ...	372 512 220	303 512 220	114 512 060	
REF	<b>P1706</b>	<b>P1707</b>	<b>P1709</b>	

opt. 10.000 rpm

**Träger finden Sie unter Kapitel 6. • For mandrels please refer to chapter 6. • Pour mandrins regardez s.v.p. en chapitre 6.**

## Für NE - Legierungen • for NP Alloys • Polissage des alliages non-précieux



### NTI NE Master

für unedle Metalle der Aufbrenntechnik.

were especially developed for polishing of non-precious-C&B alloys. Highly abrasive and yet providing a fine pre-polish on the surface, a guarantee for shiny results.

Pour métaux non-précieux céramisable. Très abrasif mais idéal aussi pour le pré-polissage.



### NE - HP



Größe/Size/Taille	$\varnothing$ 1/10 mm
-------------------	-----------------------

220
-----

220
-----

060
-----

070
-----

Kopf/Head Length in mm - Longueur	3,0
-----------------------------------	-----

1,0
-----

22,0
------

21,0
------

$\varnothing$ 1/10 mm
-----------------------

050
-----

L = mm
--------

15,0
------

Shank ISO 12/100

618 900 ...
-------------

372 524 220
-------------

371 524 220
-------------

114 524 060
-------------

114 524 070
-------------

HP 618 104 ...

257 524 050
-------------

REF
-----

P1001
-------

P1005
-------

P1020
-------

P1023
-------

P1030
-------

⌚ opt. 15.000 rpm

## Chrom-Kobalt • Chrome-Cobalt • Chrome-Cobalt



### NTI CCTop

Abrasiv-Polierer für unedle Metalle der Aufbrenntechnik mit langer Standzeit.

The most abrasive and toughest polisher for chrome-cobalt alloys, available in 3 grits.

Le polissoir abrasif pour les alliages en chrome-cobalt, disponible en trois grains différents: très fin/fin/gros



Größe/Size/Taille	$\varnothing$ 1/10 mm
-------------------	-----------------------

220
-----

220
-----

060
-----

070
-----

Kopf/Head Length in mm - Longueur	3,0
-----------------------------------	-----

1,0
-----

22,0
------

21,0
------

$\varnothing$ 1/10 mm
-----------------------

100
-----

L = mm
--------

24,5
------

Shank ISO 100

618 900 ...
-------------

372 514 220
-------------

114 514 060
-------------

114 514 070
-------------

fein/fine/fin

P0201
-------

P0220
-------

P0223
-------

618 900 ...

372 533 220
-------------

371 533 220
-------------

114 533 060
-------------

114 533 070
-------------

mittel/medium/standard

P0202
-------

P0205
-------

P0221
-------

P0224
-------

618 900 ...

372 534 220
-------------

114 534 060
-------------

114 534 070
-------------

grob/coarse/gros

P0203
-------

P0222
-------

P0225
-------

⌚ opt. 15.000 rpm



P1305



P1405

### NTI SteelMaster

Der flexible Chrom-Kobalt Polierer in 2 abrasiven Stufen, entfernt Kratzer und glättet Oberflächen.

The flexible chrome-cobalt polisher in 2 abrasive grits.

Le polissoir flexible pour chrome-cobalt, à 2 étapes abrasives, enlève des éraflures et lisse des surfaces.



Größe/Size/Taille	$\varnothing$ 1/10 mm
-------------------	-----------------------

220
-----

220
-----

060
-----

220
-----

220
-----

060
-----

Kopf/Head Length in mm - Longueur	3,0
-----------------------------------	-----

1,0
-----

22,0
------

3,0
-----

1,0
-----

22,0
------

Shank ISO 100

652 900 ...
-------------

372 523 220
-------------

371 523 220
-------------

114 523 060
-------------

372 513 220
-------------

371 513 220
-------------

114 513 060
-------------

REF
-----

P1301
-------

P1305
-------

P1323
-------

P1401
-------

P1405
-------

P1423
-------

⌚ opt. 15.000 rpm

⌚ opt. 10.000 rpm

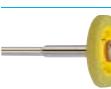
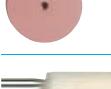
# Anwendungsempfehlungen • Polierer für das Dentalabor

## Recommendations for use • Polishers Dental Laboratory

### Recommendations pour l'utilisation • Polissoirs pour laboratoire de prothèse

#### Polishers to be used on:

Please refer to the laboratory catalogue for the various polisher forms and grit sizes.

		Zirconia	Porcelain	Lithium disilicate	Composite	Denture acrylics	Precious alloys	Titanium	NP alloys	Termaplastic materials	PEEK / PMMA		Zirconia	Porcelain	Lithium disilicate	Composite	Denture acrylics	Precious alloys	Titanium	NP alloys	Termaplastic materials	PEEK / PMMA	
	P301	NTI CeraGlaze green ○ opt. 16.000 rpm	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>				<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>					<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>							
	P3001	NTI CeraGlaze blue ○ opt. 12.000 rpm	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>				<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>								<input checked="" type="checkbox"/>						
	P30001	NTI CeraGlaze yellow ○ opt. 6.000 rpm	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>				<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>							<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>					
	P1040	NTI CeraSuperGlaze ○ opt. 7.000 rpm	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>																	<input checked="" type="checkbox"/>		
	P0301	NTI CeraWhite ○ opt. 15.000 rpm		<input checked="" type="checkbox"/>																	<input checked="" type="checkbox"/>		
	P0306	NTI CeraPink ○ opt. 10.000 rpm		<input checked="" type="checkbox"/>																	<input checked="" type="checkbox"/>		
	P0321	NTI CeraSupergrey ○ opt. 5.000 rpm		<input checked="" type="checkbox"/>																	<input checked="" type="checkbox"/>		
	P0634	NTI AcrylicMaster coarse ○ opt. 15.000 rpm			<input checked="" type="checkbox"/>					<input checked="" type="checkbox"/>											<input checked="" type="checkbox"/>		
	P0644	NTI AcrylicMaster medium ○ opt. 10.000 rpm			<input checked="" type="checkbox"/>				<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>										<input checked="" type="checkbox"/>		
	P0674	NTI Prothetics green ○ opt. 15.000 rpm				<input checked="" type="checkbox"/>				<input checked="" type="checkbox"/>						<input checked="" type="checkbox"/>							
	P0664	NTI Prothetics grey ○ opt. 10.000 rpm				<input checked="" type="checkbox"/>				<input checked="" type="checkbox"/>						<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>						
	P0654	NTI Prothetics yellow ○ opt. 7.000 rpm				<input checked="" type="checkbox"/>				<input checked="" type="checkbox"/>						<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>						
	P2100	NTI SoftWizard for soft acrylics ○ opt. 15.000 rpm				<input checked="" type="checkbox"/>				<input checked="" type="checkbox"/>						<input checked="" type="checkbox"/>					<input checked="" type="checkbox"/>		
	P0023	NTI EpsiPol brown ○ opt. 15.000 rpm				<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>							<input checked="" type="checkbox"/>							
	P0141	NTI EpsiPol green ○ opt. 15.000 rpm				<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>							<input checked="" type="checkbox"/>							
	P1801	NTI GalacticGold green ○ opt. 20.000 rpm					<input checked="" type="checkbox"/>									<input checked="" type="checkbox"/>							
	P1811	NTI GalacticGold yellow ○ opt. 15.000 rpm					<input checked="" type="checkbox"/>									<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>						
	P1821	NTI GalacticGold pink ○ opt. 10.000 rpm					<input checked="" type="checkbox"/>									<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>						
	P4123	NTI FiPol, Felt polishers ○ opt. 10.000 rpm	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>									<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>						
	P0610	PEEK & PMMA PEEK = Polyether ether ketone PMMA = Polymethyl methacrylate Prepolishing ○ opt. 12.000 rpm								<input checked="" type="checkbox"/>						<input checked="" type="checkbox"/>							
	P0620	PEEK & PMMA PEEK = Polyether ether ketone PMMA = Polymethyl methacrylate Refined Finishing ○ opt. 6.000 rpm							<input checked="" type="checkbox"/>							<input checked="" type="checkbox"/>							
																<input checked="" type="checkbox"/>							
																<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>						
																<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>						<input checked="" type="checkbox"/>

## Fissuren- und Feinpolierer • Fissure Polishers and Fine Polishers • Polissoirs de la finiton et pour les fissures



### NTI CeraDiaPoint

Feinstausarbeiten bei Keramik,  
Polierer mit Diamantkörnung, mittelbraun.  
Preparation on porcelain,  
Polisher with diamond impregnation,  
medium brown.  
Polissoir occlusal diamanté pour  
céramique, Marron moyen.



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	020	030
Kopf/Head Length in mm - Longueur	20,0	22,0

Shank	ISO	25
	802 000 ...	114 514 020 114 514 030
[REF]	<b>P11004</b>	<b>P1104</b>

⌚ opt. 20.000 rpm



### NTI EpsiPoint

Kauflächenpolierer für Gold und  
Komposite.  
Occlusal surface polisher for gold and  
composite.  
Polissoir occlusal pour les alliages  
dorés et les composites.



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	020	030
Kopf/Head Length in mm - Longueur	20,0	22,0

Shank	ISO	100
	658 000 ...	114 513 020 114 513 030
[REF]	<b>P11002</b>	<b>P1102</b>

Körnung Grit granulométrie	rot = mittel red = medium rouge = moyenne
----------------------------------	---

⌚ opt. 20.000 rpm



### NTI CCP Point

Kauflächenpolierer für  
Chrom-Kobalt-Legierungen.  
Occlusal surface polisher for  
chrome-cobalt alloys.  
Polissoir occlusal pour alliages en  
chrome-cobalt.



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	030	020	030
Kopf/Head Length in mm - Longueur	22,0	20,0	22,0

Shank	ISO	100
	618 000 ...	114 534 030 114 533 020 114 533 030
[REF]	<b>P1100</b>	<b>P11001</b> <b>P1101</b>

Körnung Grit granulométrie	supergröb super coarse super-grosse	braun = grob brown = coarse maron = grosse
----------------------------------	---	--

⌚ opt. 20.000 rpm



### NTI TitanPoint

Kauflächenpolierer für alle  
Titannmaterialien.  
Occlusal surface polisher for titanium.  
Polissoir occlusal pour tous les  
matériaux en titane.



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	030
Kopf/Head Length in mm - Longueur	22,0

Shank	ISO	100
	658 000 ...	114 521 030
[REF]	<b>P1171</b>	

Körnung Grit granulométrie	hellgrau = abrasiv grey-white = abrasive gris-blanc = abrasive
----------------------------------	--

⌚ opt. 20.000 rpm



### NTI CompoPoint

speziell entwickelt zur Feinstpolitur bei  
allen Kompositen, hellgrau.  
Specially designed for super fine polish on  
all composites, light grey.  
Polissoir occlusale pour le polissage  
très fin de tous les composites, gris clair.



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	020	030
Kopf/Head Length in mm - Longueur	20,0	22,0

Shank	ISO	100
	658 000 ...	114 493 020 114 493 030
[REF]	<b>P11005</b>	<b>P1105</b>

⌚ opt. 20.000 rpm



### NTI EpsiPoint

Kauflächenpolierer für Gold und  
Komposite.  
Occlusal surface polisher for gold and  
composite.  
Polissoir occlusal pour les alliages  
dorés et les composites.



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	020	030
Kopf/Head Length in mm - Longueur	20,0	22,0

Shank	ISO	100
	658 000 ...	114 503 020 114 503 030
[REF]	<b>P11003</b>	<b>P1103</b>

Körnung Grit granulométrie	grün = fein green = fine vert = fine
----------------------------------	--

⌚ opt. 15.000 rpm



### NTI SteelPoint

Kauflächenpolierer für  
Chrom-Kobalt-Legierungen.  
Occlusal surface polisher for  
chrome-cobalt alloys.  
Polissoir occlusal pour alliages en  
chrome-cobalt.



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm	020	030
Kopf/Head Length in mm - Longueur	20,0	22,0

Shank	ISO	100
	652 000 ...	114 523 020 114 523 030
[REF]	<b>P11006</b>	<b>P1106</b>

Körnung Grit granulométrie	schwarz = grob black = coarse noire = grosse
----------------------------------	--

⌚ opt. 20.000 rpm



### Stahlpinseleinsatz

für Träger M006  
zum Mattieren von Kauflächen,  
Kroneninnenreinigung, Vorpolitur



### Steel Brush

used with mandrel M006  
application to dull surfaces,  
for cleansing of inner crown areas,  
for pre-polishing

**Brosse en acier** pour adaptateur M006  
pour le matage des surfaces occlusales,  
pour le nettoyage de l'intérieur des couronnes,  
Pré - polissage

Shank	ISO	6
[REF]		<b>P1110</b>

⌚ opt. 5.000 rpm

## Fissuren- und Feinpolierer • Fissure Polishers and Fine Polishers • Polissoirs de la finiton et pour les fissures



P1121



P1122



P1123

### NTI CeraPoint

#### NTI CeraPoint Polierer

Der erfolgreichste Polierer für Keramik wurde um Polierer für Kauflächen erweitert.

Drei Körnungen des CeraPoint erlauben ein perfektes Ausarbeiten von Kauflächen, von der groben Vorpoltur bis zur feinen Hochglanzpolitur. Mit dem Zurichtstein wird der Polierer ange-spitzt und kann so bis in die Tiefen der Fissuren arbeiten.

#### NTI CeraPoint polisher

The most successful polisher for ceramic has been extended to include polishers for occlusal surfaces.

Three grit sizes of the CeraPoint allow perfect finishing of occlusal surfaces, from rough pre-polish to fine high-lustre polish. The polishers are tapered using a dressing stone, allowing polishing in deep areas of the fissure.

#### Polissoirs NTI CeraPoint

En raison de son succès, le polissoir pour céramique a été étendu au polissage des surfaces occlusales.

Les trois granulations de CeraPoint permettent un travail parfait sur les surfaces occlusales, du pré-polissage grossier au polissage lustré. Avec la pierre d'affûtage, le polissoir est aiguisé et peut travailler même dans la profondeur des faces occlusales.

#### NTI CeraPoint

grün	= grob	vert	= gros
lila	= mittel	pourpre	= standard
gelb	= superfein	jaune	= superfine
green	= coarse		
purple	= medium		
yellow	= superfine		



Größe/Size/taille ø 1/10 mm

030

Länge/Length/longueur mm

22,0

030

22,0

030

22,0

Shank ISO 12

REF 804 000 114 534 030

**P1121**

REF 804 000 114 524 030

**P1122**

REF 804 000 114 514 030

**P1123**

⌚ opt. 12.000 rpm, max. 40.000 rpm

⌚ opt. 10.000 rpm, max. 40.000 rpm

#### NTI Point Träger

rostfrei

#### NTI Point Mandrel

stainless steel

#### NTI Point Mandrin

acier inoxydable



L = mm

3,0

Shank ISO 6/100

HP 330 104 612 432 030

REF

**M006**

Zurichtstein S. 5.23

Dressing Stone page 5.23

Pierre d'affûtage 5.23

## Bürsten • Brushes • Brossettes



P1271



P1271



P1272



P1272

### Pferdehaarbürsten

Die Bürsten haben eine Sternform.

Diese ermöglicht eine intensivere Politur von tieferliegenden Stellen. Insbesondere bei Kauflächen mit feinen Fissuren ermöglichen die Miniaturbürsten aufgrund ihrer Form ein effektiveres Polieren.

Das extraharte schwarze Pferdehaar eignet sich gut für harte Nichtedelmetalle und CrCoMo.

Das harte silbergraue Pferdehaar eignet sich gut für Oberflächen aus Titan.

Für das jeweilige Werkstück bedarf es einer geeigneten Polierpaste.

### Horse hair brushes

The brushes have a star shape.

This enables more intensive polishing of deeper areas. The shape of the miniature brushes enables more effective polishing, particularly in the case of occlusal surfaces with fine fissures.

The extra-hard black horse hair is very suitable for hard non-precious metals and CrCoMo.

The hard silver-grey horse hair is very suitable for titanium surfaces.

A suitable polishing paste is required for the respective restoration.

### Brossettes en crin de cheval

Les brossettes ont une forme d'étoile.

Ceci permet un polissage plus intensif des zones profondes. En raison de leur forme, les brossettes miniatures permettent un polissage plus efficace, notamment pour les surfaces occlusales avec des sillons fins.

Le crin de cheval noir extra dur convient aux surfaces dures des métaux non précieux.

Le crin de cheval gris argenté est bien adapté aux surfaces en titane.

Pour la pièce correspondante, une pâte à polir appropriée est nécessaire.

Silbergraues Pferdehaar, hart  
Silver-grey horse hair, hard  
Crin de cheval gris argenté dur

Schwarzes Pferdehaar, extrahart  
Black horse hair, extra-hard  
Crin de cheval noir extra-dur



Größe/Size/Taille mm

22,0

22,0

Shank ISO

12

HP

REF

P1271

P1272

Opt. 10.000 rpm; max. 20.000 rpm

## Bürsten • Brushes • Brossettes

Naturhaar (dunkel), weiche Borsten für die Politur mit Paste.

Ziegenhaar (hell), harte Borsten für die Politur mit Paste.

Made of natural bristle (dark), soft, for polishing with paste.

Goat hair (light), hard, for the polishing with paste.

Poils naturels (fondés), poils moux pour le polissage avec pâte.

Poils de chèvre (clairs), poils durs pour le polissage avec pâte.



Größe/Size/Taille mm	14,5	14,5
----------------------	------	------

Shank ISO	12
-----------	----

HP 100 104 543 000 145 [REF](#) P1259

HP 090 104 543 000 145 [REF](#) P1260

⌚ opt. 15.000 rpm



Größe/Size/Taille mm	12,0
----------------------	------

Shank ISO	12
-----------	----

HP 090 104 542 000 120 [REF](#) P1264

⌚ opt. 15.000 rpm

Größe/Size/Taille mm	18,0	18,0
----------------------	------	------

Shank ISO	12
-----------	----

HP 100 104 543 000 180 [REF](#) P1261

HP 090 104 543 000 180 [REF](#) P1262

⌚ opt. 15.000 rpm



Größe/Size/Taille mm	19,5	19,5
----------------------	------	------

Shank ISO	12
-----------	----

HP 100 104 543 000 195 [REF](#) P1268

HP 090 104 543 000 195 [REF](#) P1267

⌚ opt. 15.000 rpm

Composite Polierbürste  
Composite polishing brush  
Brossette à polir pour composite



Größe/Size/Taille mm	22,0
----------------------	------

Shank ISO	6
-----------	---

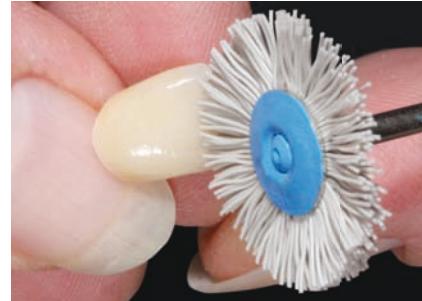
HP 030 104 543 514 220 [REF](#) P1270

⌚ opt. 6.000 rpm

Die Fasern der Bürsten sind mit Polierkörpern durchsetzt.

The fibres of the brush are impregnated with polishing particles.

Les fibres des brossettes sont imprégnées de particules à polir.



## Baumwollschwabbel • Cotton buff • Polissoir en coton

Hochwertige Baumwollfasern sind fest mit dem Träger vernietet. Das verhindert eine übermäßige Staubentwicklung.

Die hohe Qualität des Basismaterials sorgt für eine ausgezeichnete Standzeit.

Die dichte Bindung vereinfacht die Hochglanzpolitur mit dem Handstück.

High-grade cotton fibres are riveted firmly to the mandrel. This prevents excessive dust.

The high quality of the base material provides for a long service-life.

The dense bonding simplifies high-lustre polishing with a handpiece.

Les fibres de coton de haute qualité sont solidement rivées au mandrin. Cela évite de produire trop de poussière.

La haute qualité des matériaux de base garantit une longévité exceptionnelle.

La trame serrée simplifie le brillantage avec une pièce à main.

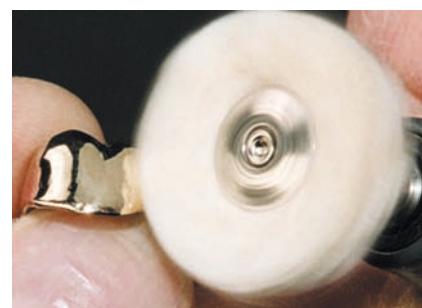


Größe/Size/Taille mm	22,0
----------------------	------

Shank ISO	12
-----------	----

HP 050 104 373 000 220 [REF](#) P1269

⌚ opt. 3.000 rpm



## Filzpolierkörper • Felt polishers • Polissoir de feutre



P4123



P4124

Die Politur von NE-Fräsarbeiten ist besonders anspruchsvoll und zeitraubend.

Um die Friction zu erhalten muss sorgfältig gearbeitet werden. Die Filzpolierer in Kombination mit der Diamantpasta erfüllen diese Aufgabe in kürzester Zeit. Während der Arbeit verhärtet der Polierer und erhält so die Passgenauigkeit.

The polishing of NP milling work is particularly demanding and time-consuming.

Careful processing is required to maintain friction. The felt polishers, in combination with the polishing paste, fulfil this task in the shortest time. During working, the polishers hardens and thus achieves a precise fit.

Le polissage de travaux de fraisage en métaux non-précieux est particulièrement exigeant et chronophage.

Pour maintenir la friction, il faut travailler en douceur. Le polissoir de feutre combiné à la pâte à polir diamantée effectue cette tâche en peu de temps. Le polissoir durcit pendant le travail et conserve ainsi sa précision d'ajustage.



### **FiPol**

Dichte extra hart  
Density, extra hard  
Épaisseur extra-dure

Größe/Size/taille ø 1/10 mm



040

060

Länge-Length in mm - longueur

11,0

16,0

Shank ISO

REF

6

HP 010 104 112 000 040

P4123

HP 010 104 115 000 060

P4124

Opt. 10.000 rpm

## Diamantpolierpaste • Diamond polishing paste • Pâte à polir diamantée



REF DP0002

Inhalt 4g • Contents 4g • Contenu 4g

Diamantpolierpaste für exzellente Polierergebnisse auf allen Feldspat- und Hochleistungskeramiken. Schwer zugängliche Klammern Fräsarbeiten können schonend zum Hochglanz gebracht werden.

Die NTI-Diamantpolierpaste hat eine cremige Konsistenz und bleibt gut an den Filzpolierern haften. Sie kann auch mit allen Naturhaarbüsten angewendet werden.

Diamond polishing paste for outstanding polishing results on all feldspar and high performance ceramics. Milling work on clasps with difficult access can be carefully brought to a high polish.

The NTI diamond polishing paste has a creamy consistency and adheres well to the felt polishers. It can also be used with all natural hair brushes.

Pâte à polir diamantée pour des résultats de polissage excellents sur toutes les céramiques feldspathiques et de haute performance. Les travaux de fraisage avec crochets difficiles d'accès peuvent être polis miroir en douceur.

La pâte à polir diamantée NTI a une consistance crémeuse et adhère bien aux polissoirs de feutre. Elle peut aussi être utilisée avec toutes les brosses en soie naturelle.

## Zubehör • Accessories • Accessoires

### Zurichtstein • Dressing Stone • Pierre d'affûtage

#### Zurichtstein

#### Dressing Stone

#### Pierre d'affûtage

speziell für NTI Point Polierer,  
konisches Loch in der Mitte  
ermöglicht einfaches Anspitzen  
der Polierer.

For shaping and  
pointing of polishers

pour le modelage des pointes  
de polissage, trou conique au  
milieu réalise un affûtage simple  
des polissoirs.



19,0/3,0 mm

Shank ISO  1

653 900 ... 373 523 190

REF P 1108

### Pflegeinstrumente für rotierende Instrumente Maintenance instruments for rotary dental instruments Instruments soignants pour des instruments rotatifs

#### Diamantiertes Abrichtinstrument

beidseitig belegt zum Zentrieren, Zurichten  
und Reinigen von Polierern.

#### Diamond Dressing Instrument

For dressing, shaping and restoring deformed  
polishers, both sides coated.

Instrument diamanté de modelage Garnie des  
deux côtés, pour centrer, dresser et nettoyer  
des polissoirs.

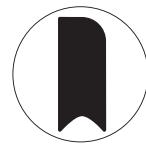


Länge- Length in mm - Longueur

116

 1

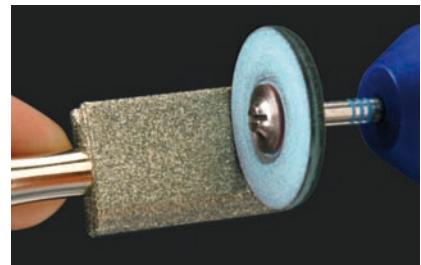
REF P4060



Poliereroberflächen reinigen.

Clean the polishing surfaces.

Nettoyer la surface des polissoirs.





Scheibenträger 6.4

Mandrels for Discs

Mandrins pour disques



Walzenträger 6.4

Spindle - Shaped Mandrels for Polishers

Mandrin en forme de broche



Träger für „Moore“- discs 6.4

Mooremandrel

Mandrin Moore



NTI Point Träger 6.4

NTI Point Mandrels

NTI Point Mandrin



Spezial Träger für Linkshänder 6.4

Special Mandrel for left-handed persons

Mandrin spécial pour gauchers



Träger für Sandpapierstreifen 6.5

Sandpaper Mandrels

Mandrin pour papier de verre



FG Bohrerhalter 6.5

FG Adapter

Adaptateurs FG



Spannzangen - Einsätze vernickelt 6.5

Reducing Sleeves nickel plated

Réducteurs nickelé

# Träger

## Mandrels

## Mandrins



Träger für jeden Einsatzbereich

Mandrels for all applications

Mandrins pour toutes les fins d'utilisation



Der Passbereich ist bei allen Scheibenträgern ohne Gewinde, das garantiert höchste Rundlaufgenauigkeit.

The fitting range is without a thread on all mandrels for discs, this guarantees excellent concentricity.

La plage d'ajustage de tous les mandrins est sans filetage, ce qui garantit une précision de concentricité optimale.

Zierliche Kopfgestaltung

Delicate head design

Forme de tête fine

## Träger • Mandrels • Mandrins

Scheibenträger  
303/050 HP, rostfrei



Screw Type Mandrel for discs  
303/050 HP stainless steel

Mandrin pour disques,  
303/050, tige PM,  
acier inoxydable

Kopf ø /Head dia. / Taille mm

5,0

Shank ISO 6/100 REF

HP 330 104 603 391 050

**M001**

Scheibenträger  
305 RF/050 HP, verstärkt, rostfrei



Screw Type Special Mandrel for discs  
305 SS/050 HP  
stainless steel, reinforced

Mandrin pour disques,  
305 RF/050, tige PM,  
renforcée, acier inoxydable

Kopf ø /Head dia. / Taille mm

5,0

Shank ISO 6/100 REF

HP 330 104 604 391 050

**M007**

Scheibenträger 305/080 HP,  
verstärkt, rostfrei



Screw Type Special Mandrel for  
discs 305/080 HP  
stainless steel, reinforced

Mandrin pour disques,  
305 RF/080, tige PM,  
renforcée, acier inoxydable

Kopf ø /Head dia. / Taille mm

8,0

Shank ISO 6/100 REF

HP 330 104 604 391 080

**M029**

### Spezial Träger für Linkshänder Special Mandrel for left-hand Mandrin spécial pour gauchers

Scheibenträger 305 HP  
inkl. 14 mm Verstärkerflansche,  
rostfrei



Screw Type Special Mandrel for discs  
305 HP stainless steel incl.  
14 mm reinforcing flanges

Mandrin pour disques, 305,  
tige PM, avec brides de renfort

Kopf ø /Head dia. / Taille mm

14,0

Shank ISO 6/100 REF

HP 330 104 604 391 140

**M021**

Scheibenträger  
305 RF/050 HP, verstärkt, rostfrei



Screw Type Special Mandrel for discs  
305 SS/050 HP  
stainless steel, reinforced

Mandrin pour disques,  
305 RF/050 tige PM,  
renforcée, acier inoxydable

Kopf ø /Head dia. / Taille mm

5,0

Shank ISO 6/100 REF

HP 330 104 601 391 050

**ML007**

Die Auflagefläche des Mandrels M029 ist 150% größer gegenüber M001 und M007.

Die größere Auflagefläche stabilisiert die Separierscheiben zusätzlich. Das reduziert das Bruchrisiko für die Separierscheiben.

Der besonders dünne Rand vereinfacht die Anwendung auch bei abgenutzten Trenn- und Separierscheiben.

The supporting surface of the M029 mandrel is 150% larger compared with the M001 and M007.

The larger supporting surface gives the separating disc additional stability.

This reduces the risk of fracture for the separating discs. The particularly thin edge simplifies use, even in case of worn cutting and separating discs.

La plus large surface de support du mandrin M029 est 150% plus grande que celle des mandrins M001 et M007.

La large surface de support permet la stabilisation supplémentaire du disque de séparation.

Cela réduit le risque de rupture des disques de séparation. Le bord particulièrement fin simplifie l'utilisation aussi en présence de disques de découpe et de séparation usés.

## Walzenträger • Spindle - Shaped Mandrels • Mandrin en forme de broche

Walzenträger 301 L HP  
Spezialstahl, vernickelt



Spiral Mandrel for polishers 301 L HP  
special steel, nickel plated

Mandrin fileté pour cylindres 301L,  
tige PM, acier spécial, nickelé

Kopf ø /Head dia. / Taille mm

5,0

Shank ISO 6/100 REF

HP 330 104 610 415 050

**M004**

Walzenträger 329 HP,  
rostfrei



Spiral Mandrel for polishers 329 HP,  
stainless steel

Mandrin fileté pour cylindres 329,  
tige PM, acier inoxydable

Kopf ø /Head dia. / Taille mm

2,3

Shank ISO 6/100 REF

HP 330 104 610 417 023

**M016**

Walzenträger 310G HP,  
rostfrei



Spiral Mandrel 310G HP,  
stainless steel

Mandrin fileté pour cylindres  
310G, acier inoxydable

Kopf ø /Head dia. / Taille mm

2,3

Shank ISO 6/100 REF

HP 330 104 611 418 023

**M017**

## Träger für „Moore“- discs Mooremandrel Mandrin Moore



Träger für Moore - discs HP,  
vernickelt

Mooremandrel HP,  
nickel plated

Mandrin Moore,  
tige PM, nickelé

Kopf ø /Head dia. / Taille mm

6,0

Shank ISO 6/100 REF

HP 311 104 615 421 060

**M018**

## NTI Point Träger NTI Point Mandrels NTI Point Mandrin



NTI Point Träger HP  
Träger für Kauflächenpolierer,  
rostfrei

NTI Point Mandrels HP,  
stainless steel

NTI Point Mandrin PM  
acier inoxydable

Kopf ø /Head dia. / Taille mm

2,0

Shank ISO 6/100 REF

Mandrelle speziell für die Point Polierer  
und Stahlpinseleinsatz.

Mandrels specifically for the point polishers and the steel brush. (P1110)

Mandrins spécifiquement conçus pour les polissoirs Point et la brosse en acier pour adaptateur.

HP 330 104 612 431 020

**M06**

HP 330 104 612 432 030

**M006**

## Träger für Sandpapierstreifen • Sandpaper Mandrels • Mandrin pour papier de verre

Träger für Sandpapierstreifen HP  
konisch, vernickelt

Sandpaper Mandrel HP  
conical, nickel plated

Mandrin pour papier de verre,  
tige PM, conique, nickelé



M013

Kopf ø / Head dia. / Taille mm

4,2

Shank

6/100

[REF]

HP 330 104 622 444 042

**M013**

## FG Bohrerhalter • FG Adapter • Adaptateurs FG



35 mm

HP

6/100

[REF]

**M025**

max. 20.000 rpm

**Sicher und schnell** befestigen Sie Ihr FG Instrument im Instrumentenhalter für Handstück HP durch einfaches Einschieben. Der Schaft ist wie eine selbstklemmende Spannzange ausgebildet. Einmal eingeschoben, bleibt das Instrument bis zum Stumpfwerden im Halter. Durch rostfreien Spezialstahl kann der Halter mit dem Instrument mit allen handels-üblichen Lösungen und im Autoklav sterilisiert werden.

**Fast and safe** insertion of your FG instrument into HP adapter, by simply pushing it in. The adapter shank is constructed like a snap-on clamping sleeve. Once inserted, the instrument will remain in the adapter until it has become dull. Made from special stainless steel, the adapter together with the instrument can be sterilized in any normally used solution or in the autoclave.

**Sécurité et rapidité** - insérez votre instrument FG dans l'adaptateur pour PM. La tige est conçue comme une pince autoserrante. Une fois inséré, l'instrument reste dans l'adaptateur jusqu'à ce que la fraise soit usée. Fabriqué à partir d'un acier inoxydable spécial, l'adaptateur avec l'instrument peut être stérilisé dans toutes les solutions usuelles ainsi que dans l'autoclave.

### FG Bohrerhalter FG Adapter Adaptateurs FG

Mit dem FG Bohrerhalter kann jedes FG Instrument auch im Handstück ( $\varnothing 2,35$  mm) eingesetzt werden.

Any FG - Instrument can be converted to a handpieces ( $\varnothing 2.35$  mm) by means of this FG Adapter.

Avec l'adaptateur FG, tout instrument FG peut être utilisé dans une pièce-à-main ( $\varnothing 2,35$  mm)

Größe/Size/Taille  $\varnothing 1/10$  mm



Shank

6/100

[REF]

HP 330 104 612 434 016

016

max. 20.000 rpm

### Spannzangen - Einsätze vernickelt Reducing Sleeves nickel plated Réducteurs nickelé

für Spannzange  $\varnothing 2,35$  mm  
auf  $\varnothing 1,60$  mm  
for chuck  $\varnothing 2.35$  mm  
into  $\varnothing 1.60$  mm  
pour pince  $\varnothing 2,35$  mm  
à  $\varnothing 1,60$  mm



6/100

[REF]

**M032**

max. 20.000 rpm



Schleifkappen	7.4
Grinding Caps	
Capuchons Abrasifs	
Keramischer Schleifkörper aus braunem Edelkorund	7.4
Brown high-grade corundum abrasives with ceramic bond	
Abrasifs à liant céramique en corindon affiné marron	
Keramischer Schleifkörper aus grünem Siliziumkarbid	7.5, 7.6
Green silicon - carbide abrasives with ceramic bond	
Abrasifs à liant céramique en carbure de silicium vert	
Keramischer Schleifkörper aus rosa Edelkorund	7.6
Ceramic abrasives in pink high-grade corundum	
Abrasifs à liant céramique en corindon affiné rose	
Separierscheiben	7.7
Separating discs	
Disques à séparer	
Trennscheiben	7.8
Cutting discs	
Disques à tronçonner	

# Keramisch gebundene Schleifkörper, Schleifkappen

## Abrasives with ceramic bond, Grinding Caps

### Abrasifs à liant céramique, Capuchons Abrasifs



Die bekannten und altbewährten keramischen Schleifkörper in einer sinnvollen Form- und Körnungsauswahl.  
Als Abrasivstoffe stehen grüner Siliziumkarbid für Keramik, sowie brauner und roter Edelkorund zur Bearbeitung von Legierungen zur Verfügung.  
Sinnvolle Ergänzung sind Trennscheiben in mehreren Größen und Stärken.

Abrasives with ceramic bond, well-known and proven in selected shapes and grits.  
Green silicon-carbide abrasives for grinding of ceramics, brown and pink high-grade corundum abrasives for grinding of alloys are available.  
Separating discs in different sizes and thicknesses complete the range.

Choix complet de forme et de grain de capuchons abrasifs à liant céramique bien connus et éprouvés.  
Nous disposons, comme matériaux abrasifs, de carbure de silicium vert pour la céramique, ainsi que de corindon noble brun et rouge pour le travail des alliages.  
En complément, disques à séparer en différents tailles et épaisseurs.

## Schleifkappen • Grinding Caps • Capuchons Abrasifs

Einsatzbereiche: Prothesenkunststoffe, Löffelmaterialien, Gips und weichbleibende Kunststoffe.

For use on denture acrylics and tray materials, plaster and all soft reline materials.

Fins d'utilisation : résines prothétiques, matériaux des porte-empreintes, plâtres et résines souples.

Zylinder, rund  
Round Cylinder  
Cylindre rond



Größe/Size/Taille ø mm

12,5

Länge-Length in mm - Longueur

Shank ISO REF

HP 603 920 144 543 125 K672R-080-SET

Set: 1 Träger M038, 10 Schleifkappen  
1 mandrel M038, 10 grinding caps  
1 mandrin M038 et 10 capuchons

25 Nachfüllpackung, Refill Pack, Recharges

K672R-080

opt. 20.000 rpm

Zylinder, spitz  
Pointed cylinder  
Cylindre pointu



Größe/Size/Taille ø mm

12,5

Länge-Length in mm - Longueur

Shank ISO REF

HP 603 920 133 543 125 K676S-080-SET

Set: 1 Träger M039, 10 Schleifkappen  
1 mandrel M039, 10 grinding caps  
1 mandrin M039 et 10 capuchons

25 Nachfüllpackung, Refill Pack, Recharges

K676S-080

opt. 20.000 rpm

### Die Einhaltung der Drehzahlen:



20.000 min-1 und der Einsatz bei leichtem Arbeitsdruck erhöhen die Lebensdauer.

Controlled contact pressure should be applied and recommended speed is to be observed in order to extend the service life of the instrument. Working speed: 20,000 r.p.m.

Une faible pression d'application et le respect des vitesses recommandées augmentent sensiblement la longévité des instruments. Vitesses de rotation préconisées : 20000 tours / min.

**Keramischer Schleifkörper aus braunem Edelkorund. Brown high-grade corundum abrasives with ceramic bond.**

**Abrasifs à liant céramique en corindon affiné marron.**

Dieser Schleifkörper eignet sich zum abrasiven Schleifen von Metall-Legierungen; For fast grinding of metal alloys;  
Pour un meulage rapide des alliages métalliques.

### G=Körnung grob 240

coarse grit • Gros grain

**731**  
**(107)**



Zylinder

Cylinder

Cylindre

Größe/Size/Taille ø mm

6,5

Länge-Length in mm - Longueur

13,0

Shank ISO REF

REF 12/100

HP 635 104 107 532 065 NG731BR

opt. 20.000 rpm

**732**  
**(107)**



Zylinder

Cylinder

Cylindre

Größe/Size/Taille ø mm

5,0

Länge-Length in mm - Longueur

12,0

Shank ISO REF

REF 12/100

HP 635 104 107 532 050 NG732BR

opt. 20.000 rpm

### M=Körnung mittel 230

medium grit • grain moyen

**731**  
**(107)**



Zylinder

Cylinder

Cylindre

Größe/Size/Taille ø mm

6,5

Länge-Length in mm - Longueur

13,0

Shank ISO REF

REF 12/100

HP 635 104 107 522 065 NM731BR

opt. 20.000 rpm

### M=Körnung mittel 230

medium grit • grain moyen

**732**  
**(107)**



Zylinder

Cylinder

Cylindre

Größe/Size/Taille ø mm

5,0

Länge-Length in mm - Longueur

12,0

Shank ISO REF

REF 12/100

HP 635 104 107 522 050 NM732BR

opt. 20.000 rpm

**733**  
**(168)**



Konus

Flat End Taper

Cône à bout plat

Größe/Size/Taille ø mm

3,5

Länge-Length in mm - Longueur

10,5

Shank ISO REF

REF 12/100

HP 635 104 168 522 035 NM 733BR

opt. 20.000 rpm

### F=Körnung fein 220

fine grit • grain fin

**733**  
**(168)**



Konus

Flat End Taper

Cône à bout plat

Größe/Size/Taille ø mm

3,5

Länge-Length in mm - Longueur

10,5

Shank ISO REF

REF 12/100

HP 635 104 168 512 035 NF 733BR

opt. 20.000 rpm

NG ....	braun/brown/marron	= Körnung grob/Grit coarse/Gros grain	240
NM ....	braun/brown/marron	= Körnung mittel/Grit medium/Grain moyen	230
NF ....	braun/brown/marron	= Körnung fein/Grit fine/Grain fin	220

## Keramisch gebundene Schleifkörper • Abrasives with ceramic bond • Abrasifs à liant céramique

**Keramischer Schleifkörper aus grünem Siliziumkarbid • Green silicon - carbide abrasives with ceramic bond • Abrasifs à liant céramique en carbure de silicium vert**

Dieser Schleifkörper eignet sich für Keramikmaterialien und für Metall-Legierungen; For universal grinding of ceramic materials and metal alloys; Pour un meulage universel des matériaux céramiques et des alliages métalliques

### M=Körnung mittel 130

medium grit • Grain moyen

**671**  
(199)



Konus rund  
Round End Taper  
Cône rond



Größe/Size/Taille ø mm

**702**  
(041)



Rad  
Wheel  
Roue



Größe/Size/Taille ø mm

10,0

Länge-Length in mm - Longueur

2,0

Shank ISO REF 12/100  
HP 655 104 199 523 050 NM671GR

⌚ opt. 10.000 rpm

Shank ISO REF 12/100  
HP 655 104 041 523 100 NM702GR

⌚ opt. 10.000 rpm

**731**  
(107)



Zylinder  
Cylinder  
Cylindre



Größe/Size/Taille ø mm

**732**  
(107)



Zylinder  
Cylinder  
Cylindre



Größe/Size/Taille ø mm

5,0

Länge-Length in mm - Longueur

12,0

Shank ISO REF 12/100  
HP 655 104 107 523 065 NM731GR

⌚ opt. 10.000 rpm

Shank ISO REF 12/100  
HP 655 104 107 523 050 NM732GR

⌚ opt. 10.000 rpm

**733**  
(168)



Konus  
Flat End Taper  
Cône à bout plat



Größe/Size/Taille ø mm

**734**  
(316)



Messerschneide  
Knife-edge  
tranchant de couteau



Größe/Size/Taille ø mm

9,0

Länge-Length in mm - Longueur

-

Shank ISO REF 12/100  
HP 655 104 168 523 035 NM733GR

⌚ opt. 10.000 rpm

Shank ISO REF 12/100  
HP 655 104 316 523 090 NM734GR

⌚ opt. 10.000 rpm

**736**  
(012)



Umgekehrter Kegel  
Inverted Cone  
Cône renversé



Größe/Size/Taille ø mm

6,5

Länge-Length in mm - Longueur

6,5

Shank ISO REF 12/100  
HP 655 104 012 523 065 NM736GR

⌚ opt. 10.000 rpm

### F=Körnung fein 120

fine grit • Grain fin

**645**  
(161)



Konus, spitz  
Needle  
Cône pointu



Größe/Size/Taille ø mm

**649**  
(171)



Konus  
Flat End Taper  
Cône à bout plat



Größe/Size/Taille ø mm

2,5

Länge-Length in mm - Longueur

6,0

Shank ISO REF 12/100  
HP 655 104 161 513 025 NF645GR

⌚ opt. 10.000 rpm

Shank ISO REF 12/100  
HP 655 104 171 513 025 NF649GR

⌚ opt. 10.000 rpm

**661**  
(243)



Flamme  
Flame  
Flamme



Größe/Size/Taille ø mm

2,5

Länge-Length in mm - Longueur

7,0

Shank ISO REF 12/100  
HP 655 104 243 513 025 NF661GR

⌚ opt. 10.000 rpm

NM .... grün/green/vert

= Körnung mittel/Grit medium/Grain moyen

130

NF .... grün/green/vert

= Körnung fein/Grit fine/Grain fin

120

## Keramisch gebundene Schleifkörper • Abrasives with ceramic bond • Abrasifs à liant céramique

### F=Körnung fein 120

fine grit • Grain fin

**671**  
(199)



Konus rund  
Round End Taper  
Cône rond

Größe/Size/Taille ø mm	5,0
Länge-Length in mm - Longueur	10,0

Shank ISO REF 12/100  
HP 655 104 199 513 050 NF671GR  
Opt. 10.000 rpm

**703**  
(041)



Rad  
Wheel  
Roue

Größe/Size/Taille ø mm	13,0
Länge-Length in mm - Longueur	1,5

Shank ISO REF 12/100  
HP 655 104 041 513 130 NF703GR  
Opt. 10.000 rpm

**727**  
(024)



Umgekehrter Kegel  
Inverted Cone  
Cône renversé

Größe/Size/Taille ø mm	12,0
Länge-Length in mm - Longueur	6,0

Shank ISO REF 12/100  
HP 655 104 024 513 120 NF727GR  
Opt. 10.000 rpm

### Keramischer Schleifkörper aus rosa Edelkorund • Ceramic abrasives in pink high-grade corundum Abrasifs à liant céramique en corindon affiné rose

Universalschleifkörper für Metall-Legierungen ; For universal grinding of metal alloys ; Pour le meulage universel des alliages métalliques

### G=Körnung grob 340

coarse grit • Gros grain

**731**  
(107)



Zylinder  
Cylinder  
Cylindre

Größe/Size/Taille ø mm	6,5
Länge-Length in mm - Longueur	13,0

Shank ISO REF 12/100  
HP 625 104 107 533 065 NG731RO  
Opt. 20.000 rpm

**732**  
(107)



Zylinder  
Cylinder  
Cylindre

Größe/Size/Taille ø mm	5,0
Länge-Length in mm - Longueur	12,0

Shank ISO REF 12/100  
HP 625 104 107 533 050 NG732RO  
Opt. 20.000 rpm

Verpackungseinheiten siehe Preisliste.

The price list indicates the quantity per package.  
Unité de conditionnement voir la liste des tarifs.

#### Beispiel • Example • Exemple:

NG732ROD = 12

NG732ROG = 100

SD7000D = 12

SD7000E = 25

SD7000G = 100



### M=Körnung mittel 330

medium grit • Grain moyen

**661**  
(243)



Flamme  
Flame  
Flamme

Größe/Size/Taille ø mm	2,5
Länge-Length in mm - Longueur	7,0

Shank ISO REF 12/100  
HP 625 104 243 523 025 NM661RO  
Opt. 20.000 rpm

**671**  
(199)



Konus rund  
Round End Taper  
Cône rond

Größe/Size/Taille ø mm	5,0
Länge-Length in mm - Longueur	10,0

Shank ISO REF 12/100  
HP 625 104 199 523 050 NM671RO  
Opt. 20.000 rpm

**732**  
(107)



Zylinder  
Cylinder  
Cylindre

Größe/Size/Taille ø mm	5,0
Länge-Length in mm - Longueur	12,0

Shank ISO REF 12/100  
HP 625 104 107 523 050 NM732RO  
Opt. 20.000 rpm

**733**  
(168)



Konus  
Flat End Taper  
Cône à bout plat

Größe/Size/Taille ø mm	3,5
Länge-Length in mm - Longueur	10,5

Shank ISO REF 12/100  
HP 625 104 168 523 035 NM733RO  
Opt. 20.000 rpm

**734**  
(316)



Messerschneide  
Knife-edge  
tranchant de couteau

Größe/Size/Taille ø mm	9,0
Länge-Length in mm - Longueur	-

Shank ISO REF 12/100  
HP 625 104 316 523 090 NM734RO  
Opt. 20.000 rpm

NG .... rosa/pink/rose = Körnung grob/Grit coarse/Gros grain  
NM .... rosa/pink/rose = Körnung mittel/Grit medium/Grain moyen

340  
330

## Trenn- und Separierscheiben • Cutting and Separating Discs

### Disques à tronçonner et à séparer

**Edelmetall - Legierungen**

Precious alloys

Alliages précieux



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

220

Stärke/Thickness/Grosseur L mm

0,20

ISO

REF 12/25/100

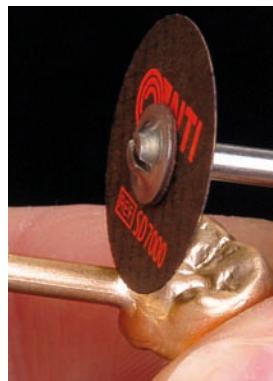
633 900 370 514 220

**SD7000**

⌚ opt. 20.000 rpm

- Reduziertes Bruchrisiko
- hohe Festigkeit
- exzellente Standzeit
- ausgezeichnete Wirtschaftlichkeit

- Reduced risk of breakage
  - High degree of stability
  - Excellent durability
  - Outstanding cost effectiveness
- Faible risque de rupture
  - Haute résistance
  - Longévité exceptionnelle
  - Excellente rentabilité



**Trennscheibe für Keramik**

Ceramic separating disc

Disques pour tronçonner le céramique



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

200

Stärke/Thickness/Grosseur L mm

0,20

REF 12/25/100

**SD7010K**

⌚ opt. 10.000 - 15.000 rpm, max. 50.000 rpm

**Trennscheibe für Titan**

Titanium separating disc

Disques pour tronçonner le titane



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

260

Stärke/Thickness/Grosseur L mm

0,40

REF 12/25/100

**SD7014T**

⌚ opt. 15.000, max. 50.000 rpm

**Metall - Legierungen**

Non precious alloys

Alliages en métal



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

400

Stärke/Thickness/Grosseur L mm

0,50

ISO

REF 12/25/100

633 900 371 524 400

**SD7003**

633 900 371 534 400



400

1,00

⌚ opt. 15.000 - 20.000 rpm



**Trennscheiben für Metall**

Metal separating disc

Disques pour tronçonner le métal



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

220

Stärke/Thickness/Grosseur L mm

0,25

260

0,25

REF 12/25/100

**SD7011M**

**SD7012M**

⌚ opt. 15.000, max. 50.000 rpm

## Trenn- und Separierscheiben • Cutting and Separating Discs Disques à tronçonner et à séparer

### Metall - Legierungen

### Non precious alloys

### Alliages en métal



**Braun**

Brown/Marron



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

250

375

Stärke/Thickness/Grosseur L mm

0,60

0,70

[ISO]

[REF] 25/100

613 900 327 524 250

**N7003**

613 900 327 524 375

**N7004**

⌚ opt. 10.000 rpm

gewebeverstärkt, extra stark  
Fibre glass reinforced, extra strong  
Fibre de verre, extra-forte



400

1,10

[ISO]

[REF] 10

613 900 371 534 400 **N7005**

⌚ opt. 15.000 rpm

### Edelmetall - Legierungen

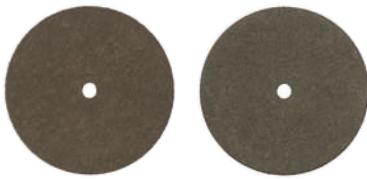
### Precious alloys

### Alliages précieux

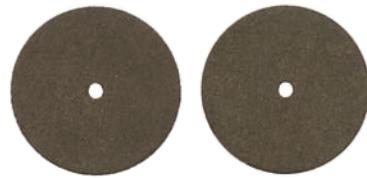


**Schwarz**

Black/Noir



**NFL 7000** leicht flexibel  
slightly flexible  
lé gèrement flexible



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

220

Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

220

Stärke/Thickness/Grosseur L mm

0,20

Stärke/Thickness/Grosseur L mm

0,25

[ISO]

[REF] 25/100

613 900 327 504 220

**N7000**

**NFL 7000**

⌚ opt. 15.000 rpm

[ISO]

[REF] 25/100

613 900 327 504 220

**N7001**

220

0,25

220

0,30

⌚ opt. 15.000 rpm

Verpackungseinheiten siehe Preisliste • The price list indicates the quantity per package • Unité de conditionnement voir la liste des tarifs

## Empfohlene Träger • Recommended Mandrels • Mandrins recommandée

Die M029 besitzt eine um 150% größere Auflagefläche als bei M007, M001 und ML007. Die größere Auflagefläche stabilisiert die Separierscheibe zusätzlich. Das reduziert das Bruchrisiko für die Scheiben:  
**SD7000 • SD7010K • SD7011M • SD7012M • N7000 • NFL7000 • N7001.**

The M029 has a 150% larger supporting surface than the M007, M001 and ML007. The larger supporting surface gives the separating disc additional stability. This reduces the risk of fracture for discs:  
**SD7000 • SD7010K • SD7011M • SD7012M • N7000 • NFL7000 • N7001.**

La surface de support du mandrin M029 est 150% plus grande que celle des mandrins M007, M001 et ML007. La plus large surface de support permet la stabilisation supplémentaire du disque de séparation. Cela permet de réduire le risque de rupture des disques :  
**SD7000 • SD7010K • SD7011M • SD7012M • N7000 • NFL7000 • N7001.**



**REF M029**



**REF M007**



**REF M001**

### Spezial Träger für Linkshänder Special Mandrel for left-hand Mandrin spécial pour gauchers

Scheibenträger  
305 RF/050 HP, verstärkt, rostfrei  
Screw Type Special Mandrel for discs  
305 SS/050 HP  
stainless steel, reinforced  
Mandrin pour disques,  
305 RF/050 tige PM,  
renforcée, acier inoxydable



**REF ML007**

## Dowel Pins und Zubehör • Dowel Pins and Accessories • Pins de duplication

Dowel Pins aus Messing • Dowel Pins, standard type from solid brass • Pins de duplication, en laiton



Größe/Size/Taille	1	2
L mm	21,0	22,0
REF	PIN 0190	PIN 0200

Steckpins • Tailpins with swordfish end for retention • Pins de duplication, avec aiguille



Größe/Size/Taille	1	2
L mm	21,0	22,0
REF	PIN 0215	PIN 0203

Rundstifte mit Hülse • Dowel Pins with sleeves • Pins de duplication avec manchette



Kunststoffhülsen für  
plastic sleeves for  
Gaine plastique pour  
PIN 0210, PIN 0211, PIN 0212

Größe/Size/Taille	10,0	16,0	20,0	11,0
L mm				
REF	PIN 0210	PIN 0211	PIN 0212	PIN 0213



Schaft/Shank/Tige	3,0
L mm	6,0
REF	PIN 0214

# Dowel Pins und Zubehör

## Dowel Pins and Accessories

### Pins de duplication



Pins für optimale Meistermodelle.

Pins for optimum master models.

Pins pour des modèles optimals de maître.



Stahlbohrer HP

9.4, 9.5

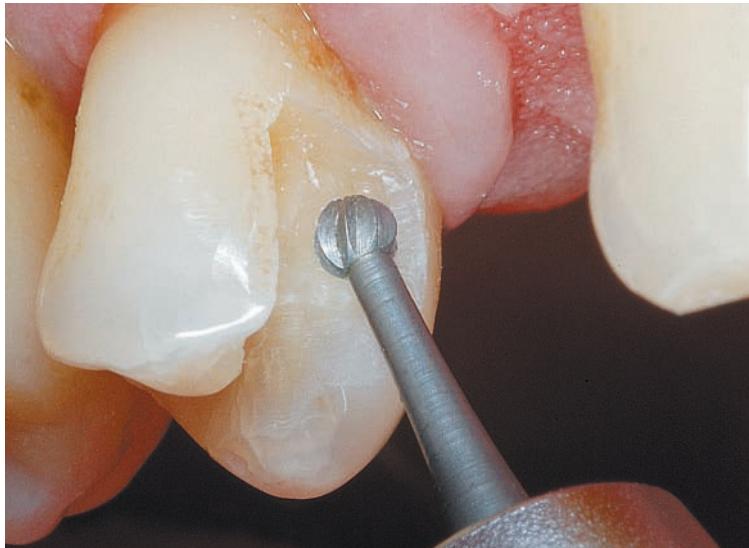
HP Steel Burs

Fraises en acier PM

# Stahlbohrer HP

## HP Steel Burs

### Fraises en acier PM



Ein übersichtliches Programm an Stahlinstrumenten für den Einsatz in der Edelmetalltechnik, der Prothetik und der Kieferorthopädie.

A clear programme on steel burs for use in precious metal technique, prosthetics and orthodontics.

Un clair programme des fraises en acier pour l'utilisation dans la technique du métal précieux, en prothétique et dans l'orthodontie.



## Stahlbohrer • Steel Burs • Fraise en acier

### S1 (001)

Rund  
Round  
Rond



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

008 010 012 014 016 018

Länge - Length in mm - Longueur

Shank ISO REF

US. No.

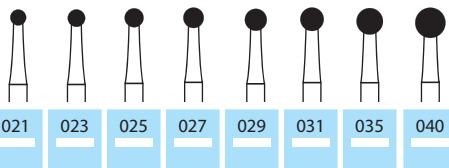
1 2 3 4 5 6

HP 310 104 001 001... **S1- ... -HP**

⌚ opt. 25.000 rpm

### S1 (001)

Rund  
Round  
Rond



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

021 023 025 027 029 031 035 040

Länge - Length in mm - Longueur

Shank ISO REF

US. No.

7 8 9 11

HP 310 104 001 001... **S1- ... -HP**

⌚ opt. 20.000 rpm | 15.000 rpm | 10.000 rpm

### S2 (010)

Umgekehrter Kegel  
Inverted Cone  
Cône renversé



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

012 014 016 018 021 023

Länge - Length in mm - Longueur

Shank ISO REF

US. No.

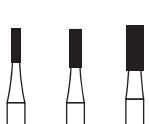
36 37 38 39 40 41

HP 310 104 010 001... **S2- ... -HP**

⌚ opt. 25.000 rpm | 20.000 rpm

### S21 (107)

Zylinder  
Cylinder  
Cylindre



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

012 016 023

Länge - Length in mm - Longueur

4,5 5,1 6,0

Shank ISO REF

US. No.

58 60 63

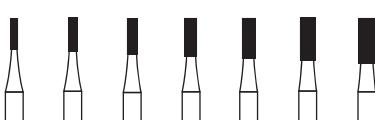
HP 310 104 107 006... **S21- ... -HP**

⌚ opt. 25.000 rpm | 20.000 rpm

## Stahlbohrer • Steel Burs • Fraises en acier

### S36 (107)

Zylinder  
Cylinder  
Cylindre



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

010	012	014	016	018	021	023
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

Länge - Length in mm - Longueur

4,2	4,5	4,8	5,1	5,4	5,7	6,0
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

Shank ISO REF

US. No.

557	558	559	560	561	562	563
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

HP 310 104 107 002... S36- ... -HP

<b>010</b>	<b>012</b>	<b>014</b>	<b>016</b>	<b>018</b>	<b>021</b>	<b>023</b>
------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------

⌚ opt. 25.000 rpm

| 20.000 rpm

### S38 (168)

Konisch  
Tapered Fissure  
Cône



Größe/Size/Taille ø 1/10 mm

010	012	014	016	018	021	023
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

Länge - Length in mm - Longueur

4,2	4,5	4,8	5,1	5,4	5,7	6,0
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

Shank ISO REF

US. No.

700	701	702	703
-----	-----	-----	-----

HP 310 104 168 002... S38- ... -HP

<b>010</b>	<b>012</b>	<b>014</b>	<b>016</b>	<b>018</b>	<b>021</b>	<b>023</b>
------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------

⌚ opt. 25.000 rpm

| 20.000 rpm



Lithium-Disilikat-Keramik-Bearbeitungsset nach Oliver Brix

10.4, 10.5

Lithium disilicate ceramic preparation set by Oliver Brix

Le kit pour céramique en disilicate de lithium d'après Oliver Brix



Schleifkörper-Set für Frontzahn- und Okklusionskeramik nach Jochen Peters

10.6

Rotary instrument set for anterior and occlusal porcelains designed by Jochen Peters

Coffret pour la préparation des facettes et des occlusions en céramique selon Jochen Peters



Das *Co.Ke* Set von Jürgen Freitag

10.7

The Co.Ke set by Jürgen Freitag

Le kit Co.Ke de Jürgen Freitag



CEREC® Set zum Bearbeiten und Polieren beim Multilayer-Verfahren

10.8

CEREC® Set for preparing and polishing in the multilayer technique

CEREC® Set pour le travail et le polissage lors des procédés multicouches



MasterTray Set für die 'Chairside'- Arbeit

10.9

MasterTray Set for chair-side work

MasterTray Set pour les interventions Chairside



Modellherstellungs - Set nach ZTM Christian Rohrbach

10.10

Modell fabrication set by Master Technician Christian Rohrbach

Coffret pour fabrication des modèles d'après mécanicien-dentiste maître Rohrbach



Frästechnik - Set 0°

10.11

Milling Technique Set 0°

Coffret pour la technique de fraisage de 0°

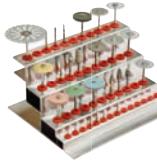


Bohrerständer FG für die Laborturbine

10.12

Bur Block FG for Laboratory Turbine

Porte-fraises FG pour la turbine de laboratoire



Laborbohrerständer

10.13

Laboratory bur block

Porte-fraise de laboratoire

# Sets für das Labor und Bohrerständer

## Sets for laboratory and Bur Blocks

## Coffrets pour le laboratoire et Porte-fraises



Von führenden Zahntechnikern ausgewählte Instrumente zu Sets zusammengestellt vereinfachen tägliche Arbeitsabläufe.

Instruments selected and combined to sets by leading dental technicians simplify the daily work.

Des coffrets composés des instruments bien sélectionnés par des prothésistes prédominants facilitent le travail quotidien.



Oliver B.

Lieferung mit DVD  
*Supplied with DVD*  
*Livraison avec DVD*



## Lithium-Disilikat-Keramik-Bearbeitungsset nach Oliver Brix

## **Lithium-Disilikat-Keramik-Bearbeitungsset nach Oliver Brix**

IPS e.max® besteht aus Lithium-Disilikat Glaskeramik. Diese hochfeste Keramik erfordert zur materialgerechten Bearbeitung ausgesuchte, langlebige Instrumente. Das Verblendmaterial IPS e.max® Ceram erzielt die perfekte, naturidentische Ästhetik. Diese entsteht zum einen durch die gezielte Schichtung zu einer lebendigen Keramik, zum anderen durch die formgebende und strukturelle Gestaltung mit rotierenden Instrumenten.

Das neue Set von Oliver Brix enthält speziell entwickelte Diamantinstrumente, die durch veränderte Körnung und Bindung für die Bearbeitung von Lithium-Disilikat-Keramik besonders geeignet sind. Die Instrumente bieten einen hervorragenden Abtrag und eine hohe Standzeit. Die Anwendung der neuen Instrumente wird durch ein Video erläutert. Der komplette Weg vom Abtrennen der Käppchen bis zur Politur ist dargestellt.

IPS e.max® und IPS e.max Ceram® sind eingetragene Warenzeichen der Ivoclar-Vivadent AG, Schaan Liechtenstein.

## **Lithium disilicate ceramic preparation set by Oliver Brix**

*IPS e.max® is made of lithium disilicate glass ceramic. This high-strength ceramic requires selected, durable instruments for proper processing. The veneering material IPS e.max® Ceram produces perfect, natural-looking aesthetics. This is achieved, on the one hand, thanks to careful specific layering to create a vital ceramic and, on the other hand, through formative and structural shaping using rotating instruments.*

*The new Oliver Brix set contains specially developed diamond instruments, which are particularly suitable for preparing lithium-disilicate ceramic due to the modified grit size and bonder. The instruments provide outstanding removal and a high service life. Application of the new instruments is explained in a video. The video illustrates the complete procedure from separating the copings to polishing.*

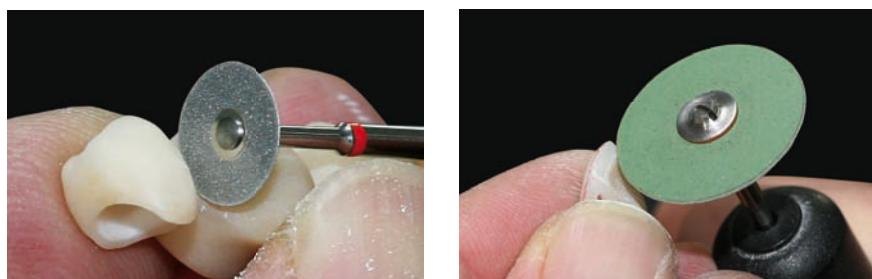
IPS e.max® and IPS e.max Ceram® are registered trademarks of Ivoclar-Vivadent AG, Schaan Liechtenstein.

## *Le coffret pour céramique en disilicate de lithium selon Oliver Brix*

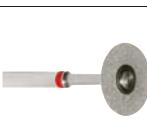
*IPS e.max® est composé de vitro-céramique en disilicate de lithium. Cette céramique très résistante nécessite un traitement adapté à l'aide d'instruments choisis ayant une longue durée de vie. Le matériau de recouvrement IPS e.max® est idéal sur le plan esthétique parce qu'il a un aspect parfaitement naturel. Ceci est dû d'une part à une stratification précise identique et d'autre part à une conception structurelle et une mise en forme à l'aide d'instruments rotatifs.*

*Le nouveau coffret d'Oliver Brix contient des instruments diamantés spécialement développés, qui en raison de la modification de la granulation et de la liaison sont particulièrement adaptés au traitement de la céramique à base de disilicate de lithium. Les instruments permettent un excellent enlèvement et ont une durée de vie longue. L'utilisation des nouveaux instruments est illustrée par une vidéo. Toutes les étapes qui vont de la séparation des chapes jusqu'au polissage sont illustrées.*

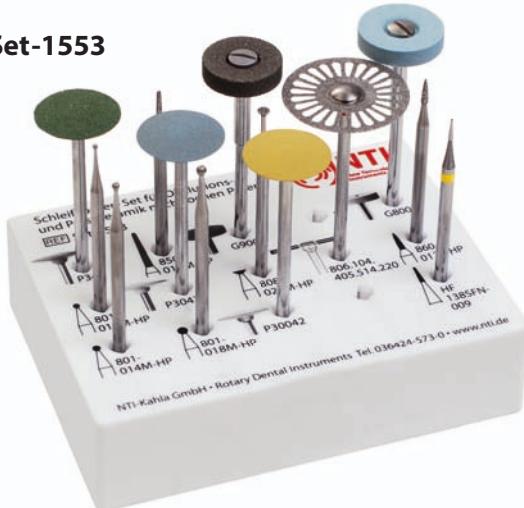
*IPS e.max® et IPS e.max Ceram® sont des marques déposées d'Ivoclar Vivadent AG, Schaan, Liechtenstein*



**REF Set-1881**

P310		P1701		■ 856-023TSC-HP	
P3010		P1703		801-009M-HP	
P30010		806.104. 354.514.220		805-014M-HP	
G9003		806.104. 344.504.220		K379-014F-HP	
G9001		160.2- 017-HP		K379-023M-HPA	
G8002		806.104. 327.514.100		K801-021M-HP	
G7002				K847S-014M-HP	
G5161L				K850-023M-HP	
				K859-018F-HP	
				K861L-024M-HP	
				K863-010M-HP	
				FS6-FP	
				FS6-SFP	
				FS6-F	
				FS6-SF	

REF Set-1553



Jochen Peters

### Schleifkörper - Set für Frontzahn- und Okklusionskeramik nach Jochen Peters

**Rotary instrument set for anterior and occlusal porcelains designed by Jochen Peters**

**Coffret d'instruments abrasifs pour la préparation des facettes antérieures et des occlusions en céramique, conçus en collaboration avec Jochen Peters**

850-014M-HP



801-010M-HP



860-012M-HP



801-014M-HP



808-023M-HP



801-018M-HP



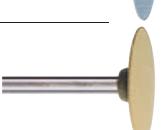
P342



P3042



P30042



G9001



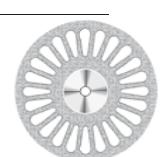
G8003



HF138SFN-009



806.104.  
405.514.220



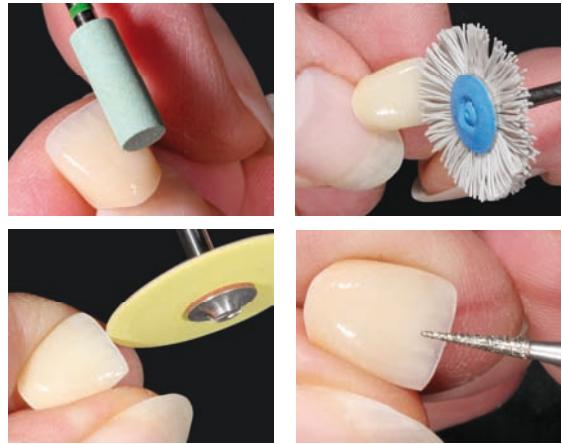
**Schleifkörper - Set für Frontzahn- und Okklusionskeramik nach Jochen Peters.**  
Speziell abgestimmte Schleifkörper für rationelles Ausarbeiten von keramischen Verblendungen.

**Rotary instrument set for porcelain anteriors and occlusals designed by Jochen Peters.**  
Specially coordinated rotary instruments for efficiently preparing and finishing porcelain facings.

**Coffret d'instruments abrasifs pour la préparation des facettes et des inlays et onlays en céramique, conçus en collaboration avec Jochen Peters.**  
**Instruments abrasifs spécialement conçus pour le façonnage des incrustations en céramique.**

REF Set-1794





Labor • Laboratory • Laboratoire

## Das Co.Ke Set von Jürgen Freitag

### Das Co.Ke Set nach Jürgen Freitag

Die perfekte Kombination von rotierenden Instrumenten für den Einsatz auf Composite und Keramik Materialien. Jürgen Freitag ist seit vielen Jahren als weltweit tätiger Referent bekannt.

Die Erfahrung aus dieser Tätigkeit sind in das Set mit eingeflossen. Ziel war es, mit wenigen Instrumenten ein ästhetisch und naturidentisches Ergebnis zu erzielen.

Die Instrumentenauswahl erlaubt von der gezielten Formgebung bis zum Hochglanz jeden Schritt einzeln durchzuführen.

Die angegebenen Drehzahlen, die speziell der Arbeitsweise von Jürgen Freitag folgen, erzeugen die perfekten Ergebnisse.

Neben grazilen Instrumenten für die Gestaltung der Fissuren und Höcker sind auch Polierinstrumente für glänzende Restaurationen integriert. Erstmals können mit nur 20 Instrumenten zwei Verblendmaterialien bearbeitet werden.

### The Co.Ke set by Jürgen Freitag

*The ideal combination of rotating instruments for use on composite and ceramic materials. Jürgen Freitag is an internationally renowned speaker with many years of experience.*

*The experience he has gained over the years has been applied to this set. The defined goal was to achieve an aesthetic and natural-looking result with just a few instruments.*

*The selection of instruments allows every step to be performed individually, from shaping to final polishing.*

*The speeds stated are in line with Jürgen Freitag's unique approach, produce perfect results.*

*As well as slim-line instruments for shaping fissures and cusps, the set also includes polishing instruments for a high-gloss finish. For the first time ever, two veneering materials can be processed with just 20 instruments.*

### Le kit Co.Ke de Jürgen Freitag

*La combinaison parfaite d'instruments rotatifs nécessaires à l'utilisation de matériaux composites et céramiques. Jürgen Freitag s'est distingué comme spécialiste de référence international depuis de nombreuses années.*

*Toute son expérience est retranscrite dans ce kit. Le but était d'obtenir un aspect esthétique et naturel avec le moins d'instruments possibles.*

*Les instruments sélectionnés vous permettent d'effectuer toutes les étapes requises du façonnage de la forme à la brillance.*

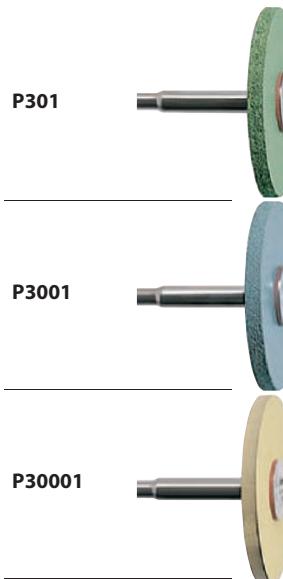
*Les vitesses de rotation recommandées, qui sont adaptées tout spécialement à la méthodologie de Jürgen Freitag, obtiennent les meilleurs résultats.*

*Outre des instruments fins nécessaires au façonnage de fissures et de cuspides, des instruments de polissage garantissant un rendu brillant sont également intégrés. Pour la première fois, vous pouvez travailler deux matériaux de revêtement avec seulement 20 instruments.*

REF Set-1779



## CEREC® Set zum Bearbeiten und Polieren beim Multilayer-Verfahren.



### CEREC® Set zum Bearbeiten und Polieren beim Multilayer-Verfahren.

Spezialset zum Schleifen und Polieren für computergefertigte Kronen und Brückenglieder.

AllCeramic SuperMax nimmt während des Schleifens Wärme auf und verhindert so bei Verschleifen des Keramikzapfens Beschädigungen durch Spannungen.

Der keramisch gebundene Schleifer verhindert die Kontamination der Keramik. Die speziell für den AllCeramic SuperMax ausgewählte Diamantmischung schleift besonders schonend.

Die CeraGlaze Polierer verfügen über eine Bindung aus Naturkautschuk. Naturkautschuk hat die Eigenschaft, dass er während des Schleifens Wärme aufnimmt. So wird eine punktuelle Überhitzung und damit Schäden vermieden.

### CEREC® set for preparing and polishing in the multilayer technique.

Special set for trimming and polishing used for computer-fabricated crown and bridge units.

AllCeramic SuperMax absorbs heat during trimming, thus preventing damage due to stresses when trimming the ceramic tag.

The ceramic-bonded abrasives prevent contamination of the ceramic. The diamond mixture, which was specially selected for the AllCeramic SuperMax, grinds particularly gently.

CeraGlaze polishers have a natural rubber binder. Natural rubber has the characteristic of absorbing heat during trimming. This avoids localised overheating and therefore prevents damage.

### CEREC® Set pour le travail et le polissage lors des procédés multicouches.

Set spécial pour le fraisage et le polissage des éléments de bridges et des couronnes réalisés par ordinateur.

AllCeramic SuperMax absorbe la chaleur lors du fraisage, ce qui évite l'apparition de dommages consécutifs à des tensions lors du fraisage des cônes de céramique.

Les meuleuses vitrifiées permettent d'éviter toute contamination de la céramique. Le mélange de diamants spécialement sélectionné pour AllCeramic SuperMax permet d'effectuer un fraisage particulièrement soigné.

Les polissoirs CeraGlaze présentent une liaison en caoutchouc naturel. Le caoutchouc naturel possède la propriété d'absorber la chaleur pendant le fraisage. Ainsi, toute surchauffe ponctuelle est évitée; ce qui permet de ne pas endommager les zones délicates de la prothèse.

**REF Set-1688**



■ 806.104.400.514.220



P0674



P0664



P0654



P1813



P1823



P341



P3041



P30041



■ ■ ■ 806.104.354.524.220



G8001C



G8002C



G9007



■ MC251CE-060



■ MC251SCE-060



■ ■ ■ HFL251QSCN-060



■ MC073SFE-014



■ MC138SFE-016



■ MC079SFE-045



■ MCL251SFE-060

## MasterTray Set

## MasterTray Set

## Kit MasterTray

Von Praktikern zusammengestellte Auswahl an Instrumenten für die 'Chairside'- Arbeit. Von der groben Vorarbeit bis zur Hochglanzpolitur enthält das Set die wichtigsten Instrumente.

Hartmetallfräser für Gips, Kunststoff und Nichtedelmetalllegierung (z.B. Gussbearbeitung) unterstützen jede Phase der Nacharbeit.

Die AllCeramic SuperMax Schleifer erzeugen ein feines Schliffbild auf jeder Keramik und Zirkon und verhindern mit der keramische Bindung Chipping.

Die PrimeCut SL mit drei blauen Streifen vereinfacht das Abtrennen von Klammern und störenden Teilen eines Modellgusses.

Kunststoff-, Edelmetall- und Keramikpolierer erzeugen einen perfekten Glanz ohne Retentionen für Bakterien.

*An instrument selection put together by practitioners for chair-side work. The set includes the most important instruments for initial preparatory work through to the final polish.*

*Carbide cutters for plaster, acrylics and non-precious metal alloys (e.g. casting work) provide support for each phase of the finishing. The AllCeramic SuperMax grinders produce a fine polished surface on all types of ceramic and zirconia and their ceramic bond prevents chipping.*

*The PrimeCut SL with three blue stripes simplifies the cutting of clasps and model casting sprues.*

*Acrylic, precious metal and ceramic polishers produce the perfect polish, which are bacteria retention-free.*

*Choix d'instruments pour les interventions Chairside, élaboré par des praticiens. Le kit comprend les instruments essentiels allant du dégrossissement au brillantage.*

*Fraises carbure pour plâtre, résine acrylique et alliage non précieux (coulage par ex.) pour chaque opération de retouche. Les abrasifs AllCeramic SuperMax garantissent une surface lisse de toute céramique et zircon et empêchent tout écaillage avec le liant céramique Chipping.*

*La PrimeCut SL avec trois bandes bleues simplifie le tronçonnage d'agrafes et des pièces gênantes d'un modèle moulé.*

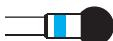
*Les polissoirs de résine, de métaux précieux et de céramique assurent un brillant parfait sans rétention pour les bactéries.*

REF Set-1781



■ 806.104.365.524.300

■ ■ ■ HF071CE-050



■ ■ ■ HF079GE-045



■ ■ ■ HF351GE-060



■ HF079QF-040



■ HFL077QF-023



■ HF139QF-023



#### Modellherstellungs-Set nach ZTM Christian Rohrbach

Christian Rohrbach von der Handwerkskammer Rhein-Main Berufsbildungs- und Technologiezentrum.  
Ausgesuchte Werkzeuge zur Herstellung von Stumpfmodellen für die Meisterprüfung.

**Modell fabrication set by Master Technician Christian Rohrbach.**

Christian Rohrbach, Rhein-Main Chamber of handicrafts,  
Professional Training and Technology Centre.  
Selected instruments for fabrication of the models for the master technician examination.

#### Modellherstellungs-Set nach ZTM Christian Rohrbach

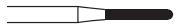
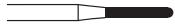
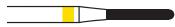
**Modell fabrication set by Master Technician Christian Rohrbach.**

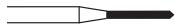
**Coffret pour fabrication des modèles d'après mécanicien-dentiste maître Christian Rohrbach.**

*Coffret pour fabrication des modèles d'après mécanicien-dentiste maître Christian Rohrbach.*

*Des instruments choisis pour la fabrication des modèles du chicot pour l'examen de maîtrise.*

**REF Set-1565**

**HF364WS-015**

**HF364RL-015**

**HF364RLF-015**

**HF206FT-015**

**HF206FT-012**

**HF364WS-023**

**HF364RL-023**

**HF364RLF-023**

**HF021FT-010**

**HF364RLF-010**

**Frästechnik - Set 0°**

Präzisionswerkzeuge in der technisch richtigen Anwendung sind Voraussetzung für passgenauen Zahnersatz.

Dabei spielt die korrekte Auswahl der aufeinander abgestimmten, rotierenden Instrumente eine entscheidende Rolle.

Das Fundamental - Frästechnik-Set 0° erhebt diesen Anspruch und gewährleistet ein systematisches Arbeiten und ist somit ein Werkzeugset für jedes moderne Dentallabor.

**Milling Technique Set 0°**

The correct use of high precision instruments is the pre-condition for fitting dentures. The selection of rotary instruments in the correct consequential order is very important.

The FUNDAMENTAL Milling Technique Set 0° claims to meet these requirements and guarantees a systematic work. The set is designed for the modern dental laboratory.

**Frästechnik - Set 0° entwickelt bei FUNDAMENTAL**

Milling Technique Set 0° developed by FUNDAMENTAL

Coffret pour la technique de fraisage de 0° réalisé chez FUNDAMENTAL

**Coffret pour la technique de fraisage de 0°**

Des instruments de précision utilisés avec une technique correcte sont les préalables pour obtenir un ajustement précis. Dans ce contexte, le bon choix des instruments rotatifs devant entrer en jeu de manière bien accordée prend une importance décisive.

Le coffret de base Fundamental 0° répond parfaitement à cette attente et garantit un travail systématique. Aussi, représente-t-il un coffret d'instrument devenu indispensable pour tout laboratoire dentaire moderne.



Lieferung ohne Instrumente  
Supply without instruments  
Livraison sans instruments



auf Kundenwunsch mit individuellem Druck  
with customized print on request  
sur demande avec impression individuelle

## Bohrerständer FG für die Laborturbine Bur Block FG for Laboratory Turbine Porte-fraises FG pour la turbine de laboratoire

### Vorteile und Einsatzbereiche:

Die glatten Oberflächen des Deckels aus rostfreiem Stahl und des Aluminiumsockels erleichtern die Pflege. Spezialkonstruktion bietet sicheren Halt für lange und kurze Diamanten. Die flache Form passt in alle Schubladen. 20 Bohrungen für FG-Schaft.

### Advantages and applications:

The smooth surface of stainless steel lid and the aluminium base facilitate cleaning. The special design provides secure hold for long and short diamonds. The flat shape fits in any size of drawers. 20 inserts for FG shanks.

### Les avantages et les domaines d'application:

La surface lisse en acier inoxydable facilite le nettoyage. Grâce à sa construction spéciale, le porte-fraises peut accueillir aussi bien les instruments diamantés à tige courte que les instruments normaux.

La forme aplatie du porte-fraises est appropriée à tous les tiroirs. 20 trous pour la tige FG.

### REF 4070

## Bohrerständer aus Holz Bur Block made of wood Porte-fraises du bois

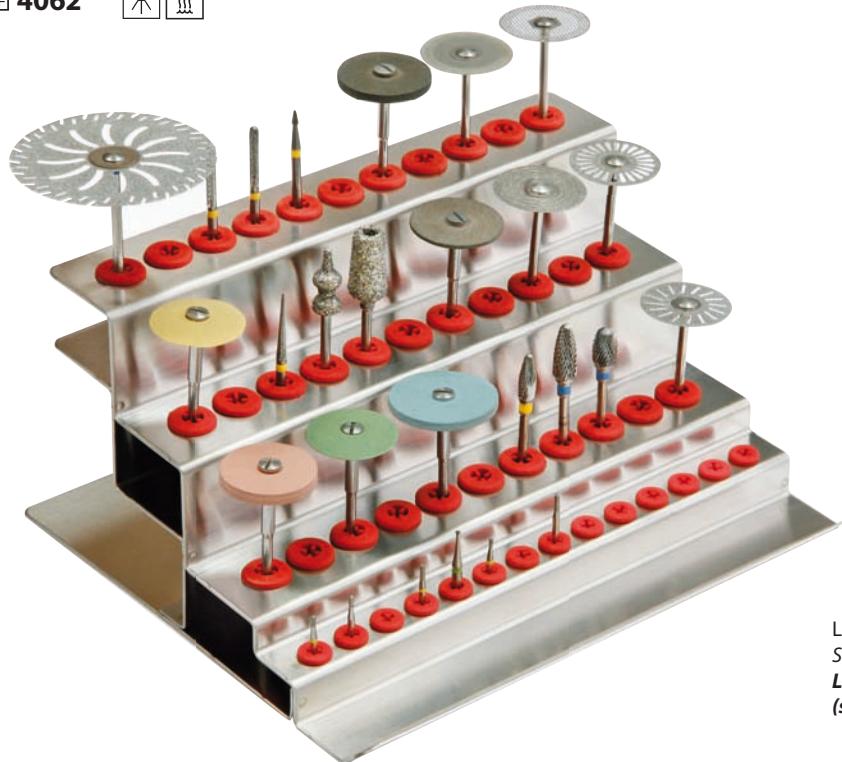
25 Bohrungen für HP-Schaft.

25 inserts for HP shanks.

25 trous pour la tige HP.



REF 4062 | 134 °C



Lieferung mit Silikonhalter (ohne Instrumente)  
Supply with silicone holders (without instruments)  
Livraison avec adaptateur en silicone  
(sans instruments)

**Labor • Laboratory • Laboratoire**

## Bohrerständer Labor Laboratory bur block Porte-fraise de laboratoire

Perfekte Funktion, sicherer Halt und Übersichtlichkeit zeichnen den neuen Bohrerständer aus. Die Instrumente werden stufenförmig aufbewahrt. Das erleichtert das Erkennen von Farbmarkierungen.

Diamantscheiben können nebeneinander gesteckt werden, ohne dass sie einander berühren. Der Abstand von Stufe zu Stufe verhindert, dass die Scheiben bei der Entnahme einander behindern. Die hochwertigen und sensiblen Instrumente werden vor Beschädigungen geschützt.

Die unterste Reihe bietet Platz für FG Instrumente, somit lassen sich auch die Instrumente für die Zirkonbearbeitung übersichtlich platzieren.

*This new bur block impresses with its perfect functionality, reliable hold and clarity. The instruments are stored in levels which makes recognising the colour coding even easier.*

*The diamond discs can be placed next to each other without touching. The spacing between the levels prevents the discs impeding each other when they are removed. The high-quality and sensitive instruments are thus protected from damage.*

*The bottom row provides space for FG instruments which means that even instruments for zirconia processing can be clearly positioned.*

*Fonctionnalité parfaite, maintien sûr et visibilité caractérisent le nouveau porte-fraise. Les instruments sont stockés par étages. Vous pouvez ainsi les reconnaître plus facilement grâce au code couleurs.*

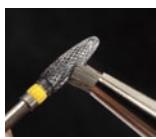
*Les disques diamantés peuvent être placés les uns à côté des autres sans risque de contacts. La distance entre chaque étage permet à l'utilisateur de les retirer sans entrave. Les instruments fragiles et de haute qualité sont ainsi protégés contre toute détérioration.*

*L'étage du bas permet de stocker les instruments FG et de placer visuellement les instruments nécessaires au traitement du zircon.*

REF 406S-2,35D Silikonhalter HP/RA • Packungsinhalt 12 Stück  
HP/RA Silicone holder • Pack of 12 pieces  
Adapteur en silicone PM/CA • Contenu du paquet 12 pièces

REF 406S-1,60D Silikonhalter FG • Packungsinhalt 12 Stück  
FG Silicone holder • Pack of 12 pieces  
Adaptateur en silicone FG • Contenu d'un paquet 12 pièces

## Gebrauchs- und Sicherheitshinweise Recommendations for use and safety instructions Recommendations pour l'utilisation et la sécurité



Fehlerquellen beim Einsatz von rotierenden Instrumenten im zahntechnischen Labor	11.3
Causes of problems when using rotary instruments in the dental laboratory	
Sources d'erreur lors de l'utilisation d'instruments rotatifs au laboratoire de prothèse	
<hr/>	
Kontrolle der rotierenden Instrumente	11.4 - 11.5
Checking the rotary instruments	
Contrôle des instruments rotatifs	
<hr/>	
Pflege von rotierenden Instrumenten	11.6
Maintenance of rotary instruments	
Soin des instruments rotatifs	
<hr/>	
Typische Fehler beim Einsatz rotierender Instrumente	11.7 - 11.8
Typical problems when using rotary instruments	
Erreurs typiques lors de l'utilisation d'instruments rotatifs	
<hr/>	
Kontrolle und Pflege von zahntechnischen Antrieben	11.9 - 11.10
Check and maintenance of dental drives	
Contrôle et soin des commandes techniques dentaires	
<hr/>	
Anwendungshinweise	11.11 - 11.13
User information	
Applications	
<hr/>	
Empfohlene Drehzahlbereiche	11.14 - 11.17
Recommended speed ranges	
Vitesses de rotation recommandées	

## (DE) Fehlerquellen beim Einsatz von rotierenden Instrumenten im zahntechnischen Labor

Mögliche Probleme mit rotierenden Instrumenten lassen sich in drei Gruppen gliedern.

- ▶ Fehler am rotierenden Instrument
- ▶ Fehler bei der Anwendung
- ▶ Fehler am Handstück

Rotierende Instrumente müssen regelmäßig geprüft werden.

Dazu empfiehlt sich der Einsatz einer Lupe (mindestens 10 fache Vergrößerung).

Beschädigte (z.B. unvollständig belegte Diamantschleifkörper), verbogene oder nicht mehr rundlaufende Instrumente sind sofort auszusortieren und nicht mehr zu verwenden.

Ist die Diamantierung oder auch Verzahnung der Instrumente verschmutzt, ist diese zu reinigen. Scheiben sind auf eventuelle Risse oder Beschädigung des Stammbaltes zu prüfen. Bei Polierern sind die Arbeitsflächen zu reinigen.

## (GB) Causes of problems when using rotary instruments in the dental laboratory

Possible problems with rotary instruments can be divided into three groups.

- ▶ Problems with the rotary instrument
- ▶ Incorrect use
- ▶ Problems with the handpiece

Rotary instruments should be checked regularly.

Use of a magnifying glass is recommended for checking rotary instruments (min. 10 x magnification).

Damaged (e.g. diamond coating worn), bent or non-concentrically running instruments should be discarded immediately.

Remove any dirt from the diamond coating or blades of the instrument. Discs should be checked for any cracks or damage to the steel disc. Working surfaces should be clean when polishing.

## (FR) Sources d'erreur lors de l'utilisation d'instruments rotatifs au laboratoire de prothèse

Les problèmes éventuels liés à l'utilisation d'instruments rotatifs peuvent être classifiés en trois groupes:

- ▶ Erreur au niveau de l'instrument rotatif
- ▶ Erreur lors de l'utilisation
- ▶ Erreur au niveau de la pièce à main.

Les instruments rotatifs doivent être vérifiés régulièrement. Il est recommandé d'utiliser une loupe (de grossissement 10x).

Les instruments abimés (par exemple, un diamantage incomplet de la fraise), déformés ou qui ne tournent plus rond sont à exclure immédiatement et ne doivent plus être utilisés.

Si le diamantage ou également la denture des instruments sont salis, ces derniers doivent être nettoyés.

Les disques doivent être vérifiés pour d'éventuelles fissures ou un endommagement de la lame.

Les surfaces de travail doivent être nettoyées lors du polissage.

## Kontrolle der rotierenden Instrumente

### Checking the rotary instruments

### Contrôle des instruments rotatifs



Die Kontrolle der Instrumente sollte mit einer Lupe mit 10facher Vergrößerung durchgeführt werden.

*Check rotary instruments regularly with a magnifying glass (min. 10 x magnification).*

**Le contrôle des instruments s'effectue au moyen d'une loupe (grossissement de 10 fois).**



Die Spannzange des Handstücks ist defekt oder verschmutzt und das Instrument dreht durch. Das führt zu einer Beschädigung des Schaftes und das Instrument kann brechen.

*The handpiece chuck is defective or dirty and the instrument spins. This damages the shank and the instrument may fracture.*

**La pince de serrage de la pièce à main est défectueuse ou souillée et l'instrument tourne dans le vide. Ceci conduit à un endommagement de la tige et l'instrument peut casser.**



Der Schaft ist durch Rost beschädigt. Da die NTI-Kahla GmbH die Schäfte der Polierer aus rostfreiem Spezialstahl herstellt, kann dies nur durch einen Angriff mit Säuren z.B. Tropfen beim Absäuern oder Kontakt mit nicht rostfreien Instrumenten im feuchten Milieu entstehen.

*The shank has rust damage. As NTI-Kahla GmbH manufactures the shanks of polishers from stainless steel, rusting may be caused by the effects of acid, e.g. drops when pickling, or contact with non-stainless instruments in a moist environment.*

**La tige est rouillée. Comme les tiges des fraises à polir NTI-Kahla GmbH sont fabriquées dans un métal spécial qui ne rouille pas, ceci n'a pu être provoqué que par une attaque acide comme par exemple des gouttes pour acidifier ou au contact avec des instruments qui rouillent dans un milieu humide.**



Verzahnung beschädigt.

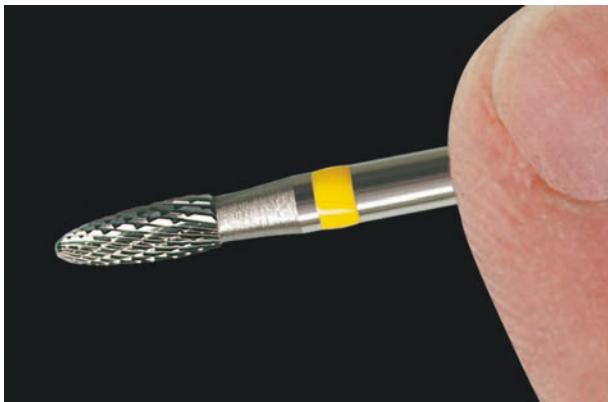
*Damaged cutting blades.*

**Denture endommagée.**

## Kontrolle der rotierenden Instrumente

### Checking the rotary instruments

### Contrôle des instruments rotatifs



Rundlaufgenauigkeit prüfen durch Rollen.

*Check the concentricity by rolling.*

**Vérifier la précision de la rotation faire rouler.**



Diamantierung beschädigt.

*Damaged diamond coating.*

**Grain diamanté endommagé.**



Unrund laufende Instrumente aussondern.

*Discard non-concentrically running instruments.*

**Eliminer les instruments qui ne tournent pas rond.**

## Pflege von rotierenden Instrumenten

### Maintenance of rotary instruments

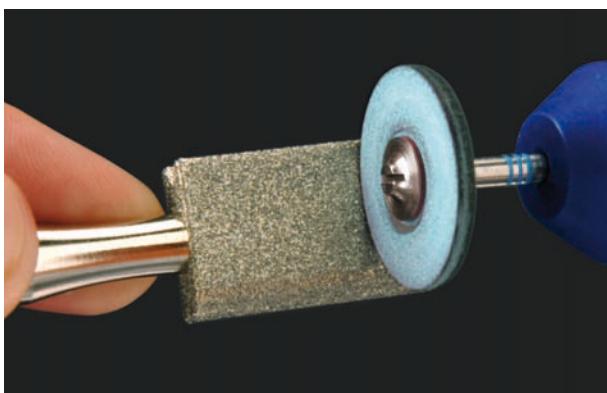
### Soin des instruments rotatifs



Stahl- oder Hartmetallinstrumente mit der Drahtbürste P6820 reinigen.

Clean steel and tungsten carbide instruments with wire brush P6820.

**Nettoyer des instruments en acier ou en carbone de tungstène avec la brosse au fil P6820.**

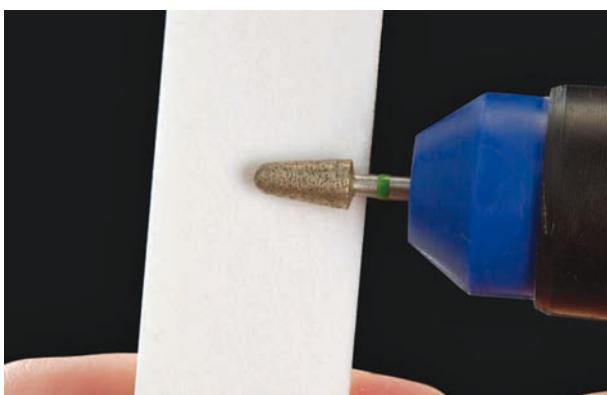


Poliereroberflächen reinigen mit dem diamantierten Abrichtinstrument P4060. Polierer müssen regelmäßig abgezogen/gereinigt werden.

Clean the polishing surfaces with diamond dressing instrument P4060.

Polishers should be cleaned and reshaped regularly.

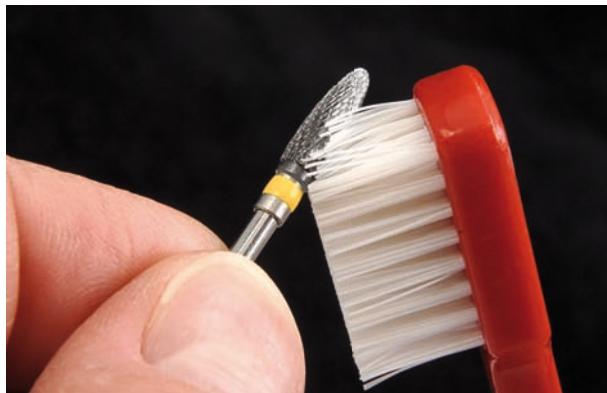
**Nettoyer la surface des polissoirs avec l'instrument diamanté de modelage P4060. Les polissoirs doivent être nettoyés régulièrement.**



Abziehen eines Sinterdiamanten auf Reinigungsstein G9920.  
 Anwendung siehe Seite 1.31.

Sharpening a sintered diamond on cleaning stone G9920.  
 Application see page 1.31

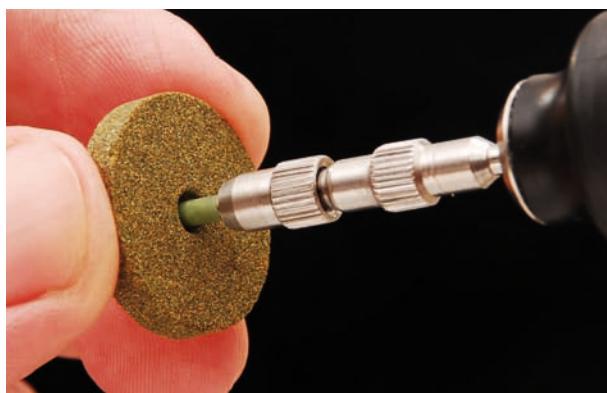
**Application d'un instrument diamanté dans la masse sur la pierre de nettoyage G9920. Applications regardez à page 1.31**



Reinigung bei leichten Verschmutzungen mit einer Zahnbürste.

For cleaning slightly contaminated surfaces use a dental brush.

**En cas de crasse, nettoyage avec une brosse à dents.**



Zurichtstein P1108 speziell für NTI Point Polierer.

Dressing Stone P1108 for shaping and pointing of polishers.

**Pierre d'affûtage P1108 pour le modelage des pointes de polissage.**



Reinigen der verschmutzten Diamantierung.

Cleaning the contaminated diamond coating.

**Nettoyage du diamantage souillé.**

## Typische Fehler beim Einsatz rotierender Instrumente

### Typical problems when using rotary instruments

### Erreurs typiques lors de l'utilisation d'instruments rotatifs

#### Fehler bei der Anwendung

- Die Drehzahl ist einer der wichtigsten Faktoren beim Einsatz von rotierenden Instrumenten. Es gilt die Faustregel: Je größer der Kopf, desto niedriger die Drehzahl. Instrumente mit einem Durchmesser von mehr als 4 mm dürfen nicht über 15.000 min<sup>-1</sup> eingesetzt werden.
- Der richtige Arbeitsdruck erhöht die Lebens-dauer rotierender Instrumente. Die Schleifleistung ist nur zu einem geringen Teil abhängig vom Anpressdruck. Ist dieser zu hoch, kann sich dies negativ auf das Ergebnis auswirken.

#### Incorrect use

- The motor speed is a crucial factor when using rotary instruments. A basic guideline: the larger the head, the lower the motor speed. Instruments with a diameter greater than 4 mm should not be used at speeds above 15,000 rpm.*
- Applying the correct pressure during preparation increases the service life of rotary instruments. Increased pressure does not necessarily improve the cutting performance. If too much pressure is applied, it can have a negative effect on results.*

#### Erreurs d'utilisation

- Le nombre de tours est un des facteurs les plus importants lors du recours à des instruments rotatifs. La règle générale s'applique: plus la tête est grosse, plus le nombre de tours est faible. Les instruments avec un diamètre moyen de plus de 4 mm ne doivent pas être utilisés avec plus de 15 000 tours/min.*
- Une pression de travail adéquate augmente la durée de vie des instruments rotatifs. L'efficacité de coupe dépend seulement pour une petite partie de la pression d'application. Si celle-ci est trop élevée, elle peut avoir un effet négatif sur le résultat.*



Der Bruch des Polierers ist durch zu hohe Drehzahl bei der Anwendung aufgetreten. Große Polierer mit Durchmessern über 4 mm dürfen nicht über 15.000 min<sup>-1</sup> angewendet werden.

*Fracture of the polisher has been caused by polishing at too high a motor speed. Large polishers with a diameter greater than 4 mm should not be used at speeds above 15,000 rpm.*

**Fracture du polissoir s'est produite en raison d'un nombre de tours trop élevé lors de son utilisation. Des polissoirs avec un diamètre moyen de plus de 4 mm ne doivent pas être utilisées au-delà de 15 000 tours/min.**



Gewaltbruch des Schaftes durch zu hohe Drehzahl und touchierendes Arbeiten. Grobe Hartmetallfräser mit großen Köpfen dürfen nicht schneller als 20.000 min<sup>-1</sup> und in touchierender Arbeitsweise angewendet werden.

*Overload fracture of the shank caused by too high a motor speed and chattering of the instrument during preparation. Coarse tungsten carbide cutters with a large head should not be used at speeds above 20,000 rpm or for rapid intermittent preparation.*

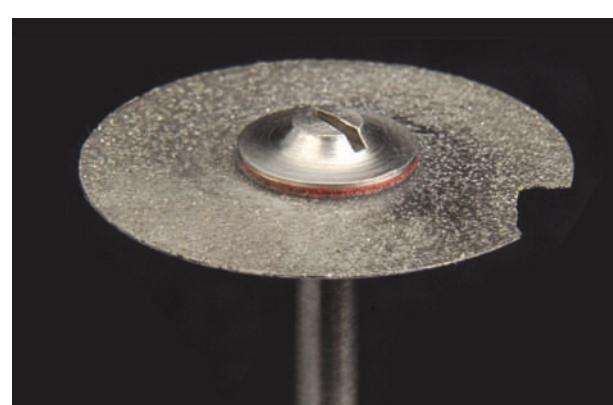
**Fracture violente de la tige en raison d'un nombre de tours trop élevé et de travaux à retoucher. L'instrument n'était correctement inséré dans la pièce à main. De plus, il était utilisé avec une vitesse de rotation trop élevée (sup 20 000 tours/min).**



Abgebrochene Spitze durch Verkanten des Instruments in engen z.B. interdentalen Bereichen.

*Broken tip caused by the instrument becoming wedged in narrow spaces, e.g. interdentally.*

**Pointe fracturée en raison d'une inclinaison de l'instrument dans des zones étroites, comme par exemple les espaces interproximaux.**



Ausbruch bei einer Sinterdiamantscheibe durch Verkanten, falsches Ablegen oder durch nicht durchgeföhrte Reinigung und Reaktivierung der Kante.

*Fractured section of a sintered diamond disc caused by the instrument becoming wedged, being set down incorrectly or the edge not being cleaned and reactivated.*

**Disque diamanté dans la masse percé en raison d'une inclinaison inappropriée, d'un mauvais retrait ou d'un nettoyage non réalisé, et d'une réaction des bords.**

## Typische Fehler beim Einsatz rotierender Instrumente

### Typical problems when using rotary instruments

### Erreurs typiques lors de l'utilisation d'instruments rotatifs



Verbogener Schaft und dadurch zerstörte Diamantscheibe. Die Scheibe war nicht ausreichend tief im Handstück eingespannt und ist durch eine zu hohe Drehzahl  $> 25.000 \text{ min}^{-1}$  während des Arbeitens verbogen.

*Disc destroyed by bent shank. The disc had not been fully inserted into the handpiece chuck and bent because too high a motor speed  $> 25,000 \text{ rpm}$  was used during preparation.*

**Tige courbée et donc disque diamanté endommagé. Le disque n'a pas été suffisamment bien inséré dans la pièce à main et s'est déformé en raison d'un nombre de tours trop élevé  $> 25\,000 \text{ tours/min}$  au cours du travail.**



Bruch der Diamantscheibe durch falsches Ablegen des Handstücks auf dem Arbeitsplatz.

*Fractured diamond disc caused by handpiece being set down incorrectly on the work bench.*

**Fracture du disque diamanté suite à un mauvais repositionnement de la pièce à main sur son support.**



Bruch eines Fräzers durch das Herunterfallen des Handstückes.

*Fractured tungsten carbide cutter caused by handpiece fallen down.*

**Fracture suite à la chute de la pièce à main.**



Hier war die Verletzung des Technikers vorhersehbar; das Instrument wurde nicht ausreichend tief in die Spannzange eingeführt und mit zu hoher Drehzahl ( $> 20.000 \text{ min}^{-1}$ ) angewendet.

*The injury of the technician was predictable. The instrument has not been fully inserted into the handpiece chuck and used at too high a motor speed ( $> 20,000 \text{ rpm}$ ).*

**Une blessure du prothésiste était prévisible; l'instrument n'était correctement inséré dans la pièce à main. De plus, il était utilisé avec une vitesse de rotation trop élevée (sup 20 000 tours/min).**



Bruch des Polierers durch falsches Ablegen des Handstücks auf dem Arbeitsplatz.

*Fractured polisher caused by handpiece being set down incorrectly on the work bench.*

**Fracture du polisseur suite à un mauvais repositionnement de la pièce à main sur son support.**



Netzscheibe gerissen - aussondern.

*Ripped mesh disc - discard.*

**Déchirure au niveau du réseau du disque - à éliminer.**

## Kontrolle und Pflege von zahntechnischen Antrieben Check and maintenance of dental drives. Contrôle et soin des commandes techniques dentaires.



Der Halt der rotierenden Instrumente im Antrieb ist durch einen manuellen Zugtest an einem eingespannten Instrument durchzuführen.

*The hold of rotating instruments in the drive is to be carried out by a manual tensile test on a connected instrument.*

**L'arrêt des instruments rotatifs dans l'entraînement doit être effectué par un test en traction manuel sur un instrument serré.**



Die Kontrolle der Lager von Antrieben kann durch Wackeln am Instrument überprüft werden. Gibt das Instrument nicht nach, so ist das Lager ohne Defekt.

*The drive bearing control can be checked by shaking the instrument. If the instrument does not yield then the bearing is without defect.*

**Le contrôle des paliers d'entraînement peut être effectué par vacillement au niveau de l'instrument. Un palier est sans défaut si l'instrument ne se relâche pas.**



Hochpräzisionsprüfinstrumente zur Rundlaufkontrolle von Handstücken und **Antrieben in Fräsergeräten** mit 2,35 mm und 3 mm Spannzangen.

*High-precision instruments for checking the concentricity of hand-pieces and milling unit handpieces with 2.35 mm and 3 mm chucks.*

**Instrument d'essai haute précision pour le contrôle du fonctionnement des pièces à main et des pièces à main en appareil de fraisage ayant des griffes de serrage de 2,35 mm et 3 mm.**



Rundlaufgenauigkeit im Antrieb:  
Es empfiehlt sich die Kontrolle mit dem entsprechenden Prüfinstrument.

*Concentricity in the drive:  
It is recommended that the check be done using the appropriate testing instrument.*

**Précision de concentricité dans l'entraînement :  
il est recommandé de procéder à une vérification avec l'instrument de contrôle correspondant.**

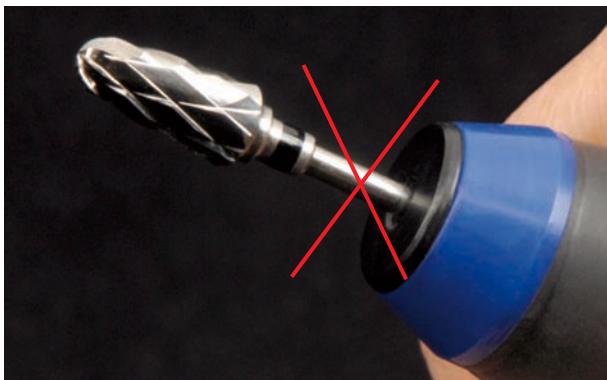


Reinigen der Spannzange mit Bürstchen.

*Cleaning the chuck with a small brush.*

**Nettoyage de la pièce à serrage avec une brossette.**

## Kontrolle und Pflege von zahntechnischen Antrieben Check and maintenance of dental drives. Contrôle et soin des commandes techniques dentaires.



Nicht ausreichend tief eingespannter Fräser.

*The carbide cutter had not been fully inserted into the handpiece chuck.*

*La fraise n'est pas suffisamment enfoncée.*



Richtige Einspanntiefe.

*Correct insertion depth.*

*Montage correct.*

## Anwendungshinweise • User information • Applications

### Fehler am Handstück:

- Die Spannzange beeinflusst entscheidend die Lebensdauer der rotierenden Instrumente. Ist diese verschmutzt, so kann ihre Haltekraft nachlassen und das Instrument durchdrehen. Dieses ist nicht immer gleich feststellbar. Das Durchdrehen bewirkt eine Beschädigung des Schaftes, und das Instrument kann abbrechen.

#### Achtung: Verletzungsgefahr !!!

- Befindet sich Schmutz in der Tiefe der Spannzange, kann das Instrument nicht ausreichend tief eingeschoben werden. Dadurch kann es zum Verbiegen oder zu einem Bruch des Instrumentes kommen.
- Die Spannzangen der Handstücke unterliegen täglich einer enormen Belastung. So kann es leicht zu Beschädigungen kommen. Diese führen ebenfalls zu einem Nachlassen der Haltekraft. Spannzangen müssen regelmäßig auf ihre Funktion überprüft werden.

### Problems with the handpiece:

- The condition of the chuck has a crucial effect on the service life of rotary instruments. If it is dirty, its retentive force is reduced and the instrument spins. This is not always immediately apparent. When the instrument spins, the shank is damaged and the instrument may fracture. **Caution: Risk of injury !!!**
- If there is dirt at the bottom of the chuck, the instrument cannot be fully inserted. This can cause the instrument to bend or fracture.
- Handpiece chucks are constantly subject to considerable loading. This can easily cause damage, which also results in a loss of retentive force. Chucks should be regularly checked to ensure that they function properly.

### Erreurs au niveau de la pièce à main :

- La pince de serrage influence de manière décisive la durée de vie des instruments rotatifs. Si cette dernière est abimée, votre force de maintien peut diminuer et l'instrument tourne dans le vide. Ceci ne se remarque pas toujours immédiatement. En tournant dans le vide, ceci a pour effet d'endommager la tige, et l'instrument peut se fracturer. **Attention : risque de blessure !!!**
- Si la pince de serrage comporte des salissures en profondeur, l'instrument ne peut être suffisamment inséré profondément. Il peut se produire alors une courbure ou une fracture de l'instrument.
- Les pièces de serrage des pièces à main sont sujettes à une charge énorme quotidiennement. Ainsi, un dommage peut se produire facilement. Ceci peut conduire même à une diminution de la force de maintien.



⌚ opt. Optimale Drehzahl beachten.

*Adhere to the optimal motor speed.*

*Respecter une vitesse de rotation optimale.*

## Anwendungshinweise • User information • Applications

### **(DE) ANWENDUNGSHINWEISE**

Die Instrumente der NTI-Kahla GmbH sind zum Einsatz im zahntechnischen Labor entwickelt worden. Sie sind jeweils nur für bestimmte Einsatzbereiche vorgesehen. Die Verwendung auf anderen als den vorgesehenen Materialien bzw. unsachgemäßer Gebrauch kann zu einer Beschädigung am Instrument bzw. an dem zu bearbeitenden Objekt führen. Außerdem kann die Haltbarkeit negativ beeinflusst werden. Falsche Anwendungen können zu gesundheitlichen Schäden beim Anwender oder Dritten führen.

#### Anwendungshinweise für die Antriebe von rotierenden Instrumenten:

1. Die Instrumente dürfen nur in für zahntechnische Zwecke geprüften und zugelassenen Antrieben angewendet werden.
2. Die zahntechnischen Antriebe sind regelmäßig zu reinigen und auf einwandfreie Funktion zu überprüfen.
3. Die Instandsetzung der Antriebe darf nur in Betrieben erfolgen, die von den Herstellern der Antriebe zugelassen sind.
4. Das rotierende Instrument muss bis zum Anschlag bzw. bis zur Farbmärkierung in die Spannzange eingeschoben werden.

#### Sicherheitsmaßnahmen bei der Arbeit mit rotierenden Instrumenten:

1. Das Tragen einer Schutzbrille wird dringend empfohlen.
2. Schutzkleidung wie Laborkittel verhindern Verletzungen sowie Beschädigungen der Kleidung.
3. Eine ausreichende Absaugung der Arbeitsstäube reduziert die Gefahr einer Staublunge.

#### Anwendungshinweise für rotierende Instrumente für den zahntechnischen Einsatz:

##### 1. Instrumentenauswahl:

Im zahntechnischen Labor dürfen alle rotierenden Instrumente ohne Einschränkung für den Einsatz an zahntechnischen Materialien angewandt werden.

##### 2. Anwendung von Instrumenten für Patienten:

Für die Anwendung am Patienten gelten die Vorschriften des Medizinproduktegesetzes sowie der Medizinproduktberichtlinie 93/42/EWG und der dazugehörigen Gesetze bzw. Verordnungen. Instrumente die am Patienten angewandt werden, müssen dafür zugelassen sein und das CE Zeichen tragen. Kennzeichnung von:

a) NTI Klasse 1-Produkten ist 

b) NTI Klasse II a -Produkten ist  

Laborinstrumente (ohne CE-Kennzeichnung) sind für die Anwendung am Menschen nicht zugelassen.

##### 3. Kontrolle:

Das Instrument ist vor dem Einsatz auf Beschädigungen zu überprüfen.

##### 4. Praktischer Einsatz:

Vor dem Ansetzen auf das zu bearbeitende Material den Antrieb auf die vorgeschriebene Arbeitsdrehzahl bringen.

##### 5. Bitte beachten:

Beim Arbeiten mit dem rotierenden Instrument sind Hebeln, Verkanten sowie überhöhter Arbeitsdruck unbedingt zu vermeiden.

##### 6. Arbeitsdrehzahlen:

Die für die jeweilige Aufgabe und das jeweilige Instrument empfohlenen Arbeitsdrehzahlen sind unbedingt einzuhalten.

##### 7. Überhitzung des Materials:

Eine Überhitzung des zu bearbeitenden Materials kann zu einer negativen Beeinflussung der Materialeigenschaften führen. Im schlimmsten Falle verliert das Material die notwendige Qualität für den Einsatz im Mund.

##### 8. Überhitzung der Instrumente:

Zu hohe Drehzahlen und zu hoher Druck verursachen überhitzte und ausgeglühte Instrumente. Diese können ihre Schleif- bzw. Schneideigenschaften verlieren und das Material beschädigen.

##### 9. Aufbewahrung:

Alle rotierenden Instrumente müssen so gelagert werden, dass gegenseitiges Anstoßen, Reiben oder der Kontakt zu einer Unterlage vermieden wird. Diamantinstrumente können zu Schäden an Hartmetall-Instrumenten führen und Hartmetall-Instrumente können Schäfte beschädigen. Polierer, die an anderen Instrumenten reiben, können verschmutzen oder Beschädigungen erzeugen.

Alle Scheibenarten sind bei liegender Lagerung besonders gefährdet. Diamant- und Trennscheiben werden dadurch so beschädigt, dass es beim Einsatz zu Brüchen, Rissen o.ä. kommen kann. Dieses führt eventuell zu Verletzungen des Anwenders.

##### 10. Arbeitsdruck:

Zu hoher Arbeitsdruck erhöht die Bruchgefahr der Instrumente. Außerdem sind Beschädigungen des Arbeitsteils, Ausbrüche an den Schneiden und Abplatzer an der Diamantierung, sowie erhöhte Wärmeentwicklung die Folge. All dies reduziert die Lebensdauer der Instrumente. Der Anpreßdruck sollte 0,2 - 0,5N (20 - 50p) betragen. Für feine Korrekturarbeiten sollten nur feine Verzahnungen oder Diamantierungen verwendet werden. Touchierendes Abtragen mit supergroben und groben Instrumenten führt zu Prellschwingungen und ein Schaftbruch ist die Folge.

##### 11. Reinigung von Diamantinstrumenten und metallgebundenen Sinterdiamanten:

Die galvanischen Diamantinstrumente sowie die Sinterdiamant-Instrumente mit den Best.-Nr. G5009 – G5027; G5102 – G5123 und G5161L; G5206, G5211, G5218; G5331 und G5332; sowie G5113 und G5122 bedürfen der regelmäßigen Pflege. Dazu ist der Reinigungsstein G9920 anzuwenden. Der Reinigungsstein darf nur nass eingesetzt werden. Die Sinterdiamanten werden damit wieder neu aktiviert. Auch galvanische Diamantinstrumente können so von Verschmutzungen gereinigt werden.

##### 12. Reinigung von Hartmetallinstrumenten:

Die Verzahnungen von Hartmetall-Instrumenten können bei leichten Verschmutzungen mit einem Zahnbürstchen und bei hartnäckigen Verschmutzungen mit der Drahtbürste P6820 gereinigt werden. Von einer Erwärmung ist in jedem Fall abzusehen.

##### 13. Reinigung von Polierern:

Alle Polierer aus dem NTI-Programm können mit dem Diamantabfräsinstrument P4060 gereinigt und wieder in Form gebracht werden.

Unmontierte Polierer sind vor dem Ersteinsatz abzurichten.

##### 14. Besonders zu beachten beim Hantieren mit chemischen Flüssigkeiten:

Alle rotierenden Instrumente dürfen nicht mit Säuren, Laugen, Methylmethacrylaten (Monomer), Alkohol oder  $H_2O_2$  (Wasserstoffperoxyd) in Berührung kommen, da sie sonst irreversibel beschädigt werden. Besonders beim Absäuern von Legierungen am Arbeitsplatz ist darauf zu achten.

##### 15. Stahlinstrumente:

Stahlinstrumente aus ungeschütztem Werkzeugstahl sind besonders empfindlich und dementsprechend vor Flüssigkeiten aller Art, einschließlich Wasser, besonders zur schützen und trocken zu lagern. Verschüttete Flüssigkeiten aller Art sind sofort von allen Instrumenten zu entfernen.

##### Lagerungs und Aufbewahrungshinweise:

Trocken und rekontaminationsgeschützt.

Grundsätzlich sind die Instrumente vor Chemikalien, Säuren, Hitze und extremen Temperaturschwankungen zu schützen.

# Anwendungshinweise • User information • Applications

## GB INSTRUCTIONS FOR USE

NTI-Kahla GmbH instruments have been developed for use in the dental laboratory. Each instrument has been designed for a specific area of application. Use on unsuitable materials or incorrect use can damage the instrument or the object being prepared.

This can also reduce the service life of the instrument. Incorrect use can cause injury or damage the health of the user or a third party.

### Instructions for use of rotary instrument handpieces:

1. The instruments should only be used in handpieces tested and approved for dental technology purposes.
2. Dental technology handpieces should be regularly cleaned and checked to ensure that they operate perfectly.
3. Handpieces should only be repaired in workshops approved by the drive manufacturer.
4. The rotary instrument should be inserted into the chuck as far as it will go or to the coloured mark.

### Safety precautions when preparing with rotary instruments:

1. Protective glasses should be worn.
2. Protective clothing, e.g. laboratory coats, prevent injury as well as damage to clothing.
3. Adequate suction of dust when preparing reduces the risk of silicosis.

### Instructions for use of rotary instruments in the dental laboratory:

#### 1. Choice of instrument:

All rotary instruments can be used without restriction on dental laboratory materials in the dental laboratory.

#### 2. Use of instruments on patients:

The regulations of the Medical Devices Act and the Medical Devices Directive 93/42/EEC and associated laws and regulations apply to the use of the instruments on patients. Instruments that are used on patients have to be approved for that purpose and carry the CE mark:

Designation for :

- a) NTI Class 1 products is   
 b) NTI Class IIa products is  M123

Laboratory instruments (without CE mark) are not approved for use on patients.

#### 3. Checking:

The instrument should be checked for damage before use.

#### 4. Practical use:

Set the handpieces to the correct operating speed for the material to be prepared before allowing the instrument to come into contact with the material.

#### 5. Note:

When preparing with a rotary instrument, it is essential to avoid leverage, tilting or excessive pressure.

#### 6. Motor operating speeds:

Adhere strictly to the recommended motor operating speeds for the respective task and instrument.

#### 7. Overheating of the material:

Overheating the material being prepared can have a detrimental effect on the properties of the material. At worst the material can lose the quality required for use in the oral cavity.

#### 8. Overheating of the instruments:

Excessive motor speeds and excessive pressure cause overheating and tempering of the instrument, which can then lose its grinding and cutting capacity and damage the material.

#### 9. Storage:

All rotary instruments should be stored so that they do not hit or rub against one another or come into contact with a base. Diamond instruments can damage tungsten carbide instruments and tungsten carbide instruments can damage shanks. Polishers that rub against other instruments can contaminate them or cause damage.

All types of discs are easily damaged if stored flat. Diamond and separating discs are damaged to such an extent when stored flat that it can lead to fractures, cracks etc. during use. This may result in injury to the operator.

#### 10. Operating pressure:

Excessive operating pressure increases the risk of instrument fracture. It can also result in damage to the working section, fracturing at the blades and splitting off of the diamond coating as well as increased heat build-up. All this reduces the service life of the instrument. Operating pressure should be 0.2 – 0.5N (20 - 50p). Fine cutting blades or diamonds should be used for fine adjustments. Intermittent contact when reducing the material with super coarse and coarse instruments causes recoil vibrations resulting in shank fracture.

#### 11. Cleaning diamond instruments and metal-bonded sintered diamonds:

Electroplated diamond instruments and sintered diamond instruments with Order Nos. G5009 – G5027; G5102 – G5123 and G5161L; G5206, G5211, G5218; G5331 and G5332 as well as G5113 and G5122 require regular cleaning. Cleaning stone G9920 should be used for cleaning. The cleaning stone should only be used wet. Sintered diamonds will be reactivated and contamination can be cleaned from electroplated diamonds with the cleaning stone.

#### 12. Cleaning tungsten carbide instruments:

The cutting blades of tungsten carbide instruments can be cleaned of surface dirt with a small toothbrush and in the case of ingrained dirt with the wire brush P6820. The instrument should never be heated.

#### 13. Cleaning polishers:

All polishers in the NTI range can be cleaned and reshaped with the diamond dressing stone P4060.  
 Dress and adjust un-mounted polishers before the first use.

#### 14. Special precautions when using chemical fluids:

Instruments should not come into contact with acids, caustic solutions, methylmethacrylates (monomers), alcohol or H<sub>2</sub>O<sub>2</sub> (hydrogen peroxide), as this could cause irreversible damage. Extra care should be taken when pickling alloys at the workbench.

#### 15. Steel instruments:

Steel instruments made from unconditioned tool steel are very sensitive and should be protected particularly against any kind of liquid, including water, and stored dry.  
 Any liquid spilled on an instrument should be removed immediately.

#### Storage and Keeping Conditions:

In dry conditions and protected against contaminants.  
 Protect instruments in general against chemicals, acids, heat and extreme temperature variations.

## Anwendungshinweise • User information • Applications

### **(FR) MODE D'EMPLOI**

Les instruments de la firme NTI-Kahla ont été conçus pour une utilisation au laboratoire de prothèse. Ils ne sont prévus que pour certains domaines d'application. Une application sur d'autres matériaux non prévus ou une utilisation non conforme peuvent entraîner l'altération des instruments ainsi que l'altération de la pièce à préparer. En outre, la longévité peut être remise en cause. Une mauvaise utilisation peut conduire à une altération de l'état de santé de l'utilisateur ou de tiers.

#### Instructions pour la mise en oeuvre des instruments rotatifs :

1. Les instruments ne peuvent être utilisés qu'avec les moteurs testés et agréés pour le laboratoire prothèse.
2. Nettoyer régulièrement les moteurs du laboratoire de prothèse et vérifier leur parfait état de fonctionnement.
3. La maintenance du moteur ne doit être effectuée que par une entreprise agréée par le fabricant de moteurs.
4. L'instrument rotatif doit être inséré jusqu'au repère c'est-à-dire jusqu'au marquage de couleur dans la pince de serrage.

#### Instructions de sécurité lors de l'utilisation d'instruments rotatifs :

1. Le port de lunettes de protection est vivement conseillé.
2. Le port de vêtements de protection tels que les tabliers de laboratoire évite les blessures ainsi que l'altération des vêtements.
3. L'aspiration correcte des poussières de travail réduit le risque d'inhalation pulmonaire

#### Instructions concernant les instruments rotatifs utilisés au laboratoire de prothèse :

##### 1. Choix des instruments:

Au laboratoire de prothèse, tous les instruments rotatifs sont utilisables sans restriction pour leur application sur les matériaux de prothèse dentaire.

##### 2. Utilisation des instruments sur les patients :

Les dispositions de la loi sur les produits médicaux s'appliquent lors de l'utilisation sur les patients; il en est de même pour la directive sur les produits médicaux 93/42/ CEE ainsi que pour les différents règlements s'y rapportant. Les instruments utilisés sur les patients doivent être agréés pour cet usage et porter le marquage C.E.

##### Marquage :

a) NTI produit de classe 1 

b) NTI produit de classe IIa  

Les instruments de laboratoire (sans marquage C.E.) ne sont pas agréés pour une utilisation sur l'homme.

##### 3. Contrôle

Vérifier le bon état de l'instrument avant toute utilisation.

##### 4. Utilisation pratique :

Régler le moteur sur le régime préconisé avant toute application sur le matériau à préparer.

##### 5. Autres consignes :

Eviter impérativement tout mouvement de levier, toute inclinaison ainsi que toute pression excessive lors de l'utilisation d'instruments rotatifs.

##### 6. Vitesse de rotation :

Régler scrupuleusement la vitesse de rotation pour chaque tâche respective en fonction de chaque instrument.

##### 7. Surchauffe des matériaux

Une surchauffe du matériau à préparer peut conduire à l'altération de ses propriétés. Dans le pire des cas, le matériau peut perdre les qualités nécessaires à son utilisation en bouche.

##### 8. Surchauffe des instruments :

Une vitesse de rotation trop élevée ou une pression excessive provoquent une surchauffe; les instruments deviennent brûlants; ils

peuvent ainsi perdre leur capacité de coupe et leur tranchant et endommager le matériau.

### 9. Conservation

Tous les instruments rotatifs doivent être stockés de manière à éviter les chocs mutuels, les frottements ou le contact avec un support. Les instruments diamantés peuvent endommager les instruments en carbure de tungstène ; les instruments en carbure de tungstène peuvent endommager les mandrins. Les polissoirs, en frottant contre d'autres instruments, peuvent engendrer un encrassement ou une altération.

Tous les types de disques peuvent être endommagés s'ils sont stockés à plat. Ainsi, les disques diamantés ou les disques à séparer peuvent être à ce point endommagés qu'ils cassent ou se déchirent etc. lors de leur utilisation.

Cela peut même éventuellement blesser l'utilisateur.

### 10. Pression de travail :

Une pression de travail trop élevée augmente les risques de rupture des instruments. En outre, il peut s'ensuivre une altération des parties travaillantes, un éclatement des lames de coupe ainsi que des craquelures au niveau du diamant ; peut s'ensuivre également une surchauffe. Tout ceci concourt à la réduction de la durée de vie des instruments. La pression de travail devrait être comprise entre 0,2-0,5N (20-50p). Pour les travaux de finition, utiliser uniquement des instruments à lames de coupe fines ou diamantés à grains fins. Les travaux de dégrossissement avec des instruments à très gros grain ou gros grain provoquent de fortes vibrations qui peuvent engendrer la rupture du mandrin.

### 11. Nettoyage des instruments diamantés et des instruments à cristaux diamantés collés au métal :

Les instruments à cristaux de diamants plaqués par galvanoplastie ainsi que les instruments à cristaux de diamants collés portant les numéros G5009 - G5027; G5102 - G5123, G5161L; G5206, G5211 G5218; G5331 et G 5332; ainsi que G5113 et G5122 nécessitent un entretien régulier. À cette fin, utiliser la pierre de nettoyage G9920. Utiliser la pierre de nettoyage uniquement à l'état humide. Les instruments à cristaux diamantés collés sont rénovés. Aussi les instruments à cristaux de diamants plaqués par galvanoplastie peuvent ainsi être désencrassés.

### 12. Nettoyage des instruments en carbure de tungstène :

Dans le cas d'un faible encrassement, les lames de coupe des instruments en carbure de tungstène peuvent être nettoyées à l'aide de brossettes dentaires; dans le cas d'un encrassement persistant, nettoyer à l'aide de la brosse à fil P6820. Dans tous les cas, éviter l'échauffement.

### 13. Nettoyage des polissoirs:

Tous les polissoirs du programme NTI peuvent être nettoyés à l'aide d'un diamant de dressage P4060 et remis en forme. Dégauchoir les polissoirs pas montés avant la première utilisation.

### 14. À respecter particulièrement lors de la manipulation de produits chimiques :

Eviter tout contact des instruments rotatifs avec les acides, la soude caustique, le méthacrylate de méthyle (monomère), l'alcool ou l' $H_2O_2$  (péroxyde d'hydrogène); il pourrait s'ensuivre des dommages irréversibles. Consigne à respecter particulièrement lors du traitement à l'acide d'alliages sur le poste de travail.

### 15. Instruments en acier

Les instruments en acier non-traité sont particulièrement sensibles et sont à protéger de tous les types de liquides correspondants y compris de l'eau ; Les sécher avant de les stocker. Éloigner immédiatement les instruments de tout écoulement de liquide.

#### Recommandations pour le stockage et le dépôt :

Sec, protégé contre la récontamination. En général, il est nécessaire de protéger les instruments contre des produits chimiques, des acides, la chaleur et des différences de température trop importantes.

## Empfohlene Drehzahlbereiche - diamantierte Instrumente

### Recommended speed ranges for diamond coated instruments

### Vitesses de rotation recommandées - instruments diamantés

⌚ max. Drehzahl Diese Angabe kennzeichnet die Höchstdrehzahl ohne Kontakt zum Werkstück

⌚ opt. Drehzahl Diese Angabe kennzeichnet die empfohlene Arbeitsdrehzahl am Werkstück

⌚ max. Speed indicates the maximum speed without any contact to the material

⌚ opt. Speed indicates the recommended speed while trimming the material

⌚ max. Vitesse de rotation maximale : Cette donnée indique la vitesse de rotation maximale sans contact au matériau.

⌚ opt. Vitesse de rotation optimale : Cette donnée indique la vitesse de rotation recommandée lors du traitement du matériau.

#### HP Diamantschleifinstrumente / HP Diamond Instruments / Instruments abrasifs diamantés en PM

	∅ 1/10 mm	⌚ opt./ rpm	⌚ max./ rpm
HP	≤ 023	30.000	40.000
HP	> 023 - 035	20.000	30.000
HP	> 035 - 060	20.000	20.000
HP	> 060	15.000	15.000
Z-Cut		12.000	40.000
HP Acrylic Grinder		10.000 - 15.000	15.000

#### Bearbeitung von Zirkondioxid / Trimming & Polishing of Zirconium Oxide / Traitement de céramique en zircone

##### HP Diamantscheiben / HP Diamond Discs / Disques diamantés en PM

	∅ 1/10 mm	⌚ opt./ rpm	⌚ max./ rpm
	080 / 100 / 190 / 220	18.000	20.000

##### HP Diamantscheiben / HP Diamond Discs / Disques diamantés en PM

080 / 100	30.000	40.000
160 / 190	30.000	40.000
220	25.000	40.000
300	20.000	40.000
400 - 450	20.000	30.000
PrimeCut SL 806.104.354.524.220	18.000 - 20.000	25.000

#### FG Diamantinstrumente für die Laborturbine / FG Diamond Instruments for Labory Turbine

##### Instruments diamantés pour la turbine de laboratoire en PM

C8-FG	200.000	300.000
Z-Cut	200.000	200.000

#### Sinter - Diamanten / Sintered Diamonds / Instruments diamantés dans la masse

	⌚ opt./ rpm	⌚ max./ rpm
	20.000 - 25.000	25.000
G5113 / G5122	15.000	20.000
807.104.321.524.300 / - 400	10.000	10.000

	⌚ opt./ rpm	⌚ max./ rpm
SuperMax	15.000 - 20.000	20.000
AllCeramic SuperMax	10.000	15.000
	5.000	5.000
	10.000	15.000
AllCeramic Plus	10.000	12.000
	5.000	5.000
AllCeramic Hybrid	12.000	15.000

## **Empfohlene Drehzahlbereiche - Hartmetallinstrumente und Stahlbohrer**

### **Recommended speed ranges for TC Instruments and Steel Burs**

### **Vitesses de rotation recommandées fraises en carbure de tungstène et fraises en acier**

<b>Hartmetallfräser / Tungsten Carbide Cutters / Fraises en carbure de tungstène</b>			
<b>Millennium Cutter / Fraise Millennium</b>			
ISO ø 1/10 mm	⌚ opt./ rpm	⌚ max./ rpm	
008 - 023	25.000	40.000	
025 - 045	20.000	30.000	
050 - 080	15.000	20.000	
<b>GTi Special cutter</b>	15.000	20.000	
<b>Stichfräser /Fissure Burs / Fraises pointues</b>	5.000 - 10.000	40.000	
<b>HF108G-060 Reparaturfräser / Repair Cutter / Fraise à réparations</b>	15.000	20.000	
<b>Hartmetallbohrer / TC Instruments / Fraise en carbure de tungstène</b>			
HP	⌚ opt./ rpm	⌚ max./ rpm	
≤ 023	25.000	40.000	
> 023	20.000	30.000	
<b>Hartmetallfinierer / Finishing Carbide Burs /</b>			
<b>Instruments à finier</b>			
HP H8506, H30X	25.000	50.000	
FG H8503, H8504, H8506, H8513, H851K	150.000	200.000	
<b>TriFiss</b>	25.000	50.000	
<b>Stahlbohrer / Steel Burs / Fraises en acier</b>			
ISO ø 1/10 mm	⌚ opt./ rpm	⌚ max./ rpm	
005 - 018	25.000	40.000	
021 - 027	20.000	30.000	
029 - 033	15.000	25.000	
035 - 040	10.000	20.000	

#### **Empfohlene Drehzahlbereiche**

Die empfohlenen Drehzahlen richten sich nach dem Durchmesser des Arbeitsteils und ermöglichen optimale Arbeitsergebnisse. Aus Sicherheitsgründen dürfen die maximalen Drehzahlen nicht überschritten werden.

#### **Recommended speeds**

The recommended speeds are based on the diameter of the instrument's working head, and enable optimum work results. For safety reasons, the maximum speeds must not be exceeded.

#### **Vitesse de rotation recommandée**

La vitesse de rotation recommandée se règle sur le diamètre de l'instrument du travail et rend possible des résultats optimaux. Au sujet de sécurité, ne surpasser pas des vitesses de rotation maximales.



## Zahntechnische Feinwerktechnik Laboratory precision technique Technique de fraisage dans le laboratoire

### Frästechnik / Milling Technique / Technique du fraisage

⌚ opt./ rpm      ⌚ max./ rpm

Verzahnungsarten / Type of cuts / Typ de denture			
Kreuzverzahnung / Cross Cut / Denture croisée	5.000	10.000	
HF370FT-..., HF206FT-..., HF206FT-123-..., HF021FT-...	5.000	10.000	
Einfachverzahnung / Plain Cut / Denture simple	3.000	5.000	
HF210FT-..., HF210FT-123-...	3.000	5.000	
Fasenschliff / Chamfer ground section / Chanfrein spécial	6.000	6.000	
Wachsspiralfräser / Wax spiral cutter / Fraise spirale à cire	3.000	3.000	
HF364KRN	10.000	20.000	
HF364KRF	6.000	20.000	
<hr/>			
CeraGlaze FT	grün / green / verte	10.000	15.000
	blau / blue / bleue	7.500	15.000
	gelb / yellow / jaune	5.000	10.000
<hr/>			
GalacticGold FT	grün / green / verte	10.000	15.000
	gelb / yellow / jaune	8.000	15.000
	rosa / pink / rose	5.000	10.000
<hr/>			
FG FT Diamantinstrumente für die Frästurbine / FT Diamond instruments for milling turbine /			
FT Instruments diamantés pour la turbine de fraisage			
⌚ 1/10 mm	⌚ opt./ rpm	⌚ max./ rpm	
010 - 026	100.000 - 150.000	200.000	
<hr/>			
HP FT Diamantinstrumente für das Fräsgerät / FT Diamond instruments for milling device /			
FT Instruments diamantés pour l'appareil de fraisage			
010 - 040	5.000 - 10.000	20.000	

### Empfohlene Drehzahlbereiche keramisch gebundene Schleifkörper Recommended speed ranges for abrasives with ceramic bond Vitesses de rotation recommandées pour abrasifs à liant céramique

#### Keramisch gebundene Schleifkörper • Abrasives with ceramic bond • Abrasifs à liant céramique

Schaft, shank, tige ⌚ opt./ rpm      ⌚ max./ rpm

aus braunem Edelkorund • in brown high-grade corundum • en corindon affiné marron	HP	20.000	50.000
<hr/>			
aus rosa Edelkorund • in pink high-grade corundum • en corindon affiné rose	HP	20.000	30.000
<hr/>			
aus grünem Siliziumkarbid • green silicon carbide • en carbure de silicium vert	HP	10.000	15.000
<hr/>			
Separierscheiben / Trennscheiben • Separating and cutting discs • Disques à tronçonner			
SD7000		20.000	40.000
SD7003, SD7005		15.000 - 20.000	20.000
N7000 - N7001 - N7002/NFL7000		15.000	20.000
N7003 - N7004		10.000	12.000
N7005		15.000	15.000
<hr/>			
Schleifkappen • Grinding Caps • Capuchons Abrasifs		20.000	20.000

## **Empfohlene Drehzahlbereiche - Polierer Recommended speed ranges for polishers Vitesses de rotation recommandées pour polissoirs**

<b>Polierer / Polishers / Polissoirs</b>		 opt. /rpm	 max. /rpm
NTI AcrylicMaster	grob, coarse, gros	10.000	15.000
	mittel, medium, moyen	10.000	15.000
NTI CeraGlaze HP	grün, green, verte	16.000	20.000
	P301, P310	5.000	5.000
NTI CeraGlaze HP	blau, blue, bleue	12.000	20.000
	P3047	12.000	15.000
	P3001, P3010	5.000	5.000
NTI CeraGlaze HP	gelb, yellow, jaune	6.000	10.000
	P30047	12.000	15.000
	P30001, P30010	5.000	5.000
NTI CeraSuperGlaze		7.000	15.000
NTI CeraWhite unmontiert, unmounted + HP		15.000	20.000
NTI CeraPink unmontiert, unmounted + HP		10.000	10.000
NTI CeraSupergrey unmontiert, unmounted + HP		5.000	5.000
Polierer, Polishers, Polissoirs	PMMA & PEEK		
	P0610, P0612, P0614	12.000	15.000
	P0620, P0622, P0624	6.000	15.000
NTI UniWhite unmontiert, unmounted		15.000	20.000
P0510		10.000	10.000
NTI UniBlack unmontiert, unmounted		15.000	20.000
P0410		10.000	10.000
NTI EpsiPol braun / NTI UniWhite, NTI UniBlack, NTI UniBlue unmontiert, unmounted + HP		15.000	20.000
NTI EpsiPol grün, green, verte/unmontiert, unmounted + HP		10.000	10.000
NTI GalacticGold unmont. + HP rosa, pink, rose		10.000	10.000
	gelb, yellow, jaune	15.000	15.000
	grün, green, verte	20.000	20.000
NTI NE Master/NTI CCTop		15.000	20.000
NTI Fissuren- und Feinpolierer, Fissure Polishers and Fine Polishers, Polissoirs de la finiton et por les fissures		20.000	20.000
NTI CeraPoint	P1121, P1122	12.000	40.000
	P1123	10.000	40.000
P1103/P11003		15.000	20.000
P1110 Stahlpinseleinsatz, Steel Brush, Brosse en acier		5.000	8.000
NTI Prohetics	grün, green, verte	10.000	15.000
	grau, grey, gris	10.000	15.000
	gelb, yellow, jaune	5.000	7.000
NTI SoftWizard		8.000	12.000
NTI SoftPol		10.000	10.000
NTI SteelMaster	grün, green, verte	10.000	10.000
	schwarz, black, noir	15.000	20.000
NTI TitanMaster	blau, blue, bleu	10.000	10.000
	grau, grey, gris	15.000	20.000
Bürsten, Brushes, Brossettes		15.000	20.000
Baumwollschwabbel, Cotton buff, Polissoir en coton		3.000	15.000
P1270 Composite Polierbüste, Composite polishing brush, Brossette à polir pour composite		6.000	10.000
Pferdehaarbürsten, Horse hair brushes, Brossettes en crin de cheval	P1271, P1272	10.000	20.000
NTI FiPol Filzpolierer, Felt polishers, Polissoir de feutre		10.000	10.000

Page	REF.	ISO	Page	REF.	ISO	Page	REF.	ISO
Seite	Artikel	ISO	2.13	HF072SXCN	500 104 142 225 ...	2.15	HF351QSCN	500 104 263 176 ...
1.18	F56-SO	-	2.8	HF072FE	500 104 143 140 ...	2.10	HF351CE	500 104 263 190 ...
7.7	SD7010K	-	2.10	HF072CE	500 104 143 190 ...	2.14	HF351SCE	500 104 263 220 ...
7.7	SD7011M	-	2.14	HF072SCE	500 104 143 222 ...	2.13	HF351GE	500 104 263 221 ...
7.7	SD7012M	-	2.14	HF072XCE	500 104 143 223 ...	2.14	HF351XCN	500 104 263 222 ...
7.7	SD7014T	-	2.7	HF293SFE	500 104 145 110 ...	2.14	HF351XCE	500 104 263 223 ...
8.2	PIN 0190	-	2.9	HF293FE	500 104 145 140 ...	2.16	HF351SCL	500 104 263 225 ...
8.2	PIN 0200	-	2.11	HF293CE	500 104 145 190 ...	2.13	HF351SXCN	500 104 263 225 ...
8.2	PIN 0203	-	4.4	H23	500 104 168 006 ...	0.16	HF251SFE	500 104 272 110 ...
8.2	PIN 0210	-	4.5	H33	500 104 168 007 ...	2.7	HF251SFE	500 104 272 110 ...
8.2	PIN 0211	-	4.4	H23L	500 104 171 006 ...	2.11	HFL251CN	500 104 273 175 ...
8.2	PIN 0212	-	4.5	H33L	500 104 171 007 ...	0.16	HF251SFE	500 104 274 110 ...
8.2	PIN 0213	-	2.15	HF257QF	500 104 185 134 ...	2.7	HF251SFE	500 104 274 110 ...
8.2	PIN 0214	-	0.16	HF257SFE	500 104 187 110 ...	2.15	HF251QF	500 104 274 134 ...
8.2	PIN 0215	-	2.7	HF257SFE	500 104 187 110 ...	2.9	HF251FE	500 104 274 140 ...
5.22	P4123	010 104 112 000 040	2.9	HF257FE	500 104 187 140 ...	2.9	HF390FE	500 104 274 140 ...
5.22	P4124	010 104 115 000 060	2.10	HF257CE	500 104 187 190 ...	2.11	HF251CN	500 104 274 175 ...
5.10	P4201	030 104 045 000 250	4.5	H23R	500 104 194 006 ...	2.12	HF251NP	500 104 274 180 ...
5.10	P4203	030 104 045 001 250	2.11	HF257CNR	500 104 194 175 ...	2.11	HF390CE	500 104 274 190 ...
5.10	P4202	030 104 045 003 250	2.10	HF257CE	500 104 194 190 ...	2.10	HF251CE	500 104 274 190 ...
5.21	P1270	030 104 543 514 220	2.7	HF138SFN	500 104 196 102 ...	2.14	HF251SCN	500 104 274 215 ...
5.21	P1269	050 104 373 000 220	0.16	HF138FE	500 104 196 110 ...	2.14	HF251SCE	500 104 274 220 ...
5.21	P1264	090 104 541 000 120	2.16	HF138QF	500 104 196 134 ...	2.13	HF251GE	500 104 274 221 ...
5.21	P1260	090 104 543 000 145	2.16	HF138QS	500 104 196 137 ...	2.14	HF251XCN	500 104 274 222 ...
5.21	P1262	090 104 543 000 180	2.12	HF138QCE	500 104 196 145 ...	2.14	HF251XCE	500 104 274 223 ...
5.21	P1267	090 104 543 000 195	2.11	HF138CN	500 104 196 175 ...	2.13	HF251AE-060	500 104 274 224 ...
5.21	P1259	100 104 543 000 145	2.7	HF138SF	500 104 198 110 ...	2.13	HF251SXCN	500 104 274 225 ...
5.21	P1261	100 104 543 000 180	2.16	HF138QS	500 104 198 137 ...	2.16	HF251LE	500 104 274 240 ...
5.21	P1268	100 104 543 000 195	2.8	HF138FE	500 104 198 140 ...	2.7	HFL251SFE	500 104 275 110 ...
9.4	S1- ... -HP	310 104 001 001 ...	2.12	HF138NP	500 104 198 180 ...	2.16	HFL251QS	500 104 275 137 ...
9.4	S2- ... -HP	310 104 010 001 ...	2.16	HF138GTi	500 104 198 190 ...	2.9	HFL251FE	500 104 275 140 ...
9.5	S36- ... -HP	310 104 107 002 ...	2.10	HF138CE	500 104 198 190 ...	2.15	HFL251QSCN	500 104 275 176 ...
9.4	S21- ... -HP	310 104 107 006 ...	2.15	HF199QF	500 104 199 134 ...	2.12	HFL251NP	500 104 275 180 ...
9.5	S38- ... -HP	310 104 168 002 ...	2.8	HF079FE	500 104 199 140 ...	2.10	HFL251CE	500 104 275 190 ...
6.4	M018	311 104 615 421 060	2.16	HF079FLE	500 104 200 140 ...	0.16	HF073FE	500 104 277 110 ...
6.4	ML007	330 104 601 391 050	2.12	HF079NP	500 104 200 180 ...	2.7	HF073SF	500 104 277 110 ...
6.4	M001	330 104 603 391 050	2.15	HF079LE	500 104 200 240 ...	2.16	H077QS	500 104 277 137 ...
6.4	M007	330 104 604 391 050	2.7	HF261FN	500 104 201 102 ...	2.8	HF073FE	500 104 277 140 ...
6.4	M029	330 104 604 391 080	2.7	HF079SFN	500 104 201 102 ...	2.12	HF073QCE	500 104 277 145 ...
6.4	M021	330 104 604 391 140	2.16	HF079GTi	500 104 201 109 ...	2.12	HF073NP	500 104 277 180 ...
6.4	M004	330 104 610 415 050	0.16	HF261SFE	500 104 201 110 ...	2.10	HF073CE	500 104 277 190 ...
6.4	M016	330 104 610 417 023	0.16	HF079SF	500 104 201 110 ...	0.16	HF139SF	500 104 289 110 ...
6.4	M017	330 104 611 418 023	2.7	HF079FSE	500 104 201 110 ...	2.15	HF139QF	500 104 289 134 ...
6.4	M06	330 104 612 431 020	2.7	HF261SFE	500 104 201 110 ...	2.16	HF139QS	500 104 289 137 ...
6.4	M006	330 104 612 432 030	2.15	HF079QF	500 104 201 134 ...	2.7	HF139SF	500 104 289 140 ...
6.5	M022	330 104 612 434 016	2.15	HF261QF	500 104 201 134 ...	2.9	HF139FE	500 104 289 140 ...
6.5	M013	330 104 622 444 042	2.16	HF079QS	500 104 201 137 ...	2.12	HF139QCE	500 104 289 145 ...
3.7	HF210FT	500 103 107 382 ...	2.9	HF261FE	500 104 201 140 ...	2.12	HF139NP	500 104 289 180 ...
3.5	HF364RLF	500 103 137 103 ...	2.15	HF079DF	500 104 201 141 ...	2.15	HF139GTi	500 104 289 190 ...
3.5	HF364RL	500 103 137 135 ...	2.12	HF079QCE	500 104 201 145 ...	2.10	HF139CE	500 104 289 190 ...
3.5	HF364XR	500 103 137 190 ...	2.12	HF261QCE	500 104 201 145 ...	2.7	HF295SFN	500 104 292 102 ...
3.5	HF364XFR	500 103 137 220 ...	2.11	HF079CN	500 104 201 175 ...	0.16	HF295SF	500 104 292 110 ...
3.5	HF364WS	500 103 137 364 ...	2.15	HF079QSCN	500 104 201 176 ...	2.7	HF295FE	500 104 292 110 ...
3.7	HF370FT	500 103 153 001 ...	2.15	HF261QSCN	500 104 201 176 ...	2.16	HF295FLE	500 104 292 140 ...
3.6	HF356SRF	500 103 200 103 ...	2.10	HF079CE	500 104 201 190 ...	2.9	HF295FE	500 104 292 140 ...
3.6	HF356SR	500 103 200 135 ...	2.11	HF261CE	500 104 201 190 ...	2.11	HF295CE	500 104 292 190 ...
3.6	HF356XR	500 103 200 190 ...	2.15	HF079D	500 104 201 191 ...	2.17	HF514S	500 104 417 424 ...
3.6	HF356XFR	500 103 200 220 ...	2.14	HF079SCN	500 104 201 215 ...	2.17	HF515S	500 104 467 211 ...
3.6	HF356WS	500 103 200 364 ...	2.14	HF079SCE	500 104 201 220 ...	2.17	SF515S	500 104 467 211 ...
3.7	HF206FT	500 103 423 364 ...	2.13	HF079GE	500 104 201 221 ...	4.6	H8506	500 104 467 213 ...
3.7	HF021FT	500 103 538 175 ...	2.13	HF079AE	500 104 201 224 ...	4.6	H2803	500 104 468 211 ...
3.7	HF364KRF	500 103 582 103 ...	2.16	HF261LE	500 104 201 240 ...	3.7	HFL210FT	500 123 107 382 ...
3.7	HF364KRP	500 103 582 180 ...	0.16	HF137FE	500 104 225 110 ...	3.5	HF364RLF	500 123 137 103 ...
2.12	HF251QCE	500 104 274 145 ...	2.7	HF137SFE	500 104 225 110 ...	3.5	HF364RL	500 123 137 135 ...
4.4	H1	500 104 001 001 ...	2.8	HF137FE	500 104 225 140 ...	3.5	HF364XR	500 123 137 190 ...
2.8	HF071FE	500 104 001 140 ...	2.10	HF137CE	500 104 225 190 ...	3.5	HF364XFR	500 123 137 220 ...
2.11	HF071CN	500 104 001 175 ...	4.4	H7	500 104 232 001 ...	3.5	HF364WS	500 123 137 364 ...
2.10	HF071CE	500 104 001 190 ...	0.16	HF077SFE	500 104 237 110 ...	3.6	HF356SRF	500 123 200 103 ...
4.4	H2	500 104 010 001 ...	0.16	HFL077SFE	500 104 237 110 ...	3.6	HF356SR	500 123 200 135 ...
4.6	H30X	500 104 010 080 ...	2.7	HF077SFE	500 104 237 110 ...	3.6	HF356XFR	500 123 200 220 ...
4.4	H21	500 104 107 006 ...	2.7	HFL077SFE	500 104 237 110 ...	3.6	HF356WS	500 123 200 364 ...
4.5	H31	500 104 107 007 ...	2.15	HFL077QF	500 104 237 134 ...	3.7	HF206FT	500 123 423 364 ...
4.4	H21L	500 104 110 006 ...	2.8	HF077FE	500 104 237 140 ...	4.7	H851K-008-FG	500 314 162 384 ...
2.11	HF296CE	500 104 110 190 ...	2.12	HF077QCE	500 104 237 145 ...	4.6	H8503	500 314 467 211 ...
2.11	HF296CE	500 104 113 190 ...	2.15	HF077QSCN	500 104 237 176 ...	4.6	H8504	500 314 467 212 ...
2.9	HF364FE	500 104 116 140 ...	2.10	HF077CE	500 104 237 190 ...	4.6	H8506	500 314 467 213 ...
2.11	HF364CE	500 104 116 190 ...	2.14	HF077SCE	500 104 237 220 ...	4.7	H8513-010-FG	500 314 468 373 ...
2.17	HF108G	500 104 118 174 ...	2.13	HF077AE	500 104 237 224 ...	3.4	MC364XR	506 103 137 190 ...
0.16	HF293SFE	500 104 137 110 ...	2.11	HFL077CN	500 104 238 175 ...	3.4	MC364XFR	506 103 137 220 ...
0.16	HF129SFE	500 104 141 110 ...	2.10	HF077CE	500 104 238 176 ...	3.4	MC356XR	506 103 200 190 ...
2.7	HF129SFE	500 104 141 134 ...	2.8	HF078FE	500 104 237 140 ...	3.4	MC356XFR	506 103 200 220 ...
2.15	HF129QF	500 104 141 134 ...	2.11	HF078CN	500 104 237 175 ...	0.17	MC129SF	506 104 141 110 ...
2.16	HF129QS	500 104 141 137 ...	2.10	HF078CE	500 104 237 190 ...	2.20	MC129SF	506 104 141 110 ...
2.8	HF129FE	500 104 141 140 ...	2.14	HF078SCN	500 104 237 215 ...	2.8	HF293SFE	506 104 145 110 ...
2.12	HF129QCE	500 104 141 145 ...	2.14	HF078CE	500 104 237 220 ...	2.20	MC293FE	506 104 145 140 ...
2.12	HF129NP	500 104 141 180 ...	2.16	HF351QS	500 104 238 137 ...	2.21	MC293CE	506 104 145 190 ...
2.15	HF129GTi	500 104 141 190 ...	2.9	HF351FE	500 104 238 140 ...	2.21	MC257CE	506 104 187 190 ...
2.10	HF129CE	500 104 141 190 ...	2.11	HF351CN	500 104 238 175 ...	2.21	MC138QF	506 104 196 134 ...

Page	REF.	ISO	Page	REF.	ISO	Page	REF.	ISO
0.17	MC138SFE	506 104 198 110 ...	5.16	P1323	652 900 114 523 060	5.15	P1704	658 900 114 521 060
2.20	MC138SFE	506 104 198 110 ...	5.16	P1405	652 900 371 513 220	5.13	P1802	658 900 114 522 060
2.20	MC138FE	506 104 198 140 ...	5.16	P1305	652 900 371 523 220	5.14	P0424	658 900 114 523 070
2.21	MC138CE	506 104 198 190 ...	5.16	P1305	652 900 371 523 220	5.6	P0315	658 900 114 525 060
2.21	MC079SCE	506 104 200 220 ...	5.16	P1401	652 900 372 513 220	5.14	P0524	658 900 114 533 070
2.8	HF261SFTF	506 104 201 110 ...	5.16	P1301	652 900 372 523 220	5.15	P1703	658 900 292 521 060
2.20	MC079SFE	506 104 201 110 ...	5.23	P1108	653 900 373 523 190	5.14	P0422	658 900 292 523 060
2.21	MC079QF	506 104 201 134 ...	7.5	NM736GR	655 104 012 523 065	5.14	P0522	658 900 292 533 060
2.20	MC079FE	506 104 201 140 ...	7.6	NF727GR	655 104 024 513 120	5.13	P1823	658 900 303 502 220
2.20	MC261FE	506 104 201 140 ...	7.6	NF703GR	655 104 041 513 130	5.6	P0322	658 900 303 504 220
2.21	MC079CE	506 104 201 190 ...	7.5	NM702GR	655 104 041 523 100	5.13	P1813	658 900 303 511 220
2.21	MC261CE	506 104 201 190 ...	7.5	NM732GR	655 104 107 523 050	5.15	P1707	658 900 303 512 220
0.17	MCL077SFE	506 104 237 110 ...	7.5	NM731GR	655 104 107 523 065	5.14	P0410	658 900 303 514 220
2.20	MCL077SFE	506 104 237 110 ...	7.5	NF645GR	655 104 161 513 025	5.6	P0317	658 900 303 515 170
2.21	MC077CE	506 104 237 190 ...	7.5	NM733GR	655 104 168 523 035	5.6	P0316	658 900 303 515 220
2.21	MCL077CE	506 104 237 190 ...	7.5	NF649GR	655 104 171 513 025	5.15	P1702	658 900 303 521 220
2.21	MC078CE	506 104 257 190 ...	7.6	NF671GR	655 104 199 513 050	5.13	P1803	658 900 303 522 220
2.21	MC351CE	506 104 263 190 ...	7.5	NM671GR	655 104 199 523 050	5.15	PB0410	658 900 303 522 220
0.17	MC251SFE	506 104 272 110 ...	7.5	NF661GR	655 104 243 513 025	5.14	P0400	658 900 303 523 220
2.20	MC251SFE	506 104 274 110 ...	7.5	NM734GR	655 104 316 523 090	5.14	P0510	658 900 303 524 220
2.21	MC251QF	506 104 274 134 ...	5.18	P11005	658 000 114 493 020	5.6	P0311	658 900 303 525 170
2.20	MC251FE	506 104 274 140 ...	5.18	P1105	658 000 114 493 030	5.6	P0310	658 900 303 525 220
2.21	MC251CE	506 104 274 190 ...	5.18	P11003	658 000 114 503 020	5.14	P0500	658 900 303 533 220
2.21	MC251SCE	506 104 274 220 ...	5.18	P1103	658 000 114 503 030	5.12	P0105	658 900 371 503 220
2.20	MCL251SFE	506 104 275 110 ...	5.18	P1102	658 000 114 513 030	5.12	P0005	658 900 371 513 220
2.20	MCL251FE	506 104 275 140 ...	5.18	P11004	802 000 114 514 020	5.13	P1821	658 900 372 502 220
2.21	MCL251CE	506 104 275 190 ...	5.18	P1104	802 000 114 514 030	5.12	P0101	658 900 372 503 220
0.17	MC073SFE	506 104 277 110 ...	5.18	P1171	658 000 114 521 030	5.6	P0321	658 900 372 504 220
2.20	MC073SFE	506 104 277 110 ...	0.14	P1822KR-HPK	658 103 114 502 060	5.13	P1811	658 900 372 511 220
2.20	MC073FE	506 104 277 140 ...	3.13	P1822KR-HPK	658 103 114 502 060	5.15	P1706	658 900 372 512 220
2.20	MC073CE	506 104 277 190 ...	0.14	P1812KR-HPK	658 103 114 511 060	5.12	P0001	658 900 372 513 220
0.17	MC139SFE	506 104 289 110 ...	3.13	P1812KR-HPK	658 103 114 511 060	5.6	P0307	658 900 372 515 170
2.20	MC139SFE	506 104 289 110 ...	0.14	P1802KR-HPK	658 103 114 522 060	5.6	P0306	658 900 372 515 220
2.8	HF295SFTF	506 104 292 110 ...	3.13	P1802KR-HPK	658 103 114 522 060	5.15	P1701	658 900 372 521 220
2.20	MC295FE	506 104 292 140 ...	5.9	P0642	658 104 201 513 150	5.13	P1801	658 900 372 522 220
2.21	MC295CE	506 104 292 190 ...	5.9	P0652	658 104 201 514 150	5.15	PB0401	658 900 372 522 220
3.4	MC364XR	506 123 137 190 ...	5.9	P0632	658 104 201 533 150	5.14	P0402	658 900 372 523 170
3.4	MC364XFR	506 123 137 220 ...	5.8	P0662	658 104 201 534 150	5.14	P0401	658 900 372 523 220
3.4	MC356XR	506 123 200 190 ...	5.8	P0672	658 104 201 563 150	5.6	P0302	658 900 372 525 170
3.4	MC356XFR	506 123 200 220 ...	5.9	P0655	658 104 237 514 110	5.6	P0301	658 900 372 525 220
7.4	K676S-080-Set	603 920 133 543 125	5.8	P0665	658 104 237 534 110	5.14	P0502	658 900 372 533 170
7.4	K672R-080-Set	603 920 144 543 125	5.8	P0675	658 104 237 563 110	5.14	P0501	658 900 372 533 220
7.8	N7000	613 900 327 504 220	5.12	P0146	658 104 243 503 030	0.14	PR30044KR-HPK	802 103 114 513 060
7.8	NFL7000	613 900 327 504 220	5.12	P0144	658 104 243 503 055	3.13	PR30044KR-HPK	802 103 114 513 060
7.8	N7001	613 900 327 504 220	5.6	P0374	658 104 243 504 055	0.14	PR3044KR-HPK	802 103 114 523 060
7.8	N7002	613 900 327 504 220	5.12	P0046	658 104 243 513 030	3.13	PR3044KR-HPK	802 103 114 523 060
7.8	N7003	613 900 327 524 250	5.12	P0044	658 104 243 513 055	0.14	PR344KR-HPK	802 103 114 533 060
7.8	N7004	613 900 327 524 370	5.9	P0646	658 104 243 513 110	3.13	PR344KR-HPK	802 103 114 533 060
7.8	N7005	613 900 371 534 400	5.9	P0659	658 104 243 514 055	0.12	P30044	802 104 243 513 ...
5.18	P11002	618 000 114 513 020	5.9	P0656	658 104 243 514 110	5.4	P30044	802 104 243 513 055
5.18	P11001	618 000 114 533 020	5.6	P0394	658 104 243 515 055	0.12	P3044	802 104 243 523 ...
5.18	P1101	618 000 114 533 030	5.6	P0384	658 104 243 525 055	5.4	P3044	802 104 243 523 055
5.18	P1100	618 000 114 534 030	5.9	P0636	658 104 243 533 110	0.12	P344	802 104 243 533 ...
5.16	P1030	618 104 257 524 050	5.8	P0669	658 104 243 534 055	5.4	P344	802 104 243 533 055
5.16	P0264	618 104 273 533 100	5.8	P0666	658 104 243 534 110	0.12	P30041	802 104 292 513 ...
5.16	P0223	618 900 114 514 070	5.8	P0679	658 104 243 563 055	5.4	P30041	802 104 292 513 050
5.16	P1020	618 900 114 524 060	5.8	P0676	658 104 243 563 110	0.12	P3041	802 104 292 523 ...
5.16	P1023	618 900 114 524 070	5.12	P0140	658 104 257 503 055	5.4	P3041	802 104 292 523 050
5.16	P0221	618 900 114 533 060	5.12	P0040	658 104 257 513 055	0.12	P341	802 104 292 533 ...
5.16	P0224	618 900 114 533 070	5.15	PB0440	658 104 257 522 055	5.4	P341	802 104 292 533 050
5.16	P0222	618 900 114 534 060	5.14	P0440	658 104 257 523 055	0.12	P30042	802 104 303 513 ...
5.16	P0225	618 900 114 534 070	5.9	P0644	658 104 273 513 100	0.12	P30010	802 104 303 513 ...
5.16	P1005	618 900 371 524 220	5.9	P0657	658 104 273 514 070	5.4	P30042	802 104 303 513 150
5.16	P0205	618 900 371 533 220	5.9	P0654	658 104 273 514 100	5.4	P30010	802 104 303 513 250
5.16	P0201	618 900 372 514 220	5.9	P0634	658 104 273 533 100	0.12	P3042	802 104 303 523 ...
5.16	P1001	618 900 372 524 220	5.8	P0667	658 104 273 534 070	0.12	P3010	802 104 303 523 ...
5.16	P0202	618 900 372 533 220	5.8	P0664	658 104 273 534 100	5.4	P3042	802 104 303 523 150
5.16	P0203	618 900 372 534 220	5.8	P0677	658 104 273 563 070	5.4	P3010	802 104 303 523 250
7.6	NM732RO	625 104 107 523 050	5.8	P0674	658 104 273 563 100	0.12	P342	802 104 303 533 ...
7.6	NG732RO	625 104 107 533 050	5.12	P0141	658 104 292 503 050	0.12	P310	802 104 303 533 ...
7.6	NG731RO	625 104 107 533 065	5.6	P0371	658 104 292 504 050	5.4	P342	802 104 303 533 150
7.6	NM733RO	625 104 168 523 035	5.12	P0041	658 104 292 513 050	5.4	P310	802 104 303 533 250
7.6	NM671RO	625 104 199 523 050	5.6	P0361	658 104 292 515 050	0.12	P30047	802 104 345 513 ...
7.6	NM661RO	625 104 243 523 025	5.6	P0351	658 104 292 525 050	5.4	P30047	802 104 345 513 220
7.6	NM734RO	625 104 316 523 090	5.12	P0142	658 104 303 503 150	0.12	P3047	802 104 345 523 ...
7.7	SD7000	633 900 370 512 220	5.6	P0373	658 104 303 504 150	5.4	P3047	802 104 345 523 220
7.7	SD7003	633 900 371 524 400	5.12	P0042	658 104 303 513 150	0.12	P30043	802 104 372 513 ...
7.7	SD7005	633 900 371 534 400	5.14	P0442	658 104 303 523 150	5.4	P30043	802 104 372 513 145
7.4	NM732BR	635 104 107 522 050	5.12	P0147	658 104 345 503 220	0.12	P3043	802 104 372 523 ...
7.4	NM731BR	635 104 107 522 065	5.12	P0047	658 104 345 513 220	5.4	P3043	802 104 372 523 145
7.4	NG732BR	635 104 107 532 050	5.6	P0375	658 104 373 504 145	0.12	P343	802 104 372 533 ...
7.4	NG731BR	635 104 107 532 065	5.12	P0043	658 104 373 513 145	5.4	P343	802 104 372 533 145
7.4	NF733BR	635 104 168 512 035	5.13	P1822	658 900 114 502 060	0.12	P30001	802 104 373 513 ...
7.4	NM733BR	635 104 168 522 035	5.12	P0123				

Page	REF.	ISO	Page	REF.	ISO	Page	REF.	ISO
1.37	G9003	803 104 030 513 180	1.12	848A - ... M-HP	806 104 184 524 ...	1.28	806.104.361.514.100	806 104 361 514 100
1.37	G9005	803 104 114 513 060	1.12	849 - ... M-HP	806 104 196 524 ...	1.33	806.104.362.524.080	806 104 362 524 080
1.37	G9008	803 104 292 513 060	1.13	854R - ... M-HP	806 104 198 524 ...	1.33	806.104.362.524.100	806 104 362 524 100
1.37	G9002	803 104 303 513 180	1.13	856 - ... M-HP	806 104 198 524 ...	1.28	806.104.363.514.100	806 104 363 514 100
1.37	G9009	803 104 303 513 220	1.13	856 - ... C-HP	806 104 198 534 ...	1.34	806.104.365.524.300	806 104 365 524 300
1.37	G9006	803 104 304 513 220	1.13	856 - ... SC-HP	806 104 198 544 ...	1.34	806.104.365.524.450	806 104 365 524 450
1.37	G9004	803 104 371 513 220	1.13	850 - ... M-HP	806 104 199 524 ...	1.23	806.104.366.504.220	806 104 366 504 220
1.37	G9001	803 104 372 513 140	1.13	856L - ... M-HP	806 104 199 524 ...	1.23	806.104.367.504.220	806 104 367 504 220
1.37	G9007	803 104 372 513 220	1.15	850 - ... C-HP	806 104 199 534 ...	1.35	806.104.378.524.450	806 104 378 524 450
5.19	P1123	804 000 114 514 030	1.10	807 - ... M-HP	806 104 225 524 ...	1.29	806.104.393.514.220	806 104 393 514 220
5.19	P1122	804 000 114 524 030	1.11	830 - ... SC-HP	806 104 238 544 ...	1.29	806.104.396.514.220	806 104 396 514 220
5.19	P1121	804 000 114 534 030	1.14	890 - ... M-HP	806 104 245 524 ...	1.29	806.104.400.514.190	806 104 400 514 190
5.5	P2040	804 104 243 514 040	1.14	860 - ... M-HP	806 104 247 524 ...	1.29	806.104.400.514.220	806 104 400 514 220
5.5	P1040	804 104 372 514 170	1.14	861 - ... M-HP	806 104 248 524 ...	1.30	806.104.405.514.220	806 104 405 514 220
0.11	G7010	805 104 001 514 040	1.14	861L - M-HP	806 104 250 524 ...	1.30	806.104.405.524.220	806 104 405 524 220
1.39	G7010	805 104 001 514 040	1.14	863 - ... M-HP	806 104 250 524 ...	1.17	AG490-090EC-HP	806 104 490 554 090
0.11	G7006	805 104 010 514 050	1.14	863 - ... C-HP	806 104 250 534 ...	1.17	AG490-110EC-HP	806 104 490 554 110
1.39	G7006	805 104 010 514 050	1.15	366 - ... M-HP	806 104 257 524 ...	1.30	806.104.505.504.160	806 104 505 504 160
0.10	G8006	805 104 010 524 050	1.15	368 - ... M-HP	806 104 257 524 ...	1.30	806.104.505.504.190	806 104 505 504 190
1.38	G8006	805 104 010 524 050	1.16	AG369-085EC-HP	806 104 260 554 ...	1.30	806.104.505.504.220	806 104 505 504 220
0.10	G8004	805 104 024 524 120	1.15	369 - ... SC-HP	806 104 263 544 ...	1.30	806.104.505.514.190	806 104 505 514 190
1.38	G8004	805 104 024 524 120	1.16	AG894-065EC-HP	806 104 263 554 ...	1.30	806.104.505.514.220	806 104 505 514 220
0.10	G8001	805 104 113 524 050	1.15	371 - ... M-HP	806 104 266 524 ...	1.31	806.104.605.514.220	806 104 605 514 220
1.38	G8001	805 104 113 524 050	1.16	AG893-065EC-HP	806 104 266 554 ...	1.31	806.104.605.524.220	806 104 605 524 220
0.10	G8001C	805 104 113 534 050	1.16	AG405-090EC-HP	806 104 269 554 ...	1.31	806.104.705.514.190	806 104 705 514 190
1.38	G8001C	805 104 113 534 050	1.14	862 - ... M-HP	806 104 274 524 ...	1.31	806.104.705.514.220	806 104 705 514 220
0.11	G7002	805 104 173 514 040	1.14	860 - ... SC-HP	806 104 275 544 ...	0.8	C8-FG	806 314 362 524 080
1.39	G7002	805 104 173 514 040	1.14	862 - ... SC-HP	806 104 275 544 ...	1.33	C8-FG	806 314 362 524 080
0.10	G8002	805 104 173 524 040	1.16	AG860-085EC-HP	806 104 275 554 ...	0.14	364-..UF-FGXL	806 316 137 494 ...
1.38	G8002	805 104 173 524 040	1.10	379 - ... F-HP	806 104 277 514 ...	3.13	364-..UF-FGXL	806 316 137 494 ...
0.10	G8002C	805 104 173 534 040	1.10	379 - ... M-HPA	806 104 277 524 ...	0.14	364-..SF-FGXL	806 316 137 504 ...
1.38	G8002C	805 104 173 534 040	1.10	379 - ... C-HP	806 104 277 534 ...	3.13	364-..SF-FGXL	806 316 137 504 ...
0.11	G7007	805 104 198 514 040	1.11	825 - ... F-HP	806 104 304 514 ...	0.14	364-..F-FGXL	806 316 137 514 ...
1.39	G7007	805 104 198 514 040	1.11	825 - ... M-HP	806 104 304 524 ...	3.13	364-..F-FGXL	806 316 137 514 ...
0.10	G8007	805 104 198 524 040	1.32	806.104.321.514.190	806 104 321 514 190	0.14	364-..M-FGXL	806 316 137 524 ...
1.38	G8007	805 104 198 524 040	1.32	806.104.321.514.220	806 104 321 514 220	3.13	364-..M-FGXL	806 316 137 524 ...
0.11	G7005	805 104 248 514 035	1.32	806.104.321.524.190	806 104 321 524 190	0.14	356-..UF-FGXL	806 316 200 494 ...
0.11	G7008	805 104 248 514 035	1.32	806.104.321.524.220	806 104 321 524 220	3.13	356-..UF-FGXL	806 316 200 494 ...
1.39	G7005	805 104 248 514 035	0.16	806.104.327.514.080	806 104 327 514 080	0.14	356-..SF-FGXL	806 316 200 504 ...
1.39	G7008	805 104 248 514 035	0.8	806.104.327.514.080	806 104 327 514 080	3.13	356-..SF-FGXL	806 316 200 504 ...
0.10	G8005	805 104 248 524 035	1.28	806.104.327.514.080	806 104 327 514 080	0.14	356-..F-FGXL	806 316 200 514 ...
1.38	G8005	805 104 248 524 035	0.16	806.104.327.514.100	806 104 327 514 100	3.13	356-..M-FGXL	806 316 200 524 ...
0.11	G7009	805 104 303 514 220	0.8	806.104.327.514.100	806 104 327 514 100	1.36	G5102	807 104 012 523 037
1.39	G7009	805 104 303 514 220	1.28	806.104.327.514.100	806 104 327 514 100	1.36	G5027	807 104 023 513 022
0.10	G8003	805 104 372 524 150	1.32	806.104.335.524.220	806 104 335 524 220	1.36	G5026	807 104 023 513 027
1.38	G8003	805 104 372 524 150	1.32	806.104.344.504.220	806 104 344 504 220	1.36	G5025	807 104 023 513 031
0.14	364-..UF-HPK	806 103 137 494 ...	1.32	806.104.345.514.190	806 104 345 514 190	1.36	G5112	807 104 042 523 080
3.13	364-..UF-HPK	806 103 137 494 ...	1.32	806.104.345.524.220	806 104 345 524 220	1.36	G5106	807 104 112 523 050
0.14	364-..SF-HPK	806 103 137 504 ...	1.24	806.104.350.514.190	806 104 350 514 190	1.36	G5206	807 104 112 542 050
3.13	364-..SF-HPK	806 103 137 504 ...	1.24	806.104.350.514.220	806 104 350 514 220	1.36	G5117	807 104 141 523 023
0.14	364-..F-HPK	806 103 137 514 ...	1.24	806.104.345.514.190	806 104 345 514 190	1.36	G5332	807 104 143 543 050
3.13	364-..F-HPK	806 103 137 514 ...	1.24	806.104.345.524.220	806 104 345 524 220	1.36	G5022	807 104 161 513 023
0.14	356-..UF-HPK	806 103 200 494 ...	1.24	806.104.351.524.220	806 104 351 524 220	1.36	G5115	807 104 161 523 023
3.13	356-..UF-HPK	806 103 200 494 ...	1.24	806.104.352.514.220	806 104 352 514 220	1.36	G5009	807 104 172 513 037
0.14	356-..SF-HPK	806 103 200 504 ...	1.24	806.104.352.524.220	806 104 352 524 220	1.36	G5118	807 104 199 523 037
3.13	356-..SF-HPK	806 103 200 504 ...	1.24	806.104.353.504.220	806 104 353 504 220	1.36	G5218	807 104 199 542 037
0.14	356-..F-HPK	806 103 200 514 ...	1.24	806.104.353.514.220	806 104 353 514 220	1.36	G5211	807 104 199 542 050
3.13	356-..F-HPK	806 103 200 514 ...	1.24	806.104.353.524.220	806 104 353 524 220	1.36	G5023	807 104 248 513 016
3.13	356-..M-HPK	806 103 200 524 ...	0.9	806.104.354.514.190	806 104 354 514 190	1.36	G5161L	807 104 250 523 024
1.10	801 - ... M-HP	806 104 001 524 ...	1.24	806.104.354.514.190	806 104 354 514 190	1.31	G5123	807 104 272 523 023
1.10	805 - ... M-HP	806 104 010 524 ...	0.9	806.104.354.514.220	806 104 354 514 220	1.36	G5120	807 104 274 523 050
1.10	808 - ... M-HP	806 104 014 524 ...	1.22	806.104.354.514.220	806 104 354 514 220	1.36	G5331	807 104 274 543 050
1.10	809 - ... M-HP	806 104 019 524 ...	0.9	806.104.354.524.190	806 104 354 524 190	1.34	807.104.321.524.300	807 104 321 524 300
1.11	812 - ... M-HP	806 104 022 524 ...	1.22	806.104.354.524.190	806 104 354 524 190	1.34	807.104.321.524.400	807 104 321 524 400
1.14	909 - ... M-HP	806 104 068 524 ...	0.9	806.104.354.524.220	806 104 354 524 220	1.36	G5113	807 104 345 523 220
1.11	835 - ... M-HP	806 104 109 524 ...	1.22	806.104.354.524.220	806 104 354 524 220	1.36	G5122	807 104 370 523 220
1.16	AG836-060EC-HP	806 104 110 554 ...	1.26	806.104.355.504.190	806 104 355 504 190	0.11	G901	865 104 107 524 050
1.11	837 - ... M-HP	806 104 111 524 ...	1.26	806.104.355.504.220	806 104 355 504 220	1.39	G901	865 104 107 524 050
1.14	881 - ... M-HP	806 104 141 524 ...	1.26	806.104.355.514.160	806 104 355 514 160	0.11	G902	865 104 173 524 040
1.14	881 - ... C-HP	806 104 141 534 ...	1.26	806.104.355.514.190	806 104 355 514 190	1.39	G902	865 104 173 524 040
1.12	842R - ... M-HP	806 104 143 524 ...	1.26	806.104.355.514.220	806 104 355 514 220	1.17	AG410-065EC-HP	Acrylic Grinder
1.12	842R - ... C-HP	806 104 143 534 ...	1.26	806.104.355.524.190	806 104 355 524 190	1.17	AG420-065EC-HP	Acrylic Grinder
1.12	842KR - ... C-HP	806 104 158 534 ...	1.26	806.104.355.524.220	806 104 355 524 220	1.17	AG430-075EC-HP	Acrylic Grinder
1.13	852 - ... M-HP	806 104 164 524 ...	1.27	806.104.356.514.190	806 104 356 514 190	1.17	AG440-055EC-HP	Acrylic Grinder

Page	REF.	ISO	Page	REF.	ISO	Page	REF.	ISO
1.19	FS6-MP, FS6-FP, FS6-SFP	Diag. Strips perforated	3.11	KR-2000	KR table set			
1.18	FS6-M, FS6-F, FS6-SF	Diamond Strips wide	3.11	KR-2001M	Medium dressing diamond			
5.20	P1271	Horse hair brush	7.4	K672R-080	Refill Pack			
5.20	P1272	Horse hair brush	7.4	K676S-080	Refill Pack			
0.4	K801 - ... M-HP	K806 104 001 524 ...	10.9	Set-1688	Set			
1.8	K801 - ... M-HP	K806 104 001 524 ...	10.10	Set-1781	Set			
0.5	K881- ...F-HP	K806 104 141 514...	10.11	Set-1565	Set			
1.9	K881- ...F-HP	K806 104 141 514...	10.8	Set-1779	Set			
0.5	K881- ...M-HP	K806 104 141 524...	10.4	Set-1881	Set			
1.9	K881- ...M-HP	K806 104 141 524...	10.6	Set-1553	Set			
0.5	K859- ...F-HP	K806 104 166 514...	10.7	Set-1794	Set			
1.9	K859- ...F-HP	K806 104 166 514...	10.4	Set-1881	Set nach O.Brix			
0.4	K847S- ... M-HP	K806 104 172 524 ...	5.18	P1110	Steel Brush			
1.8	K847S- ... M-HP	K806 104 172 524 ...	1.15	848L - ... TSC-HP	T806 104 175 544 ...			
0.5	K856- ...F-HP	K806 104 198 514...	1.15	856 - ...TSC-HP	T806 104 200 544 ...			
1.9	K856- ...F-HP	K806 104 198 514...	5.22	DP0002	Diamond Polishing Paste			
0.5	K856- ...M-HP	K806 104 198 524...						
1.9	K856- ...M-HP	K806 104 198 524...						
0.5	K850- ...F-HP	K806 104 199 514...						
1.9	K850- ...F-HP	K806 104 199 514...						
0.5	K850- ...M-HP	K806 104 199 524...						
1.9	K850- ...M-HP	K806 104 199 524...						
0.5	K861- ...F-HP	K806 104 248 514...						
1.9	K861- ...F-HP	K806 104 248 514...						
0.5	K863- ... F - HP	K806 104 250 514 ...						
1.9	K863- ... F - HP	K806 104 250 514 ...						
0.5	K863- ... M - HP	K806 104 250 524 ...						
1.9	K863- ... M - HP	K806 104 250 524 ...						
0.5	K861L- ...M-HP	K806 104 250 524...						
1.9	K861L- ...M-HP	K806 104 250 524...						
0.4	K379 - ... F-HP	K806 104 277 514 ...						
1.8	K379 - ... F-HP	K806 104 277 514 ...						
0.4	K379 - ... M-HPA	K806 104 277 524 ...						
1.8	K379 - ... M-HPA	K806 104 277 524 ...						
0.7	K899- ...M-FG	K806 314 033 524 ...						
0.7	K881- ...UF-FG	K806 314 141 494 ...						
1.7	K881- ...UF-FG	K806 314 141 494 ...						
0.7	K881- ...SF-FG	K806 314 141 504 ...						
1.7	K881- ...SF-FG	K806 314 141 504 ...						
0.7	K881- ...F-FG	K806 314 141 514 ...						
1.7	K881- ...F-FG	K806 314 141 514 ...						
0.7	K881- ...M-FG	K806 314 141 524 ...						
1.7	K882- ...M- FG	K806 314 142 524 ...						
0.7	K859L - ...UF-FG	K806 314 167 494 ...						
1.7	K859L - ...UF-FG	K806 314 167 494 ...						
0.7	K859L - ...SF-FG	K806 314 167 504 ...						
1.7	K859L - ...SF-FG	K806 314 167 504 ...						
0.7	K859L - ...F-FG	K806 314 167 514 ...						
0.7	K856- ...UF-FG	K806 314 198 494 ...						
1.7	K856- ...UF-FG	K806 314 198 494 ...						
0.7	K856- ...SF-FG	K806 314 198 504 ...						
1.7	K856- ...SF-FG	K806 314 198 504 ...						
0.7	K856- ...F-FG	K806 314 198 514 ...						
1.7	K856- ...F-FG	K806 314 198 514 ...						
0.7	K856- ...M-FG	K806 314 198 524 ...						
1.7	K856- ...M-FG	K806 314 198 524 ...						
0.7	K850- ...M-FG	K806 314 199 524...						
1.7	K850- ...M-FG	K806 314 199 524...						
0.6	K369- ... UF-FG	K806 314 263 494 ...						
1.6	K369- ... UF-FG	K806 314 263 494 ...						
0.6	K369- ... SF-FG	K806 314 263 504 ...						
1.6	K369- ... SF-FG	K806 314 263 504 ...						
0.6	K369- ... F-FG	K806 314 263 514 ...						
1.6	K369- ... F-FG	K806 314 263 514 ...						
0.7	K879- ...UF-FG	K806 314 290 494 ...						
1.7	K879- ...UF-FG	K806 314 290 494 ...						
0.7	K879- ...SF-FG	K806 314 290 504 ...						
1.7	K879- ...SF-FG	K806 314 290 504 ...						
0.7	K879- ...F-FG	K806 314 290 514 ...						
1.7	K879- ...F-FG	K806 314 290 514 ...						
0.7	K879- ...M-FG	K806 314 290 524 ...						
1.7	K879- ...M-FG	K806 314 290 524 ...						
0.7	K847KR- ...SF-FG	K806 314 546 504 ...						
1.7	K847KR- ...SF-FG	K806 314 546 504 ...						
0.7	K847KR- ...F-FG	K806 314 546 514 ...						
1.7	K847KR- ...F-FG	K806 314 546 514 ...						
0.6	K801L- ... UF-FG	K806 314 697 494 ...						
1.6	K801L- ... UF-FG	K806 314 697 494 ...						
0.6	K801L- ... SF-FG	K806 314 697 504 ...						
1.6	K801L- ... SF-FG	K806 314 697 504 ...						
0.6	K801L- ... F-FG	K806 314 697 514 ...						
1.6	K801L- ... F-FG	K806 314 697 514 ...						
0.6	K379L-012F-FGL	K806 315 277 514 ...						
1.6	K379L-012F-FGL	K806 315 277 514 ...						
3.11	KR-1003	KR Screwdriver						



## Notizen

## Notices

## Remarques



New Technology  
Instruments

NTI-Kahla GmbH  
Rotary Dental Instruments  
D-07768 Kahla/Germany

Tel. +49(0)36 424-573-0  
Fax +49(0)36 424-573-29  
e-mail: [nti@nti.de](mailto:nti@nti.de)  
[www.nti.de](http://www.nti.de)